3

6
7
6
28

Biblioteca nazionale centrale di Firenze

This page was intentionally left blank

*

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

JOSEPHI JACOBI PLENCK

CONSILIARII CÆSAREO-REGII, CHIRURGIÆ DOCTORIS, CHEMIÆ ATQUE BOTANICES PROFESSORIS PUBLICI, ORDINARII IN ACADEMIA MEDICO-CHIRURGICA JOSEPHINA, EJUSDEMQUE ACADEMIÆ SECRETARII PERPETUI, NEC NON DIRECTORIS PHARMACOPOEARUM MILITARIUM ATQUE CHIRURGI STATUS MILITARIS SUPREMI

ICONES PLANTARUM MEDICINALIUM

SECUNDUM

SYSTEMA LINNÆI DIGESTARUM,

CUM ENUMERATIONE VIRIUM ET USUS MEDICI, CHIRURGICI ATQUE DIÆTETICI.

Medicus notitia plantæ destitutus, de viribus ejusdem nunquam juste judicavit.
Systemate, qualitate, et experientia eruitur omnis usus plantarum.

LINNÆUS.

CENTURIA III.

VIENNÆ,
APUD RUDOLPHUM GRÆFFER ET SOC.
1790.

[library stamp]

INDEX

CENTURIÆ TERTIÆ

PLANTARUM MEDICINALIUM.

CONTINUATIO PENTANDRIÆ.

DIGYNIÆ.

Tab.	201.	Aethusa Meum.	*Die Bärwurz.*
—	202.	— Cynapium.	*Die gemeine Gleisse.*
—	203.	Ferula Assa foetida.	*Der stinkende Asand.*
—	204.	Coriandrum sativum.	*Der gemeine Coriander.*
—	205.	Scandix Cerefolium.	*Das Körblkraut.*
—	206.	— odorata.	*Der wohlriechende Körbl.*
—	207.	Chærophyllum bulbosum.	*Der zwiblichte Kälberkropf.*
—	208.	— sylvestre.	*Der wilde Kälberkropf.*
—	209.	Crithmum maritimum.	*Der meerstrandische Seefenchel.*
—	210.	Phellandrium aquaticum.	*Der gemeine Wasserfenchel.*
—	211.	Imperatoria Ostruthium.	*Die gewöhnliche Meisterwurz.*
—	212.	Seseli tortuosum.	*Der gedrehte Sesel.*
—	213.	Cicuta virosa.	*Der giftige Wasserschierling.*
—	214.	Carum Carvi.	*Der gemeine Feldkümmel.*
—	215.	Anethum graveolens.	*Der starkriechende Dill.*
—	216.	— Foeniculum.	*Der Fenchel.*
—	217.	Apium graveolens.	*Der starkriechende Eppich.*
—	218.	— Petroselinum.	*Der Petersill.*
—	219.	Thapsia villosa.	*Die weichhaarige Thapsie.*
—	220.	Smyrnium Olusatrum.	*Die Pferdsilge.*

Tab. 221.	Pimpinella Saxifraga.	*Der Steinbrech.*
— 222.	— magna.	*Die grosse Pimpernell.*
— 223.	— Anisum.	*Der Anis.*
— 224.	— orientalis.	*Die orientalische Pimpernell.*
— 225.	Astrantia major.	*Die grosse Astranz.*
— 226.	Oenanthe crocata.	*Die saffranfärbige Rebendolde.*
— 227.	Pastinaca sativa.	*Die zahme Pastinake.*
— 228.	— Opopanax.	*Der Opopanax.*

ORDO III. TRIGYNIA. — III. ORDNUNG. DREIWEIBIGE.

— 229.	Sambucus nigra.	*Der schwarze Holder.*
— 230.	— Ebulus.	*Der Attich.*
— 231.	Viburum Lantana.	*Der kleine Schlingbaum.*
— 232.	Rhus Coriaria.	*Der Gerberstrauch.*
— 233.	— Copallinum.	*Der Copal-Sumach.*
— 234.	— Vernix.	*Der Firnisbaum.*
— 235.	— Toxicodendrum.	*Der Giftbaum.*
— 236.	— radicans.	*Der wurzelnde Sumach.*
— 237.	— glabrum.	*Der fettglattichte Sumach.*
— 238.	— Cotinus.	*Das Gelbholz.*
— 239.	Cassine Peragua.	*Der Perague.*
— 240.	Tamarix gallica.	*Der französische Tamarisken.*
— 241.	— germanica.	*Der deutsche Tamarisken.*
— 242.	Alsine media.	*Der mittlere Hühnerdarm.*

ORDO IV. TETRAGYNIA. — IV. ORDNUNG. VIERWEIBIGE.

— 243.	Parnassia palustris.	*Die Sumpf-Parnassie.*

ORDO V. PENTAGYNIA. — V. ORDNUNG. FÜNFWEIBIBIGE.

— 244.	Linum usitatissimum.	*Der gewöhnliche Lein.*
— 245.	— catharticum.	*Der Purgierlein.*
— 246.	Statice Limonium.	*Der Widerstoſs.*
— 247.	Drosera rotundifolia.	*Der rundblättrige Sonnenthau.*
— 247.	— longifolia.	*Der langblättrige Sonnenthau.*

CLASSIS VI. HEXANDRIA. — VI. KLASSE. SECHSMÆNNIGE.

ORDO I. MONOGYNIA. — I. ORDNUNG. EINWEIBIGE.

— 248.	Loranthus europæus.	*Die Europäische Riemenblume.*
— 249.	Bromelia Ananas.	*Die Ananas.*
— 250.	Narcissus Pseudo-Narcissus.	*Die unächte Narzisse.*
— 251.	Bursera gummifera.	*Die gummitragende Bursere.*

Tab.

Tab. 252.	Berberis vulgaris.	*Der gemeine Berberisstrauch.*
— 253.	Allium Porrum.	*Der zahme Lauch.*
— 254.	— sativum.	*Der Knoblauch.*
— 255.	— Cepa.	*Die Zwiebel.*
— 256.	— Scorodoprasum.	*Der Rocambol.*
— 257.	— Schænoprasum.	*Der Schnittlauch.*
— 258.	— ascalonicum.	*Die Schalote.*
— 259.	— fistulosum.	*Der pfeifenförmige Lauch.*
— 260.	— ursinum.	*Der Bärlauch.*
— 261.	— Victorialis.	*Der Allermannsharnisch.*
— 262.	Aloe elongata.	*Die verlängerte Aloe.*
— 263.	Convallaria majalis.	*Die gemeine Mayblume.*
— 264.	— Polygonatum.	*Die Weiſswurz.*
— 265.	— multiflora.	*Die vielblumige Mayblume.*
— 266.	Asphodelus luteus.	*Die gelbe Affodill.*
— 267.	— ramosus.	*Die weisse Affodill.*
— 268.	Dracoena Drako.	*Der Drachenbaum.*
— 269.	Anthericum ramosum.	*Die zweigichte Zaunblume.*
— 270.	— ossifragum.	*Die knochenbrechende Zaunblume.*
— 271.	Scilla maritima.	*Der meersträndische Meerzwiebel.*
— 272.	Asparagus officinalis.	*Der gemeine Spargel.*
— 273.	Lilium candidum.	*Die weisse Lilie.*
— 274.	— Martagon.	*Der türkische Bund.*
— 275.	Acorus Calamus.	*Der gemeine Calmus.*
— 276.	Calamus Rotang.	*Der gemeine Rotang.*
— 277.	Achras Sapota.	*Der gemeine Breyapfel.*
	ORDO II. DIGYNIA.	II. ORDNUNG. ZWEIWEIBIGE.
— 278.	Oriza sativa.	*Der gemeine Reis.*
	ORDO III. TRIGYNIA.	III. ORDNUNG. DREIWEIBIGE.
— 279.	Colchicum autumnale.	*Die Herbstzeitlose.*
— 280.	Rumex Acetosa.	*Der Sauerampfer.*
— 281.	— Acetosella.	*Der Sauerkleeampfer.*
— 282.	— Patientia.	*Der Geduldampfer.*
— 283.	— sanguineus.	*Die blutfarbe Grindwurz.*
— 284.	— obtusifolius.	*Die stumpfblättrige Grindwurz.*
— 285.	— scutatus.	*Die Schildförmige Grindwurz.*
— 286.	— alpinus.	*Die Alpengrindwurz.*
— 287.	— crispus.	*Die krause Grindwurz.*
— 288.	— digynus.	*Die zweiweibige Grindwurz.*
— 289.	— aquaticus.	*Die Wassergrindwurz.*
— 290.	— acutus.	*Die spitzige Grindwurz.*

	ORDO IV. TETRAGYNIA.	IV. ORDNUNG. VIERWEIBIGE.
Tab. 291.	Petiveria alliacea.	*Die lauchartige Petiverie.*
	ORDO V. POLYGYNIA.	V. ORDNUNG. VIELWEIBIGE.
— 292.	Alisma Plantago.	*Der gemeine Wasserweegerich.*
	CLASSIS VII. HEPTANDRIA.	**VII. KLASSE. SIEBENMÆNNIGE.**
	ORDO I. MONOGYNIA.	I. ORDNUNG. EINWEIBIGE.
— 293.	Aesculus Hippo-castanum.	*Die gemeine Roſskastanie.*
	CLASSIS VIII. OCTANDRIA.	**VIII. KLASS. ACHTMÆNNIGE.**
	ORDO I. MONOGYNIA.	I. ORDNUNG. EINWEIBIGE.
— 294.	Tropæolum majus.	*Die grosse Indianische Kresse.*
— 295.	Oenothera biennis.	*Die zweijährige Nachtkerze.*
— 296.	Lawsonia inermis.	*Die wehrlose Lawsonie.*
— 297.	Amyris elemifera.	*Der Elemitragende Balsamstrauch.*
— 298.	Vaccinium Myrtillus.	*Die Myrtenbeere.*
— 299.	— Vitis idæa.	*Die gemeine Preuselbeere.*
— 300.	— Oxycoccos.	*Die Moosbeere.*

CLASSIS V. PENTANDRIA.

ORDO II. DIGYNIA.

201. ÆTHUSA MEUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. INVOLUCELLA dimidiata, 3-phylla, pendula. *Fructus* ftriatus.

SPECIES. ÆTHUSA foliis omnibus multipartito-setaceis. *Involucrum* univerfale nullum, rarius monophyllum; partialia vero lateralia.

LOCUS. Planta perennis in subalpinis Helvetiæ, Italiæ, Hispaniæ, Austriæ crescens.

PHARMACEUTICA PARS. Radix et Semina MEU vel MEI ATHAMANTICI. *Germ.* BÆRWURZ. *Gall.* FENOUIL SAUVAGE. MEUM D'ATHAMANTE.

ODOR et SAPOR, aromaticus, gravis cum suavitate, fere Dauci Carotæ. *Semen* ejusdem eft faporis.

VIRTUS, diuretica, sudorifera, emmenagoga, lactifera, carminativa, stomachica.

USUS. In colica flatulenta, menstruorum obstructione, asthmate pituitoso, ventriculi debilitate, febribus intermittentibus, malo hysterico.

Aegogropilæ ex fibris huius radicis varie fibimet implexis, in ventriculo rupicaprarum generantur. Nam in rupibus ubi *Meum* deeft, hæ pilæ non reperiuntur.

DOSIS. Radicis ʒj cum aquæ ℥vi in *infuso.* ʒß in *pulvere.*

202. ÆTHUSA CYNAPIUM.

SPECIES. ÆTHUSA foliis conformibus.

LOCUS. Planta annua in Europæ sepibus et inter olera vulgaris.

PARS VENENATA. Herba et Radix CYNAPII, CICUTÆ MINORIS. *Germ.* GLEISSE, HUNDSPETERLE, FAULE GRETE. *Gall.* LA PETITE CIGÜE.

ODOR herbæ tritæ graveolens, fere alliaceus. SAPOR acris.

V. KLASSE. FÜNFMÆNNIGE.

II. ORDNUNG. ZWEIWEIBIGE.

201. DIE BÄRWURZ.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die DOLDEHÜLLE *ist helftig, dreiblätterig, herabhangend. Die* Frucht *gestreift.*

ART. BÆRWURZ *mit lauter in viele borstenförmige Abschnitte zertheilten Blättern. Die gemeinschaftliche* Doldenhülle *fehlt, seltener besteht sie aus einem einzigen Blatt; die besondern sind aber zur Seite.*

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, welche am Fufse der Alpen in der Schweitz, Welschland, Spanien, und Oesterreich wächst.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *und* Saamen. *Latein.* Radix *et* Semen MEU *oder* MEI ATHAMANTICI. *Deutsch* BÆRWURZ. *Franz.* FENOUIL SAUVAGE. MEUM D'ATHAMANTE.

GERUCH und GESCHMACK, gewürzhaft, stark, doch angenehm, beinah wie der gemeinen Möhren. Der Saamen *hat denselben Geschmack.*

ARZNEIKRAFT, ist harn- und schweistreibend, die monatliche Reinigung und Absonderung der Milch befördernd, windtreibend, magenstärkend.

GEBRAUCH. In der Windkolick, der Verstopfung des Monatlichen, in Engbrüstigkeit schleimichter Art, Schwäche des Magens, in Wechselfiebern, und in den hysterischen Uebel.

Die Gemskugeln *entstehen aus denen mit einander vielfältig verflochtenen Zasern der Wurzel in dem Magen der Gemse. Denn auf den Steinklippen, wo die* Bärwurz *nicht wächst, werden dergleichen Kugeln nicht angetroffen.*

DOSIS. Im Aufgufse *von der Wurzel ein Quentchen mit 6 Unzen Wasser. Im* Pulver *ein halbes Quentchen.*

202. DIE GEMEINE GLEISSE.

ART. GLEISSE *mit gleichförmigen Blättern.*

VATERLAND. Eine jährige Pflanze. Ist häufig in Europa an den Zäunen, und unter den Küchengewächsen.

GIFTIGER THEIL. Das Kraut *und die* Wurzel. *Latein.* Radix et herba CYNAPII, CICUTÆ MINORIS. *Deutsch* GLEISSE, HUNDSPETERLE, FAULE GRETE. *Franz.* LA PETITE CIGÜE.

GERUCH ist von dem geriebenen Kraute widrig, beinah knoblauchartig. GESCHMACK scharf.

VIS NOXIA. Folia et radix Petrosellini loco pro culinis, et herba loco Conii maculati pro officinis pharmaceuticis summo cum detrimento sanitatis sæpe leguntur. Planta enim est narcotico-acris. Excitat anxietatem, vertiginem, delirium, anesthesiam, diarrhæam, vomitum, tormina, cephalalgiam, cardialgiam, somnolentiam, intumescentiam totius corporis, interdum livore maculati, non raro mortem.

ANTIDOTA, emeticum, dein antinarcotica, antacria, nempe remedia acida et involventia.

203. FERULA ASSA FOETIDA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. FRUCTUS ovalis, compresso-planus, striis utrinque tribus.
SPECIES. FERULA foliis alternatim sinuatis, obtusis.

LOCUS. Planta perennis, in Persiæ campis montibusque crescens.
PHARMACEUTICA PARS. Gummi ASSÆ FOETIDÆ. *Germ.* STINKENDER ASAND, TEUFELSDRECK. *Gall.* L'ASSA FOETIDA.

Est succus lacteus concretus, e radice plantæ uberrime defluens. Radix, postquam terra ambiens superius separata fuerit, 40 dies post, transversim supra secatur, quo ipso in superficiem patulam copia succi ascendit, qui solis vi condensatus, abraditur et corbe excipitur. Alii torcularis ope e radicibus, caule e foliis succum exprimunt. In aëre vero exsiccatus colorem lacteum demutat in pallide rubentem vel fuscum.

ODOR foetidissimus, alliaceus. SAPOR amaricans, acris, mordens, diutissime inhærens, etiamsi os faucesque compluries aceto vel spiritu vini eluantur.

Recens exsiccatus foetidissimus est hic succus, ast ætate debilitatur. Assæ foetidæ recentis ℥j plus foetoris spargit quam 700 libræ vetustioris, unde et sacculi, quibus navi transfertur, in cacumine mali suspenduntur, ne peregrinantibus molestiæ fit, odor neve merces foetore inficiat. Vetustate cum odore efficacia perit.

SOLVITUR trituratione in aqua frigida, et abit in solutionem lactescentem. Nam gummosa pars duplo fere major est resinosa. Etiam solutio spirituosa ob partes gummosas turbida est.

VIR-

SCHÆDLICHE KRAFT. Die Blätter und Wurzel werden oft mit dem Peterlein in den Kucheln und das Kraut mit dem gefleckten Schirling in den Apotheken zum grösten Nachtheile der Gesundheit verwechselt. Den die Pflanze ist betäubend und scharf. Verursacht Aengstlichkeit, Schwindel, Wahnwitz, Unempfindlichkeit, Durchfall, Brechen, Bauchwehe, Kopfschmerz, Magenkrampf, Schlafsucht, Auflaufen des ganzen Körpers, zuweilen erfolgt auf die schwarzblaue Farbe des Körpers vom Genuſs dieser Pflanze nicht selten der Todt.

GEGENGIFTE sind ein Brechmittel, alsdenn Mittel wieder die Betäubung und Schärfe, nemlich säure und einhillende Mittel.

203. DER STINKENDE ASAND.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die FRUCHT *ist oval, flach gedrückt, auf beiden Seiten mit drei Streifen gezeichnet.*
ART. ASAND *mit wechselweise ausgehölten stumpfen Blättern.*

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, ist auf den Feldern und Bergen Persiens zu Hause.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Der Gummi. *Latein.* Gummi ASSÆ FOETIDÆ. *Deutsch* STINKENDER ASAND, TEUFELSDRECK. *Franz.* L'ASSA FOETIDA.

Es ist dieser ein milchartiger verdickter Saft, der sehr häuffig aus der Wurzel der Pflanze flieſst. Die Wurzel wird, nachdem sie von der sie oben umgebenden Erde befreiet ist, nach 40 Tagen die quere oben durchgeschnitten, worauf dann in der obenfreigemachten Fläche eine Menge Saft in die Höhe steigt, der durch die Wirkung der Sonne verdickt abgeschabt, und in Körben gesammelt wird. Andere drücken den Saft durch Hilfe einer Presse aus den Wurzeln, Stengeln und Blättern. Der aber in der Luft ausgetrocknete Saft verändert seine Milchfarbe in eine blaſsrothe oder dunkelbraune.

GERUCH ist sehr stinkend, knoblauchartig. GESCHMACK bitterlich, scharf, beissend, sehr lang anhaltend, wenn auch der Mund und Schlund noch so oft mit Essig oder Weingeist ausgespielet wird.

Der frisch getrocknete Saft ist sehr stinkend, aber durch Länge der Zeit verliehrt er an Geruch. Ein Quentchen des frischen Asands giebt mehr Gestanck von sich, als 700 Pfund von dem alten, daher auch die Säckel, in welchen er zu Schiffe gebracht wird, auf die Spitze des Mastbaums gehangen werden, damit er den Reisenden nicht zur Last falle, noch die Waren von dem üblen Geruch anziehen. Wenn er alt wird geht mit dem Geruch auch die Kraft verlohren.

Die AUFLÖSUNG *geschieht durch Abreibung in kalten Wasser, wodurch eine Milch ähnliche Auflösung entsteht. Denn der gummöse Theil ist beinahe zweimal gröſser, als der resinöse. Auch ist die geistige Auflösung wegen den gummösen Theilen trübe.*

ARZ-

VIRTUS. Antispasmodica, calefaciens, carminatiua, hæmorrhoides, vt aliquoties vidi, provocans, emmenagoga, roborans, resolvens, antiseptica, nervina, anthelmintica, pecoribus foenivoris salutaris.

USUS DIÆTETICUS. Baniani Indiæ orientalis, qui ab esu carnium et spirituosis abhorrent, aromata sibi necessaria ducunt, quæ omni cibo immiscent, horum primarium est Assa foetida. Interim pessime illis oris halitus et transpiratio olent. Non obstante foetore Indis pro condimento ciborum est, lebetis, quo juscula et olera ſua coquunt, vel craterum margines antea perfricant.

USUS MEDICUS. Indi in colica, hydrope, tympanitide, ventriculi debilitate, flatulentia intestinorum assam foetidam adhibent. Item ad stimulum venereum ciendum. *Externe* succum recentem ad vulnera consolidanda efficacem valde habent. Assam demum dentibus indunt ad eorum dolorem sedandum.

Europæis medicis potens est remedium in morbis nervosis et ſpasticis. Unde in hysterico et hypochondriaco malo, in epilepsia habituali, in vermibus, in febribus intermittentibus inveteratis, in flatibus inteſtinalibus dissipandis, spasmis solvendis, et asthmate vitio ventriculi orto vel aucto tollendo, demum in asthmate spasmodico acuto infantum, et in tussi convulsiva infantum laudatur.

Non licet tamen id remedium in provectiori malo hujus morbi præscribere, nec, quando hectica febris, hæmorrhagia, vel phthiseos vestigia sese sociant.

Stimulo suo apud senes torpente alvo plus facit quam alia laxantia.

Saniem rancidam cariei emendat, hinc in ulceribus cariosis, spina ventosa, ozoena, verrucis interne datur. Demum nuper in debilitate nervosa febrium nervoso putridarum ob vim nervino-antisepticam laudari cepit.

USUS EXTERNUS, resolvens, emolliens. Forma *emplastri* ad scrophulas, parotides, aliosque tumores induratos nec non ad tumores rheumaticos chronicos articulorum solvendos adhibetur. Pediculos inquinales suo foetore abigit. Vera tympanitis, ex febre prægressa orta curabatur clysmatibus ex assæ foetidæ ℥ij quotidie semel vel bis applicatis, propinato simul rheo quovis mane. Valent et *clysmata* laxantia assa foetida permista in colica hysterica, spâsmodica et flatulenta. *Fumigatio*, vel solus *olfactus* assæ foetidæ, sindoni

ARZNEIKRAFT. Krampfstillend, erwärmend, windtreibend, bringt die goldne Ader, wie ich einigemal gesehen habe, zum Vorschein; befördert die monatliche Reinigung, ist stärkend, auflösend, der Verderbniſs der Säfte widerstehend, nervenstärkend, wurmtreibend, und den grasfressenden Thieren heilsam.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die Banianer in Ostindien, die vor dem Genuſs des Fleisches und der geistigen Getränke einen Abscheu haben, halten die Gewürze für unentbehrlich, welche sie in jede Speise mengen, und unter diesen hat bei ihnen der Asand den Vorzug. Indessen ist ihr Athem und ihre Ausdünstung sehr übelriechend. Ohngeachtet des übeln Geruchs, würzen die Indianer ihre Speisen damit, indem sie den Keſsel, in welchem sie ihre Suppen und Gemüſse kochen, und die Ränder der Schüſseln damit bestreichen.

MEDIZINISCHER GEBRAUCH. Die Indianer bedienen sich des stinkenden Asands in der Kolik, Wassersucht, Windsucht, Schwäche des Magens, Blähungen der Gedärme, wie auch den Trieb zum Beischlaf zu befördern. Aeusserlich halten sie den frischen Saft vor ein sehr gutes Wundmittel. Den Asand endlich legen sie in die Zähne um den Schmerz zu stillen.

Den europäischen Aerzten ist er in Nerven- und Krampfkrankheiten ein mächtiges Mittel. Daher sie ihn denen, die am hysterischen und hypochondrischen Uebel leiden, reichen. Auch dient er in der schon habituelten fallenden Sucht, in Würmern, in veralteten kalten Fiebern, die Blähungen in den Gedärmen zu vertreiben, die Krämpfungen zu stillen, und die Engbrüstigkeit, die von einem Fehler des Magens entstanden oder vergröſsert worden, zu heben; bei Kindern in der anhaltenden krampfichten Engbrüstigkeit, und im Krampfhusten.

Nicht anwendbar aber ist er, wenn die Krankheit mehr zunimmt, oder wenn ein hecktisches Fieber, ein Blutfluſs, oder die Zeichen der Lungensucht sich dazugesellen.

Durch seinen Reitz macht er im verstopften Leibe bei Alten, mehr Wirkung, als alle abführende Mittel.

Er verbessert das ranzige Eiter des Beinfrasses, daher wird er innerlich, in den Beinfraſs-Geschwüren, im Beinkreps, Nasengeschwür, und bei Warzen gegeben. Erst neulich hat man ihn in Nervenschwächen bei den Nerven-Faulſiebern wegen seiner nervenstärkenden und der Fäulniſs der Säfte widerstehenden Kraft zu rühmen angefangen.

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH, ist auflösend, erweichend. Wird in Form eines Pflasters auf Skropheln, Ohrdrüsengeschwülsten, andere verhärtete Geschwülste, nicht weniger die veralteten rheumatischen Geschwülste der Gelenke zu zertheilen, aufgelegt. Er vertreibt durch seinen Gestank die Filzläuse. Eine wahre aus einem vorhergegangenen Fieber entstandene Windwassersucht wurde durch Clystire von 2 Quentchen Asands, die täglich ein oder zweimal beigebracht worden, und durch zugleich jeden Morgen dargereichte Rhabarber geheilt. Auch die abführenden Cly-

involutæ, paroxysmo hysterico sopitas feminas excitat. *Emplastrum antihystericum* in mox dictis morbis abdomini eodem cum successu sæpe applicatur.

DOSIS. ℈j in *pilulis* vel *mixtura*. Externe ℈ij in *cataplasmate*, *clysmate*. ʒß in *pilulis* bis de die ad sanandam cariem datur.

In astmate spasmodico acuto infantum sequens mixtura profuit.

℞. Assæ foetidæ ʒij
Spiritus Mindereri ℥j
Aquæ pulegii ℥iij

cujus cochleare unum vel duo omni semihora minor autem quantitas mitescente nonnihil malo. Remissione vero facta cortex peruvianus ad pulmones roborandos et reditum mali prohibendum exhibendus.

In tussi convulsiva ʒjß in ℥viij aquæ pulegii solvantur et cochleatim intra diem dentur.

204. CORIANDRUM SATIVUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. COROLLA radiata: *Petala* inflexo-emarginata. *Involucrum universale*, monophyllum: *Partialia* dimidiata. *Fructus* sphæricus.

SPECIES. CORIANDRUM *fructibus* globosis.

LOCUS. Planta annua in agris Europæ australioris ut Italiæ, Galliæ, Hispaniæ crescens, quandoque adeo frequens ut subinde Triticum suffocet.

PHARMACEUTICA PARS. Semina CORIANDRI. *Germ.* CORIANDER. *Gall.* CORIANDRE.

ODOR seminum *recentium* graveolens, foetidiusculus, cimicum instar. *Siccatorum* odor aromaticus, graviusculus, subgratus. SAPOR aromaticus, odori congruens.

VIS NOXIA Planta subnarcotica, suspecta. Herbæ humidæ vel succo copiosius ingesto aut seminibus largius comestis vertigo, scotomia, mentis perturbatio, amentia, raucitas vocis, somnolentia adscribitur. Imo prætereuntium caput pluvia ingruente in loco natali affici asseritur.

VIRTUS carminativa, stomachum roborans, diaphoresim movens.

stire, mit Asand vermischt, sind in der hysterischen, Krampf und Windkolik gut. Das Räuchern oder allein der Geruch des in feine Leinwand gewickelten Asands dient den Frauenzimmern bei hysterischen Anfällen. *Das anti-*hysterische Asandpflaster *wird in eben diesen Krankheiten mit guter Wirkung auf den Bauch gelegt.*

DOSIS. In Pillen *oder in der* Mixtur *ein Skrupel. Aeusserlich in* Umschlägen *u.* Klystieren *zwei Skrupel. In* Pillen *wird ½ Quentchen zur Heilung des Beinfraſses täglich zweimal gegeben.*

In der anhaltenden krampfichten Engbrüstigkeit der Kinder ist folgende Mixtur von Nutzen gewesen.

Nimm: *stinkenden Asand zwei Quentchen*
Minderers Geist eine Unze
Poleywasser drei Unzen

wovon alle halbe Stunde 1 *oder* 2 *Eſslöffel, wenn das Uebel aber etwas erträglicher wird, eine kleinere Dosis zu nehmen. Nach geschehener Nachlaſsung aber ist die Chinarinde, um die Lungen zu stärken, und den Zurückfall der Krankheit zu verhindern, anzuwenden.*

In dem Krampfhusten wird ein und ein halbes Quentchen in acht Unzen Poleywasser aufgelöst, und Löffelweise den Tag hindurch gegeben.

204. DER GEMEINE CORIANDER.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die BLUMENKRON *strahlicht. Die* Blumenblätter *eingebogen, ausgerändert. Die* allgemeine Hülle *einblättrig. Die* besonderen *gehalbet. Die* Frucht *kugelrund.*

ART. CORIANDER *mit kuglichten Früchten.*

VATERLAND. Einjährige Pflanze, wächst auf den Aeckern des mittägigen Europa, als in Welschland, Frankreich, Spanien, zu Zeiten so häuffig, daſs sie manchmal den Waitzen erstickt.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Saamen *des* CORIANDERS. *Latein.* SEMINA CORIANDRI. *Deutsch* CORIANDER. *Franz.* CORIANDRE.

GERUCH des frischen *Saamen ist stark, etwas stinkend, den Wanzen ähnlich. Der Geruch des ausgetrockneten ist gewürzhaft, etwas stark, beinah angenehm. GESCHMACK, gewürzhaft, mit dem Geruch übereinkommend.*

SCHÆDLICHE KRAFT. Etwas betäubend, verdächtig. Dem in Menge genossenen feuchten Kraute, oder Safte, oder dem Saamen, wenn sie reichlich gegessen worden, schreibt man Schwindel, Taumel, Verwirrung der Sinne, Wahnsinn, Rauhigkeit der Stimme, und Schlafsucht zu. Ja sogar wird behauptet, daſs denjenigen, die bei Regenwetter an dem Ort, wo diese Pflanze häuffig wächst, vorbeigehen, der Kopf eingenommen werde.

ARZNEIKRAFT. Ist windtreibend, den Magen stärkend, und den Schweiſs befördernd.

USUS. In colica flatulenta, stomachi debilitate, febre quartana. Ruricolæ semina hæc pastæ panis crebro admiscent. Aegyptii cuilibet fere ferculo herbam viridem addunt. An forsitan coctione dispulsum virus? *Confectio seminum* inter bellaria venditur.

DOSIS. Seminum ʒj in *pulvere*, ʒij cum aquæ ℥vj in *infuso*.

*GEBRAUCH. In der Windkolik, Schwäche des Magens, im viertägigen Fieber. Die Landleute mischen oft diese Saamen dem Brodteige bei. Die Aegyptier haben beinah zu jeder Speise das grüne Kraut gethan. Ist etwann durch das Kochen das Gift davongetrieben worden? Die über*zogenen Saamen *werden mit unter den Confekten verkauft.*

DOSIS. Von den Saamen ein Quentchen in Pulver, *im* Aufgusse *zwei Quentchen mit 6 Unzen Wasser.*

205. SCANDIX CEREFOLIUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. COROLLA radiata. *Fructus* subulatus. *Petala* emarginata. *Flosculi* disci sæpe masculi.

SPECIES. SCANDIX SEMINIBUS nitidis ovato-subulatis, *umbellis* sessilibus lateralibus.

LOCUS. Planta annua in agris Europæ australioris. In hortis copiose colitur.

PHARMACEUTICA PARS. Herba CEREFOLII seu CÆROPHYLLI. *Germ.* KERBELKRAUT. *Gall.* CERFEUIL.

ODOR herbæ *recentis* gratus, balsamicus, debilis nisi fricetur; in herba *siccata* odor penitus evanescit. SAPOR aromatico-balsamicus, ad Anisum accedens, gratus. *Siccæ* debilior.

VIRTUS aperiens, diuretica, lactifera, pectoralis, vulneraria. Jusculis et embammatibus herba recens condimenti instar additur.

USUS INTERNUS, in phthisi, hæmoptysi, in infarctu atrabilario vel pituitoso viscerum abdominalium præsertim mesenterii, in asthmate febribusque lentis, in tussi inveterata, herpete, ictero. Expectoratio nimia muci puriformis, quæ sæpe ægros post peripneumoniam et pleuritidem prorsus emaciat, Cerefolio ut plurimum cedit. Icterus chronicus Succo Cerefolii recentis et inspissati aa ℥j quotidie cum aqua Selterana sumta curabatur. Dolores puerperarum posthumos ex sanguine grumoso exortos sedat. Lochiorum, menstruorum et leucorrhæ saniosæ et uteri exulcerati foetorem cito corrigit. Succi ℥iij cum nitro et vino ter de die datæ hydropem curarunt.

USUS CHIRURGICUS. In lacte puerperarum lactationem repudiantium dissipando, et indurationibus mammarum herba recens concisa, super orbe calefacta pultis adinstar nudis mammis bis vel pluries de die applicatur.

205. DAS KÖRBLKRAUT.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE *strahlicht. Die* Frucht *pfriemenförmig. Die* Blumenblätter *ausgerändert. Die* Blümchen *der Scheibe öfters Männer.*

ART. KÖRBLKRAUT *mit glänzenden, eyrund-pfriemenförmigen* Saamen, *und aufsitzenden Seitenschirmen.*

VATERLAND. Eine jährige Pflanze auf den Aeckern des wärmeren Europa. In den Gärten wird sie häufig angepflanzt.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Das Kraut *des* KÖRBLKRAUTS. *Latein.* Herba CEREFOLII seu CÆROPHYLLI. *Deutsch* KÖRBLKRAUT. *Franz.* CERFEUIL.

GERUCH, des frischen *Krautes ist angenehm, balsamisch, schwach wenn man es nicht reibt, in dem* trocknen *Kraute verliehrt der Geruch sich gänzlich. GESCHMACK, ist gewürzhaft, balsamisch, dem Anis ähnlich, angenehm. Des* trocknen *aber schwächer.*

ARZNEIKRAFT: eröfnend, harntreibend, milchbefördernd, vor die Brust, und Wunden ein Mittel. Das frische Kraut wird als Gewürze zu den Suppen und Brühen genommen.

INNERLICHER GEBRAUCH, in der Lungensucht, im Blutspeien, in der Anstopfung schwarzgallichter oder schleimichter Art der Eingeweide des Unterleibes, vorzüglich des Gekröses, in der Engbrüstigkeit, schleichenden Fiebern, im eingewurzelten Husten, bei Flechten, und in der Gelbsucht. Der allzugrofse Auswurf der eiterähnlichen Materie, welcher oft die Kranken nach der Lungenentzündung und dem Seitenstiche gänzlich abmattet, weicht meistens nach dem Gebrauch des Körblkrauts. Eine langwierige Gelbsucht wurde durch den frischen und verdickten Saft des Körblkrauts von jedem eine Unze mit Selterwasser täglich genommen, geheilt. Die Nachwehen der Gebährenden, die vom stockenden Blute entstanden, stillet es. Den übeln Geruch bei der Reinigung der Kindbetterinnen, des Monatlichen, bei dem weissen Flusse, wo eine Jauche abgeht, und bei einer von Geschwüren angefressenen Gebährmutter verbessert es bald. Drei Unzen von dem Safte mit gereinigten Salpeter und Wein des Tags dreimal gegeben, haben die Wassersucht geheilt.

CHIRURGISCHER GEBRAUCH. Die stockende Milch bei den Wöchnerinnen, die nicht selbst stillen wollen, und die Verhärtungen der Brüste zu zertheilen, wird das frisch geschnittene über einer Kohlpfanne warmgemachte Kraut,

Quandoque folia Alni et semen lini adduntur. Cum cicutæ connubio in tumoribus arthriticis, cum oleo in linimentum redactum in hæmorrhoidibus et cataplasma ex herba in lotio retento opem fert. Sic jusculum vel serum lactis cerefoliatum discussit furunculos, varices vasorum spermaticorum, exanthemata ani et perinæi, si ex hæmorrhoidibus hæc mala orta fuerint, uti et scrophulas et ulcera crurum; nec non scabiem et herpetem inveteratam sæpe curat. Hominem rhagadibus manuum laborantem omnibus remediis incassum tentatis externo et interno usu Cerefolii sanavi.

DOSIS. Cerefolii recentis *succus* ad ℥ij cum jusculo vel sero lactis mane ac vesperi datur. Vel *Herbæ* recentis manipuli duo in sero lactis ℔j calide infundantur, dein bene exprimantur. *Extractum* seu *succus inspissatus* ad ℥ß de die præberi potest.

206. SCANDIX ODORATA.

SPECIES. SCANDIX *seminibus* sulcatis, angulatis.
LOCUS. Planta perennis in Alpibus Europæ australis. Colitur hinc inde in hortis.

PHARMACEUTICA PARS. Herba virens CEREFOLII HISPANICI. *Germ.* SPANISCHES KERBELKRAUT. *Gall.* CERFEUIL MUSQUE.

ODOR herbæ recentis gratus fere Anisi. SAPOR dulcescens, ad Anisum accedens. *Masticata* folia teneriora.

VIRTUS diuretica, aperiens, vi cum præcedenti specie conveniens et expectorationem levans.

USUS speciei præcedentis. Asthmaticis instar Fumi Tabaci hausta subvenire fertur. Folia recentia ingrediuntur una cum aliis vernali tempore juscula oleracea. In Silesia radix junior teneraque haud secus ac radix Petroselini culinaris est.

DOSIS præcedentis.

207. CHÆROPHYLLUM BULBOSUM.

CLASSIS. V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. INVOLUCRUM reflexum, concavum. Petala inflexo-cordata. *Fructus* oblongus, lævis.

SPE.

eben wie ein Breiumschlag auf die blossen Brüste den Tag hindurch zwei auch mehrmalen aufgelegt. Manchmal werden auch die Erlenblätter und Leinsaamen dazugethan. In Verbindung mit dem Schirling in den Gichtgeschwülsten, mit Oehl zu einer Salbe gemacht, in der goldnen Ader, und der Umschlag vom Kraute in Urinverhaltung verschaffen Hilfe. So hat die Suppe oder die Molken mit dem Körblkraut zubereitet die Blutschwären, die Krampfadern der Saamengefässe, die Ausschläge des Afters und Mittelfleisches vertrieben, wenn diese Krankheiten von der goldnen Ader entstanden, so wie auch die Skropheln, und Geschwüre der Unterschenkeln, eben nicht weniger die Krätze, und veralteten flechtenartigen Ausschläge. Ich habe einen Menschen mit aufgesprungenen Händen, nachdem alle Mittel vergeblich angewendet worden, mit dem innerlichen und äusserlichen Gebrauch des Körblkrauts geheilt.

DOSIS. Der frische Saft *des Körblkrauts wird zu zwei Unzen mit Suppe oder Molken früh und abends gegeben. Oder es wird ein Pfund Molken heiſs auf zwei Handvoll fri*sches Kraut *gegossen, und dann gut ausgedrückt. Das* Extract *oder der* verdickte Saft *kann des Tags zu einer halben Unze gereicht werden.*

206. DER WOHLRIECHENDE KÖRBL.

ART. KÖRBL *mit gefurchten, winklichten* Saamen.
VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, wächst auf den Alpen des mittägigen Europa. Wird auch hin und wieder in den Gärten angebauet.

PHARMAZEUTISCHER THEIL. Das grüne Kraut *des* SPANISCHEN KÖRBLKRAUTS. *Latein.* Herba virens CEREFOLII HISPANICI. *Deutsch* SPANISCHES KÖRBLKRAUT. *Franz.* CERFEUIL MUSQUE.

GERUCH des frischen Krautes ist angenehm, beinahe wie des Anises. GESCHMACK süſslicht, dem Anis ähnlich. Die gekauten *Blätter sind zärter.*

ARZNEIKRAFT, harntreibend, eröfnend, in der Kraft kommt mit der vorhergehenden Art überein, und erleichtert den Auswurf.

GEBRAUCH ist derselbe, wie bei der schon erwähnten Art. Zur Erleichterung soll den Engbrüstigen der Rauch davon, wie der von dem Taback verschluckt, Hilfe leisten. Die jungen Blätter werden mit den andern zur Frühjahrszeit unter die Kräutersuppen genommen. In Schlesien ist die jüngere zarte Wurzel eben so wie die Petersillwurzel in der Küche gebräuchlich.

DOSIS ist die nemliche, wie bei der vorhergehenden Art.

207. DER ZWIBLICHTE KÄLBERKROPF.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die HÜLLE *zurückgebogen, vertieft, die* Blumenblätter *eingebogen, herzförmig. Die* Frucht *länglicht, eben.*

ARL.

SPECIES. CHÆROPHYLLUM caule lævi, geniculis tumido, basi hirto.

LOCUS. Planta biennis in pratis Germaniæ, Hungariæ, Helvetiæ et Norvegiæ habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Radix CHÆROPHYLLI BULBOSI seu CICUTARIÆ PANNONICÆ. *Germ.* KNOLLICHTER KÆLBERKROPF. PÖPERLSALAT. RUBENKÖRBEL.

ODOR herbæ recentis contusæ fortior, ingratus. SAPOR amaricans, subnauseosus.

VIRTUS *herbæ* solvens, detergens ut reliquarum plantarum umbelliferarum. *Radicis* solvens, nutriens.

USUS. Novo vere succulentæ radices cum novellis foliis foro Viennæ venales prostant. Radices teneræ crudæ vel coctæ ad finem hyemis seu tempore quadragefimæ forma acetarii comeduntur. Jusculis incoctæ bonum conciliant saporem.

Vertiginem, gravedinem doloremque capitis esu hujus radicis causari, sunt qui testantur, at ego et mea familia ex frequentiori etiam esu nullum incomodum inde percepi.

ART. KÆLBERKROPF *mit ebenem, an den Kniechen aufgeschwollnem Stengel, und kurzhariger Grundfläche.*

VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze, die auf den Wiesen in Deutschland, Ungarn, der Schweitz und Norwegen wächst.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* ZWIBLICHTEN KÆLBERKROPFS. *Latein.* Radix CHÆROPHYLLI BULBOSI, seu CICUTARIÆ PANNONICÆ. *Deutsch* KNOLLICHTER KÆLBERKROPF. PÖPERLSALAT. RUBENKÖRBEL.

GERUCH des frischgestosnen Krautes stärker, unangenehm. GESCHMACK bitterlich, etwas eckelhaft.

ARZNEIKRAFT des Krautes *zertheilend, reinigend wie der übrigen schirmtragenden Pflanzen. Die Kraft der* Wurzel *zertheilend, und nährend.*

GEBRAUCH. Zu Anfang des Frühlings werden die saftigen Wurzeln mit den neuen Sprofsen auf dem Markte in Wien zum kaufen ausgebothen. Die zarten Wurzeln werden gekocht oder roh zu Ende des Winters oder zur Fastenzeit als Salat gegessen. In den Suppen gekocht verschaffen sie einen guten Geschmack.

Es giebt welche, die behaupten, dafs der Genufs dieser Wurzel, Schwindel, Schnuppen, und Kopfschmerzen verursache, ich aber habe sammt meiner Familie von dem öfteren Genusse keine Beschwerden empfunden.

208. CHÆROPHYLLUM SYLVESTRE.

SPECIES. CHÆROPHYLLUM caule lævi, striato, geniculis tumidiufculis.

LOCUS. Planta perennis in Europæ pomariis et cultis crebra, ubi mixtum cum Caro Carvi crescit.

PARS VENENATA. Herba et Radix CICUTARIÆ seu CEREFOLII SYLVESTRIS aut CHÆROPHYLLI SYLVESTRIS. *Germ.* WILDER KÆLBERKROPF. WALDKERBEL. SCHEERE. *Gall.* CERFEUIL SAUVAGE.

ODOR herbæ contusæ ingratus. SAPOR amaricans, nauseosus.

VIS NOXIA. Radix tempore hyberno effossa delirium ferox, soporem, temulentiam, anxietatem, et suffocationem procreare dicitur, nihilominus nullum tamen prostat exemplum mortis inde secutæ. Quandoque Chærophyllum sylvestre loco Conii maculati, cum quo multum convenit, Pharmacopæorum ignorantia colligitur.

ANTIDOTUM emeticum dein antinarcotica et antacria.

USUS. Herba in Germania asinis in deliciis est. Radix vero bobus in Sibiria lethalis. In Suecia floribus lanam viridi vel luteo colore tingunt.

208. DER WILDE KÄLBERKROPF.

ART. KÆLBERKROPF *mit ebenem, gestreiftem* Stengel, *und aufgeschwollnen* Kniechen.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, wächst in Europa in Obstgärten, und auf gebauten Stellen häuffig, wo sie mit dem gemeinen Feldkümmel vermengt anzutreffen.

GIFTIGER THEIL. Das Kraut *und die* Wurzel *des* WILDEN KÆLBERKROPFS. *Latein.* Herba et Radix CICUTARIÆ seu CEREFOLII SYLVESTRIS aut CHÆROPHYLLI SYLVESTRIS. *Deutsch* WILDER KÆLBERKROPF, WALDKERBEL, SCHEERE. *Franz.* CERFEUIL SAUVAGE.

GERUCH des zerstofsnen Krautes sehr unangenehm. GESCHMACK etwas bitter, eckelhaft.

SCHÆDLICHE KRAFT. Die im Winter ausgegrabene Wurzel soll Betäubung, Schläfrigkeit, Raserey, Angst, Ersticken verursachen, demungeachtet weifs man kein Beispiel eines davon erfolgten Todes. Es wird bisweilen der wilde Kälberkropf statt des Schirlings aus Unwissenheit der Apotheker gesammelt.

GEGENGIFT ist ein Brechmittel, alsdann Mittel wider die Betäubung und Schärfe.

GEBRAUCH. Das Kraut ist in Deutschland den Eseln ein angenehmes Futter, die Wurzel aber in Sibirien den Ochsen tödtlich. In Schweden färben sie mit den Blumen die Wolle grün, oder gelb.

209. CRITHMUM MARITIMUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. FRUCTUS ovalis, compressus. *Flosculi* æquales.

SPECIES. CRITHMUM *foliolis* lanceolatis, carnosis.
LOCUS. Planta fruticans, quæ ad littora oceani Europæi crescit.
PHARMACEUTICA seu DIÆTETICA PARS. Herba FOENICULI MARITIMI. *Germ.* MEERFENCHEL. Semen foeniculo simile sed majus.

ODOR nullus. SAPOR oleraceus, subacer, palato gratus.

VIRTUS. Stomachica, aperiens, solvens, diuretica, apetitum excitans.
USUS in anorexia, infarctu viscerum, et scorbuto ut mihi relatum fuit egregium eſt medicamen.

Herba recens condita Londini in foro venalis prostat, et ad excitandam esuriem sub forma acetarii comeditur, etiam jusculis incoquitur.

209. DER MEERSTRÄNDISCHE SEEFENCHEL.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die FRUCHT *eyrund, zusammengedrückt. Die* Blümchen *gleich.*
ART. SEEFENCHEL *mit lanzetförmigen, fleischigen* Blättern.
VATERLAND. Ein Staudengewächs, welches an den Ufern des Europäischen Oceans wächst.
PHARMAZEVTISCHER oder DIÆTETISCHER THEIL. Das Kraut *des* MEERFENCHELS. *Latein.* Herba FOENICULI MARITIMI. *Deutsch* MEERFENCHEL. *Der Saamen ist dem Fenchel ähnlich, aber grösser.*
GERUCH keiner. GESCHMACK gemüsartig, etwas schaf, dem Gaum angenehm.
ARZNEIKRAFT, magenstärkend, eröfnend, auflösend, harntreibend, und Efslust erregend.
GEBRAUCH. Im Eckel vor den Speisen, in Verstopfung der Eingeweide, und in dem Skorbut, wie mir gesagt worden, ist es ein herrliches Mittel.

Das frische Kraut wird eingemacht in London auf dem Markte verkauft, um die Efslust zu erregen als ein Salat gegessen, auch wird es in den Suppen gekocht.

210. PHELLANDRIUM AQUATICUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. FLOSCULI disci minores. *Fructus* ovatus, lævis, coronatus perianthio et pistillo.

SPECIES. PHELLANDRIUM foliorum ramificationibus divaricatis.
LOCUS. Planta biennis, in fossis et ad lacus Europæ frequens.
PHARMACEUTICA PARS. Semina FOENICULI AQUATICI seu PHELLANDRII. *Germ.* WASSERFENCHEL. PFERDESAAMEN. *Gall.* FENOUIL SAUVAGE.

ODOR seminis recentis gravis. SAPOR aromaticus, gravis, amaricans, calidus.
VIS NOXIA. Ex nimia seminum copia ingesta gravitas capitis insignis, temulentia, vertigo enascitur. Planta hinc suspecta ut umbellatæ aquaticæ omnes esse solent. Paraplegia tamen equorum in Suecia non ipsi ut quondam creditum stirpi tribuenda sed Curculioni paraplectico L. intra caulem sæpe nidulanti.

VIRTUS MEDICATA, carminativa, roborans, diuretica, vulneraria, antiscorbutica.
USUS. Ut equorum medicina jam dudum in Germania cognitum unde Semen *Pferde-saat* dictum, quod contra profluvium, tussim, aliasque internas et externas læsiones celebratur. In Belgio frequentissime adversus scorbutum hominum ingeritur. A plebe Brunsvicensi eximia cum efficacia adhibetur in vulneribus, contusio-

210. DER GEMEINE WASSERFENCHEL.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die BLÜMCHEN *der Scheibe kleiner. Die* Frucht *eyrund, eben, mit der Blumendecke, und dem Staubwege gekrönet.*
ART. WASSERFENCHEL *mit ausgesperrten Zweigungen der Blätter.*
VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze, welche häuffig in Europa in Gräben und bei den Sümpfen wächst.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Saamen *des* WASSERFENCHELS. *Latein.* Semina FOENICULI AQUATICI seu PHELLANDRII. *Deutsch* WASSERFENCHEL. PFERDESAAMEN. *Franz.* FENOUIL SAUVAGE.
GERUCH des frischen Saamens *stark. GESCHMACK gewürzhaft, stark, etwas bitter, hitzig.*
SCHÆDLICHE KRAFT. Von dem allzuhäufigen Genufs der Saamen, entsteht eine grofse Schwere des Kopfs, Betäubung, Schwindel. Daher ist diese Pflanze, so wie es alle schirmtragenden Wasserpflanzen zu sein pflegen, verdächtig. Dennoch ist aber die Lähmung der Pferde in Schweden, nicht diesem Kraute, wie man glaubte, sondern dem Lähmer Circulio paraplecticus L., *einer Art von Käfer zuzuschreiben, der oft zwischen dem Stengel nistet.*
ARZNEIKRAFT, windtreibend, stärkend, harnbefördernd, ein Wundmittel, und wider den Skorbut.
GEBRAUCH. Es ist diese Pflanze schon längst als eine Arznei vor Pferde in Deutschland bekannt, daher der Saamen Pferdesaat *genannt wurde, welcher wider Ausleerungen, Husten, und andere innerliche und äusserliche Schäden angerühmt wurde. In den Niederlanden wird er sehr häuffig wider den Skorbut gebraucht. Von*

nibus, in ulceribus pertinacibus scorbuticis, cancrosis spina ventosa, fistulis, in phthisi, asthmate, febribus intermittentibus. In malo hysterico et hypochondriaco flatus sursum et deorsum efficaciter expellit. Aegrius vero credas in fracturis ossium et herniis hoc semen valere. Herba recens stramine pro lectis mixta certissimum contra cimices prædicatur remedium.

DOSIS. Seminis ʒß ad ʒj in *pulvere* bis de die. A plebe seminis contusi cochlear unum majus pani butyraceo non salito inspersum jejuno ventriculo ad sanationem perfectam usque ingeritur.

211. IMPERATORIA OSTRUTIUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. FRUCTUS subrotundus, compressus, medio gibbus, margine cinctus. *Petala* inflexo-marginata.

SPECIES unica.

LOCUS. Planta perennis in montibus austriacis et alpibus Helvetiæ.

PHARMACEUTICA PARS. Radix IMPERATORIÆ seu OSTRUTII. *Germ.* MEISTERWURZ. Nomen a singulari efficacia obtinuit. *Gall.* IMPERATOIRE. OTRUCHE.

ODOR radicis gravis. SAPOR acer, amarus, gravis: *masticata* salivam provocat calida sentitur, fauces et linquam pungens. Radix inter pulverandum narium nervos irritat.

VIRTUS sudorifera, emmenagoga, carminativa, roborans pituitam resolvens.

USUS. Decoctum in retentione urinæ, nephritide, asthmate pituitoso. Divinum dicitur remedium in colicis et flatulentis affectibus. Pulvis ejusdem cum pauxillo seminis Anisi mistus in paralysi linquæ specificus censetur. In febribus quartanis pertinacibus opem quandoque præstitit, ubi Cortex peruvianus incessum dabatur. Masticata suffocationem uteri dissipavit. Ulceribus inspersus pulvis eadem repurgat.

DOSIS. ʒß cum aquæ ℥viij in *infuso*. ℈ij in *pulvere*.

den Braunschweigern wird er mit einem ausnehmend guten Erfolg in Wunden, Quetschungen, in den hartnäckigsten, skorbutischen, krebsartigen Geschwüren, im Beinfrasse, in Fisteln, in der Auszehrung, Engbrüstigkeit, Wechselfiebern, in der hysterischen und hypochondrischen Krankheit, wo er oben und unten die Winde häuffig abtreibt, angewendet. Weniger glaubwürdig ist, dafs dieser Saamen in den Beinbrüchen, und den Darmbrüchen was vermöge. Das frische Kraut unter das Bettstroh gemengt, hält man für das sicherste Mittel wider die Wanzen.

DOSIS. Von dem Saamen von einem halben Quentchen bis zu einem ganzen in Pulver *des Tags zweimal. Von dem Poebel wird von dem gestofsnen Saamen ein grofser Efslöffel voll auf ungesalzenes Butterbrodt gestreuet, und bis zur völligen Genesung nüchtern gegessen.*

211. DIE GEWÖHNLICHE MEISTERWURZ.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die FRUCHT *fast rundlicht, zusammengedrückt, in der Mitte höckerig, mit dem Rande umgeben. Die* Blumenblätter *eingebogen, gerändert.*

ART eine einzige.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, auf den Oesterreichischen Bergen und Schweitzerischen Alpen.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* MEISTERWURZ. *Latein.* Radix IMPERATORIÆ seu OSTRUTII. *Deutsch* MEISTERWURZ. *Diesen Namen hat sie von ihrer besondern Würksamkeit erhalten. Franz.* IMPERATOIRE. OTRUCHE.

GERUCH der Wurzel stark. GESCHMACK scharf, bitter, stark; gekauet lockt sie den Speichel herzu, und man wird in ihr was hitziges gewahr, das den Gaumen und die Zunge reitzt. Die Wurzel reitzt unter dem Zerpulvern die Nerven der Nase.

ARZNEIKRAFT, schweistreibend, das Monatliche befördernd, windtreibend, stärkend, den Schleim auflösend.

GEBRAUCH. Der Absud der Wurzel wird in dem Verhalten des Urins, in der Entzündung der Nieren, und in der Engbrüstigkeit schleimichter Art angewendet. Sie wird ein göttliches Hülfsmittel in Kolick und Blähungsbeschwerden genennt. Das Pulver mit etwas wenigen Anissaamen vermengt, wird in der Lähmung der Zunge für ein specifisches Mittel gehalten. In den hartnäckigen viertägigen Fiebern war sie bisweilen heilsam, wo die Chinarinde vergebens gegeben wurde. Die gekäute Wurzel hat die Mutterkrämpfe oder Muttererstickung vertrieben. Das in die Geschwüre gestreute Pulver reiniget dieselben.

DOSIS. Ein halbes Quentchen mit acht Unzen Wasser im Aufgusse. *Zwei Skrupel im* Pulver.

212. SESELI TORTUOSUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. UMBELLÆ globosæ. *Involucrum* foliolo uno, alterove. *Fructus* ovatus, striatus.

SPECIES. SESELI *caule* alto, rigido, *foliolis* linearibus, fasciculatis.
LOCUS. Planta perennis Europæ australis, præsertim Galliæ inferioris.
PHARMACEUTICA PARS. Semina SESELEOS MASSILIENSIS. *Germ.* MASSILISCHER SESEL.

ODOR seminum aromaticus. SAPOR calidus, acer.
VIRTUS, carminativa, stimulans.
USUS. In tanta copia seminum aromaticorum vix amplius in praxi adhibetur. Nemo hodie ut quondam credit specificum Cicutæ esse antidotum.

DOSIS. Ʒj in *pulvere.* Ʒij cum aquæ ℥iv in *infuso.*

213. CICUTA VIROSA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. FRUCTUS subovatus, sulcatus.
SPECIES. CICUTA *umbellis* oppositi-foliis, *petiolis* marginatis obtusis.
LOCUS. Planta perennis in stagnis Europæ.

PHARMACEUTICA PARS. Herba CICUTÆ AQUATICÆ. *Germ.* GIFTIGER WASSERSCHIERLING. *Gall.* CIGUE AQUATIQUE.
ODOR herbæ recentis seu foliorum contusorum fortior in Apium graveolens incidens, sed magis acutus. SAPOR fere Petroselini non ingratus. *Siccæ* odor debilis, sapor herbaceus. Radix vere et æstate globosa fere, autumno autem et hyeme elongata. Persæpe radix Cicutæ loco radicis Pastinacæ in cibum adhibetur, at Cicutæ radix graveolens, calida et subacris est, atque succum flavum, qui præcipue in utriculis substantiæ corticalis colligitur, fundit. Nunquam plantis hortensibus ut Pastinaca, sed solis locis palustribus se associat. Pastinacæ radix fusiformis et dulcis est, neque succo flavo in cortice repletur.

VIS NOXIA. Planta tota præsertim radix narcotico-acris, ex umbelliferis longe venenatissima. Virus teterrimum latet in succo viscoso, flavescente, foetido, quo radix hyeme et prima vere turget, qui æstate magis aquosus est. Herba et radix siccata vix amplius brutis venenum sunt. Nec recens herba capris nocuit. Coctura herba et radix valde mitescit.

212. DER GEDREHTE SESEL.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die SCHIRMEN *kuglicht. Die* Hülle *aus einem oder dem anderen Blatte, bestehend. Die* Frucht *eyrund, gestreift.*
ART. SESEL *mit hohem starren* Stengel, *und gebüschelten linienförmigen* Blättchen.
VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, in dem mittägigen Europa, besonders in dem Niederfrankreich.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Saamen *des* MASSILISCHEN SESELS. *Latein.* Semina SESELEOS MASSILIENSIS. *Deutsch* MASSILISCHE SESEL.
GERUCH der Saamen, gewürzhaft. GESCHMACK hitzig, scharf.
ARZNEIKRAFT, windtreibend, reitzend.
GEBRAUCH. Bei einer so grossen Menge von gewürzhaften Saamen wird dessen kaum mehr in der Heilkunde gedacht. Niemand glaubt es heute, wie ehedessen, daſs er ein specifisches Gegengift des Wasserschirlings sey.
DOSIS. Ein Quentchen in Pulver. *Zwei Quentchen mit vier Unzen Wasser im* Aufguſse.

213. DER GIFTIGE WASSERSCHIRLING.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die FRUCHT *fast eyrund, gefurcht.*
ART, WASSERSCHIRLING *mit entgegengesetzt-blättrigen* Schirmen, *und stumpfen, geränderten* Blattstielen.
VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, wächst in Europa in unfruchtbaren sumpfichten Orten.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Das Kraut *des* WASSERSCHIRLINGS. *Latein.* Herba CICUTÆ AQUATICÆ. *Deutsch* GIFTIGER WASSERSCHIRLING. *Franz.* CIGUE AQUATIQUE.
GERUCH des frischen Krautes oder der zerstoſsnen Blätter ist stärker, kommt mit dem starkriechenden Eppich überein, nur ist er aber auch mehr eindringend. GESCHMACK der Petersillie ähnlich, nicht unangenehm. Des getrockneten Krautes *Geruch schwach, der Geschmack krautartig. Die Wurzel im Frühling und Sommer beinah rund, im Herbste und Winter aber länglicht. Sehr oft wird die Wurzel des Schirlings statt der Pastinakwurzel zu den Speisen genommen, allein die Wurzel des Schirlings ist starkriechend, hitzig, und etwas scharf, auch giebt sie einen gelben Saft, der sich besonders in den Schläuchen der Rinde ansammelt, von sich. Sie vergesellschaftet sich mit den Gartenpflanzen wie die Pastinak nie, sondern der Schirling ist nur in sumpfigten Orten. Die Pastinakwurzel ist spindelförmig und süſs, und in der Rinde mit keinem gelben Saft angefüllt.*
SCHÆDLICHE KRAFT. Die ganze Pflanze, besonders die Wurzel ist betäubend-scharf, aus allen schirmtragenden Pflanzen die allergiftigste. Das stärckste Gift ist in dem klebrigten, gelblichten übelriechenden Safte verborgen, wovon die Wurzel im Winter und zu Anfang des Frühlings strotzet, und der im Sommer mehr wässerig ist. Das Kraut und die Wurzel ist den Thieren getrocknet nicht mehr schädlich. Selbst das frische Kraut hat den Ziegen nicht geschadet. Durch das Kochen verliehrt das Kraut und die Wurzel sehr viel.

A sola plantæ *evaporatione* temulentia, vertigo, et pronitas somnum capiendi oriebatur. Radix vetustior stagnum, quo crescit, inquinat liquido olei instar nitente et in superficie natante. In Finnia duo boves ex stagno cicutæ succo oleoso inquinato bibentes cecidere.

Radix cicutæ loco radicis Pastinacæ comesta inducebat carum, stuporem, languorem, desipientiam, rabiem, arthritidem, convulsionem, opistotonum, dentium stridorem, vomitum quandoque cruentum, aurium et narium hæmorrhagiam, singultos crebros; ardorem, distensionem, inflammationem et erosionem ventriculi, gangrænam, cephalalgiam, petechias, faucium siccitatem, catarrhum suffocativum, mortem interdum subitam. Cadaveris tumor stupendus, maxime abdominis et faciei, livor sæpe totius corporis; pulmones inflammati, gangrænosi; humores acriter soluti, et viridescens vel fusca spuma ore defluens nonnunquam in cadavere deprehendebatur.

ANTIDOTA. Vomitorium, si nondum ventricus valide inflamatus. Dein, antinarcotica, antacria, obvolventia.

VIRTUS MEDICATA. Radix in pultem trita cruda vel cocta ad loca rheumatica, arthritica, et herpetica applicatur. Herba in emplastrum cicutæ ut quidam volunt recipitur. Ab usu interno plane abstinendum est. Hæc planta potius vel compositum pharmacum, nec Conium maculatum fuisse videtur, qua Græci supplicii instar cives noxios enecarunt. Grylli domestici in Finnia radice necantur.

Blofs von der Ausdünstung der Pflanze entstand Taumel, Schwindel, und Hang zum Schlaf. Die ältere Wurzel verunreiniget das stehende Wasser, in welchem sie wächst mit einem flüfsigen wie Oehl glänzenden, und auf der Oberfläche schwimmenden Wesen. In Finnland tranken zwei Ochsen aus so einem stehenden Wasser, das mit dem öhlichten Safte des Schirlings geschwängert war, und sie crepirten.

Die Wurzel des Schirlings statt der Pastinack gegessen verursachte Schlafsucht, Betäubung, Ermattung, Wahnsinn, Wuth, arthritische Zufälle, Zuckung, Rükenkrampf, Knirschen der Zähne, manchmal Blutbrechen, Ohren und Nasenbluten, öfteres Schluchzen, Brennen, Ziehen in Gliedern, Entzündung und Anfressung des Magens, Brand, Kopfschmerzen, Petetschen, Trockenheit im Halse, Steckflufs, manchmal plötzlichen Todt. Der todte Körper ist ausserordentlich stark aufgelaufen, meistens der Unterleib und das Gesicht, schwärzlichblaue Farbe oft über den ganzen Körper, die Lungen entzündet und brandigt; die Säfte sehr aufgelöst, und bisweilen wird ein grünlichter, oder mehr schwärzlichter aus dem Munde fliefsender Schaum bei dem Körper gefunden.

GEGENGIFTE. Ein Brechmittel, wenn der Magen noch nicht sehr entzündet. Alsdenn Mittel wider die Betäubung, wider die Schärfe, und einhüllende Mittel.

ARZNEIKRAFT. Die zu einem Brei gestosne Wurzel wird roh oder gekocht auf rheumatische und arthritische Stellen, und auf flechtenartige Ausschläge gelegt. Das Kraut wird, wie einige wollen, zum Schierlingspflaster genommen. Von dem innerlichen Gebrauche mufs man sich völlig enthalten. Viel mehr oder ein besonders zusammengesetztes Arzneimittel, und nicht der gefleckte Schierling scheint diese Pflanze gewesen zu seyn, womit die Griechen die zur Lebensstrafe verurtheilten dem Staate gefährlichen Bürger getödtet haben. Mit der Wurzel werden auch in Finnland die Hausgrillen getödtet.

214. CARUM CARVI.

CLASSIS. V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. FRUCTUS ovato-oblongus, striatus. *Involucrum* monophyllum. *Petala* carinata, inflexo-emarginata.

SPECIES unica.

LOCUS. Planta biennis in pratis Europæ frequens.

PHARMACEUTICA PARS Semina CARVI. *Germ.* WIESENKÜMMEL. KÜMM. *Gall.* CARVI.

ODOR seminum aromaticus, subgraviusculus. SAPOR aromaticus, calidus, satis gratus. ℔j seminis ℥ij dat olei ætherei.

VIRTUS carminativa, stomachica, resolvens, discutiens, lactifera.

214. DER GEMEINE FELDKÜMMEL.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die FRUCHT *eyrund-länglicht gestreift, die Hülle einblättrig.* Die Blumenblätter *nachenförmig, eingebogen, ausgerändert.*

ART, eine einzige.

VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze, häuffig auf den Wiesen in Europa.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Der Saamen *des* KÜMMELS. *Latein.* Semina CARVI. *Deutsch* WIESENKÜMMEL. KÜMM. *Franz.* CARVI.

GERUCH der Saamen gewürzhaft, etwas stark. GESCHMACK gewürzhaft, hitzig, ziemlich angenehm. 1 Pfund des Saamens giebt 2 Quentchen aetherisches Oehl.

ARZNEIKRAFT, windtreibend, magenstärkend, auflösend, zertheilend, die Absonderung der Milch in den Brüsten befördernd.

USUS DIÆTETICUS. Semina vulgare condimentum panis, jusculorum et aliorum ciborum sunt. *Radices* teneriores acetaria et *folia* tenera ingrediuntur juscula. Spirituosorum potatoribus placet *spiritus* seminum carvi.

USUS MEDICUS. Contra colicam flatulentam hypochondriacorum et hystericorum tam interne quam externe in pulte cum mica panis et vino adhibetur. Si colica frigida est, sæpe bene procedit, sed si quid inflammatorii vel biliosi subest, cum damno ægroti sumuntur hæc semina. Demum in febre tertiana et lactis defectu in mammis laudantur hæc semina. Infusum cum melle mucum pulmonum resolvit.

AQUA SEMINUM CARVI destillatione cum aqua vel spiritu vini tenuiori parata egregium vehiculum pro mixturis carminativis est.

OLEUM ESSENTIALE SEMINUM, quod calidum et acre est, contra flatus efficax interne uti et externe abdomini illitum.

DOSIS. Seminum ℥ij cum aquæ aut juris ℥vj in *infuso.*

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die Saamen ein gewöhnliches Gewürz im Brodte, in den Suppen und übrigen Speissen. Die jüngeren Wurzeln werden als Salate, die zarten Blätter unter die Suppen genommen. Den Liebhabern der geistigen Getränke ist der Kümmelbrandwein angenehm.

ARZNEIGEBRAUCH. Er wird wider die Windkolick bei hypochondrischen und histerischen sowohl innerlich als äusserlich in einem Brei mit Brodt und Wein gebraucht. Wenn die Kolick kalter Art ist, so leistet sie oft gute Dienste, zeigt sich aber etwas entzündliches oder gallichtes dabei, so ist der Gebrauch dieser Saamen für dem Kranken schädlich. Endlich wird der Saamen in dem dreitägigen Fieber, und im Mangel der Milch in den Brüsten angerühmt. Der Aufgufs mit Honig löst den Schleim in den Lungen auf.

Das durch die Destillation mit Wasser oder einem verdünten Weingeiste von den SAAMEN *zubereitete* KÜMMELWASSER, *giebt ein sehr gutes Vehikulum vor die Blähungstreibenden Mixturen ab.*

DAS WESENTLICHE OEHL DES SAAMENS, *welches hitzig und scharf ist, dient als ein kräftiges Mittel innerlich genommen wider die Blähungen, so wie auch zugleich äusserlich den Bauch damit einzuschmieren.*

DOSIS. Zwei Quentchen von den Saamen mit 6 Unzen Wasser oder Suppe zu einem Aufgusse.

215. ANETHUM GRAVEOLENS.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. FRUCTUS subovatus, compressus, striatus. *Petala* involuta, integra.
SPECIES. ANETHUM *fructibus* compressis.
LOCUS. Planta annua, quæ in agris Lusitaniæ, Hispaniæ, et Constantinopoli spontanea. Copiose autem in hortis nostris culinaribus seritur.

PHARMACEUTICA PARS. Semina, Herba et Flores ANETHI. *Germ.* DILL. GURKENKRAUT. *Gall.* ANET.

ODOR *foliorum* recentium gratus, fragrans, contusæ vero herbæ graviusculus, vix gratus. SAPOR aromaticus odori congruens, gratus. *Flores* magis aromatici et calidiores. *Semina* odore et sapore aromatico herbæ et magis calido instruuntur.

VIRTUS carminativa, hypnotica, lactifera.

USUS DIÆTETICUS. Herba coquitur cum carne, Muræna anguilla, cancris brassica acidulata, qui cibi inde aromate Anethi imbuuntur. Cucumeribus muria condiendis saporis gratia integræ umbellæ adduntur.

215. DER STARCKRIECHENDE DILL.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die FRUCHT *fast eyrund, zusammengedrückt, gestreift. Die* Blumenblätter *eingerollt, ganz.*
ART. DILL *mit zusammengedrückten* Früchten.
VATERLAND. Einjährige Pflanze, welche auf den Feldern in Lusitanien, Spanien und Constantinopel von sich selbst wächst. Sie wird aber auch häufig in unsern Küchengärten gesäet.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Saamen, Kraut, *und* Blüthen *des* DILLS. *Deutsch* DILL, GURKENKRAUT. *Latein.* Semina, herba et flores ANETHI. *Franz.* ANET.

GERUCH der frischen Blätter *angenehm, wohlriechend, des zerquetschten Krautes aber etwas starck, kaum angenehm. GESCHMACK gewürzhaft, dem Geruch entsprechend, angenehm. Die* Blumen *gewürzhafter, und hitziger. Die* Saamen *besitzen einen gewürzhaften Geruch und Geschmack, das Kraut aber ist hitziger.*

ARZNEIKRAFT, blähungstreibend, schlafbefördernd, milchmachend.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Das Kraut wird mit Fleisch, Aal, Krebsen, Sauerkohl gekocht, welche Speisen dann das Gewürze des Dills an sich ziehen. Zu dem Wasser womit die Gurken eingemacht werden, thut man Geschmacks halber ganze Schirme.

USUS MEDICUS. *Semina* in flatibus et colica inde oriunda et vomitu sopiendo, præcipue autem in singultu commendantur. Aniculæ ad somnum conciliandum lectos ægrotorum aqua stillatitia inspergunt, at verior est efficacia in lactis augmento, quam vim variis umbellatarum seminibus inesse experientia docuit.

AQUA ANETHI DESTILLATA, efficax carminativum.

OLEUM DESTILLATUM ad guttas quatuor et ℥β olei amygdalini dulcis datum contumacem compescuit singultum.

OLEUM COCTUM abdomini illitum vel in clysmate datum contra flatus et tormina valet.

DOSIS. Seminis ʒj cum aquæ ℥iv in *infuso* vel pro *clysmate.*

216. ANETHUM FOENICULUM.

SPECIES. ANETHUM *fructibus* ovatis.

LOCUS. Planta biennis in rupibus cretaceis Galliæ inferioris, Germaniæ australis, Angliæ et Maderæ.

PHARMACEUTICA PARS. Semen, Herba et Radix FOENICULI. *Germ.* FENCHEL. *Gall.* FENOUIL.

Duplex habetur *varietas* α. FOENICULUM DULCE seu ITALICUM β. FOENICULUM VULGARE GERMANICUM.

ODOR *seminum* aromaticus, suavis. SAPOR aromaticus, dulcescens, calidiusculus, gratus. Odor *foliorum* recentium debilis, nisi fricata fuerint, tunc vero fragrans aromaticus, gratus. Sapor foliorum aromaticus, subdulcescens, debilior. *Radicis* recentis et teneræ odor et sapor consimilis, sed radix *adulta* debiliter aromatica.

Semen scatet oleo essentiali nec minus oleo unguinoso ad expressorum naturam accedente, hinc oleum expressum adeo mite eſt.

VIRTUS *radicis* et *herbæ* diuretica, emmenagoga, aperiens, exanthemata expellens, *seminum* carminativa, pectoralis, lactifera.

USUS DIÆTETICUS. Foeniculum dulce copiosissime colitur in Italia et Sicilia, quarum regionum clima plus illi conciliat dulcedinis, quam in aliis regionibus attingere nequit; quare etiam planta junior cum herba et radice frequenter ibi estur cruda cum sale et pane. Apud nos semina duntaxat culinaria qua condimentum

ARZNEIGEBRAUCH. Die Saamen werden in Blähungen, und der daher entstandenen Kolick, und zu dem Stillen des Brechens, besonders aber in dem Schluchzen empfohlen, Die alten Weiber besprengen um Schlaf zu bewirken, die Betten der Kranken mit dem gebrannten Wasser, aber zuverlässiger ist ihre Würksamkeit zur Vermehrung der Milch, welche Kraft sich durch Versuche in verschiedenen Saamen schirmtragender Pflanzen gegenwärtig zeiget.

ABGEZOGENES DILLWASSER *ein kräftiges blähungtreibendes Mittel.*

ABGEZOGENES OEHL *zu* 4 *Tropfen mit einer halben Unze süssen Mandelöhls gegeben, hat das hartnäckige Schluchzen gehoben.*

GEKOCHTES OEHL *den Unterleib eingestrichen oder im Clystier gegeben, wieder die Blähungen und Bauchgrimmen zu empfehlen.*

DOSIS. Ein Quentchen vom Saamen mit 4 *Unzen Wasser, im* Aufguſs *oder als ein* Clystier.

216. DER FENCHEL.

ART. DILL *mit eyrunden* Früchten.

VATERLAND. Zweijährige Pflanze auf kreidigten Felsen in Niederfrankreich, mittägigen Deutschland, England und Madera.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Saamen, Kraut *und* Wurzel *des* FENCHELS. *Latein.* Semen, herba et radix FOENICULI. *Deutsch* FENCHEL. *Franz.* FENOUIL.

Man hat eine zweifache Verschiedenheit α, SÜSSEN FENCHEL *oder* WELSCHEN β, GEMEINEN FENCHEL *oder* DEUTSCHEN.

GERUCH der Saamen *gewürzhaft, angenehm. GESCHMACK gewürzhaft, süſslicht, etwas hitzig, angenehm. Geruch der* frischen Blätter, *wenn man sie nicht zerreibet, schwach, gerieben aber dann wohlriechend, gewürzhaft, angenehm; Geschmack der Blätter gewürzhaft, etwas ſüſslicht, schwächer. Der Geruch und Geschmack der frischen und zarten Wurzel von ähnlicher Beschaffenheit, allein die schon* erwachsene *Wurzel ist weniger gewürzhaft.*

Der Saamen *voll von wesentlichen und schmierigten Oehle, welches der Eigenschaft nach denen ausgepreſsten Oehlen nahekommt, deswegen auch das ausgepreſste Oehl so milde ist.*

ARZNEIKRAFT der Wurzel *und des* Krautes *harntreibend, das Monatliche befördernd, eröfnend, und die Hautausschläge austreibend. Der* Saamen *blähungtreibend, der Brust dienlich, die Absonderung der Milch befördernd.*

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Der ſüſse Fenchel wird sehr häuffig in Welschland und Sicilien angebauet, wo das Klima dieser Länder ihm mehr Süſsigkeit, als er in andern Ländern erlangen kann, verschaft; es wird auch daher die jüngere Pflanze mit Kraut und Wurzel oft bei ihnen roh mit Salz und Brod gegessen. Bei uns sind nur die

panis et aliorum ciborum sunt. Etiam saccharo conditum comeditur.

USUS MEDICINALIS. *Semen* in flatulentia, torminibus, lactis deficiente secretione in mammis puerperarum. *Folia* lacte cocta ad leniendas inflammationes mammarum. *Semina* sacculis excepta oculis inflammatis apponuntur.

DOSIS. Seminis ʒß in *pulvere* vel *electuario*. ʒj cum aquæ ℥viij in *infuso*, vel *epithemate*.

Foeniculi dulcis, radix, herba et semen una cum herbæ Anethi et Cerefolii parte anatica species constituit pro *decocto galactophoro*. Harum specierum ʒij in lactis vaccini aqua diluti ℔j coquantur a nutricibus lacte subito orbis.

Aqua foeniculi sine vino, gratum carminativum. *Oleum destillatum* ad elæosacchara contra flatus et tormina constituit.

217. APIUM GRAVEOLENS.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. FRUCTUS ovatus, striatus. *Involucrum* monophyllum. *Petala* æqualia.

SPECIES. APIUM *foliis* caulinis cuneiformibus. *Umbellis* sessilibus.

LOCUS. Planta biennis. *Varietas* datur duplex. α. *Apium palustre*, quæ in fossis et paludibus Europæ crescit, et β. *Apium dulce*, quæ hortensis est.

PHARMACEUTICA PARS. Radix APII PALUSTRIS. *Germ.* WASSEREPPICH. *Gall.* PERLE OU ACHE D'EAU. Radix APII SATIVI seu DULCIS aut HORTENSIS. CELLERI *Italorum*. *Germ.* GARTENEPPICH. SELERY. *Gall.* CELERI OU ACHE.

ODOR *radicis recentis* subgraveolens, subaromaticus. SAPOR subdulcescens, subaromaticus. *Herbæ odor* gravis in Levisticum incidens. *Sapor* aromaticus, gravis calidus. *Seminum odor* gravis. *Sapor* ingratus, amaricans, calidus.

VIRTUS. Apii *palustris*, aperiens, diuretica, infarctum viscerum abdominalium solvens. Virtus *Apii dulcis* nutriens appetitum ciens, pituitam ventriculi incidens diuretica, calculum solvens.

USUS DIÆTETICUS. Radix cultura grandescit, dulcescit et odore molesto orbatur, atque elixatione tenerrima evadit. Hæc jusculis crebro recipitur et in taleolos secta cruda vel levissime elixata cum oleo et aceto juxta carnes et pisces assatos editur. Herba virens cum terra tecta sub increscentia lutescens fit et sapida. Copiosior hujus

Saamen in den Küchen gebräuchlich, womit das Brodt und die andern Speisen gewürzt werden. Auch wird er mit Zucker überzogen gegessen.

ARZNEIGEBRAUCH. Der Saamen *in der Anblähung des Bauches, im Bauchgrimmen, bei mangelnder Absonderung der Milch in den Brüsten der Wöchnerinnen. Die in Milch gekochten* Blätter *mindern die Entzündungen der Brüste. Die* Saamen *in Säckgen gefüllt werden auf entzündete Augen gelegt.*

DOSIS. Vom Saamen ein halbes Quentchen im Pulver *oder* Latwerge. *Ein Quentchen mit 8 Unzen Wasser im* Aufgusse *oder* Umschlage.

Die Wurzel, Kraut und Saamen des süssen Fenchels mit dem Kraute des Dills und Körbelkrauts, von jedem gleiche Theile machen die Species vor das Milchbefördernde Decoct *aus. Von diesen Species müssen diejenigen, die stillen, und bald einen Mangel an Milch leiden, 2 Quentchen in 1 Pfund mit Wasser verdünter Kuhmilch kochen.*

Fenchelwasser ohne Wein *ein angenehmes blähungtreibendes Mittel. Das* abgezogene Oehl *zu den Oehlzuckern dient wider die Blähungen und das Bauchgrimmen.*

217. DER STARKRIECHENDE EPPICH.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die FRUCHT *eyrund, gestreift. Die* Hülle *einblättrig. Die* Blumenblätter *gleich.*

ART. EPPICH *mit keilförmigen* Stengelblättern. *Aufsitzenden* Schirmen.

VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze. Es giebt eine zweifache Verschiedenheit. α. Der sumpfigte Eppich, *in den Gräben und Sumpfen von Europa, und β. der* süfse Eppich, *in den Gärten.*

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* WASSEREPPICHS. *Latein.* Radix APII PALUSTRIS. *Deutsch* WASSEREPPICH. *Franz.* PERLE OU ACHE D'EAU. *Die* Wurzel *des* GESÆTEN *oder* SÜSSEN *oder* GARTENEPPICHS. *Latein.* Radix APII SATIVI seu DULCIS aut HORTENSIS. *Wälsch* CELLERI. *Deutsch* GARTENEPPICH, SELERY. *Franz.* CELERI OU ACHE.

GERUCH der frischen Wurzel. *Ein wenig starkriechend, etwas gewürzhaft. GESCHMACK etwas süfslicht, und etwas gewürzhaft.* Der Geruch *des* Krautes *stark, dem gemeinen Liebstöckel ähnlich.* Geschmack *gewürzhaft, stark, hitzig.* Geruch *des* Saamens *stark.* Geschmack *unangenehm, bitterlich, hitzig.*

ARZNEIKRAFT, des Wassereppichs *eröfnend, harntreibend, die Verstopfung der Eingeweide des Unterleibs auflösend. Die Arzneikraft des* süssen Eppich *ernährend, die Efslust reizend, den Schleim des Magens auflösend, harntreibend, den Stein auflösend.*

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die Wurzel wird durch die Fortpflanzung grofs, süfs, verliehrt den üblen Geruch, und wird durch ein sehr gelindes Kochen sehr zart. Diese Wurzel wird oft zu Suppen genommen, und in Platten geschnitten roh oder nur wenig gesotten mit Oehl und Essig zu dem gebratenen Fleisch und Fischen ge-

hujus radicis esus epilepticis, apoplecticis, vertiginosis, caliginosis, pediculosis et senibus dicitur esse noxius. Feram stirpem denique cognatio cum umbellatis aquosis, odor radicis et herbæ ingratus, et sapor subacris amarus reddit suspectam.

gegessen. Das grüne mit Erde bedeckte Kraut wird unter dem Verwelken mürbe und geschmackhaft. Der sehr häufige Genuſs dieser Wurzel soll denen, die an der fallenden Sucht, Schlage, Schwindel, Verdunkelung der Augen, und Läusen leiden, so wie auch alten Leuten, schädlich seyn. Endlich die Verwandschaft mit den schirmtragenden Wasserpflanzen, der unangenehme Geruch der Wurzel und des Krauts, und der etwas scharfe bittere Geschmack machen diese wilde Pflanze verdächtig.

USUS MEDICINALIS. Radix rasa externe applicata sævos cancri edacis dolores sedare et Succus expressus ad ℥vj initio horroris sumtus febrem intermittentem sudore jugulare et calculum urinarium emollire traditur.

Vox exstincta *foliis* in modum acetarii comestis recuperata est. *Semen* apii carminativum et incidens est.

ARZNEIGEBRAUCH. Die geschabte äusserlich aufgelegte Wurzel soll die heftigen Schmerzen des um sich fressenden Krebses stillen, und der im Anfange des Frostes genommene ausgedruckte Saft zu 6 Unzen durch den Schweiſs das Wechselfieber unterdrücken, und den Stein in der Urinblase erweichen.

Die ganz unterdrückte Sprache wurde durch die Blätter, *die als Salat gegessen wurden wieder hergestellt. Der* Saamen *des Eppichs ein blähungtreibendes, und zerschneidendes Mittel.*

DOSIS. *Radicis* apii ℥j cum aquæ ℔j ad ℥viij in *decocto. Seminis* ʒj in *pulvere* vel *electuario.* ʒij cum aquæ ℥vj in *infuso.*

DOSIS der Wurzel *des Eppichs eine Unze auf* 1 *Pfund Wasser zu* 8 *Unzen im* Dekockt. *Vom* Saamen 1 *Quentchen im* Pulver *oder* Latwerge. 2 *Quentchen mit* 6 *Unzen Wasser im* Aufguſse.

218. APIUM PETROSELINUM.

218. DER PETERSILL.

SPECIES. APIUM *foliis* caulinis linearibus, *involucellis* minutis.

LOCUS. Planta biennis, quæ ad scaturigines Sardiniæ sua sponte provenire traditur. Sed ubique fere in horto culinari propagatur.

PHARMACEUTICA PARS. Radix, Herba et Semen PETROSELINI. *Germ.* PETERSILIE. *Gall.* PERSIS.

ART. EPPICH *mit linienförmigen* Stengelblättern, *und sehr kleinen* Hüllchen.

VATERLAND. Zweijährige Pflanze, die von sich selbst an den Quellen von Sardinien fortkommen soll. Sie wird aber beinah allenthalben in den Küchengärten gebauet.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel, *das* Kraut, *und der* Saamen *der* PETERSILIE. *Latein.* Radix, Herba et Semen PETROSELINI. *Deutsch* PETERSILIE. *Franz.* PERSIL.

ODOR *radicis* recentis ut et SAPOR subaromaticus. *Odor herbæ* recentis fragrans, gratus. *Sapor* aromaticus subcalidiusculus, odori congruens. *Semina* aromatica, calida.

GERUCH der frischen Wurzel *so wie der GESCHMACK etwas gewürzhaft.* Geruch *des frischen* Krauts *wohlriechend, angenehm.* Geschmack *gewürzhaft, etwas wenig hitzig, dem Geruch entsprechend. Die* Saamen *gewürzhaft, hitzig.*

VIRTUS *radicis* nutriens, aperiens, diuretica. *Herbæ* resolvens, diuretica. *Seminis* diuretica antiphthyriaca seu pediculos capitis necans.

ARZNEIKRAFT der Wurzel *ernährend, eröfnend, harntreibend. Des* Krauts *auflösend, harntreibend. Des* Saamens *harntreibend, wider die Lausesucht, oder die Kopfläuse tödtend.*

USUS DIÆTETICUS. Condimenti instar ad saporem gratum conciliandum jusculis, carni, piscibus, aliisque ferculis et embammatibus radix et herba Petroselini additur. Sed epilepticis hystericis et ophthalmia laborantibus ejus esus censetur nocivus.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die Wurzel und das Kraut der Petersilie wird als ein Gewürze des angenehmen Geschmacks wegen zu Suppen, zum Fleisch, Fischen, andern Speisen, und Sosen gesetzt. Sie wird aber bei denen, die an der fallenden Sucht, hysterischen Zufällen, und Augenkrankheit leiden, für eine schädliche Speise gehalten.

USUS MEDICINALIS. *Semen* capiti pediculoso cum butyro in unguentum redactum illinitur, vel caput infuso seminis lavetur.

Conquassata *herba* mammis imposita lac discutit. Concisa et ægri lotio leviter cocta tumores mammarum

ARZNEIGEBRAUCH. Der mit Butter zu einer Salbe bereitete Saamen wird auf dem Kopf eingeschmirt, oder der Kopf wird mit dem Aufgusse des Saamens gewaschen.

Das gequetschte und auf die Brüste gelegte Kraut zertheilt die Milch. Zerschnitten, und in dem Urin des

induratos dispellit. In puncturis insectorum herba contusa dolorem brevi sistit.

Foliorum et *radicis* decoctum atque seminum infusum in lotio et calculo movendo efficax censetur, ut etiam in ictero, et hydrope.

Aqua Petroselini ex seminibus destillata egregium est vehiculum pro mixturis diureticis.

DOSIS. *Radicis* ℥vj cum aquæ ℔j ad ℥viij in *decocto*, *Herbæ* recentis manipulus unus cum juris ℔j ad ℥x in *decocto*. *Succi* ℥iv. *Seminis* ʒij cum aquæ ℥vj in *infuso*.

Kranken gelind gekocht, vertreibt die verhärteten Geschwülste der Brüste. Bei Insecktenstichen stillt das gequetschte Kraut den Schmerzen bald.

Das Dekockt der Blätter *und der* Wurzel *wie auch der Saamenaufgufs werden als ein Urin- und Steintreibendes Mittel für wirksam gehalten, so auch in der Gelbsucht und Wassergeschwulst.*

Das aus den Saamen abgezogene Petersillwasser *ist ein sehr gutes Vehickulum für die harntreibenden Mixturen.*

DOSIS. Von der Wurzel *6 Quentchen auf* 1 ℔ *Wasser zu* 8 *Unzen im* Dekockt. *Vom frischen* Kraute *eine Handvoll mit* 1 ℔ *Fleischbrühe zu* 10 *Unzen im* Dekockt. *Vom* Safte 4 *Unzen. Vom* Saamen 2 *Quentchen mit* 6 *Unzen Wasser im* Aufgufs.

219. THAPSIA VILLOSA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. FRUCTUS oblongus, membrana cinctus.

SPECIES. THAPSIA *foliolis* dentatis, villosis, basi coadunatis.

LOCUS. Planta perennis in Hispania, Lusitania, Galloprovincia, Cetio Monspeliensi.

PHARMACEUTICA PARS. Radix THAPSIÆ VILLOSÆ seu TURPETHI SPURII. *Germ.* THAPSIE *oder die* UNÆCHTE TURBITHWURZ. *Gall.* LA THAPSIE OU LE FAUX TURBITH.

ODOR radicis nullus. SAPOR acris.

VIRTUS drastice purgans, hydragoga.

USUS loco radicis Turpethi, quam *Convolvulus Turpethum* L. suppedidat, præscribitur in morbis pituitosis chronicis.

DOSIS. A ℈j ad ʒß in *pulvere*, vel quod tutius est ʒj in *infuso*.

219. DIE WEICHHAARIGE THAPSIE.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die FRUCHT *länglicht, mit einer Haut umgeben.*

ART. THAPSIE *mit gezähnten, weichhaarigen, an der Grundfläche zusammengefügten* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, in Spanien, Lusitanien, Frankreich, und Montpellier.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* WEICHHAARIGEN THAPSIE *oder der* UNÆCHTEN TURBITHWURZ. *Latein.* Radix THAPSIÆ VILLOSÆ seu TURPETHI SPURII. *Deutsch* THAPSIE *oder die* UNÆCHTE TURBITHWURZ. *Franz.* LA THAPSIE OU LE FAUX TURBITH.

GERUCH der Wurzel keiner. GESCHMACK scharf.

ARZNEIKRAFT, stark abführend, wassertreibend.

GEBRAUCH. Die Wurzel wird statt der Turbithwurz, welche Turbithwinde genannt wird, in langwierigen Schleimkrankheiten verschrieben.

DOSIS. Von einem Skrupel bis zu einem halben Quentchen im Pulver, *oder noch sicherer ein Quentchen im* Aufgufs.

220. SMYRNIUM OLUSATRUM.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. FRUCTUS oblongus, striatus. *Petala* acuminata, carinata.

SPECIES. SMYRNIUM *foliis* caulinis ternatis, petiolatis, serratis.

LOCUS. Planta biennis in Scotia, Wallia, Gallia, Hispania et Belgio habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Herba OLUSATRI. *Germ.* PFERDSILGE. *Gall.* LE MACERON OU GROS PERSIL DE MACEDONIE.

ODOR fragrans, gratus. SAPOR subaromaticus ut Petroselini.

220. DIE PFERDSILGE.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die FRUCHT *länglicht, gestreift. Die* Blumenblätter *zugespizt, nachenförmig.*

ART. SMYRNENKRAUT *mit zu dreien stehenden, gestielten, gesägten* Blättern.

VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze, welche in Schottland, in der Wallachei, Frankreich, Spanien, und Niederlanden gefunden wird.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Das Kraut *der* PFERDSILGE. *Latein.* Herba OLUSATRI. *Deutsch* PFERDSILGE. *Franz.* LE MACERON OU GROS PERSIL DE MACEDONIE.

GERUCH wohlriechend, angenehm. GESCHMACK etwas gewürzhaft, wie die Petersilie.

VIRTUS solvens, diuretica, emmenagoga.

USUS. Herba loco Petroselini inter acetaria in regionibus quibusdam maritimis usurpatur, fortius vero agit quam Petroselinum et hinc in obstructionibus hepatis atque lienis in hydrope et ictero laudatur.

DOSIS. Herbæ ℥ß cum aquæ ℥viij in *decocto*.

221. PIMPINELLA SAXIFRAGA.

CLASSIS. V. Pentandria. ORDO II. Digynia.
GENUS. FRUCTUS ovato-oblongus. *Petala* inflexa. *Stigmata* subglobosa.
SPECIES. PIMPINELLA *foliis* pinnatis: *foliolis* radicalibus subrotundis: summis linearibus.

LOCUS. Planta perennis in Europæ collibus aridis copiosa.

PHARMACEUTICA PARS. Radix, Semen et Herba PIMPINELLÆ ALBÆ seu NOSTRATIS. *Germ.* BIBERNELLWURZEL. WEISSE PIMPINELLE. *Gall.* PIMPRENELLE BLANCHE. BOUCAGE OU BOUCQUETINE.

ODOR *radicis* recentis fragrans, subgraviusculus. SAPOR primum amaricans, diu *masticata* radix subdulcescens, aromatica, calida, fauces linguamque calefaciens. *Odor foliorum* fere herbæ Angelicæ sylvestris. *Sapor* amaricans, ingratus. *Semina* calida.

Verum hujus stirpis *menstruum* spiritus vini est, nam aqua exiguam modo partem sibi vindicat.

VIRTUS radicis aperiens, diaphoretica, diuretica, stomachica, emmenagoga, humores pituitosos solvens. Semen debilius est radice, sed efficacius herba, quæ vero vix in usu sunt.

USUS in morbis a pituita pulmones vel ventriculum gravante, ut in raucedine, tussi catarrhali, asthmate, appetitu prostrato: an vero mercurii reliquias extergat experimentis nondum satis evictum eſt. Forma *gargarismatis* in angina pituitosa et aquosa, forma collutorii in odontalgia sine inflammatione. Masticata salivam prolicit et linguam paralyticam stimulat.

Essentia spirituosa in colica flatulenta, angina catarrhosa.

DOSIS. Radicis Pimpinellæ albæ ʒß in *pulvere* vel *electuario*. ʒij cum ℥vj *infusi semivinosi*. *Essentiæ* ad guttas 40. cum syrupo quodam, vel ʒij cum *infusi* vel *decocti*

ARZNEIKRAFT, *auflösend*, *harntreibend*, *die monatliche Reinigung befördernd.*

GEBRAUCH. Das Kraut wird statt Petersilie unter den Salat in einigen an dem Meere gelegenen Gegenden genommen, es wirkt aber stärker als die Petersilie, und wird daher in Verstopfungen der Leber, und der Milz, in der Wassergeschwulst und Gelbsucht angerühmt.

DOSIS. Eine halbe Unze vom Kraute zu 8 *Unzen Wasser im* Dekockt.

221. DER STEINBRECH.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.
GESCHLECHT. Die FRUCHT *eyrund-länglicht. Die* Blumenblätter *eingebogen. Die Narben fast kuglicht.*
ART. PIMPERNELL *mit gefiederten* Blättern, *fast an den Wurzeln rundlichten Blättchen, wovon die Obersten linienförmig sind.*

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, auf den trocknen Hügeln Europens.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel, Saamen *und* Kraut *der* WEISSEN PIMPINELLE. *Latein.* Radix, Semen et Herba PIMPINELLÆ ALBÆ seu NOSTRATIS. *Deutsch* BIBERNELLWURZEL, WEISSE PIMPINELLE. *Franz.* PIMPRENELLE BLANCHE. BOUCAGE OU BOUCQUETINE.

GERUCH der frischen Wurzel *wohlriechend, etwas wenig stark. GESCHMACK anfangs bitterlicht, sehr lang* gekäuet *aber etwas süſslicht, gewürzhaft, hitzig, den Hals und die Zunge erhitzend.* Der Geruch *der* Blätter *kommt beinahe mit dem Kraut der wilden Engelwurz überein.* Geschmack *bitterlicht, unangenehm. Die* Saamen *hitzig.*

Das wahre Auflösungsmittel *dieser Pflanze ist der Weingeist, denn das Wasser zieht nur einen geringen Theil von derselben an sich.*

ARZNEIKRAFT der *Wurzel eröfnend, schweis- und urintreibend, magenstärkend, das Monatliche befördernd, die schleimichten Säfte auflösend. Der Saamen schwächer als die Wurzel, doch wirksamer als das Kraut, beide aber kaum mehr im Gebrauch.*

GEBRAUCH. In Krankheiten vom Schleim der die Lungen und den Magen beschwert, wie in der Heiserkeit, Catarrhusten, Engbrüstigkeit, verlohrner Eſslust: ob sie aber das noch im Körper zurückgebliebene Quecksilber herausschaffe, ist bis jetzt durch angestellte Versuche noch nicht erwiesen. Als Gurgelwasser dient es in der schleimichten und wässerichten Bräune als ein Mundwasser, das bei dem Zahnschmerz ohne Entzündung gebraucht wird. Durch die gekauete Wurzel wird der Speichel hervor gelockt, und die gelähmte Zunge gereizt.

Die geistige Essenz *in der Windkolik, und fluſsartigen Bräune.*

DOSIS. Von der Wurzel der weissen Pimpinell ein halbes Quentchen im Pulver *oder* Latwerge. 2 *Quentchen mit* 6 *Unzen* halbweinichtem Aufgusse. *Von der* Essenz

℥viij pro gargarismate. *Extracti* ℈ß in mixtura, vel pilulis.

bis 40 Tropfen mit einem Syrup: oder 2 Quentchen mit 8 Unzen eines Aufgusses oder Dekockts zum Gurgelwasser. *Vom* Extract *ein halber Skrupel in der* Mixtur *oder in* Pillen.

222. PIMPINELLA MAGNA.

SPECIES. PIMPINELLA foliolis omnibus lobatis, impari trilobo.

LOCUS. Planta perennis in sylvis et pratis Europæ crescens.

PHARMACEUTICA PARS. Radix PIMPINELLÆ MAGNÆ. *Germ.* GROSSE PIMPERNELL. *Gall.* PIMPRENELLE GRANDE.

ODOR gratus. SAPOR aromaticus.

VIRTUS. Cum Pimpinellæ Saxifragæ viribus et usu convenit.

222. DIE GROSSE PIMPERNELL.

ART. PIMPERNELL *mit lauter gelappten* Blättern, *von welchen das ungleichstehende 3lappicht ist.*

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, in den Wäldern und auf den Feldern Europens.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* GROSSEN PIMPERNELL. *Latein.* Radix PIMPINELLÆ MAGNÆ. *Deutsch* GROSSE PIMPERNELL. *Franz.* PIMPRENELLE GRANDE.

GERUCH angenehm. GESCHMACK gewürzhaft.

ARZNEIKRAFT. Sie kommt mit den Kräften und dem Gebrauche der Steinbrech überein.

223. PIMPINELLA ANISUM.

SPECIES. PIMPINELLA *foliis* radicalibus trifidis, incisis. *Involucella* depauperata.

LOCUS. Planta annua sponte crescens in Aegypto, in Syria, aliisque regionibus orientalibus. Sed colitur fere ubique in hortis Germaniæ, Galliæ, Hispaniæ, Melitæ.

PHARMACEUTICA PARS. Semen ANISI VULGARIS. *Germ.* ANIS. *Gall.* ANIS.

ODOR seminis aromaticus, suaveolens. SAPOR aromaticus, dulcescens, calidiusculus, gratus. In cortice oleum æthereum, in medullari autem seminis parte oleum crassum odoris et saporis expers residet.

VIRTUS carminativa, lactifera, pectoralis, stomachum pituita gravatum vel motu languentem stimulat et in pituitosis pulmonum affectionibus subvenit. Tormina a medicamentis purgantibus præcavet.

USUS. Condimentum haud infrequens panis et bellariorum est. Plurimis denique infusis et decoctis grati odoris causa adjicitur. Prodest in torminibus infantum, lactis evanescentia nutricum, asthmate pituitoso frigido, colica flatulenta. Forma *epithematis vinosi* in sugillatione oculorum profuit.

AQUA ANISI, et SPIRITUS ANISI mixturis carminativis et pectoralibus, sed in frigidis pulmonum morbis laudatur.

OLEUM DESTILLATUM saccharo ad aliquot guttas exceptum contra flatus, colicamque inde ortam conducit. Etiam abdomini in hisce malis illinitur. Penetrans adeo est, ut lac, post captum oleum emulctum, Anisum spiret.

CON-

223. DER ANIS.

ART. PIMPERNELL *mit 3spaltigen, eingeschnittenen* Wurzelblättern. *Die* Hüllchen *sehr schütter (depauperata).*

VATERLAND. Einjährige Pflanze, die in Aegypten, Syrien und andern morgenländischen Ländern von sich selbst wächst. Sie wird aber beinahe aller Orten in Deutschland, Frankreich, Spanien, Maltha in den Gärten gepflanzt.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Der Saamen *des* GEMEINEN ANIS. *Latein.* Semen ANISI VULGARIS. *Deutsch* ANIS. *Franz.* ANIS.

GERUCH des Saamens gewürzhaft, annehmlich. GESCHMACK gewürzhaft, süſslicht, etwas hitzig, angenehm. In der Rinde des Saamens ist ein ätherisches Oehl, in dem markigten Theile aber ein fettes Oehl ohne Geruch und Geschmack enthalten.

ARZNEIKRAFT. Blähungstreibend, die Absonderung der Milch befördernd, der Brust dienlich: reitzt den mit Schleim angefüllten oder in der Verdauung schwachen Magen, und ist den Lungen in Schleimkrankheiten sehr dienlich. Er verhindert auch die Aufblähungen von den abführenden Mitteln.

GEBRAUCH. Der Anis ein gewöhnliches Gewürz im Brodte, und Zuckerwerken. Man thut ihn seines angenehmes Geruchs wegen auch gerne zu den meisten Aufgüssen und Dekokten. Bei Blähungen der Kinder, beim Mangel der Milch der Säugenden, bei schleimichter Engbrüstigkeit, und in der Windkolik ist er von Nutzen. Als Weinumschlag *ist er bei Blutunterlaufung der Augen wirksam gewesen.*

ANISWASSER UND ANISGEIST *werden als windtreibende, und Brustmixturen nur in den Krankheiten der Lungen kalter Art für heilsam gehalten.*

ABGEZOGENES OEHL *einige Tropfen auf Zucker getröpfelt wider die Blähungen, und der daher entstandenen Kolik. Auch wird damit in dergleichen Uebeln der Unterleib gestrichen. Es ist so durchdringend, daſs die Milch die nach genossenem Oehle ausgesaugt wird, nach Anis riecht.*

DIE

CONFECTIO SEMINUM, gratum carminativum.

SPIRITUS SALIS AMMONIACI ANISATUS in subigenda pituita pulmonum et flatibus dispellendis a guttis 10 ad 30 valet in vehiculo congruo.

DOSIS. ʒβ in *pulvere* vel *electuario*. ʒj cum aquæ ℥viij in *infuso*, vel *epithemate*.

DIE ÜBERZUCKERTE SAAMEN *als windtreibend ein angenehmes Mittel.*

ANISHALTIGER SALMIACKGEIST. *Den Schleim in den Lungen zu unterdrücken, und die Blähungen zu vertreiben von* 10 *bis* 30 *Tropfen in einem dazu entsprechenden Vehickel.*

DOSIS. Ein halbes Quentchen im Pulver *oder* Latwerge. *Ein Quentchen mit* 8 *Unzen Wasser im* Aufgusse *oder* Umschlage.

224. PIMPINELLA ORIENTALIS.

SPECIES. PIMPINELLA *foliis caulinis* profundissime incisis.

Varietas Pimpinellæ magnæ esse videtur, *umbella* candida, radice succum *coeruleum* fundente.

LOCUS. Planta perennis in locis sabulosis Germaniæ crescens, ut circa Francofurtum ad Viadrum, Fürstenwaldæ, Freywaldæ et alibi in Borussia, item circa Zwickaviam in Saxonia.

PHARMACEUTICA PARS. Radix PIMPINELLÆ NIGRÆ. *Germ.* SCHWARZE BIBERNELLE. *Gall.* PIMPRENELLE NOIRE.

ODOR radicis recentis gratus. SAPOR dulcescens, mite aromaticus. Radix destillata largitur aquam stillatitiam coeruleam, cum oleo stillatitio sapphirini coloris ut oleum chamomillæ. Radix in spiritu vini macerata et dein destillata spiritum colore cœruleo, et aromatico sapore imbuit; quo fine Francofurti et Petropoli a destillatoribus adhibetur.

VIRTUS resolvens, diuretica.

USUS in arthritide vaga, malo ischiadico, hysterico, anasarca, testiculo venereo, fluore albo, calculo, erysipelate exulcerato, achoribus, tinea, catarrho suffocativo laudatur. Sed vix videtur plus præstare quam Pimpinella alba vulgaris.

DOSIS. Radicis Pimpinellæ nigræ ʒβ in *pulvere* vel *electuario*. ʒij cum ℥vi aquæ in *infuso aquoso*. *Essentiæ* guttæ 50.

224. DIE MORGENLÆNDISCHE PIMPERNELLE.

ART. PIMPERNELLE *mit sehr tief eingeschnittenen* Stengelblättern.

Sie scheint eine Abart *der grossen Pimpernelle zu seyn, mit einem weissen* Schirm *und einen blauen Saft von sich gebender Wurzel.*

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, auf sandichen Oertern Deutschlands, als um Frankfurt an der Oder, Fürstenwalde, Freywalde und andern Orts in Preussen, eben auch um Zwickau in Sachsen.

*PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die*Wurzel *der* SCHWARZEN PIMPERNELLE. *Latein.* Radix PIMPERNELLÆ NIGRÆ. *Deutsch* SCHWARZE BIBERNELLE, *Franz.* PIMPRENELLE NOIRE.

GERUCH der frischen Wurzel angenehm. GESCHMACK süßlicht, gelind gewürzhaft. Die Wurzel giebt ein blaues Wasser, mit einem sapphirinfärbigen Oehle, wie das Chamomillen Oehl. Die in Weingeist macerirte und alsdann abgezogene Wurzel, giebt einen, der Farbe nach blauen und dem Geschmacke nach gewürzhaften Geist, weswegen sie in Frankfurt und Petersburg von den Brandweinbrennern gebraucht wird.

ARZNEIKRAFT, auflösend, harntreibend.

GEBRAUCH in der lauffenden Gicht, Hüftwehe, hysterischen Krankheit, Bauchwassersucht, bei einem venerischen Hoden, weissen Flusse, Stein, schwürenden Rothlauf, Kopfausschlägen, Grind, Stekflufs wird sie angerühmt. Allein sie scheint nicht mehr zn würken, als die gemeine weisse Pimpernelle.

DOSIS. Von der Wurzel der schwarzen Pimpernell ein halbes Quentchen im Pulver *oder* Latwerge. 2 *Quentchen in dem* Aufgusse *von* 6 *Unzen Wasser. Von der* Essenz 50 *Tropfen.*

225. ASTRANTIA MAJOR.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. INVOLUCRA PARTIALIA lanceolata, patentia æqualia, longiora, colorata. *Flores* plurime abortientes.

SPECIES. ASTRANTIA *foliis* quinquelobis, lobis trifidis.

225. DIE GROSSE ASTRANZ.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die BESONDERN HÜLLEN *lanzetförmig, abstehend, gleich, länger, gefärbt. Die* Blumen *meistens fruchtverwerfend.*

ART. ASTRANZ *mit 5lappichten* Blättern, *und 3spaltigen* Lappen.

LOCUS. Planta perennis in alpibus Helvetiæ, Hetruriæ, Bohemiæ, Pyrenæis habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Radix ASTRANTIÆ. *Germ.* ASTRANZWURZEL. SCHWARZE SANIKELWURZ.

ODOR radicis aromaticus, Contrayervæ similis. SAPOR acris.

VIRTUS aperiens, purgans, analoga Helleboro, sed paulo mitior.

USUS. Scopo purgandi a plebe adhibetur.

DOSIS a ℈j ad ʒß in *pulvere* vel *electuario*.

226. OENANTHE CROCATA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. FLOSCULI difformes: in disco sessiles, steriles. *Fructus* calyce et pistillo coronatus.

SPECIES. OENANTHE *foliis* omnibus multifidis, obtusis, subæqualibus.

LOCUS. Planta perennis, quæ in Europæ paludibus invenitur.

PHARMACEUTICA PARS. Succus radicis OENANTHES CROCATÆ. *Germ.* SAFFRANFÆRBIGE REBENDOLDE. *Gall.* L'OENANTHE CROCATA.

VIS NOXIA. Radix vel folia loco Apii sylvestris comesta convulsiones, vertiginem, furorem, trismum capillorum et unguium defluvium, interdum cephalalgiam, cardialgiam, anxietatem, oesophagi et ventriculi æstum urentem, nonnunquam hæmorrhagiam narium, sæpissime mortem induxerunt. Hypocausto inclusa solo odore cephalalgiam et fastidium procrearunt.

ANTIDOTA emetica, dein antacria.

USUS MEDICUS. Succus radicis tempore vernali expressus, quovis mane ad dimidium cochlearis sumtus scabiem quendam leprosam penitus curavit apud virum, qui diu hacce scabiei specie afflictus erat, plurimis remediis antea incassum adhibitis.

227. PASTINACA SATIVA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. FRUCTUS ellipticus, compresso-planus. *Petala* involuta, integra.

SPECIES. PASTINACA *foliis* simplicibus et pinnatis.

LOCUS. Planta biennis, quæ in locis ruderatis et pascuis spontanea Europæ australis crescit, sed colitur copiose hinc inde in hortis culinaribus.

PHARMACEUTICA PARS. Radix et Semina PASTINACÆ. *Germ.* PASTINAK. *Gall.* PANAIS.

ODOR

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze auf den Schweitzerischen, Hetrurischen, Böhmischen, und Pyrenäischen Alpen.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* ASTRANZ. *Latein.* Radix ASTRANTIÆ. *Deutsch* ASTRANZWURZEL, SCHWARZE SANIKELWURZ.

GERUCH der Wurzel gewürzhaft, der spanischen Giftwurz ähnlich. GESCHMACK scharf.

ARZNEIKRAFT, eröfnend, abführend, mit der Nieſswurz übereinkommend, aber etwas gelinder.

GEBRAUCH. Als ein allgemeines Abführungsmittel.

DOSIS, von einem Skrupel bis zu einem halben Quentchen im Pulver *oder* Latwerge.

226. DIE SAFFRANFÄRBIGE REBENDOLDE.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCLECHT. Die BLÜMCHEN *unförmig: auf der Scheibe aufsitzend, unfruchtbar. Die* Frucht *mit dem Kelche und dem Staubwege gekrönt.*

ART. REBENDOLDE *mit lauter vielspaltigen stumpfen und fast gleichen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze in den Europäischen Gräben und Morästen.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Der Saft *von der* Wurzel *der* SAFFRANFÆRBIGEN REBENDOLDE. *Latein.* Succus radicis OENANTHES CROCATÆ. *Deutsch* SAFFRANFÆRBIGE REBENDOLDE.

SCHÆDLICHE KRAFT. Die Wurzel oder die Blätter anstatt des wilden Eppichs gegessen, hat Zuckungen, Schwindel, Raserei, Kinnbacken Zwang, Ausfallen des Haars, und der Nägel, bisweilen Kopfschmerz, Magendrucken, Beängstigung, Brennen in der Speiseröhre, bisweilen Nasenbluten und öfters den Todt verursachet. In den Stuben aufbewahrt haben sie blos durch ihren Geruch Kopfweh und Eckel erregt.

GEGENGIFTE. Brechmittel, dann die Schärfe einhüllend.

GEBRAUCH. Der in Frühling ausgepreste und Früh morgends einen halben Löffelvoll genommene Saft hat die trockne Grätze bei einer Mannsperson, der sehr lange von dieser Krankheit befallen, und sehr viele Mittel vorher vergebens gebraucht hatte, gänzlich geheilet.

227. DIE GEMEINE PASTINAK.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Die FRUCHT *elliptisch, zusammengedrückt, flach; Die* Blumenblätter *eingerollt, ganz.*

ART. PASTINAK *mit einfach gefiederten* Blättern.

VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze, die in dem wärmern Europa auf Landweegen und Weiden von sich selbst wächst, sie wird aber häuffig bald da bald dort in den Küchengärten gesäet.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *und die* Saamen. *Latein.* Radix et Semina PASTINACÆ. *Deutsch* PASTINAK. *Franz.* PANAIS.

GE-

ODOR radicis recentis fragrans. SAPOR dulcescens, subaromaticus. Primo vere dulcior. *Seminis* odor debilis. *Sapor* intensius gravis subempyreumaticus.

VIRTUS radicis recentis egregie nutriens, diuretica, rapis minus flatulenta. *Seminum* diuretica.

USUS DIÆTETICUS. Radix recens incoquitur jusculis carnium vel elixatur in aqua simplici et editur cum embammate ex butyro acidulato.

Quandoque primo vere, antequam folia progerminant, radices *Hyosciami* vel *Cicutæ virosæ* vel *Aethusæ Cynapii* pro pastinacis in foro venduntur, at harum radicum sapor acris est. Vide *Cicuta virosa.* Etiam Pastinaca *annosa* id est, quæ post anni spatium hyeme evellitur venenosa habetur, talis radix comesta delirium, vertiginem, ardorem ingentem ventriculi ut et oris, oculorum, labiorumque intumescentiam creat, hinc aliquibus *Pastinaca insana* audit. Pecora hanc plantam intactam relinquunt.

ANTIDOTA sunt emeticum et dein antacria.

USUS MEDICUS. Radix lacte cocta phthisicis et macilentis decoctum calculosis et febre intermittente laborantibus commendatur. Succus enim expressus calculum extra corpus facto experimento, aliquantum solvit. Pulvis e semine Pastinacæ sylvestris, quæ manifestius habet aroma, cum extracto Glyzyrrhizæ in pilulis contra ulcera vesicæ, et calculum et dolores viarum lotii, laudatur.

DOSIS. *Seminis* ʒij et Liquiritiæ ʒiij cum aquæ ℥vj in *infuso. Radicis* ℥ij cum aquæ ℔j in *decocto.*

GERUCH der frischen Wurzel wohlriechend. GESCHMACK etwas süßlicht, und gewürzhaft. Zu Anfange des Frühlings lieblicher. Geruch *des* Saamen *schwach;* Geschmack *anhaltend stark, etwas brandigt.*

ARZNEIKRAFT der frischen Wurzel stark nährend, harntreibend, weniger als die Rüben blähend.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die frische Wurzel wird in Fleischbrühe eingekocht, oder in Wasser gesoden, und mit Sosen aus gesäuerter Butter bereitet gegessen.

Bisweilen werden zu Anfange des Frühlings, ehe noch die Blätter hervorkäumen, anstatt des Pastinacks die Wurzeln des Bilsenkrautes, *oder des* giftigen Wasserschierlings, *oder endlich der* gemeinen Gleisse, *auf dem Markte verkauft, doch ist der Geschmack dieser Wurzeln, (S. die Untersuchung des giftigen Wasserschierlings) scharf. Man hält den jährigen Pastinack, der alle Jahre in Winter ausgerottet wird, ebenfalls für giftig, und die Wurzel gegessen erregt Wahnwitz, Schwindel, heftiges Magenbrennen, und Geschwulst in Munde, Augen, und Lippen, daher ihm einige den Namen der* unsinnigen Pastinack *gegeben haben. Die Thiere lassen diese Pflanze unberührt.*

GEGENGIFTE. Brechmittel, dann die Schärfe einhüllende.

ARZNEIGEBRAUCH. Die in Milch gekochte Wurzel ist denen schwindsüchtigen, und magern Leuten dienlich, das Dekockt aber in Steinkrankheiten, und Wechselfiebern, zu empfehlen. Denn der ausgepreste Saft löst bisweilen den Stein ausser dem Körper auf, so wie die Versuche lehren. Das Pulver von den Saamen der Pastinack ist sehr gewürzreich, und wird mit dem Extrackt des Süßholz in einer Pillen-Form wider die Geschwüre in der Harnblase, wider dem Stein, und Schmerzen in den Harnwegen angerühmt.

DOSIS. Vom Saamen *2 Quentchen, und vom Süßholz 3 Quentchen mit 6 Unzen Wasser zu einem* Aufgusse. *Von der* Wurzel *2 Unzen auf* ℔j *Wasser zu einem* Dekockt.

228. PASTINACA OPOPANAX.

SPECIES. PASTINACA *foliis* pinnatis: *foliolis* basi antica excisis.

LOCUS. Planta perennis in Gallo-Provincia, Italia et Sicilia crescens.

PHARMACEUTICA PARS. GUMMI OPOPANAX. *Germ.* PANAX-GUMMI, HEILWURZGUMMI. *Gall.* OPOPANAX.

Est Gummi-resina e caule circa radicem incisa stillans.

ODOR hujus Gummi-resinæ gravis, ad Gummi ammoniacum accedens. SAPOR amaricans, diu inhærens, nauseosus. *Masticatum* inter dentes primum friabile, dein solubile saliva lactea. Trituratione solvitur in aqua, solutione lactescente. Resinosa pars solvitur in spiritu vini. In oleo expresso digestum non solvitur. Melle solvi sese non patitur, subigitur autem oxymelle, syrupo althææ Ferneliano, mucilagine gummi arabici et

228. DIE OPOPANAX.

ART. PASTINACK *mit gefiederten* Blättern, *und an der vordern Grundfläche ausgeschnittenen Blättchen.*

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze in Italien, und Sicilien.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Der GUMMI *des* OPOPANAX. *Latein.* GUMMI OPPONAX. *Deutsch.* PANAX-GUMMI, HEILWURZ-GUMMI. *Franz.* OPOPANAX.

Es ist ein Gummi-Harz, das aus dem ober der Wurzel eingeschnittnen Stengel träft.

GERUCH des Gummi-Harzes starck, etwas dem Ammoniack ähnlich. GESCHMACK bitterlicht, sehr lange zurückbleibend, eckelhaft. Zwischen den Zähnen gekauet, zerreiblich, dann auflöslich, den Speichel milchmachend. Durch das Reiben löst er sich in Wasser auf, und macht die Auflösung zu Milch. Der harzigte Theil löset sich in Weingeiste auf. In ausgepreßten Oele aber ist er unauflöslich, so wie auch in Honig, sehr gut aber in Sauerhonig.

cerevisia per exhalationem concentrata. Destillatione *aquam stillatitiam fragrantem* sistit.

VIRTUS resolvens, aperiens, emmenagoga, subeccoprotica.

USUS in asthmate, tussi, menstruorum obstructione, item contra strumas, scirros et nodos laudatur.

Emplastrum ad viscera obstructa et tumores duros applicari potest.

DOSIS. a ℨß ad ℨj in *pilulis* vel *mixtura* concentrata.

ORDO III. TRIGYNIA.

229. SAMBUCUS NIGRA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. CALYX quinquepartitus. *Corolla* quinquefida. *Bacca* trisperma.

SPECIES. SAMBUCUS *cymis* quinquepartitis: *foliis* pinnatis, foliolis subovatis, serratis, *caule* arboreo.

LOCUS. Arbor humilior in sepibus et ad pagos item ad loca ruderata Europæ frequens. Nullum soli genus spernit. Speciosa arbor ob candorem florum, qui inter triste virentia folia tanto magis enitet.

PHARMACEUTICA PARS. Flores, Baccæ, Semina, Cortex interior, Turiones et Folia SAMBUCI. *Germ.* HOLUNDER. FLIEDER. *Gall.* SUREAU. Baccæ *exsiccatæ* nomine *Granorum Actes* veniunt.

ODOR *florum* recentium fragrans, foetidiusculus, non vero omnino ingratus. SAPOR amaricans, odori congruens, *Sicci* flores consimiles, fere fortiores. *Odor baccarum* recentium debilior. *Sapor* baccarum masticatarum non ingratus, acidulus.

Corticis intermedii color viridis, *Sapor* primum dulcescens, dein amaricans, acris, nauseosus. *Foliorum* recentium *odor* foetidus. *Sapor* herbaceus, graviusculus, nauseosus.

VIRTUS. *Florum recentium* eccoprotica; *siccatorum* diaphoretica, lactifera, discutiens. Virtus *baccarum* refrigerans, solvens, sudorifera. *Corticis interioris* purgans, hydragoga, subemetica. *Turionum recentium* et *Seminum* purgans.

Admonet saturata foliorum viredo, quam odor omnium partium virosus de efficacia non mediocri hujus stirpis in corpus animale. Quod etiam eventus confir-

mit dem Eibisch-Syrup, Schleim des arabischen Gummi, und dem durch die Ausdämpfung verdichten Biere. Durch die Destillirung erhält man ein wohlriechendes abgezogenes Wasser.

ARZNEIKRAFT. Auflösend, eröfnend, die Monatliche Reinigung befördernd, gelind abführend.

GEBRAUCH in der Engbrüstigkeit, Husten, Verstopfung der Monatlichen Reinigung, so wie auch wider die Kröpfe, verhärteten Geschwülste, und Knotten zu empfehlen.

Als Pflaster kann das Gummi bei verstopften Eingeweiden, und harten Geschwulsten angewendet werden.

DOSIS. In Pillen *oder in einer concentrirten* Mixtur *von ½ Quentchen bis zu 1 Quentchen.*

III. ORDNUNG. DREIWEIBIGE.

229. DER SCHWARZE HOLDER.

V. KLASSE. Fünfmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *5mal getheilt. Die* Blumenkrone *5spaltig. Die Beere 3saamig.*

ART. HOLDER *mit 5mal getheilten* unächten Dolden, *gefiederten* Blättern, *fast eyrunden, gesägten* Blättgen, *und baumförmigem* Stengel.

VATERLAND. Ein sehr niedriger Baum, der an Zäunen, auf Dörfern und Landwegen in Europa häufig vorkommt, und auf jeden Boden wächst. Wegen der weissen Farbe der Blumen, die zwischen den so traurig grünen Blättern hervorblickt, zeichnet sich der Baum besonders aus.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Blumen, Beeren, Saamen, *die* innere Rinde, Keime, *und* Blätter *des* HOLDERS. *Latein.* Flores, Baccae, Semina, Cortex interior, Turiones et Folia SAMBUCI. *Deutsch.* HOLUNDER, FLIEDER. *Franz.* SUREAU. *Die* ausgetrockneten *Beeren nennt man* Holderkerne.

GERUCH der frischen Blumen wohlriechend, etwas stinkend, aber nicht ganz unangenehm. GESCHMACK bitterlicht, mit dem Geruch übereinkommend. Der trocknen Blumen fast ähnlich, nur stärker. Geruch *der frischen Beeren sehr schwach,* Geschmack *der gekaueten Beeren nicht unangenehm, etwas säuerlicht.*

Die Farbe der mittern Rinde grünlicht. Geschmack *zuerst etwas süßlicht, dann bitterlicht, scharf, Eckelerregend.* Geruch *der frischen Blätter stinkend,* Geschmack *krautartig, heftig, eckelhaft.*

ARZNEIKRAFT der frischen Blumen *gelind abführend, der* getrockneten *schweistreibend, milchmachend, zertheilend. Der* Beeren *kühlend, auflösend, schweißstreibend. Der* innern Rinde *den Stuhlgang befördernd, das Wasser treibend, und etwas Brechen erregend. Die frischen* Käume *und* Saamen *befördern den Stuhl.*

Die dunkelgrüne Farbe der Blätter und der heftige Geruch aller ihrer Theile, überzeugen uns von der nicht geringen Würksamkeit der Pflanze auf dem thierischen

mat. Baccæ enim gallinas enecant et flores pavones, umbram spargit hominibus nocivam, turiones et cortex interior alvum et vomitum movent.

USUS DIÆTETICUS. *Cymæ* florum recentes placentarum butyro coquendarum genus constituunt, sed cibus insalubris, digestu difficilis. *Baccæ* cum vel fine prunis in pultem coctæ et saccharo dulcificatæ comeduntur. Baccæ vino odorem moschatellinum imperiunt. Et vel solæ cum saccharo vel in connubio aromatum fermentatione vinum quoddam, isti Frontiniæ non absimile, locis vite carentibus suppeditant.

Turiones seu *Gemmæ* Sambuci primo vere erumpentes a paganis scopo alvum ducendi saturæ herbarum pro acetariis adduntur. At cave, ne nimium addas, facile enim inde periculosa catharsis et gravia symptomata oriuntur. *Semina* siccata olei viridis crassi octavam partem calida expressione erogant. Arbores pomiferæ et Brassica muniri quoque possunt contra erucarum et aphidum insidias, dum istæ stirpes ramulo sambuci frondoso flagellantur, vel ramuli ejusmodi suspensione.

USUS INTERNUS. *Infusum* florum exsiccatorum ob vim impacta subigendi et sudorem pellendi in tussi, rheumatismo, podagra, arthritide, catharrho, lactis subitanea e mammis evanescentia, repletione pectoris pituitosa, item sputis peripneumonicorum languentibus suetam medelam constituunt.

Sudorem movendo crisin per poros in febribus acutis efficaciter adjuvat, dum florum ipsorum virtutem aqua calida cutem emolliendo sustinet, variolas, morbillos, scarlatinam, erysipelas, aliaque exanthemata tam acuta quam chronica vel in eruptione torpentia vel cito inter ambigua signa retrocedentia incitat vel reverti cogit. Aliquando sinapismi vel vesicatorii adminiculo in hisce exanthematibus retrocedentibus simul opus est. Infusum hoc sudoriferum haud parum antecellit medicamentis calidis, alias in eosdem fines usitatis, quæ potius rigidam, siccamque cutem reddunt, quam emolliunt et humectant. In erysipelate chronico infusum cum lacte diu assumptum laudatur.

Cortex interior seu *medianus sambuci* celebratur ut hydragogum efficax in hydrope, sed simul etiam non raro vomitum ciet. Ast ejusmodi drastica valdopere corpus debilitant et ansam novæ tantoque abundantiori collectioni aquæ præbent si effectu exspectato destituuntur.

Körper. Es bestätiget dieses auch die Erfahrung. Denn von den Beeren sterben die Hüner, so wie von den Blumen die Pfauen, ihr Schatten soll dem Menschen schädlich sein, und ihre Käume und innere Rinde purgieren heftig, und erregen Brechen.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Aus den frischen Dolden der Blumen bereitet man mit Butter gebacken eine Art Kuchen, es ist aber diese Speise ungesund, und schwer zu verdauen. Die mit Pflaumen, oder ohne denselben zu einem Brei gekochten und mit etwas Zucker versüſsten Beeren werden gegessen. Dem Wein theilen sie einen den Muskatenwein ähnlichen Geruch mit. An einigen Orten, wo kein Wein wächst, bereitet man bloſs mit Zucker oder zugleich mit Gewürze, durch die Gährung, einen Wein, der mit dem Frontignak einige Aehnlichkeit hat.

Die zu Anfange des Frühlings hervorbrechenden Käume *und* Knospen *des Holders werden von den Landleuten als Abführungsmittel unter die Sallatpflanzen genommen. Man hüte sich aber von dessen allzuhäufigen Gebrauch, denn es entstehen leicht gefährliche Stuhlgänge, und andere heftige Zufälle. Die getrockneten Saamen geben durch die warme Auspressung den achten Theil eines dicken grünlichten Oehles von sich. Die Obst-Bäume, und den Kohl kann man für der Raupen und Pflanzen-Läuse beschützen, wenn man die Stämme mit einen Ast von Holder peitscht, oder einen Ast an ihnen hängt.*

INNERLICHER GEBRAUCH. Der Aufguſs von den ausgetrockneten Blumen dient wegen der Kraft Verstopfungen aufzulösen, und den Schweiſs zu befördern beim Husten, rheumatischen Zufällen, Podagra, Gliederreissen, Catharr, plötzlichen Zurückweichung der Milch aus den Brütsen, schleimichter Anfüllung der Lungen, und beim harten Auswurf in der Lungenentzündung, als ein gewöhnliches Hülfsmittel.

Als schweistreibendes Mittel, befördert der Aufguſs bei hitzigen Fiebern die Crisis sehr würksam, da selbst die Würkung der Blumen durch das warme Wasser, welches die Haut erweichet, unterhalten wird, so besitzt er die Eigenschaft, Pocken, Masern, Scharlachfieber, Rothlauf, und andre gefährliche und langwierige, beim Ausbruche stockende, oder bei zweideutigen Kennzeichen schnell zurücktretende Ausschläge zu befördern, oder sie wieder rückgängig in die Haut zu machen. Bisweilen wird bei diesen Ausschlägen zugleich ein Senf oder Blasenpflaster erfordert. Es übertrift auch dieser schweiſstreibende Aufguſs alle zu diesen Entzweck angewandete hitzige Arzneimittel, weil diese die Haut mehr steif und trocken machen, jener aber sie erweichet und feucht erhaltet. Bei dem chronischen Rothlauf wird der häufige Gebrauch des Aufgusses mit Milch empfohlen.

Die innere, *oder die* mittere Rinde des Holders *wird für ein würksames wassertreibendes Mittel in der Wassersucht gehalten. Sie erregt aber auch nicht selten Erbrechen. Dergleichen heftigwürkende Mittel schwächen aber den Körper ungemein, und geben, wenn ihre Würkung von keinen Nutzen ist, zu einer neuen und weit grössern Ansammlung vom Wasser Gelegenheit.*

PRÆPARATA.

AQUA FLORUM SAMBUCI. Usitatissimum præbet vehiculum pro mixturis, sudori pellendo dicatis.

ACETUM FLORUM SAMBUCI. Eximium resolvens, quod *gargarismatibus* in angina additur. Aceti hujus cum infuso florum calido remixti *vapores* ex spongia ante nares, vel os apertum retenta aut pectori imposita naribus hauriuntur in solatium insigne tam in angina, quam sputis in morbis pectoris languentibus.

ROB SAMBUCI. Ex succo baccarum cum saccharo in densitatem justam inspissato paratur. Absque saccharo confectum empyreuma redolet. Cautione opus est, ne loco vasis terrei cupreum vel aurichalceum adhibeatur, alias cupreæ se admiscent particulæ.

Blande sudorem movet, humores absque motus augmento resolvit et largius sumptum alvum emollit. Hinc in morbis a transpiratione refrigerio suppressa convenit. In affectionibus catharrosis et rheumaticis acutis ad tres uncias de die ingestum omnibus remediis palmam præripit. Lotia nigredinem conciliasse legitur. In angina *gargarismis* additur.

SYRUPUS E BACCIS SAMBUCI. Mixturis antirheumaticis additur. Ingratum salium mediorum saporem bene obvellat, unde solutionibus salinis adjici solet.

USUS EXTERNUS SAMBUCI. *Flores* lacte *cocti* in tumore podagrico, erysipelate bulloso exulcerato et addita camphora, in inflammatione cutis a Toxicodendri attactu solamen præstat. Siccati *flores* erysipelati, oedemati, tumori rheumatico applicantur, vel soli, vel cum Chamomilla, Camphora et farina quadam cereali. *Folia* viridia oedematibus crurum a plebe applicari solent, at præstat uti topicis, quæ insudatione aquam stagnantem eliminant, quam eandem ad interiora repellunt. *Rob sambuci* denique ulceribus inflammatis crurum loco linimenti utiliter non raro imponitur.

DOSIS. *Florum* pugillus unus cum aquæ ℥iv in *infuso*. *Robis* ℥ij ad ℥iij in *electuario* vel *potione*.

SUCCUS CORTICIS INTERIORIS a ʒj ad ℥ß præscribitur, vel *Corticis interioris* ℥ij in ℔j lactis cum ℔j aquæ comisti ad ℔j coquantur et hujus decocti alterum dimidium mane, alterum sero quotidie ad sanationem ægri usque capiatur, inde autem pariter et vomitus et catharsis sequitur.

PRÆPARIRTE ARZNEIEN.

HOLDER-BLÜTHEN WASSER. *Ein sehr gewöhnliches Vehikulum zu schweifstreibenden Mixturen.*

HOLDER-BLÜTHEN ESSIG. *Vortrefflich auflösend, in der Bräune als* Gurgelwasser *zu empfehlen. Die von diesem Essig mit dem warmen Aufgusse der Blätter vermischten Dämpfe werden vermittelst eines Schwammes vor die Nasenlöcher, oder dem ofnen Mund gehalten oder auf die Brust gelegt sowohl in der Bräune als in dem beschwerlichen Auswurf, bei Brustkrankheiten für ein vorzügliches Hülfsmittel angerühmt.*

HOLDERMUS. *Wird aus dem mit Zucker zu einer gehörigen Dichte verdickten Safte der Beeren bereitet. Ohne Verbindung mit Zucker wird er brandicht. Man hüte sich aber, daſs man nicht anstatt eines irdenen Gefäs eines von Kupfer oder Messing dazu gebrauche, weil sich sonst Kupfertheile beimischen.*

Es befördert einen gelinden Schweiſs, löst die Säfte ohne heftige Bewegung auf, und erweichet häuffig genommen den Leib, daher man es auch bei Krankheiten, die von der durch die Erkältung verhinderten Ausdünstung entstehen empfiehlt. Beim Catharr und hitzigen rheumatischen Zufällen, des Tages zu 3 Unzen genommen, wird es vor allen andern Mitteln insbesondere angerühmt. Den Harn soll es bisweillen schwarz färben. In der Bräune wird es den Gurgelwässern beigemischt.

HOLDERSYRUP. *Wird zu den antirheumatischen Fluſs-Mixturen gesetzt: Den unangenehmen Geschmack der Mittel-Salze verbessert er sehr gut, daher man ihm auch zu den Salz-Auflösungen setzt.*

DER ÆUSSERLICHE GEBRAUCH DES HOLDERS. *Die mit Milch gekochten* Blätter *werden in der podagrischen Geschwulst, bei dem verschwürten blasenähnlichen Rothlauf, durch Zusatz von Campfer aber, bei der von der Berührung des Giftbaums entstandnen Hautentzündung sehr empfohlen. Die getrockneten Blumen werden auf den Rothlauf, wässerigte und rheumatische Geschwülste allein oder mit Chamillen, Kampfer, und etwas Mehl, gelegt; Die grünen Blätter aber von dem Pöbel gemeiniglich auf die wässerigten Geschwülste der Unterschenkel gelegt, es ist aber sicherer topische Mittel zu gebrauchen, welche durch den Schweiſs das stockende Wasser von den Ort ableiten, als jene, welche die flüssige Materie hineintreiben. Der* Rob *des* Holders *wird endlich bei entzündeten Geschwüren der Unterschenkel sehr oft als Salbe mit vielen Nutzen angewendet.*

DOSIS. Von Blumen *so viel man mit 5 Finger fassen kann auf 4 Unzen Wasser in einem* Aufgusse. *Von dem* Rob *2 zu 3 Unzen in einer* Latwerge *oder* Trank.

DER SAFT DER INNERN RINDE *wird zu 1 Quentchen oder zu ½ Unze vorgeschrieben; oder man nehme von der innern Rinde 2 Unzen, lasse es in 1 ℔ Milch mit 1 ℔ Wasser verbunden, zu 1 ℔ einkochen; Von diesen Dekockte kann man täglich die eine Hälfte früh, die andere Abends dem Kranken bis zu seiner Genesung empfehlen, denn es erfolgt alsbald Erbrechen und Oefnung des Leibes.*

230. SAMBUCUS EBULUS.

SPECIES. SAMBUCUS *cymis* tripartitis, *stipulis* foliaceis, *caule* herbaceo.

LOCUS. Planta herbacea perennis, procera, in Europæ sepibus et ad pagos in locis humidis agrisque crescens. Sed molesta hortis planta ob repentes radices, quæ undique surculos protrudunt, vix unquam domandos.

PHARMACEUTICA PARS. Vix alia pars præter ROB EBULI. Sed etiam Radix, Folia, Flores, Baccæ, Semen et Cortex internus *Ebuli* adhiberi possunt. *Germ.* ATTICH. *Gall.* YEBLE. HIEBLE.

ODOR *baccarum* recentium nullus. SAPOR acidulo-amaricans. *Odor radicis* debilis. *Sapor* amarus, ingratus, nauseosus. *Foliorum* recentium *odor* foetidus. *Sapor* initio foetidiusculus, dein intensius amarus et valde nauseosus. *Florum* recentium *odor* foliis congruens at gratior. *Sapor* intensius amarus sed postea foetidiusculus.

VIRTUS *radicis* recentis purgans, hydragoga, emetica, diuretica. *Foliorum* resolvens, *florum* sudorifera, *baccarum* diuretica. *Seminum* diuretica, subemetica. *Oleum* e seminibus cum aqua excoctum, purgans.

USUS in hydrope quidem corticis interioris vel radicis decoctum aliquando profuit. Sed si drastica hydragoga hydropem non curant, utplurimum illum deteriorem reddunt.

Folia in horreum projecta mures fugant, cocta cum vino cataplasmatis forma tumores articulorum a diu prægressa contusione et oedemata crurum in hydropicis fugarunt.

Oleum seminum excoctum alvum efficaciter movet et inunctum dolores mitigat.

DOSIS. *Robis* Ebuli ℥ß in *electuario* vel *potione*. *Radicis* ʒiij cum ℥viij aquæ ad ℥vj in *decocto*. Vel *Corticis interioris* ℥ß cum aquæ ℔j ad ℥viij in *decocto*. *Seminis* ʒj in vino vel jusculo, vel cum syrupo forma *electuarii*. *Olei* e seminibus cum aqua excocti cochleare unum.

230. DER ATTICH.

ART. HOLDER *mit 3mal getheilten unächten* Dolden, *blättrigen* Blattansätzen *und krautartigem* Stengel.

VATERLAND. Eine ausdaurende krautartige Pflanze, sie wächst an Zäunen und in Dörfern an feuchten Orten in Europa. In den Gärten und Feldern ist aber diese Pflanze wegen den kriechenden Wurzeln, die überall Sprossen haben, und kaum jemals auszurotten sind, beschwerlich.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Man gebraucht kaum einen andern Theil von ATTICH *als den* ROB, *es können aber auch die Wurzel, Blätter, Beeren, Saamen und die Rinde von den* Eppich *angewandet werden. Deutsch.* ATTICH. *Franz.* YEBLE. HIEBLE.

GERUCH der frischen Beeren *keiner. GESCHMACK säuerlich-bitterlicht.* Geruch *der* Wurzel *schwach.* Geschmack *bitter, unangenehm, Eckelerregend.* Geruch *der frischen* Blätter *stinkend.* Geschmack *anfangs ein wenig stinkend, dann heftig bitter und sehr widrig.* Geruch *der frischen* Blumen, *den Blättern ähnlich, aber angenehmer.* Geschmack *heftig bitter, aber hernach etwas stinkend.*

ARZNEIKRAFT der frischen Wurzel, *abführend, wassertreibend, Brechen erregend, harntreibend. Der* Blätter *auflösend, der* Blumen *schweifstreibend, der* Beeren *harntreibend. Der* Saamen *harntreibend, ein wenig erbrechend. Das aus den Saamen mit Wasser gekochte* Oehl *dient als ein Purgier-Mittel.*

GEBRAUCH. In der Wassersucht hat zwar das Dekockt von der innern Rinde oder der Wurzel bisweilen einige Dienste geleistet. Wenn aber die heftigwürkenden wassertreibende Mittel bei der Wassersucht nichts helfen, so verschlimmern sie die Krankheit.

Die in die Scheune gelegten Blätter vertreiben die Mäuse, mit Wein gekocht, zertheilen sie als Breiumschlag die von sehr lang vorher gegangner Quetschung entstandne Glieder-Geschwülste, und die wässerigte Geschwulst der Unterschenkel.

Das vom Saamen ausgekochte Oehl öfnet sehr würksam den Leib, und lindert eingeschmiert die Schmerzen.

DOSIS. Vom Roob *des* Attichs *eine halbe Unze in einer* Latwerge *oder* Trank. *Von der* Wurzel 2 *Quentchen auf* 8 *Unzen Wasser zu* 6 *Unzen zu einem* Dekockt. *Oder von der* innern Rinde *eine halbe Unze auf* 1 ℔ *Wasser zu* 8 *Unzen zu einem* Dekockt. *Vom* Saamen 1 *Quentchen in Wein, oder in Brühen, oder mit Syrup als* Latwerge. *Von den aus den* Saamen *mit Wasser ausgekochten Oehl einen Löffel voll.*

231. VIBURNUM LANTANA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO III. Trigynia.

GENUS. CALYX quinquepartitus, superus. *Corolla* quinquefida. *Bacca* monosperma.

SPECIES. VIBURNUM *foliis* cordatis, serratis, venosis, subtus tomentosis.

LOCUS. Planta fruticans, quæ in Europæ australioris sepibus argillosis habitat.

231. DER KLEINE SCHLINGBAUM.

V. KLASSE. Fünfmännige. III. ORDNUNG. Dreiweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *5mal getheilt, oben. Die* Blumenkrone *5-spaltig. Die* Beere *1-saamig.*

ART. SCHLINGBAUM *mit geherzten, gesägten, adrigten, auf der Unterfläche filzigten* Blättern.

VATERLAND. Ein Staudengewächs in den wärmern Europa in thonigten Boden.

PHARMACEUTICA PARS. Folia et Baccæ VIBURNI. *Germ.* MEHL- *oder* SCHLINGBAUM. *Gall.* LA VIORNE AU COUDRE MOINSINNE.

ODOR nullus. SAPOR florum, foliorum et baccarum adstringens.

VIRTUS adstringens, tonica.

USUS. Decoctum foliorum vel baccarum in diarrhæa et nimio hæmorrhoidum fluxu. Rob baccarum forma gargarismatis in oris et faucium inflammatione a paganis adhiberi solet. Polonis ad conficiendas fistulas tabacarias in usu caulis est.

DOSIS. Foliorum vel baccarum ℥ij cum ℔j aquæ ad ℥viij in *decocto*.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. *Die* Blätter *und die* Beeren *des* MEHL- *oder* SCHLINGBAUMS. *Latein.* Folia et Baccæ VIBURNI. *Deutsch.* MEHL- *oder* SCHLINGBAUM. *Franz.* LA VIORNE AU COUDRE MOINSINNE.

GERUCH keiner. GESCHMACK der Blumen, der Blätter und der Beeren zusammenziehend.

ARZNEIKRAFT zusammenziehend, stärkend.

GEBRAUCH. Das Dekockt der Blätter oder der Beeren wird in der Ruhr und dem allzuheftigen Fluſs der Hämorrhoiden empfohlen. Das aus den Beeren bereitete Muſs wird in der Entzündung des Mundes und des Halses von den Landleuten als Gurgelwasser gebraucht. In Pohlen macht man aus den Stengeln Tabaks-Röhren.

DOSIS. Von den Blättern oder Beeren 2 Quentchen mit 1 ℔ *Wasser zu* 8 *Unzen in einem* Dekockt.

232. RHUS CORIARIA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO III. Trigynia.

GENUS. CALYX quinquepartitus. *Petala* quinque. *Bacca* monosperma.

SPECIES. RHUS *foliis* pinnatis, obtusiuscule serratis, ovalibus, subtus villosis.

LOCUS. Arbor humilior Europæ australioris et Orientis, quæ tamen hyemale frigus sub dio probe apud nos fert. Surculos copiose ex radice prodrudit. Facile confunditur cum Rhoë typhino L., cujus autem folia lanceolata sunt.

PHARMACEUTICA PARS. Folia et Baccæ SUMACH seu ROIS. *Germ.* GERBERBAUM. *Gall.* SUMACH COMMUN. ROUX OU ROURE DES CORROYEURS.

ODOR nullus. SAPOR *foliorum* et *florum* stypticus. *Baccarum* recentium acidulus, stypticus. Pulpa baccarum etiamsi sicca, grate tamen acida est. Sal quoddam acidum essentiale continet, ad naturam salis Acetosellæ vel cremoris tartari propius accedens. Hoc facile colligitur aqua fervida baccis intra saccum superinfusa. Ex libris duabus baccarum drachmæ sex fere obtinentur. Infusum aquosum baccarum siccarum vitriolo martis non nigrescit, unde colligitur adstringente principio destitui.

VIRTUS. *Baccæ* ob gratum acorem calorem febrilem lenire, bilem corruptam temperare, humorumque putredinem corrigere valent. *Folia* adstringunt, adeo ut ad coria densanda a cerdonibus adhibeantur.

USUS. *Baccæ* olim in condimentum cibi adhibebantur. Adhuc tamen usuales sunt Turcis, qui carnes ipsis condiunt, sive solis, seu sale et Allio mixtis; Ideo arbor *Rhus obsoniorum* audit. Nec male in ptisanas baccæ in morbis putridis et biliosis, in sanguineis vel serosis ex-

232. DER GERBERSTRAUCH.

V. KLASSE. Fünfmännige. III. ORDNUNG. Dreiweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *5malgetheilt.* Blumenblätter 5. *Die* Beere *einsaamig.*

ART. GERBERSTRAUCH *mit gefiederten, etwas stumpfgesägten, eyrunden und auf der Unterfläche weichhaarigen* Blättern.

VATERLAND. Ein sehr niedriger Baum in den wärmern Europa und Orient, der aber doch bei uns in Freyen die Winterkälte verträgt. Aus der Wurzel entstehen häuffig Sprossen. Man verwechselt ihn leicht mit dem Hirschkolbenbaum, *dessen Blätter aber lanzetförmig sind.*

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Blätter *und die* Beeren. *Latein.* Folia et Baccæ SUMACH, seu ROIS. *Deutsch.* GERBERBAUM. *Franz.* SUMACH COMMUN. ROUX OU ROURE DES CORROYEURS.

GERUCH keiner. GESCHMACK der Blätter *und* Blumen *styptisch. Der frischen* Beeren *säuerlicht, styptisch. Das Mark der Beeren, auch trocken, ist doch angenehm sauer. Es enthält ein wesentliches saures Salz, das dem Sauerkleesalz und dem Weinstein sehr nahe kommt. Man bekommt sehr leicht dieses Salz, wenn man warmes Wasser über die in einen Sack eingeschloſsnen Beeren giest. Auf diese Art erhält man aus* 2 ℔ *Beeren fast* 6 *Quentchen Salz. Der wässerigte Aufguſs von den trocknen Beeren wird vom Eisenvitriol nicht schwarz, woraus man sieht, daſs ihnen die zusammenziehenden Bestandtheile fehlen.*

ARZNEIKRAFT. Die Beeren besitzen wegen ihrer angenehmen Säure die Eigenschaft, die Fieber-Hitze zu lindern, die verdorbne Galle zu mildern, und die faulen Säfte zu verbessern. Die Blätter haben so eine zusammenziehende Kraft, daſs sie zum Garmachen des Leders von den Lederern angewandt werden.

GEBRAUCH. Die Beeren dienten sonst als Gewürze zu den Speissen. Sie sind aber doch noch bei den Türken im Gebrauch, die das Fleisch entweder bloſs mit den Beeren würzen, oder Salz und Knoblauch noch beimischen; Daher man den Baum Zugemüſs-Baum *nennt. Als Ptisanen*

cretionibus nimiis reciperentur, nisi alia acida vegetabilia largiori copia in promptu adessent.

DOSIS. Baccarum ℥ß cum aquæ ℔j in *decocto*, quod saccharo vel syrupo dulcificari potest.

233. RHUS COPALLINUM.

SPECIES. RHUS *foliis* pinnatis integerrimis, petiolo membranaceo, articulato.

LOCUS. Planta fruticans in America Septentrionali.

PHARMACEUTICA PARS. GUMMI COPAL. *Germ.* COPAL-GUMMI. *Gall.* RESINE COPAL. Hæc resina ex mox dicta planta calidioribus in regionibus transsudare quondam credebatur. At *Verum Gummi Copal* ex regno Mexicano nobis adfertur, origo ejus adhucdum ignoratur.

ODOR balsamicus, debilior in Balsamum Copaivæ incidens. SAPOR vix ullus. Sæpe resina Anime pro vera resina Copal a mercatoribus vendi solet. Nec in aqua nec in spiritu vini vulgari solubile est. Sed solvitur a spiritu vini camphorato, oleo terebinthinæ, præsertim ab oleo Rosmarini, liquore anodyno minerali, alcali caustico.

USUS in medicina vix amplius ullus. Sed quondam loco Thuris vel Gummi Anime in suffitibus ad morbos capitis frigidos adhibebatur. Artifices vernicem præstantissimam inde parant.

234. RHUS VERNIX.

SPECIES. RHUS *foliis* pinnatis, integerrimis, annuis, opacis, *petiolo* integro æquali.

LOCUS. Arbor mansueta Americæ septentrionalis, Carolinæ, Canadæ, et Pensylvaniæ loca humida sylvosa inhabitans.

PHARMACEUTICA PARS. LACCA vel VERNIX, quæ ex hac arbore in Japonia et Siam paratur.

ODOR plantæ sauciatæ, succum lacteum stillantis, ingratissimus.

VIS NOXIA. Homines sensibiliores, etiam majori distantia remotos, toxica sua evaporatione adficit. Vere et æstate ejus halitus virulentior est, quam autumno et hyeme. Ligni recentis igne combusti fumus venenatissimus, et foetidissimus. Folia aut caulem contrectans succo acri lacteo albo-flavescente sibi cutis tumorem inflammatorium seu erisipelas bullosum, pruritum ingentem, ardorem, anxietatem, agrypniam, ophthalmiam excitat. Hæc symptomata etiam ab attactu Rhois radicantis et Rhois Toxicodendron oriuntur. At Rhus Vernix quæ harum plantarum atrocissima est, etiam

würden diese Beeren bei Faul- und gallichten Fiebern bei blutigen und wässerigen, übermässigen Ausleerungen besonders empfohlen, wenn man sich nicht anderer vegetabilischen Säuren, welche man in grösserer Menge hat, bedienen könnte.

DOSIS. Eine halbe Unze von den Beeren auf 1 ℔ *Wasser zu einem* Dekockt, *das durch Zucker oder Syrup etwas versüst werden kann.*

233. DER COPAL SUMACH.

ART. COPAL SUMACH *mit gefiederten, vollkommnen ganzen* Blättern, *und häutichtem, gegliedertem* Blattstiele.

VATERLAND. Ein Staudengewächs in dem mitternächtigen Amerika.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. GUMMI COPAL. *Latein.* GUMMI COPAL. *Deutsch.* COPAL GUMMI. *Franz.* RESINE COPAL. *Man glaubte vormahls, es trüfe dieses Harz in den sehr warmen Ländern aus der jetzt erwähnten Pflanze, es wird aber der wahre Gummi-Copal zu uns aus Mexico gebracht, sein Ursprung aber ist bis jetzt noch unbekannt.*

GERUCH balsamisch, sehr schwach, dem Copaiva-Balsam entsprechend. GESCHMACK kaum einiger. Oft wird von den Kaufleuten das Gummi Anime *anstatt des wahren* Copal-Harzes *verkauft. In Wasser und gemeinen Weingeiste löst er sich nicht auf, desto besser aber von dem Campferspiritus, Terbenthinoehle, vorzüglich von dem Rosmarinoehle, dem Hofmannischen schmerzstillenden Liquor, und dem caustischen Alcali.*

GEBRAUCH in der Arznei kaum einiger mehr. Man bediente sich aber ehemals desselben, anstatt des Weihrauchs oder des Gummi-Anime, als ein Rauchwerk, bei kalten Kopfkrankheiten. Die Künstler bereiten einen sehr vortreflichen Firniſs daraus.

234. DER FIRNISBAUM.

ART. FIRNISBAUM *mit gefiederten vollkomnen ganzen, jährigen, undurchsichtigen* Blättern, *und gleichen glattem* Blattstiele.

VATERLAND. Ein gewöhnlicher Baum an feuchten und waldigten Orten in dem mitternächtigen Amerika, Carolina, Canada und Pensylvanien.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. LACC *oder* FIRNISS, *der aus diesen Baum in Japonien und Siam bereitet wird.*

GERUCH der gerizten Pflanze, aus der ein Milchsaft trüft, äusserst unangenehm.

SCHÆDLICHE KRAFT. Von der giftigen Ausdünstung des Baums werden sehr reitzbare Personen, auch in einer weiten Entfernung befallen. Sein Dunst ist in Frühling und Sommer weit schädlicher, als in Herbst und Winter. Der Rauch von den frischen in Feuer verbrannten Holze am giftigsten und heftig stinkend. Berührt man seine Blätter oder den Stengel, so bewürkt er durch seinen scharfen milchicht-weiſslicht-gelblichten Saft eine entzündungsartige Geschwulst auf der Haut, oder Blasen-Rothlauf, heftiges Jucken, brennende Hitze, Beängstigung, Schlaflosigkeit, und Entzündung der Augen. Es erfolgen auch

excitat cephalalgiam, intensum oculorum tumorem, coecitatem, palpebrarum et aliarum partium rigiditatem, anginam, levia deliria, lipothymiam, convulsionem, ulcera maligna. Mortem maxime a fumo subsecutam fuisse fertur.

Nihilominus tamen sunt nonnulli, quibus arborem hanc manibus contrectare, excorticare, lignum inter digitos terrere, succo se inungi, impune licet.

ANTIDOTA. Applicentur eadem, quæ mox contra Rhus Toxicodendrum laudabuntur.

USUS. Vernix quondam unguentum martiatum pro hæmorrhoidibus ingrediebatur.

235. RHUS TOXICODENDRUM.

SPECIES. RHUS *foliis* ternatis: foliolis petiolatis, angulatis pubescentibus, caule radicante.

LOCUS. Frutex arborescens in Virginia, Canada, aliisque Americæ septentrionalis regionibus.

VIS NOXIA. Vapores venenati ex omnibus arboris partibus fractis exhalantes ophthalmiam causant. Succus ejus lacteus cuti applicatus erysipelas bullosum, ardorem, pruritum ingentem, anxietatem, cum febre et pervigilio inducit. Qui succus tamen cani et gallinæ cum carne aliisque cibis datus, vel in venam cruralem injectus nil nocuit, levesque tantum et transitorias ille passus est vellicationes. Quod denique in admirationem etiam rapit, dantur homines, qui adeo impune partes hujus fruticis tractare possunt, ut de Rhoe Vernice dixi. Vidi denique in puella hortulani, quod elapso post curationem integro anno tempore vernali dolor et maculæ rubræ in brachio effecto ut ante annum redierint.

ANTIDOTA. Applicetur ad partem affectam fomentum e floribus sambuci et camphora in lacte coctis.

Radix Verbenæ urticifoliæ simul cum cortice interiore Quercus albæ, lacte et aqua decocta, felici successu ad erysipelas venenosum a Toxicodendro causatum adhibebatur in castris Americanorum. Præstabat sæpe, post aquam vegeto-mineralem frustra adhibitam.

USUS. Lintea colore nigro, aqua non delendo, inquinat succus, hinc eo lintea notari possunt. In exanthematibus retropulsis, ophthalmia pertinaci loco vesicatorii cum succo esse experimenta instituenda nonnulli suadent.

Cum

diese Zufälle durch das Berühren des wurzelnden Sumachs, *und* Giftbaums. *Allein der* Firnisbaum, *der unter diesen die giftigste Pflanze, erregt Kopfweh, anhaltende Geschwulst in den Augen, Blindheit, Starrheit in den Augenliedern, und in andern Theilen, Bräune, gelindes Phantasiren, Ohnmacht, Zuckungen, und bösartige Geschwüre. Von dem Rauch soll meistens der Tod erfolgt sein.*

Demohnerachtet aber giebt es Menschen, die diesen Baum mit den Händen berühren, abschälen können, das Holz zwischen den Fingern reiben, sich mit den Saft einschmieren, ohne den mindesten Schaden davon zu haben.

GEGENGIFTE. Man gebraucht dieselben Mittel, die in der Folge wider den Giftbaum angerühmt werden.

GEBRAUCH. Der Firniſs wurde vormals bei Hämorrhoiden zu der Eisen-Salbe gesetzt.

235. DER GIFTBAUM.

ART. GIFTBAUM *mit zu drei stehenden* Blättern, *gestielten, wincklichten, haarigten* Blättgen, *und wurzelndem* Stengel.

VATERLAND. Eine Baumästige Staude in Virginien, Canada und andern mitternächtigen Gegenden von Amerika.

SCHÆDLICHE KRAFT. Die aus allen zertrennten Theilen des Baumes giftigen schwitzenden Dämpfe verursachen Augenweh. Der auf die Haut gelegte milchigte Saft erregt Blasen-Rothlauf, brennende Hitze, heftiges Jucken, Beängstigung nebst Fieber und Schlaflosigkeit. Doch schadet dieser Saft mit Fleisch und andern Speisen gegeben, oder in die zurückführende Schenkel-Ader eingesprützt dem Hunde und der Henne nicht, sie empfanden beide nur gelinde und nicht lang anhaltende Zuckungen. Endlich ist zu bewundern, daſs Menschen die Theile dieser Staude bearbeiten können, ohne Schaden davon zu haben, wie ich schon vorher bei dem Firnisbaum erwähnt habe. Ich habe endlich bei einem Gärtner Mädgen gesehen, daſs ein Jahr nach ihrer Genesung in Frühling der Schmerz und die rothen Flecke auf den nemlichen Arm, wie das vorige Jahr, sich wieder zeigten.

GEGENGIFTE. Man legt auf den schadhaften Theil eine Bähung aus den in Milchgekochten Blättern des Holders, mit Campfer.

Die nebst der innern Rinde der weissen Eiche in Milch und Wasser abgekochte Wurzel des nesselblättrigen Eisenkrautes, wurde in den Amerikanischen Feldzügen wider den von Giftbaum verursachten Blasen-Rothlauf mit sehr glücklichen Erfolg angewandet. Sie leistete nach vergebens angewandeten Gebrauch des Goulards-Wassers oft gute Dienste.

GEBRAUCH. Die Leinwand färbt sie schwarz, und bleibt in Wasser unveränderlich, daher man die Leinwand damit bezeichnen kann. Einige empfehlen den Saft, um ihn bei zurückgetretenen Ausschlägen, hartnäckigen Augenweh, anstatt des Blasenpflasters zu versuchen.

Da

Cum cutis nigra et corii inftar callosa atque rigida a succo evadat, et diebus sequentibus se desquamando iterum sanet, an in cancro fungoso caro maligna fic consumenda?

236. RHUS RADICANS.

SPECIES. RHUS *foliis* ternatis: foliolis petiolatis, ovatis, nudis, integerrimis, caule radicante.

LOCUS. Frutex scandens etiam erectus in Virginia, Canada et Pensylvania.

PHARMACEUTICA PARS. Folia RHOIS *radicantis. Germ. Der wurzelnde* SUMACH.

ODOR florum *masculinorum* suaveolens ut florum Lilii Convallii. Flores *feminei* sunt inodori.

VIS NOXIA. Juvenis herpete manuum jam a sex annis affectus manipulum florum manubus conterebat. Paulo post eruptionem cutaneam intumescentiam partium affectarum et pruritum sentiebat, qui totius occupabat corporis superficiem. Hæc symptomata decimo primum die una cum herpete, qui antea adfuit, integre cessarunt.

USUS in paraplexia seu paralysi extremitatum inferiorum, atque in manuum aut faciei herpete farinoso (Dartre farineuse) specificum censetur, ut Celeberrimus FRENOY pluribus demonftravit historiis morborum.

DOSIS. Foliorum vj cum ℔j aquæ in *infuso*, quod vasculatim ter de die datur.

AQUA STILLATITIA FOLIORUM. Foliorum bene contusorum ℔ij, cum aquæ pluvialis xij ℔ ex alembico destillentur ad remanentiam partis tertiæ. Hujus aquæ quater de die cochleare parvum in vasculo aquæ saccharo dulcificatæ sumatur. Nam stillatitia aqua absque dilutione linguam et os inflammat.

EXTRACTUM ex remanente parte tertia destillationis paratur lege artis et ad grana duo datur quatuor vicibus de die, dosim quotidie augendo ad ʒj usque si ægrotus tantum fert.

Homines, qui folia legunt, aut extractum parant, manicis sibi manus et larva cum oculis vitreis faciem muniant. Sed visi sunt homines, qui impune hanc stirpem nudis tractare valent manubus.

237. RHUS GLABRUM.

SPECIES. RHUS *foliis* pinnatis serratis, lanceolatis, utrinque nudis.

LOCUS. Frutex, qui in Americæ septentrionalis altioribus ad agros et sepes habitat.

Da die Haut schwarz und Lederartig, schwieligt und steif von den Safte wird, und nach einigen Tagen abhäutelt, und widerum heilt, so fragt es sich, ob nicht dieser Saft das bösartige Fleisch in dem schwammigten Krebse auf eben diese Art verzehren könnte.

236. DER WURZELNDE SUMACH.

ART. Mit zu dreien stehenden Blättern, *gestielten eyrunden nackten vollkomnen ganzen* Blättgen, *und wurzelndem* Stengel.

VATERLAND. Eine in die Höhe steigende, bisweilen aufrechtstehende Staude in Virginien, Canada und Pensylvanien.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Blätter *des* wurzelnden SUMACHS. *Latein.* Folia RHOIS radicantis. *Deutsch.* Der wurzelnde SUMACH.

GERUCH der männlichen *Blumen etwas angenehm, den Mayen-Blumen ähnlich. Der* weiblichen *keiner.*

SCHÆDLICHE KRAFT. Ein junger Mensch, der schon seit 6 Jahren an den Händen eine Flechte hatte, rieb mit den Händen eine handvoll Blumen. Nicht lange darauf zeigte sich auf der Haut ein Ausschlag, die Theile fiengen an aufzuschwellen und zu jucken, welches sich über die ganze Oberfläche des Körpers verbreitete. Es vergiengen diese Zufälle nebst der Flechte, die vorher schon zugegen war, erst am 10 Tage.

GEBRAUCH. Es wird in der Lähmung des Körpers oder der untern Gliedmaſsen, und in der mehlartigen Flechte der Hand oder des Gesichts, als ein spezifisches Mittel empfohlen, so wie FRENOY *in denen meisten Krankheits-Geschichten gezeigt hat.*

DOSIS. 6 Blätter mit 1 ℔ Wasser zu einem Aufgusse, *welcher 3mal des Tages Schalenweise gegeben wird.*

DAS DESTILLIRTE WASSER DER BLÆTTER. *Man destillire 2 ℔ von den zerquetschten Blättern mit 12 ℔ Regenwasser aus einem Helm bis zu 3 Theile. Man nehme davon in einer Schale Wasser, das mit Zucker versüst ist, des Tages 4mal einen kleinen Coffée-Löffel voll. Denn das nicht verdünnte destillirte Wasser entzündet die Zunge und den Mund.*

Das EXTRACT *wird von den dritten übrig bleibenden Theile der Destillirung nach Art der Kunst bereitet, und zu 2 Gran 4mal des Tages gegeben. Man kann aber täglich die Dosis bis zu 1 Quentchen nach Umständen des Kranken vermehren.*

Diejenigen, welche die Blätter sammeln, oder das Extrackt bereiten, müssen Handschuhe an die Hände ziehen, und ihr Gesicht mit einer Larve, woran gläserne Augen sind, bedecken. Es giebt aber Personen, die diesen Baum mit bloſsen Händen ohne Gefahr bearbeiten.

237. DER FETTGLATTICHTE SUMACH.

ART. Mit gefiederten, gesägten, lanzetförmigen und von beiden Seiten nackten Blättern.

VATERLAND. Eine Staude, die in Mitternächtigen Amerika auf Feldern und Zäunen vorkommt.

PHARMACEUTICA PARS. Baccæ RHOIS GLABRÆ. *Germ.* GLATTER SUMACH.

ODOR nullus. SAPOR acidus, stypticus. *Foliorum* adstringens.

VIRTUS *foliorum* adstringens, coriaria. *Baccarum* condiens, antiseptica.

USUS. Baccæ Rhois glabræ media æstate sæpe efflorescentia alba, quasi salina, obductæ sunt, saporis valde acidi. Indigenæ Americani hac substantia salina, Sali Acetosellæ analoga, ad carnes condiendas utuntur. *Folia* Tabaco intermixta fumum aromaticum et gratum indigenis reddunt. Eadem in alvi fluxu nimio adhibent.

238. RHUS COTINUS.

SPECIES. RHUS *foliis* simplicibus, obovatis.

LOCUS. Frutex habitans in Lombardia, Italia et ad radices Apenninorum, in Carniola, Helvetia, Sibiria, Austria.

PHARMACEUTICA PARS. CORTEX COTINI. *Germ.* GELBHOLZRINDE.

VIRTUS adstringens, coriaria, luteo-tinctoria.

USUS. Cortex ut febrifugum in febribus intermittentibus a quibusdam laudatur.

239. CASSINE PERAGUA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO III. Trigynia.

GENUS. CALYX quinquepartitus. *Petala* 5. *Bacca* 3-sperma.

SPECIES. CASSINE *foliis* petiolatis serratis, ellipticis, acutiusculis, *ramulis* ancipitibus.

LOCUS. Frutex in Carolina et Virginia, Florida, Peraguay habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Folia PERAGUÆ seu APALACHINES. *Germ.* PARAGUAYTHEE. *Gall.* THEE DE LA MER DU SUD.

ODOR suburinosus. SAPOR amaricans, acerbus.

VIRTUS corroborans, adstringens, diuretica. Infusum fortius paratum emeticum est et vehementer purgans.

USUS DIÆTETICUS. In India occidentali haud secus invaluerunt folia Peraguæ ad potum diæteticum ac folia Theæ Chinensis in India orientali et Europa. Interdum sapori consulunt addendo succum citri floresque aromaticos. Hoc infusum calidum bibunt e grandibus conchis marinis, magna delectatione, tam barbari quam Europæi ibi degentes. Post sesquihoram a potu, in

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Beeren *des* FETTGLATTIGTEN SUMACHS. *Latein.* Baccæ RHOIS GLABRÆ. *Deutsch.* GLATTER SUMACH.

GERUCH keiner. GESCHMACK sauer, styptisch. Der Blätter *zusammenziehend.*

ARZNEIKRAFT der Blätter *zusammenziehend, das Ledergerbend. Der* Beeren, *gewürzhaft, der Fäulniſs widerstehend.*

GEBRAUCH. Mitten im Sommer findet man die Beeren des glatten Sumachs mit einem weissen, gleichsam salzigten Beschlag von sehr sauren Geschmack überzogen. Die Amerikaner bedienen sich dieses dem Sauerkleesalz ähnlichen Salzes, die Speiſsen damit zu würzen. Die unter dem Taback gemischten Blätter machen ihnen den Rauch gewürzhaft und angenehm. Sie gebrauchen die Blätter bei allzuheftigen Durchfall.

238. DAS GELBHOLZ.

ART. GELBHOLZ *mit einfachen, verkehrten eyrunden* Blättern.

VATERLAND. Eine Staude in der Lombardey, Italien, und an den Fuſse der Appeninischen Gebürge, in Kärnthen, der Schweitz, Siberien, Oesterreich.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Rinde *des* GELBHOLZES. *Latein.* CORTEX COTINI. *Deutsch.* GELBHOLZRINDE.

ARZNEIKRAFT. Zusammenziehend, Ledergerbend, gelblichtfärbend.

GEBRAUCH. Die Wurzel wird als ein Fieber vertreibendes Mittel in den Wechsel-Fiebern von einigen empfohlen.

239. DER PERAGUE.

V. KLASSE. Fünfmännige. III. ORDNUNG. Dreiweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *5mal getheilt,* Blumenblätter 5. *Die* Beere *3saamig.*

ART. PERAGUE *mit gestielten, gesägten, elliptischen, etwas zugespitzten* Blättern *und 2schneidigen* Zweigen.

VATERLAND. Eine Staude in Carolina, Virginien, Florida, Paraguay.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Blätter *der* PERAGUE. *Latein.* Folia PERAGUÆ seu APALACHINES. *Deutsch.* PARAGUAYTHEE. *Franz.* THEE DE LA MER DU SUD.

GERUCH etwas harnartig. GESCHMACK bitterlicht, und etwas herb.

ARZNEIKRAFT stärkend, zusammenziehend, harntreibend. Der sehr stark bereitete Aufguſs erregt Brechen und purgiret heftig.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. In West-Indien achtet man die Blätter des Perague als ein gewöhnliches Getränke eben so hoch als die Blätter des Chinesischen Thee in Ost-Indien und Europa. Bisweilen verbessert man noch seinen Geschmack durch Citronensaft, und gewürzhafte Blumen. Die Indianer und die daselbst befindlichen Europäischen Völker trinken diesen warmen

credibilem urinæ dejiciunt copiam pæne per horulæ spatium, idque fere continuo.

USUS DIÆTETICUS. Infusum aquosum in appetitu prostrato, cardialgia, colica biliosa, et calculosa, in morbis hydropicis, ac quod mirum in diabete tanquam specificum laudatur.

DOSIS. Herbæ ʒj cum aquæ ℥vj in *infuso*.

240. TAMARIX GALLICA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO III. Trigynia.
GENUS. CALYX 5-partitus. *Petala* 5. *Capsula* unilocularis, 3-valvis. *Semina* papposa.

SPECIES. TAMARIX *floribus* pentandris.
LOCUS. Arbor in Hispania, Gallia, et Italia crescens.

PHARMACEUTICA PARS. Cortex radicis vel ramulorum TAMARISCI NARBONENSIS. *Germ.* FRANZÖSISCHER TAMARISKENSTRAUCH. *Gall.* TAMARIS.

ODOR vix ullus. SAPOR leviter adstringens, amaricans. *Masticatus* salivam rubro tingit. *Cineres* tamarisci combusti Sal mirabile Glauberi erogant.

VIRTUS aperiens, tonica, corroborans.
USUS in viscerum abdominalium præsertim lienis infarctu et obstructione, in rachitide, ictero, hæmoptysi, alvi profluviis vitiisque variis cutis.

DOSIS. Corticis ʒij cum aquæ ℥viij ad ℥vj in *decocto*. Herbæ pug. j. cum aquæ ℥iv in *infuso*.

241. TAMARIX GERMANICA.

SPECIES. TAMARIX floribus decandris.
LOCUS. Frutex arborescens in Germaniæ locis inundatis.

PHARMACEUTICA PARS. Cortex TAMARISCI GERMANICI. *Germ.* DEUTSCHE TAMARISKEN. *Gall.* TAMARIS.

VIRTUS et USUS præcedentis.

242. ALSINE MEDIA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO III. Trigynia.
GENUS. CALYX 5-phyllus. *Petala* 5, æqualia. *Capsula* unilocularis, trivalvis.

Aufguſs mit vieler Delikatesse aus groſsen Meer-Muscheln. Ohngefehr eine halbe Stunde nach dessen Genuſs muſs man beinahe eine kleine Stunde lang eine sehr grosse Menge Urin lassen, und dieses fast anhaltend.

ARZNEIGEBRAUCH. Der wässerigte Aufguſs wird in der verdorbnen Eſslust, Magendrucken, in der Gall-und Stein-Colick, in den von der Wassersucht entstehenden Krankheiten, und was zu verwundern in dem Harnfluſs als ein spezifisches Mittel angerühmt.

DOSIS. Vom Kraute 1 *Quentchen auf* 6 *Unzen Wasser zu einem* Aufgusse.

240. DER FRANZÖSISCHE TAMARISKEN.

V. KLASSE. Fünfmännige. III. ORDNUNG. Dreiweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH 5*mal getheilt,* Blumenblätter 5. *Die* Saamenkapsel 1*fächerig,* 3*klappig. Die* Saamen *haarkronig.*
ART. TAMARISKEN *mit* 5 *männlichen Blumen.*
VATERLAND. Ein Baum, der in Spanien, Frankreich und in Italien wächst.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Rinde *der* Wurzel *oder der Zweige der* FRANZÖSISCHEN TAMARISKE. *Latein.* Cortex radicis vel ramulorum TAMARISCI NARBONENSIS. *Deutsch.* FRANZÖSISCHER TAMARISKENSTRAUCH. *Franz.* TAMARIS.
GERUCH kaum einiger. GESCHMACK gelind zusammenziehend, etwas bitterlicht. Die gekauete Rinde *färbt den Speichel roth. Die* verbrannte Asche *der Tamarisken enthält Glaubers Wundersalz.*
ARZNEIKRAFT, eröfnend, gelind zusammenziehend, stärkend.
GEBRAUCH. Bei Verstopfungen der Eingeweide im Unterleibe, vorzüglich der Milz, bei der englischen Krankheit, Gelbsucht, Blutspeien, Durchfällen, und in verschiednen Fehlern der Haut.
DOSIS. Von der Rinde 2 *Quentchen auf* 8 *oder* 6 *Unzen Wasser zu einem* Dekockt. *Vom Kraute, so viel man mit* 5 *Fingern fassen kann, auf* 4 *Unzen Wasser zu einem* Aufguſs.

241. DER DEUTSCHE TAMARISKEN.

ART. TAMARISKEN *mit* 10 *männlichen* Blumen.
VATERLAND. Eine Baumartige Staude auf überschwemmten Orten in Deutschland.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Rinde *der* DEUTSCHEN TAMARISKE. *Latein.* Cortex TAMARISCI GERMANICI. *Deutsch.* DEUTSCHE TAMARISKEN. *Franz.* TAMARIS.
ARZNEIKRAFT und GEBRAUCH wie bei der vorhergehenden Art.

242. DER MITTLERE HÜHNERDARM.

V. KLASSE. Fünfmännige. III. ORDNUNG. Dreiweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH 5*blättrig.* Blumenblätter 5 *gleich. Die* Saamenkapsel 1*fächerig,* 3*klappig.*

SPECIES. ALSINE *petalis* bipartitis, *foliis* ovato-cordatis.

LOCUS. Planta annua per omnem Europam vulgatissima in locis cultis.

PHARMACEUTICA PARS. Herba recens ALSINES. *Germ.* HÜNERDARM. VOGELKRAUT. *Gall.* MORGELINE.

ODOR herbæ recentis nullus. SAPOR oleraceus.

VIRTUS solvens, oleracea, antiscorbutica.

USUS in scorbuto et phthisi salutaris esca æstimatur. Succus in viscerum infarctu.

DOSIS. Herbæ recentis ℥ij cum aquæ ℥vj en *decocto.* Vel *Succi* recens pressi ℥j.

ORDO IV. TETRAGYNIA.

243. PARNASSIA PALUSTRIS.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO IV. Tetragynia.

GENUS. CALYX 5-partitus. *Petala* 5. *Nectaria* 5. cordata, ciliata apicibus globosis. *Capsula* 4-valvis.

SPECIES unica.

LOCUS. Planta perennis in locis uliginosis Europæ.

PHARMACEUTICA PARS. Herba HEPATICÆ ALBÆ. *Germ.* WEISSE LEBERBLUMEN. *Gall.* EPATIQUE BLANCHE. FLEUR DU PARNASSE.

ODOR herbæ *recentis* debilis. SAPOR amaricans. Herba *sicca* inodora et insipida.

VIRTUS leniter adstringens. Infusum enim vitriolo martis nigrescit. Semina moment urinam.

USUS. Succus foliorum et decoctum radicis in morbis oculorum, quondam fuere in usu.

ORDO V. PENTAGYNIA.

244. LINUM USITATISSIMUM.

CLASSIS. V. Pentandria. ORDO V. Pentagynia.

GENUS. CALYX 5-phyllus. *Petala* 5. *Capsula* 5-valvis, 10-locularis. *Semina* solitaria.

SPECIES. LINUM *calycibus capsulisque* mucronatis, *petalis* crenatis, *foliis* lanceolatis alternis, *caule* subsolitario.

LO-

ART. HÜHNERDARM *mit 2mal getheilten* Blumenblättern, *und eyrund-geherzten* Blättern.

VATERLAND. Eine jährige Pflanze, die in Europa auf gebaueten Orten häuffig angetroffen wird.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Das frische Kraut *des* MITTLERN HÜHNERDARMS. *Latein.* Herba recens ALSINES. *Deutsch.* HÜHNERDARM, VOGELKRAUT. *Franz.* MORGELINE.

GERUCH des frischen Krauts keiner. GESCHMACK, gemüsartig.

ARZNEIKRAFT auflösend, gemüsartig, antiscorbutisch.

GEBRAUCH. Beim Scorbut und in der Schwindsucht wird es als eine heilsame Speise empfohlen. Der Saft aber dient bei Verstopfungen der Eingeweide.

DOSIS. Vom frischen Kraute 2 Unzen auf 6 Unzen Wasser im Dekockt, *oder vom frisch gepresten Safte 1 Unze.*

IV. ORDNUNG. VIERWEIBIGE.

243. DIE SUMPF-PARNASSIE.

V. KLASSE. Fünfmännige. IV. ORDNUNG. Vierweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *5mal getheilt.* Blumenblätter 5. Honigbehältnisse 5, *herzförmig, an den kuglichten Spitzen gebrämt.* Saamenkapsel 4-*klappig.*

ART eine einzige.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze in Europa, an sumpfigten Orten.

PHARMACEVTISCHER THEIL. Das Kraut *der* SUMPF-PARNASSIE. *Latein.* Herba HEPATICÆ ALBÆ. *Deutsch.* WEISSE LEBERBLUMEN. *Franz.* EPATIQUE BLANCHE. FLEUR DU PARNASSE.

GERUCH des frischen Krauts schwach. GESCHMACK bitterlicht. Das trockne Kraut ohne Geruch, und Geschmack.

ARZNEIKRAFT, gelinde zusammenziehend. Denn der Aufguſs wird durch den Eisen-Vitriol schwarz. Die Saamen harntreibend.

GEBRAUCH. Der Saft der Blumen und das Dekockt der Wurzel war vormahls bei Augenkrankheiten in Gebrauch.

V. ORDNUNG. FÜNFWEIBIBIGE.

244. DER GEWÖHNLICHE LEIN.

V. KLASSE. Fünfmännige. V. ORDNUNG. Fünfweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *5blättricht.* Blumenblätter 5. *Die* Saamenkapsel *5-klappig*, 10-*fächerig. Die* Saamen *einzeln.*

ART. LEIN *mit stechenden* Kelchen *und* Saamenkapseln, *gekerbten* Blumenblättern, *lanzetförmigen, wechselweisstehenden* Blättern *und fast einzelnem* Stengel.

VA-

LOCUS. Planta annua, quæ sponte crescit in Pannonia, Hispania, Helvetia, aliisque regionibus australibus inter segetes. Pro usu oeconomico cultura adjuvatur.

USUS DIÆTETICUS. Pro cibo semen non commodum est, sed stomachum gravat, labefactat, distendit. Homines, qui ob annonæ caritatem loco panis semine lini cocto vescebantur, intumescentia hypochondriorum, faciei aliarumque partium, immo pedis, qua inde morte mulctabantur. Caro volucrium domesticarum seminibus comestis ingrato, rancidoque sapore inficitur, ideo columbæ tempore sationis lini esui ineptæ sunt, nisi arceantur.

PHARMACEUTICA PARS. Semen LINI. *Germ.* LEIN. FLACHS. *Gall.* LIN ORDINAIRE.

ODOR seminis vix ullus. SAPOR fatuus, ingrate dulcis, mucilaginoso-unctuosus. Copiam mucilaginis circiter ad $\frac{1}{6}$ nec non olei unguinosi ad $\frac{1}{5}$ continet. Mucilago infusione cum aqua fervida vel coctione facile elicitur. Spiritus vini rectificatus nihil elicuit.

VIRTUS infusi seminum et olei relaxans, emolliens, obvolvens.

USUS INTERNUS. *Infusum* seminum in raucitate, tussi, stranguria, gonorrhæa ardente, dolore nephritico, sputis pleuriticorum difficulter expectorandis.

MUCILAGO cum melle rosaceo forma linctus ori ingeritur ad variolas faucium et aphthas oris separandas.

OLEUM LINI præsertim recens et frigide pro usu saltem medico expressum, quod et gratius et rancori non adeo obnoxium est. Etsi oleo amygdalarum et olivarum gratia cedat, tamen tanquam maximum remedium contra pleuritidem siccam raroque fallens hoc oleum prædicatur. Non minoris efficaciæ subinde fuit in hæmoptysi. Sæpe oleum lini in ileo, colica pictonum, in alvi obstructione pertinaci, et in habituali alvi tarditate demum, in dysenteria et venenis acribus ingestis, in vermibus intestinalibus præsertim ascaridibus, in nephritide calculosa profuit. In omnibus his morbis interne forma linctus et clysmatis simul applicari debet.

USUS EXTERNUS. Abdomini inunctum pertinacem sæpe alvum reserat. Dolores hæmorrhoidales, colicos, nephriticos, spasmodicos abdominis clysma ex oleo calefacto lenit. In ascaridibus enema ex oleo lini et aloe efficacissimum est remedium. Si camphora in eo solvitur et inungatur dolores pleuriticos, colicos, nephriticos aliosque compescit.

Placenta seminum post expressionem olei residua cataplasmatibus emollientibus et maturantibus apte ad-

VATERLAND. Eine jährige Pflanze, die in Pannonien, Spanien, Schweitz, und andern südlichen Ländern, zwischen der Saat von sich selbst wächst. Wegen ihren Nutzen in der Oekonomie wird sie häufig angebauet.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Als Speise leistet der Saamen keinen Nutzen, denn er beschwert, erschlappet, und dehnt den Magen aus. Personen, die wegen Mangel des Getraides, anstatt des Brodtes, gekochten Leinsaamen genossen, bekamen eine Geschwulst an der Gegend unter den untern Rippen, in Gesichte und an anderen Theilen, und mußsten endlich daran sterben. Das Fleisch der Hausvögel erhält durch den Genuſs der Saamen einen unangenehmen und ranzigten Geschmack, daher die Tauben, wenn man sie nicht davon abhält, zur Saatzeit nicht esbar sind.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Der Saamen *des* LEINS. *Latein.* SEMEN LINI. *Deutsch.* LEIN. FLACHS. *Franz.* LIN ORDINAIRE.

GERUCH des Saamens kaum einiger. GESCHMACK widrig, unangenehm- süſs, schleimicht- schmiericht. Von dem Schleim enthält er $\frac{1}{6}$*, und von dem schmierichten Oehle* $\frac{1}{5}$ *Theil. Durch einen Aufguſs mit warmen Wasser, oder durch die Kochung wird der Schleim sehr leicht herausgezogen. Der gereinigte Weingeist ist unwürksam.*

ARZNEIKRAFT des Aufgusses von den Saamen und des Oehls erschlappend, erweichend, einhüllend.

INNERLICHER GEBRAUCH. Der Aufguſs der Saamen wird bei der Heiserkeit, Husten, Harnstränge, bei dem Tripper, in Nierenschmerzen, und bei schwer auszuwerfenden Schleim, in Seitenstechen angewandet.

Der SCHLEIM *mit Rosen-Honig als ein dicker Brustsaft im Munde eingeflöst löset die Blattern in Halse, und die Schwämchen in Munde ab.*

Das LEIN-OEHL, *vorzüglich frisch und kalt ausgeprest, wenigstens zum medizinischen Gebrauch, weil es angenehmer ist, und nicht so ranzigt wird, wiewohl es dem Mandel und Oliven- Oehl in der Annehmlichkeit weichen muſs. Man hält dieses Oehl in den trockenen Seitenstechen für ein vortrefliches und unfehlbares Mittel. Es ist auch bisweilen in Blutspeien von nicht geringer Wirkung. Oft wird dieses Oehl in der Darmgicht, Bleikolick, hartnäckigter Leibes- Verstopfung, und in der habituelen Verzögerung des Stuhls, dann bei der Ruhr, scharfen eingenommnen Giften, bei Würmern in Gedärmen, vorzüglich bei den After- Maden und bei der steinartigen Nierenentzündung angerühmt. Innerlich muſs es bei allen diesen Krankheiten als ein Lecksaft und Clystier zugleich gebraucht werden.*

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH. Den Unterleib damit eingeschmiert, hebt es oft die hartnäckigste Verstopfung des Stuhlgangs. Ein aus warm gemachten Oehl bereitete Clystier lindert die Schmerzen der Hæmorrhoiden, Colick, Nieren, und krampfhaftige Schmerzen des Bauchs. Bei den After-Maden aber ist ein aus Leinöhl und Aloe gegebenes Clystier das würksamste Hülfsmittel. Löst man Campfer in diesem Oehle auf, und reibet selbes ein, so stillet dieses Oehl das Seitenstechen, die Colick, Nieren, und ähnliche Schmerzen.

Den nach der Auspressung des Oehls übrigbleibenden Saamenkuchen *mischte man erweichenden und reif-*

ditur. Oleum lini denique plurima ingreditur linimenta, unguenta et emplastra.

Farina seminum cum lacte cocta dat cataplasma emollientissimum, quod ad emolliendos tumores inflammatorios et induratos adhiberi solet. Farina cum foliis cicutæ in lacte cocta mammas duras cito vel resolvit, vel benigna suppuratione terminat. Cum aqua autem vegeto-minerali cocta exhibet optimum cataplasma antiphlogisticum pro mammis aut testiculis aut alia parte inflammata, ut multoties sum expertus.

Ad præstantissima demum lini præparata *filum, linteum* et *charta scriptoria* pertinet.

Telas lineas maxime commendant candor, puritas, flexilitas, æquabilitas et mollities filorum, cui ipsi tribuas, quod non ita cutis nuda ac a lana vel Gossypio stimuletur. Elui quoque facile possunt maculæ et spurcities, qua indusia contaminantur.

Patet inde ratio, cur pro indusiis linea tela præcipue eligatur, quorum crebrior mutatio non munditiei modo, sed et sanitati conservandæ favet, ut quæ cum sudore halitus excipiunt nocivos, quorum resorptio valetudinem labefactat. In exanthematicis morbis hæcce renovandi necessitas adhuc major incidit, ne miasmate exhalante et stagnante, sudoribus acribus, glutinosis, foetidis, vel spurcitie ichorosa purulenta, quibus ipsis indusium sæpe riget, morbus alatur vel augeatur. Nec ullum periculum inde eminet modo æger indusium a sano homine gestatum, vel bene lotum, lecti fotu calefactum in conclavi tepido et contra perflantem aerem munito, injiciat. Majori cautione opus est in exanthematibus, quæ facile disparent ut in morbillis et miliaribus.

Magna in *chirurgia* lintei est utilitas ad fascias, mantiliumque varia genera, quibus utimur ad vulnerum labia combinanda, sanguinem sistendum, pus exprimendum, medicamina parti ægræ imposita continenda, aërem arcendum, prolapsa coercenda, luxata demum et fracta firmanda, demum pro ulceribus crurum obstinatis, affectibus hydropicis, aneurismatibus aliisque tumoribus comprimendis.

Linteum carptum vel *rasum* valdopere confert in tuendis vulneribus et ulceribus contra injurias externas, in purgandis iis madentibus, in pure instar spongiæ absorbendo, in carne luxuriante reprimenda, in hæmorrhagia sistenda.

DOSIS. *Seminum* ℥ij cum aquæ ℥iv in *infuso*. *Olei* ab ℥j ad ℥iij in *linctu* vel cum ovorum vitello et syrupo forma *emulsionis* datur.

machenden Breiumschlägen bei. Das Leinöhl endlich wird zu den mehresten Linimenten, Salben und Pflastern genommen.

Das mit Milch gekochte Saamenmehl *giebt einen sehr erweichenden Breiumschlag, der zur Erweichung der entzündeten und verhärteten Geschwülste angewandt wird. Das nebst den Blättern des Schierlings in Milch gekochte Mehl löst die harten Brüste schnell auf, oder bewürkt eine gute Vereiterung. Mit Goulardischen Wasser abgekocht, dient es als der beste Breiumschlag die Hitze aus den Brüsten, oder aus den Hoden, oder aus jeden andern entzündlichen Theil zu vertreiben, wie ich selbst sehr oft die Bemerkung gemacht habe.*

Zu den vortreflichsten Præparaten des Leins gehören, endlich die Leinwand, *der* Zwirn, *und das* Schreibpapier.

Zur Schönheit der Leinwand wird ein weisser Schimmer, Reinigkeit, Biegsamkeit, Gleichheit der Faden erfordert, welchen Eigenschaften man es zuschreiben mufs, dafs die blofse Haut nicht so von ihr als von der Wolle und Baumwolle gerieben wird. Auch können die Flecke und die Unreinigkeiten, wenn sie damit beschmuzet sind, leicht ausgewaschen werden.

Hieraus erhellet die Ursache, warum man zu Hemden vorzüglich Leinwand erwählt, ihre häufige Abwechselung dient nicht nur zur Reinigkeit, sondern auch zur Erhaltung der Gesundheit, denn sie saügt nebst den Schweifs die schädliche Dünste an sich, welche durch ihre Widereinsaugung die Gesundheit schwächen. Bei Ausschlägen wird vorzüglich dieser Wechsel von Hemden erfordert, damit nicht durch die ausdünstende und stockende ansteckende Materie, durch die scharfen leimichten stinkenden Schweise oder von der eiterigen und scharfen feuchten Unreinigkeit, wovon die Hemden oft strotzen, die Krankheit befördert oder vermehrt werde. Es wird endlich keine Gefahr verspürt wenn man dem Kranken ein von einem gesunden Menschen getragenes oder gut gewaschenes und in Bette erwärmtes Hemde in einem mittelmässig warmen Zimmer, wo keine Zugluft durchstreicht, anzieht. Man mufs aber bei jenen Ausschlägen sehr behutsam sein, welche leicht zurück tretten, wie die Masern und der Friesel.

In der Wundarznei ist die Leinwand von grofsen Nutzen, zu Bandagen, und verschiedenen Arten von Compressen, die man gebraucht um die Wunden zu heilen, das Blut zu stillen, das Eiter auszudrücken, die auf den kranken Theil gelegten Arzneimittel fester zusammenzuhalten, die freie Luft abzuhalten, das vorgefallne zusammenzuhalten, die verrenckten und gebrochnen Theile zu befestigen, die Geschwüre der Unterschenkel, die Wassersucht, Pulsadergeschwülst und andere Geschwülste zusammenzudrücken.

Die gezupfte Leinwand *leistet sehr gute Dienste, um die Wunden und Geschwüre vor allen äusserlichen Beschädigungen zu beschützen, die Geschwüre zu reinigen, das Eiter wie mit einem Schwamm auszusaugen, das wilde Fleisch zu vertreiben, und den Blutflufs zu stillen.*

DOSIS. Vom Saamen *zwei Quentchen mit 4 Unzen Wasser zu einem* Aufgusse. *Das* Oehl *wird von einer bis 3 Unzen in einem* Linktus, *oder mit Eyerdotter und Zucker in Form einer* Emulsion.

245. LINUM CATHARTICUM.

SPECIES. LINUM *foliis* oppositis, ovato-lanceolatis, *caule* dichotomo, *corolis* acutis. *Flores* ante anthesin penduli.

LOCUS. Planta annua in campis et pratis humidis Europæ crebro occurrens.

PHARMACEUTICA PARS. Herba LINI CATHARTICI. *Germ.* PURGIERLEIN. WIESENFLACHS.

ODOR herbæ recentis debilis. SAPOR amarus, subacris.

VIRTUS purgans, tuto et sine molestia alvum movens. Majori dosi vomitum ciens.

USUS pro purgante domestico a plebe olim in Hibernia in tertiana athritide vaga, in hydrope incipiente, adhibebatur.

DOSIS. Herbæ ℥ß cum aquæ vel lactis ℥vj in *infuso.* Vino infusa valentius effectum exserere dicitur. Herbæ *siccatæ* ʒj in *pulvere* vel per se vel cum cremore tartari et seminibus anisi mixta, laxans præbet mitissimum.

246. STATICE LIMONIUM.

CLASSIS. V. Pentandria. ORDO V. Pentagynia.

GENUS. CALYX monophyllus, integer, plicatus, scariosus. *Petala* 5. *Semen* unicum, superum.

SPECIES. STATICE *Scapo* paniculato, tereti, *foliis* levibus, enerviis, subtus mucronatis.

LOCUS. Planta perennis in Europa etiam boreali et Virginia in littoribus marinis crescens.

PHARMACEUTICA PARS. Radix BEHEN RUBRI. *Germ.* ROTHE BEHEN. *Gall.* BEEN ROUGE.

ODOR radicis debilis. SAPOR leniter austerus. Infusum pulchre rubrum vitriolo martis illico nigrescit.

VIRTUS tonica.

USUS in hæmorrhagiis et alvi profluviis sedandis olim arrisit.

DOSIS. Radicis Behen rubri ʒß in *pulvere* vel *electuario.* Vel ʒiij cum aquæ ℥viij ad ℥vj in *decocto.*

247. DROSERA ROTUNDIFOLIA.

CLASSIS V. Pentandria. ORDO V. Pentagynia.

GENUS. CALYX 5-fidus. *Petala* 5. *Capsula* unilocularis: apice 5-valvis. *Semina* plurima.

SPECIES DROSERA *scapis* radicatis, *foliis* orbiculatis.

245. DER PURGIER-LEIN.

ART LEIN *mit entgegengesetzten, eyrunden, lanzetförmigen* Blättern, *2theiligem* Stengel, *und spitzigen* Blumenkronen. *Die* Blumen *vor der Aufblühung hangend.*

VATERLAND. Eine jährige Pflanze, die in Europa häuffig auf Feldern und feuchten Wiesen gefunden wird.

PHARMACEVTISCHER THEIL. Das Kraut *des* PURGIERLEIN. *Latein.* Herba LINI CATHARTICI. *Deutsch.* PURGIERLEIN. WIESENFLACHS.

GERUCH des frischen Krauts, schwach. GESCHMACK bitter, etwas scharf.

ARZNEIKRAFT, purgirend, sicher und ohne Beschwerden den Leib eröfnend. In grösserer Dosi Brechen erregend.

GEBRAUCH. In Hibernien diente dieses Kraut ehemals als ein Hauspurgier-Mittel bei dem gemeinen Volk in dem dreitägigen Fieber der fliegenden Gicht, und der anfangenden Wassersucht.

DOSIS. Vom Kraute eine halbe Unze auf 6 Unzen Wasser, oder Milch zu einem Aufgusse. *Auf Wein gegossen, soll seine Kraft würksamer sein. Das getrocknete Kraute zu 1 Quentchen, giebt als* Pulver *entweder für sich, oder mit Weinstein und Anis-Saamen verbunden, ein sehr gelindes Laxier-Mittel ab.*

246. DER WIDERSTOSS.

V. KLASSE. Fünfmännige. V. ORDNUNG. Fünfweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *1blättricht, ganz gefaltet, wurmfräßig.* Blumenblätter 5. Saamen 1. *oben.*

ART. WIDERSTOSS *mit geritztem, rundlichtem* Schafte, *ebenen, nervenlosen, und auf der Unterfläche stechenden* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, die in Europa und Virginien an Meerstränden wächst.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* WIDERSTOSSES. *Latein.* Radix BEHEN RUBRI. *Deutsch.* ROTHE BEHEN. *Franz.* BEEN ROUGE.

GERUCH der Wurzel schwach. GESCHMACK gelinde herb. Der schön rothe Aufguß nimmt von den Eisen-Vitriol sogleich eine schwarze Farbe an.

ARZNEIKRAFT stärkend.

GEBRAUCH. Vormals die Blut- und Bauchflüsse damit zu stillen.

DOSIS. Von der Wurzel des Widerstosses eine halbe Unze im Pulver *oder einer* Latwerge. *Oder 3 Quentchen auf 8 bis 6 Unzen Wasser zu einem* Dekockt.

247. DER RUNDBLÄTTRIGE SONNENTHAU.

V. KLASSE. Fünfmännige. V. ORDNUNG. Fünfweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *5-mal-gespalten.* Blumenblätter 5. *Die* Saamenkapsel *1-fächerig, an der Spitze 5-klappig.* Saamen *sehr viele.*

ART. SONNENTHAU *mit gewurzelten* Schaften, *und rundlichten* Blättern.

LOCUS. Planta perennis, inter muscos in locis paludosis Europæ frequens, nominatim in Hercyniæ monte Bructero.

PHARMACEUTICA PARS. Herba RORIS SOLIS, seu RORELLÆ. *Germ.* SONNENTHAU. *Gall.* HERBE DE LA ROSEE. ROSEE DU SOLEIL. HERBE DE LA GOUTE. E pilis foliorum liquidum tenax exsudat, unde perpetuo hæc madent, hinc ratio denominationis.

ODOR nullus. SAPOR herbæ leniter acidulus, et amaricans, acriusculus, substypticus.

VIRTUS. Aperiens et pectoralis censetur; lac recens super herba contusa mulctum ut Pinguicula in coagulum vertit. Corrigit quoque lac vaccinum comestis Boletis bovinis vitiatum.

USUS in morbis pectoris pituitosis ut tussi humida a defluxionibus catarrhosis, quondam in æstimatione fuit.

DOSIS. Herbæ Roris solis pugilus unus cum aquæ ℥vj in *infuso*.

VATERLAND. *Eine ausdaurende Pflanze, die zwischen den Moosen an sumpfigten Orten in Europa häuffig vorkommt, vorzüglich aber auf den Berg Bructeron in Hercynien.*

PHARMAZEVTISCHER THEIL. *Das* Kraut *des* RUNDBLÆTTRIGTEN SONNENTHAUES. *Latein.* Herba RORIS SOLIS, seu RORELLÆ. *Deutsch.* SONNENTHAU. *Latein.* HERBE LE LA ROSEE. ROSEE DU SOLEIL. HERBE DE LA GOUTE. *Aus den Haaren der Blätter schwitzet eine zähe Flüssigkeit aus, daher die Blätter beständig feuchte sind. Man sieht hieraus die Ursache ihrer Benennung.*

GERUCH keiner. GESCHMACK des Krauts gelinde herb, und bitterlicht, ein wenig scharf, etwas styptisch.

ARZNEIKRAFT. Ein eröfnendes und der Brust dienliches Mittel. Die über die gequetschsten Blätter gemolkene frische Milch verdicket sish so wie vom Fettkraut. Es verbessert auch die Kuhmilch, die von den giftigen Löcherschwamm Kuhbütz *verdorben ist.*

GEBRAUCH. Vormahls wurde es bei schleimichten Brustkrankheiten, als bei feuchten Husten, der vom katarrhalischen Zufällen entstanden ist, sehr angerühmt.

DOSIS. Vom Kraute des Sonnenthau, so viel man mit 5 Fingern fassen kann, auf 6 Unzen Wasser zu einem Aufgusse.

247. DROSERA LONGIFOLIA.

SPECIES. DROSERA *scapis* radicatis, foliis ovali-oblongis.

LOCUS. Planta perennis, quæ ubique cum præcedente in locis paludosis Europæ invenitur, adeo, ut satis diversa species a præcedenti vix esse videatur.

VIRTUS et USUS præcedentis.

247. DER LANGBLÄTTRIGE SONNENTHAU.

ART. SONNENTHAU *mit gewurzelten* Schaften, *und eyrundlänglichten* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze, die überall wie die vorige Art in Europa an sumpfigten Orten gefunden wird, so daſs sie von der vorigen Art nicht sehr verschieden zu sein scheint.

ARZNEIKRAFT und GEBRAUCH wie bei der vorhergehenden.

CLASSIS VI. HEXANDRIA.

ORDO I. MONOGYNIA.

248. LORANTHUS EUROPÆUS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. GERMEN inferum. *Calyx* nullus. *Corolla* 6-fida, revoluta. *Stamina* ad apices petalorum. *Bacca* monosperma.

SPECIES. LORANTHUS *racemis* simplicibus terminalibus, *floribus* dioicis.

LOCUS. Planta fruticans et parasitica, quæ in Austriæ Quercubus et in Sibiria habitat.

PHAR-

VI. KLASSE. SECHSMÆNNIGE.

I. ORDNUNG. EINWEIBIGE.

248. DIE EUROPÄISCHE RIEMENBLUME.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Der FRUCHTKNOTEN *unten.* Kelch *keiner. Die* Blumenkrone *5-spaltig, zurückgerollt. Die* Staubfäden *an den Spitzen der Blumenblätter. Die* Beere *einsaamig.*

ART. RIEMENBLUME *mit einfachen* Endtrauben, *und ganz getrennten* Blumen.

VATERLAND. Eine schmarotzer Pflanze, und Stauden-Gewächs in Oestreich auf den Eichen, und in Sibirien.

PHAR-

PHARMACEUTICA PARS. Lignum LORANTHI EUROPÆI. *Germ.* EICHEN-MISTEL.

USUS. Sæpe in officinis loco Ligni *Visci albi, weisser Mistel,* collecta occurrit.

249. BROMELIA ANANAS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. CALYX 3-fidus, superus. *Petala* tria. *Squamma* nectarifera ad basin petali. *Bacca* trilocularis.

SPECIES. BROMELIA *foliis* ciliato-spinosis, mucronatis, *Spica* comosa.
LOCUS. Planta fruticans in nova Hispania et Surinamo.

DIÆTETICA PARS. Fructus ANANAS. *Germ.* ANANAS. *Gall.* ANANAS.
ODOR fragrantissimus, gratissimus omnium fructuum. SAPOR consimilis ad Armeniacam cum vino mixtam accedens.
VIRTUS nutriens, detergens, analeptica. Ob vim emmenagogam gravidis noxia censetur.

USUS. Fructus decorticatus et in taleolos sectus commeditur, saccharo conditus variis admiscetur pastis farinaceis. Incolæ Insulæ Jamaicæ succum in febribus acutis et dysenteria præbent et ob vim detergentem os et fauces eo ægrotis eluunt.

250. NARCISSUS PSEUDO-NARCISSUS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. PETALA 6, æqualia. *Nectario* infundibuliformi, monophyllo. *Stamina* intra nectarium.

SPECIES. NARCISSUS *Spatha* uniflora, *nectario* companulato, erecto, crispo, æquante petala ovata.

LOCUS. Planta perennis in Galliæ, Angliæ, Hispaniæ, et Italiæ nemoribus atque in Germaniæ pratis habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Flores NARCISSI SYLVESTRIS. *Germ.* WALD-NARCISSE. *Gall.* NARCISSE DES PRES.

ODOR gratus. SAPOR amaricans.
VIRTUS antispasmodica.
USUS in convulsione habituali, eclampsia parturientium, tussi convulsiva, inde 42 infantes fuisse curatos et puellæ convulsiones habituales solo odore florum in cubile per noctem projectorum siluisse fertur.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Das Holz *der* EUROPÆISCHEN RIEMENBLUME. *Latein.* Lignum LORANTHI EUROPÆI. *Deutsch.* EICHEN-MISTEL.
GEBRAUCH. In den Apotheeken gebraucht man es anstatt des Holzes von der weifsen Mistel.

249. DIE ANANAS.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH *3-spaltig, oben.* Blumenblätter 3. *Die Honigbehältnistragende* Schuppe *an der Grundfläche des Blumenblattes. Die* Beere *3-fächerig.*
ART. BROMELIE *mit gebrämt-dornichten, stechenden* Blättern, *und zopfiger Aehre.*
VATERLAND. Ein Stauden-Gewächs in Neu-Spanien und Surinam.
DIÆTETISCHER THEIL. Die Frucht *der* ANANAS. *Latein.* Fructus ANANAS. *Deutsch.* ANANAS. *Franz.* ANANAS.
GERUCH, unter allen Früchten die wohlriechendeste, und angenehmste. GESCHMACK den mit Wein vermischten Apricosen ähnlich.
ARZNEIKRAFT nährend, reinigend, herzstärkend. Wegen ihrer Wirkung auf die monatliche Reinigung, ist sie schwangern Personen schädlich.
GEBRAUCH. Die abgeschälte, und in Scheiben geschnittne Wurzel wird gegessen, und mit Zucker eingemacht zu mehlichten Speisen gesezt. Die Einwohner von der Insul Jamaica empfehlen diesen Saft in hitzigen Fiebern, und in der Ruhr; wegen seiner reinigenden Kraft aber den Mund und den Hals bei Krankheiten damit zu reinigen.

250. DIE UNÄCHTE NARZISSE.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. BLUMENBLÆTTER 6, *gleich, mit einen trichterförmigen einblättrichtem* Honigbehältnisse. *Die* Staubgefässe *zwischen dem* Honigbehältnisse.
ART. NARCISSE *mit 1-blüthiger* Blumenscheide, *glockenförmigen, aufrechtstehenden, gekerbten* Honigbehältnisse, *das mit den eyrunden Blumenblättern gleiche Grösse hat.*
VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze in den Haynen von Frankreich, England, Spanien und Italien, und in Deutschland auf den Wiesen.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Blumen *der* UNÆCHTEN NARZISSE. *Latein.* Flores NARCISSI SYLVESTRIS. *Deutsch.* WILDE NARCISSE. *Franz.* NARZISSE DES PRES.
GERUCH keiner. GESCHMACK bitterlicht.
ARZNEIKRAFT krampfstillend.
GEBRAUCH. Bei der langwierigen Zuckung, Eclampsie der Gebährenden, und dem Keichhusten. Man erzählt, dafs 42 Kinder von dieser Krankheit geheilt worden, und dafs bei einem Mädchen die habituelen Zuckungen blos durch den Geruch der in das Schlafzimmer während der Nacht gestreueten Blumen aufgehöret haben.

DOSIS. *Extracti* florum granum unum cum sacchari albi scrupulo ter de die. Vel *Extracti* grana quatuor in ℥iv aquæ saccharo dulcificatæ solvantur et omni trihorio cochleare majus exhibeatur.

251. BURSERA GUMMIFERA.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. CALYX 3-phyllus. *Corolla* 3-petala. *Capsula* carnosa, 3-valvis, monosperma.

SPECIES unica. Variat *Calyce* 5-fido. *Petalis* 5. *Staminibus* 8. Stigmate 3-fido.

LOCUS. Americæ calidioris Arbor.

PHARMACEUTICA PARS. Cortex SIMARUBÆ SPURIÆ. *Germ.* UNÆCHTE SIMARUBARINDE.

ODOR corticis recentis balsamicus therebinthinatus. SAPOR consimilis, mucilaginosus. Arboris cortex ubique gummi balsamicum exsudat. Corticis *sicci* odor et sapor fere nullus, mucilagineus.

VIRTUS obvolvens, roborans.

USUS in diarrhæa et dysenteria.

DOSIS. ℈j in *pulvere* vel *electuario*. ʒij cum aquæ ℔j ad ℥viij in *decocto*.

252. BERBERIS VULGARIS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. CALYX 6-phyllus. *Petala* 6. ad ungues glandulis 2. *Stylus* nullus. *Bacca* 2-sperma.

SPECIES. BERBERIS pedunculis racemosis, spinis triplicibus.

LOCUS: Frutex in sylvis et locis elevatis Europæ.

PHARMACEUTICA PARS. Cortex et Baccæ BERBERIDIS. *Germ.* BERBERIZEN. ERBSELN. SAURACH. WEINSCHÆRL. *Gall.* EPINE VINETTE. BERBERIS.

ODOR *baccarum* nullus. SAPOR intensius acidus. *Corticis* odor nullus. *Sapor* intensius amarus. Baccæ ante inceptum frigus autumnale non rite maturant, etsi rubræ apparent, duriusculæ tamen sunt.

VIRTUS *baccarum* refrigerans, antiseptica. *Corticis* purgans, roborans.

USUS baccarum in febribus omnibus, imprimis putridis biliosis, diarrhæa biliosa.

In culinis succus berberid*is* respectu intensæ aciditatis et pulchri caloris rubri adhibetur.

DOSIS.

DOSIS. Vom Extrackte *der Blumen* 1 *Gran mit* 1 *Scrupel weissen Zucker dreimal des Tages. Oder es werden vom* Extrackt 4 *Gran, in* 4 *Unzen mit Zucker versüsten Wasser aufgelöst, und aller* 3 *Stunden etwas über einen Eslöffel genommen.*

251. DIE GUMMITRAGENDE BURSERE.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *3-blättricht. Die* Blumenkrone *3-blättricht; die* Saamenkapsel *fleischicht, 3-klappicht 1-saamig.*

ART eine einzige. Sie ändert ab mit 5-blättrichtem Kelche, 5 Blumenblättern, 8 Staubfäden, *und 3-spaltigter* Narbe.

VATERLAND. Ein Baum in dem wärmern Amerika.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Rinde *der* UNÆCHTEN SIMARUBARINDE. *Latein.* Cortex SIMARUBÆ SPURIÆ. *Deutsch.* UNÆCHTE SIMARUBARINDE.

GERUCH der frischen Rinde balsamisch, Therpenthinartig. GESCHMACK balsamisch, schleimicht. Aus der Rinde des Baums schwitzt überall ein Balsam reiches Gummi aus. Geruch *und* Geschmack *der trocknen Rinde fast keiner, schleimicht.*

ARZNEIKRAFT einhüllend, stärkend.

GEBRAUCH. Beim Durchfall und der Ruhr.

DOSIS. Ein Scrupel im Pulver *oder einer* Latwerge, 2 *Quentchen mit* 1 ℔ *Wasser auf* 8 *Unzen zu einem* Dekockt.

252. DER GEMEINE BERBERIS-STRAUCH.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH *6-blättricht.* Blumenblätter 6 *an den Nägeln mit 2 Drüsen versehen.* Griffel *keiner. Die* Beere *2-saamig.*

ART. BERBERISSTRAUCH *mit traubichten Fruchtstielen, und 3-fachen Dornen.*

VATERLAND. Ein Stauden-Gewächs in Wäldern und erhabenen Gegenden von Europa.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Rinde *und die* Beeren *des* BERBERISSTRAUCHS. *Latein.* Cortex et Baccæ BERBERIDIS. *Deutsch.* BERBERIZEN, ERBSELN, SAURACH, WEINSCHÆRL. *Franz.* EPINE VINETTE. BERBERIS.

GERUCH der Beeren keiner. GESCHMACK anhaltend sauer. Geruch *der Rinde keiner,* Geschmack *sehr stark bitter. Die* Beeren *werden vor Anfang der Herbstkälte nicht gehörig reif, denn ob sie gleich roth aussehen, so sind sie doch etwas harte.*

ARZNEIKRAFT der Beeren *kühlend, der Fäulnifs widerstehend. Der* Rinde *purgirend, stärkend.*

GEBRAUCH der Beeren bei allen Fiebern, vorzüglich bei Faul-uud Gallfiebern; und der gallichten Ruhr.

In den Küchen gebraucht man den Berberis-Saft wegen seiner starken Säure und schönen rothen Farbe.

DOSIS.

DOSIS. *Succi* berberum ℥j in *Julepo Morsulis*, *Rotulis*. *Robis* berberum ℨij in *julepo* vel *electuario*. *Tabulæ* berberum ad ℥ß

DOSIS. Vom Safte der Berberizen eine Unze zu einem Julap, *zu Morsellen, und Zeltlein. Vom* Rob *der Berberizen 2 Quentchen zu einem* Julap *oder einer* Latwerge. *Vom Berberizen* Küchlein *eine halbe Unze.*

253. ALLIUM PORRUM.

CLASSIS. VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. COROLLA 6-partita, patens. *Spatha* multiflora, *Umbella* congesta. *Capsula* supera.

SPECIES. ALLIUM *caule* planifolio umbellifero, *staminibus* tricuspidatis, *radice* tunicata.

LOCUS. Planta biennis habitans in vineis Helvetiæ. Colitur ubique.

PHARMACEUTICA PARS. Radix et Semina PORRI. *Germ.* PORRE. SPANISCHER LAUCH. *Gall.* PORREAU.

ODOR radicis recentis fragrans. SAPOR subdulcescens, fragrans, mitius acris.

VIRTUS diaphoretica, appetitum excitans, incidens.

USUS. Radices Porri jusculis carnium frequenter incoqui solent.

253. DER ZAHME LAUCH.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE *6-blättrig, abstehend, die* Spatel-Scheide *vielblumig, der* Schirm *gehäuft, die* Saamenkapsel *oben.*

ART. LAUCH *mit flachblättrichtem schirmtragendem* Stengel, *3-spitzigen* Staubgefäſsen, *und häutiger* Wurzel.

VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze in den Schweitzerischen Weingärten. Es wird auch diese Pflanze überall angebauet.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *und die Saamen des* LAUCHS. *Latein.* Radix *et* Semina PORRI. *Deutsch.* PORRE, SPANISCHER LAUCH. *Franz.* PORREAU.

GERUCH der frischen Wurzel wohlriechend. GESCHMACK etwas süſslicht, wohlriechend, gelind scharf.

ARZNEIKRAFT. Schweiſstreibend, Eſslust erregend, zerschneidend.

GEBRAUCH. Die Wurzel des Porre pflegt man häufig in Fleischbrühen zu kochen.

254. ALLIUM SATIVUM.

SPECIES. ALLIUM *caule* planifolio bulbifero, *bulbo* composito, *staminibus* tricuspidatis.

LOCUS. Planta perennis, habitans in Sicilia. Colitur frequenter in hortis.

PHARMACEUTICA PARS. Radix ALLII. *Germ.* KNOBLAUCH. *Gall.* AIL.

ODOR bulbi recentis fragrans, validus, graveolens. SAPOR subdulcescens, acris, penetrans, sale volatili imprægnatus.

VIRTUS incidens, diaphoretica, diuretica, emmenagoga, anthelminthica, stomachica, pectoralis, antifebrilis, antiscorbutica.

USUS INTERNUS in hydrope, scorbuto, colica frigida, anorexia, tænia, tussi, febribus autumnalibus repullulantibus. Calculosis profuisse, podagramet hydropem percurasse testes existunt fide digni. *Serum lactis alliatum* in tussi et allium *lacte* coctum verminosis infantibus profuit.

USUS DIÆTETICUS. In culinis carnes assatæ allio condiuntur. Additur etiam variis embammatibus. Quoniam transpirationem bene movet, hinc nautis et sedentariis utile est condimentum, ut et verminosis. Sunt, qui bulbulum seu spicam bulbi deglutiunt se-

254. DER KNOBLAUCH.

ART. KNOBLAUCH *mit flachblättrichtem, zwiebeltragenden* Stengel, *zusammengesetzter* Zwiebel *und 3-spitzigen* Staubgefäſsen.

VATERLAND. Eine ausdaurende Pflanze in Sicilien. In Gärten wird sie häufig angebauet.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* LAUCHS. *Latein.* Radix ALLII. *Deutsch.* KNOBLAUCH. *Franz.* AIL.

GERUCH der Zwiebel wohlriechend, heftig, stark riechend. GESCHMACK etwas süſslicht, ſcharf, durchdringend, mit flüchtigen Salz angeschwängert.

ARZNEIKRAFT. Zerschneidend, schweiſstreibend, die monatliche Reinigung befördernd, wurmtreibend, magenstärkend, der Brust dienlich, Fieber vertreibend, antiscorbutisch.

INNERLICHER GEBRAUCH. Bei der Wassersucht, Scorbut, Colick kalter Art, verlohrner Eſslust, Bandwurm, Husten, und bei oft zurückfallenden Herbst-Fiebern. Daſs sie in Steinkrankheiten gute Dienste geleistet, das Podagra und die Wassersucht geheilet, davon haben wir glaubwürdige Beweise. Die mit Knoblauch bereitete Molken dienet in Husten, und der mit Milch gekochte Knoblauch bei Würmern den Kindern.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. In den Küchen würzt man das gebratene Fleisch mit Knoblauch. Man setzt es auch zu verschiednen Sosen. Weil sie die Ausdünstung gut befördert, so ist sie denen, Schiffern, und Leuten, die viel sitzen, so wie auch denen; die Würmer haben, eine

mel vel bis de die ad stomachum firmandum, flatus discutiendos et colicæ frigidæ occurrendum.

USUS EXTERNUS maturans, rubefaciens, epispasticus. Succus Allii herpeti illitus sæpe curat. In surditate rheumatica levamen sæpe attulit lana bombicina succo Allii imbuta et repetitis vicibus per diem unum auri intrusa. Meatus auditorius inde rubet, dolet et sensilis fit per diem unum alterumve, tum prurit, tandemque desquammatur redeunte sæpe auditu.

DOSIS. Mane et vesperi una ac sensim duæ spicæ commedantur per plures septimanas. Vel Spicæ duæ bis dentur in *electuario*. Vel Spicæ tres cum juris ℥viij ad ℥vj decoquantur.

255. ALLIUM CEPA.

SPECIES. ALLIUM *Scapo* nudo, inferne ventricoso, longiore foliis teretibus.

LOCUS. Patria non nota, hæc planta biennis ubique seritur in hortis culinariis.

PHARMACEUTICA PARS. Radix CEPÆ. *Germ.* ZWIEBEL. *Gall.* OIGNON.

ODOR bulbi fragrans, validior. SAPOR subdulcescens, acris, odori congruens. Rescissa radix oculos volatili suo principio ferit et lachrymantes reddit.

VIRTUS diaphoretica, diuretica, stimulans, appetitum excitans, antiscorbutica, sed radix cocta vel assata mitior.

USUS DIÆTETICUS. Cepa saporis gratia multis additur cibis, cum condimentum sit gratum et præstans.

USUS EXTERNUS. In bubonibus venereis et pestilentialibus et in parotidibus maturandis cum melle et oleo coctus bulbus optime emollit et pus movet. Condylomata adeo indurata ut nullo caustico afficerentur, ope Cepæ in oleo coctæ adeo emolliebantur, ut insperso pulvere sabinæ abigi potuerint.

USUS INTERNUS, in scorbuto.

DOSIS. Ceparum numero 3 cum juris ℔j in *decocto*.

256. ALLIUM SCORODOPRASUM.

SPECIES. ALLIUM *caule* planifolio bulbifero, *foliis* crenulatis, *vaginis* ancipitibus, *staminibus* tricuspidatis.

gute Würze. Es giebt Personen, die einmal oder zweimal des Tages ein Zwiebelchen hinunterschlucken, um den Magen zu stärken, die Blehungen zu vertreiben, und der Kolick kalter Art zuvorzukommen.

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH reifmachend, rothmachend. Der Saft des Knoblauchs in die Flechte eingestrichen ist von guter Würkung. Bei der rheumatischen Taubheit hat oft die mit dem Knoblauch-Safte angefeuchtete und zu wiederholtenmalen des Tages in das Ohr gelegte Baumwolle Linderung verschaft. Der Gerhörgang erröthet davon, schmerzet, und wird den einen oder den andern Tag empfindlich, theils jucket er, theils häutelt er sich ab, und oft zeigt sich das Gehör wieder.

DOSIS. Früh und Abends ifst man auf einmal, oder nach und nach 2 kleine Zwiebelchen sehr viele Wochen durch. Oder man giebt 2 kleine Zwiebelchen auf 2-mal in einer Latwerge. *Oder 3 kleine Zwiebelchen werden mit 8 Unzen Brühen auf 6 Unzen abgekocht.*

255. DIE ZWIEBEL.

ART. LAUCH *mit nacktem und unten bauchichtem - längerem* Schafte *als die länglicht runden Blätter.*

VATERLAND. Vor jetzt noch unbekannt, es wird aber diese zweijährige Pflanze in den Küchen-Gärten überall gepflanzet.

PHARMACEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* ZWIEBEL. *Latein.* Radix CEPÆ. *Deutsch.* ZWIEBEL. *Franz.* OIGNON.

GERUCH der Zwiebel wohlriechend, sehr stark. GESCHMACK etwas süfslicht, scharf, dem Geruch entsprechend. Die zerschnittene Rinde schadet durch ihr flüchtiges Wesen den Augen, und macht sie thränend.

ÄRZNEIKRAFT. Schweifstreibend, harntreibend, reitzend, Efslust erregend, antiskorbutisch, die gekochte oder die geröstete Wurzel aber ist gelinder.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Man setzt die Zwiebel wegen ihren Geschmack zu vielen Speisen, weil sie ein angenehmes und vortreffliches Gewürze ist.

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH. Um die venerischen und pestilentialischen Leistenbeulen, und die Geschwülste hinter den Ohren zur Reife zu bringen, erweicht die mit Honig und Oehle gekochte Zwiebel am besten, und bewegt das Eiter. Die so verhärteten Feigwarzen, die sich durch kein kaustisches Mittel angreifen liefsen, wurden durch Hülfe der in Oël gekochten Zwiebel so erweicht, dafs sie durch eingestreutes Pulver des Sadebaums konnten vertrieben werden.

INNERLICHER GEBRAUCH in Skorbut.

DOSIS. 3 Zwiebeln auf 1 ℔ Brühe zu einem Dekockt.

256. DER ROCAMBOL.

ART. LAUCH *mit flachblättrigem, zwiebeltragenden* Stengel, *gekerbten* Blättern, *2-schneidigen* Scheiden *und 3-spitzigen* Staubgefäfsen.

LOCUS. Planta biennis, in Oëlandia, Dania, Pannonia et Germania habitans, quæ ubique colitur in hortis culinariis.

DIÆTETICA PARS. Radix et Bulbuli SCORODOPRASI. *Germ.* ROKKENBOLLEN. GRASLAUCH. *Gall.* ROCAMBOLES.

ODOR radicis recentis fragrans, in Allium sativum incidens. SAPOR acerrimus, amaricans, subcepaceus, graviusculus, in lingua et faucibus pungens.

VIRTUS stomachica, diaphoretica, diuretica, stimulans, *externe* rubefaciens.

USUS. Pro condimento variorum ciborum adhibetur, at inaſſuetis nimis fortis hæc Alii ſpecies est. Radix et Bulbuli promiscue sumuntur.

VATERLAND. Eine zweyjährige Pflanze in Oëland, Dännemark, Pannonien und Deutschland, welche überall in Küchengärten angebauet wird.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Wurzel, *und die* Zwiebelchen *des* ROCAMBOL. *Latein.* Radix *et* Bulbuli SCORODOPRASI. *Deutsch.* ROKKENBOLLEN. GRASLAUCH *Franz.* ROCAMBOLES.

GERUCH der frischen Wurzel wohlriechend, dem Knoblauch ähnlich. GESCHMACK äuſserst scharf, bitterlicht, etwas zwiebelartig, ein wenig stark, im Munde und Halse stechend.

ARZNEIKRAFT Magenstärkend, schweiſstreibend, harntreibend, reitzend, äuſserlich *rothmachend.*

GEBRAUCH. Sie wird als Gewürze zu verschiednen Speisen gesetzt, Personen aber, die nicht daran gewöhnt sind, ist diese Art von Lauch zu stark. Man gebraucht die Wurzel und die Zwiebelchen zusammen.

257. ALLIUM SCHOENOPRASUM.

SPECIES. ALLIUM *Scapo* nudo, adæquante folia teretia subulato-filiformia.

LOCUS. Planta perennis, quæ ubique in hortis culinariis colitur.

DIÆTETICA PARS. Herba SCHOENOPRASI. *Germ.* SCHNITTLAUCH. *Gall.* CIVETTE. CIBOULETTE.

ODOR herbæ fragrans, gratus. SAPOR cepaceus, calidiusculus, primo subdulcescens, dein debilius acris, adhærens. *Bulbi* sapidi mitiores.

VIRTUS stomachica, diaphoretica, diuretica.

USUS. Embammatibus, juribus, ovis frixis inspergitur. Nonnulli crudum esitant cum pernis porcinis, anseribusque salitis.

257. DER SCHNITTLAUCH.

ART. LAUCH *mit nacktem, den länglicht-runden, pfriemenartig-fadenförmigen Blättern, vollkommen gleichem* Schafte.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die überall in Küchen-Gärten angebauet wird.

DIÆTETISCHER THEIL. Das Kraut *des* SCHNITTLAUCHS. *Latein.* Herba SCHOENOPRASI. *Deutsch.* SCHNITTLAUCH. *Franz.* CIVETTE. CIBOULETTE.

GERUCH des Krautes wohlriechend, angenehm. GESCHMACK zwiebelartig, etwas hitzig, vorher etwas süſslicht, dann schwächer scharf, anhängend. Die Zwiebeln *geschmackhaft, etwas gelinder.*

ARZNEIKRAFT. Magenstärkend, schweiſstreibend, harntreibend.

GEBRAUCH. Man streut sie in Sosen, Brühen, und gebacknen Eyern. Einige essen sie roh zu Schinken und zu gesalznen Gänsen.

258. ALLIUM ASCALONICUM.

SPECIES. ALLIUM *Scapo* nudo, tereti, *foliis* subulatis, *umbella* globosa, *staminibus* tricuspidatis.

LOCUS. Planta perennis Palæstinæ. Colitur ubique in hortis.

DIÆTETICA PARS. Radix CEPÆ ASCALONICÆ. *Germ.* SCHALOTTEN. *Gall.* ESCHALLOTTE.

ODOR Cepæ at gratior, oculos non ita fortiter feriens. SAPOR Cepæ sed mitior, leniter acris, vix subamaricans. *Masticata* inter dentes subcrepula, tenera.

VIRTUS stomachica, diaphoretica, diuretica.

USUS culinaris pro variorum ciborum condimento.

258. DIE SCHALOTTE.

ART. LAUCH *mit nacktem länglicht-rundem* Schafte, *pfriemenförmigen* Blättern, *kuglichtem* Schirme *und 3-spitzigen* Staubgefäſsen.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Palæstina. In Gärten wird sie überall gepflanzt.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Wurzel *der* Zwiebel *von der* SCHALOTTE. *Latein.* Radix CEPÆ ASCALONICÆ. *Deutsch.* SCHALOTTEN. *Franz.* ESCHALLOTTE.

GERUCH der Zwiebel sehr angenehm, die Augen nicht so stark angreifend; GESCHMACK der Zwiebel aber gelinder, etwas wenig scharf, kaum etwas bitterlicht. Zwischen den Zähnen gekauet etwas knarrend, zart.

ARZNEIKRAFT. Magenstärkend, schweiſstreibend, harntreibend.

GEBRAUCH in Küchen, verschiedene Speisen damit zu würzen.

259. ALLIUM FISTULOSUM.

SPECIES. ALLIUM *Scapo* nudo adæquante folia teretia ventricosa.

LOCUS. Planta subperennis, quæ ubique colitur in hortis culinariis.

DIÆTETICA PARS. Radix et Herba virens CEPÆ OLERACEÆ seu OBLONGÆ. *Germ.* WINTERZWIEBEL. *Gall.* OIGNETTE. CIBOULE DE ST. JACQUE.

ODOR debilius fragrans; SAPOR acris, cepaceus, subdulcescens, gratus.

VIRTUS diaphoretica, stomachica.

USUS. Bulbi adduntur carnibus. *Folia* jusculis oleraceis incocta gratum conciliant saporem.

260. ALLIUM URSINUM.

SPECIES. ALLIUM *Scapo* nudo triquetro, *foliis* lanceolatis, petiolatis, *umbella* fastigiata.

LOCUS. Planta perennis, in Europæ septentrionalioris nemorosis, roridis habitans.

DIÆTETICA PARS. Radix ALLII URSINI. *Germ.* BÆRLAUCH, HUNDSKNOBLAUCH. *Gall.* AIL D'OURS. AIL DE BOIS.

ODOR et SAPOR Scordii.

VIRTUS diaphoretica, antiscorbutica, aperiens.

USUS. Incolis Hiberniæ et Sibiriæ in cibum cedit. Scorbuto opponunt Kamschatkæ incolæ. In hortis talpas, in ædibus mures majores fugare quidam contendunt. Loco scordii hinc inde usurpatur.

261. ALLIUM VICTORIALIS.

SPECIES. ALLIUM *caule* planifolio, umbellifero, *umbella* rotundata, staminibus lanceolatis, corolla longioribus, *foliis* ellipticis.

LOCUS. Planta perennis in alpibus Helvetiæ, Italiæ, Austriæ, Silesiæ habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Radix VICTORIALIS LONGÆ. *Germ.* ALLERMANNSHARNISCH. *Gall.* VICTORIALE LONGUE.

ODOR radicis recentis alliaceus; SICCATA radix ut in officinis nostris prostat, effœta, insipida, inodora, cariosa.

VIRTUS Allii sativi, si recens, sed debilior.

USUS. Multa quondam de singulari contra fascinum virtute fabulabatur credula superstitio.

262.

259. DER PFEIFENFÖRMIGE LAUCH.

ART. LAUCH *mit nacktem, den länglichtrunden, bauchigten Blättern vollkommen gleichen* Schafte.

VATERLAND. Eine kurze Zeit ausdauernde Pflanze, die überall in Gärten gebauet wird.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Wurzel *und das frische Kraut der* Garten, *oder der* LÆNGLICHTEN ZWIEBEL. *Latein.* Radix *et* Herba CEPÆ OLERACEÆ *seu* OBLONGÆ. *Deutsch.* WINTERZWIEBEL. *Franz.* OIGNETTE. CIBOULE DE ST. JACQUE.

GERUCH sehr schwach wohlriechend. GESCHMACK scharf, zwiebelartig, etwas süfslicht, angenehm.

ARZNEIKRAFT. Schweifstreibend, magenstärkend.

GEBRAUCH. Die Zwiebeln nimmt man unter das Fleisch. Die in gemüsartige Suppen eingekochten Blätter verschaffen ihnen einen angenehmen Geschmack.

260. DER BÄRLAUCH.

ART. LAUCH *mit nacktem 3-seitigem* Schafte, *lanzetförmigen gestielten* Blättern, *und gleichhoch stehendem* Schirme.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in den feuchten Haynen des mitternächtigen Europa.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Wurzel *des* BÆRLAUCHS *Latein.* Radix ALLII URSINI. *Deutsch.* BÆRLAUCH HUNDSKNOBLAUCH. *Franz.* AIL D'OURS. AIL DE BOIS.

GERUCH und GESCHMACK des Lachenknoblauchs.

ARZNEIKRAFT. Schweifstreibend, antiskorbutisch, eröfnend.

GEBRAUCH. Den Einwohnern von Hibernien und Sibirien dient die Wurzel als Speise. Die Einwohner von Kamschatka gebrauchen dieselbe wieder den Skorbut. In Gärten behaupten einige, sollen sie die Maulwürfe, und im Hause die grofsen Mäuse verjagen. Hin und wieder wird sie anstatt des Lachenknoblauchs genommen.

161. DER ALLERMANNS HARNISCH.

ART. LAUCH *mit flachblättrigem, schirmtragendem* Stengel, *zugerundeten* Schirme, *lanzetförmigen, längeren* Staubfäden *als die Blumenkrone und elliptischen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze auf den schweitzerischen, italienischen, österreichischen und schlesischen Alpen.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* LANGEN ALLERMANNS HARNISCH. *Latein.* Radix VICTORIALIS LONGÆ. *Deutsch.* ALLERMANNSHARNISCH. *Franz.* VICTORIALE LONGUE.

GERUCH der frischen Wurzel knoblauchartig, die getrocknete Wurzel, *so wie man sie in unsern Apotheken findet, stinkend, unschmackhaft, ohne Geruch, durchfressen.*

ARZNEIKRAFT des Knoblauchs, wenn sie frisch ist, nur schwächer.

GEBRAUCH. Man erzählte vormals abergläubische Dinge von der besondern Würkung wider die Zauberey.

262

262. ALOE ELONGATA.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. COROLLA erecta, ore patulo, fundo nectarifero. *Filamenta* receptaculo inserta.

SPECIES. ALOE *floribus* spicatis tubuloso-triquetris, subringentibus, obliquedependentibus, *foliis* aggregatis dentato-spinosis. *Murray.*

Hæc una est ex Aloes speciebus, quæ succum amarum purgantem elargitur, uti Aloe *perfoliata* et Aloe *spicata*, ex cujus succo optima Gummi-resina Aloes paratur, sed cujus plantæ iconem nondum possidemus.

LOCUS. Planta perennis, quæ in utraque India colitur. Maxima tamen *Aloes* copia in Africa ad promontorium bonæ spei paratur.

PHARMACEUTICA PARS. Gummi-resina ALOES. *Germ.* ALOE. *Gall.* ALOE.

Hujus succi tres in officinis habentur species, puritatis gradu inter se differentes.

1.) ALOE SUCCOTRINA. *Germ.* DURCHSICHTIGE ALOE. *Gall.* ALOE SUCCOTRINE. Hæc pellucida, coloris rubentis, in spiritu vini tota solubilis, hinc purissima et saporis non adeo amari eft, ingrati.

2.) ALOE HEPATICA. *Germ.* GEMEINE ALOE. *Gall.* ALOE EPATIQUE. Quæ aliquantum impurior, in spiritu vini non tota solubilis, pleniore flavedine tincta.

3.) ALOE CABALLINA. *Germ.* ROSS ALOE. *Gall.* ALOE CABALINE. Hæc valde impura est, suo nigrore atque odore nauseoso et myrrhato a præcedentibus duabus speciebus facile distinguenda. Usus ejus solis Veterinariis relinquenda.

Collectio Aloes peragitur resectione foliorum affatim maturorum, prope caulem, quæ deinde in vase quodam situ perpendiculari collocantur, ut scissura fundum spectet, quo facile defluat succus. Hic succus decantatione defœcatus immittitur vasi fundo plano, et solis calori exponitur, ut sponte inspissetur ad justam consistentiam, unde fit *Aloe succotrina.* Sed si inspissatio ope ignis peragitur, addita aqua simplici, subsequente decoctione ad justam consistentiam obtinetur *Aloë hepatica. Caballina* autem ex succo a fœcibus non mundato coquitur, unde sæpe carbonibus, paleis ligneis et stramineis, corticibusque immixtis sæpe impura.

ODOR *Aloes hepaticæ* graveolenti-nauseosus, in Crocum incidens, inhærens. *Succotrinæ* mitior. *Caballinæ* fortior, magis fœtidus. SAPOR amarissimus, fere bilis animalis, diu inhærens. *Aloe solvitur* partim in aqua partim in spiritu vini. Sed *succotrina* penitus in spiritu vini solubilis est, absque ulla remanentia. *Hepati-*

262. DIE VERLÄNGERTE ALOE.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Die Blumenkrone *aufrecht stehend, mit abstehender Mündung und einem honigtragenden Grunde. Die* Staubfäden *dem Fruchtboden eingesenket.*

ART. ALOE *mit geährten, röhrenförmig 3-seitigen, fast 2-lippichten schief herabhangenden* Blumen *und gehäuften, gesägten dornichten* Blättern. Murray.

Es ist dieses eine von denjenigen Arten der Aloe, welche einen bittern purgirenden Saft liefert, so wie die durchgebohrte *und* geährte Aloe, *aus deren Safte das beste Gummi-Harz der Aloe bereitet wird, wir besitzen aber von dieser Pflanze noch keine Abbildung.*

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die in östlichen und örtlichen Indien angebauet wird. Doch wird die gröſste Menge der Aloe *in Afrika bei dem Vorgebürge der guten Hofnung bereitet.*

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Das Gummi-Harz *der* ALOE. *Latein.* Gummi refina ALOES. *Deutsch.* ALOE. *Franz.* ALOE.

Von diesem Safte findet man in den Apothecken, in Rücksicht der Reinigkeit 3 unter sich verschiedene Arten.

1.) DURCHSICHTIGE ALOE. *Latein.* ALOE SUCCOTRINA. *Franz.* ALOE SUCCOTRINE. *Diese ist durchsichtig, von rother Farbe, in Weingeist völlig auflösbar, also die reinste und von nicht so bittern, unangenehmen Geschmack.*

2.) GEMEINE ALOE. *Latein.* ALOE HEPATICA. *Franz.* ALOE EPATIQUE. *Diese ist bisweilen unreiner, in Weingeist nicht ganz auflösbar, und völlig gelb gefärbt.*

3.) ROSS ALOE. *Latein.* ALOE CABALINA. *Ist sehr unrein, durch die schwarze Farbe und eckelerregenden und myrhenartigen Geruch leicht von den 2 vorhergehenden Arten zu unterscheiden. Ihren Gebrauch überläſst man denen Vieharzneikundigern.*

Die Einsammlung *der* Aloe *geschiehet, wenn man bei dem Stengel die frischen Blätter abschneidet, sie alsdann in ein Gefäſs nach einer senkrechten Lage legt, damit der Einschnitt nach den Boden sehe, und der Saft leicht herab flieſse. Dieser durch die Abgieſsung von allen Unreinigkeiten reine Saft wird nun in ein flaches tiefes Gefäſs gegossen, und der Sonnenhitze ausgesetzt, damit er von sich selbst bis zur gehörigen Consistenz verdicke, woraus die* durchsichtige Aloe *entsteht. Wenn aber die Verdickung durch das Feuer geschieht, so erhält man vermittelst des Wassers, und der bis zur gehörigen Consistenz erfolgenden Abkochung die* gemeine Aloe. *Die* Roſs Aloe *wird aber aus dem von dem Unrath nicht gereinigten Safte gekocht, daher sie oft von beigemischten Kohlen, Holzreisern, Stroh und Rinden verunreiniget ist.*

GERUCH der gemeinen Aloe, *starkriechend, Eckel erregend, dem Saffran sehr ähnlich, zurückbleibend. Der* durchsichtigen Aloe *gelinder, der* Roſs Aloe *stärker, mehr stinkend. GESCHMACK äuſserst bitter, fast wie die thierische Galle, sehr lange zurückbleibend.* Es löst sich *die Aloe theils in Wasser, theils in Weingeist auf.*

ca vero non item. Si *Aloe* decoquatur multum perdit de vi sua purgante.

VIRTUS. ALOE purgat alvum facile absque torminibus sed valide et sæpe cum irritatione sphincteris ani, sæpe etiam cum subsequentibus hæmorrhoidibus cœcis apud sensibiliores. Præter vim purgantem exercet Aloe vim stimulantem, menses et hæmorrhoides pellentem, anthelminticam, stomachicam, bilis inertiam corrigens.

USUS INTERNUS in pertinacissima obstipatione alvi, ubi reliqua purgantia fefellerunt, *Aloe* sæpe opem tulit. In obstructione mensium, suppressione hæmorrhoidum et in vermibus Aloe communiter primaria medicina est. In clorosi, anorexia pituitosa, infarctu hepatis.

At nocent *aloetica* in morbis calidis, et febribus inflammatoriis, neque conveniunt gravidis, vel hæmorrhagiis obnoxiis.

USUS EXTERNUS. Vulnerarius, detergens, antisepticus, hinc in ulceribus sordidis, verminosis, cariosis tinctura *Aloes* applicatur. At longiori tempore ulceri vel vulneri applicata diarrhœam cum hæmorrhoidum intumescentia causat. Demum suppositoria, hæmorrhoides moventia ingreditur. Enema ex ℥iij lactis et ℈ij *Aloes* pro infante 2 vel 3 annorum egregie ascarides expellit.

DOSIS. ALOES optimæ ʒj in *pilulis* vel *electuario* ʒij cum aquæ ℥iij in *infuso*. Extracti *Aloes* ʒjß in *pilulis*.

Die durchsichtige Aloe aber ist völlig in Weingeist auflösbar, ohne irgend einen Bodensatz. Die gemeine Aloe aber nicht so. Durch die Abkochung verliert die Aloe *viel von ihrer purgirenden Kraft.*

ARZNEIKRAFT. Die ALOE *purgirt leicht ohne Kneipen den Leib, aber stark und oft mit Reitz des Schliefsmuskels des Hintern, oft auch bei sehr empfindlichen Leuten mit etwas erfolgenden blinden Hæmorrhoiden. Ausser der purgirenden Kraft ist die* Aloe *reitzend, die monatliche Reinigung und die Hæmorrhoiden treibend, wurmtreibend, magenstärkend, die unreife Galle verbessernd.*

INNERLICHER GEBRAUCH. Bei der hartnäckigsten Leibesverstopfung hat die Aloe, *wo die übrigen Purgirmittel fehlgeschlagen, oft Hilfe geleistet. Bei Verstopfung der monatlichen Reinigung, Unterdrückung der Hæmorrhoiden, und bei Würmern ist die* Aloe *gemeiniglich die vornehmste Medizin. Bei der Bleichsucht, Unlust zum Essen schleimichter Art, und Verstopfung der Leber.*

Es schaden aber diese Aloe*-Mittel bei hitzigen Krankheiten und entzündungsartigen Fiebern, und sind auch schwangern Personen, oder denen, die den Blutflüssen ausgesetzt sind, nicht zuträglich.*

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH. Wundheilend, reinigend, der Fäulnifs widerstehend, daher bei schmutzigen, wurmartigen, beinfräfsigen Geschwüren die Tinctur der Aloe *genommen wird. Gebraucht man sie aber bei Geschwüren, oder bei Wunden zu lange, so verursachet dieselbe Durchfall mit anschwellender goldnen Ader. Endlich wird sie zu Stuhlzäpflein, welche die Hæmorrhoiden in Bewegung bringen, genommen. Eine Clystier aus 3 Unzen Milch und 2 Scrupel* Aloe *treibt bei einem Kinde von 2 bis 3 Jahren vortreflich die Mastdarmwürmer aus.*

DOSIS. Von der besten Aloe *ein Quentchen in* Pillen *oder einer* Latwerge, *2 Quentchen mit 8 Unzen Wasser in einen* Aufgufs. *Von dem Extrackt der* Aloe *anderthalb Quentchen in* Pillen.

263. CONVALLARIA MAJALIS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. COROLLA sexfida. *Bacca* maculosa, 3-locularis.

SPECIES. CONVALLARIA *scapo* nudo.
LOCUS. Planta perennis in Europæ totius sylvis.

PHARMACEUTICA PARS. Flores LILII CONVALLIUM. *Germ.* MAYBLUME. *Gall.* MUGUET DES VALLEES. LIS DES VALLEES.

ODOR florum *recentium* suaveolens, gratus. *Siccatarum* nauseosus. SAPOR recentium intensius amarus, acriusculus, inhærens, *siccarum* minus amarus. Principium odoriferum et amarum menstruo aquoso et spirituoso extrahi poteft.

VIRTUS sternutatoria si pulvis naribus attrahatur. Purgans si extractum interne detur. Radix antepileptica et anthelmintica censetur.

263. DIE GEMEINE MAYBLUME.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE *6-spaltig. Die Beere gefleckt, 3-fächerig.*
ART. MAYBLUME *mit nacktem* Schafte.
VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in den Wäldern von Europa.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Blumen *der* MAYBLUMEN. *Latein.* FLORES LILII CONVALLIUM. *Deutsch.* MAYBLUMEN. *Franz.* MUGUET DES VALLEES. EIS DES VALLEES.

GERUCH der frischen *Blumen annehmlich, angenehm, der* getrockneten *Eckel erregend. GESCHMACK der* frischen *anhaltend bitter, etwas scharf, zurückbleibend Der* getrockneten *weniger bitter. Der geruchmachende und bittere Grundstoff kann durch ein wässerigtes und geistiges Auflösungsmittel ausgezogen werden.*

ARZNEIKRAFT. Ein Niefspulver, wenn man es in die Nase hinauf zieht. Purgirend, wenn das Extrackt innerlich gegeben wird. Die Wurzel soll in der Fallsucht und in den Würmern nützlich seyn.

USUS. Flores pro pulvere errhino, qui in morbis narium, oculorum et capitis laudantur. *Acetum destillatum Convallariæ* periculosum. Vir coryza a longo tempore vexatus naribus acetum hocce attrahebat, brevi post accepit horrendos capitis dolores, febrem, initia motuum convulsivorum. Fœmina tertiana laborans, ad febrem fugandam aceto hoc interne assumpto, gravissima febre, capitis dolore ingenti, variarumque partium subsultu convulsivo corripiebatur.

GEBRAUCH. Die Blumen werden als Niespulver in den Krankheiten der Nase, der Augen, und des Kopfes angerühmt. Der destillirte Efsig *von* Mayblumen *gefährlich. Ein Mann wurde eine Zeitlang von Schnupfen geplagt, und zog diesen Efsig an die Nasenlöcher, kurz darauf bekam er den schmerzlichsten Kopfweh, Fieber, und Anfälle von Zuckungen. Eine Frau, die das 3-tägige Fieber hatte; und diesen Efsig, um das Fieber zu vertreiben, innerlich genommen hatte, wurde von den stärksten Fieber, heftigen Kopfweh und Zuckungen an verschiedenen Theilen befallen.*

264. CONVALLARIA POLYGONATUM.

SPECIES. CONVALLARIA *foliis* alternis, amplexicaulibus, *caule* ancipiti, *pedunculis* axillaribus subunifloris.

LOCUS. Planta perennis in montibus Europæ sylvestribus et saxosis.

PHARMACEUTICA PARS. Radix SIGILLI SALOMONIS seu Radix POLYGONATI. *Germ.* WEISSWURZ. SCHMINCKWURZ. *Gall.* SCEAU DE SALOMON. SIGNET. GENOUILLET.

ODOR radicis recentis subhircinus, in Raphanum incidens. SAPOR dulcescens, masticatione glutinosus. Radix recens rasa, aqua frigida superaffusa in mucilaginem vertitur perinde ac radix Althææ.

VIRTUS emolliens, inviscans, nutriens.

USUS MEDICUS vix ullus. *Panem* e radice recente, addita farina frumenti, in annonæ caritate coxerunt rustici sueci, qui fuscus fuit et glutinosus. *Turiones* vere prorumpentes e radice sapore exacte referunt turiones Asparagi, quamdiu crudi sunt, sed dum coquuntur, nimis amaricantes fiunt. *Pulvis* radicis aqua rosarum dilutus maculas cutis delere et cutem dealbare dicitur.

264. DIE WEISSWURZ.

ART. MAYBLUME *mit wechselweisstehenden, den Stengel umfassenden* Blättern, *2-schneidigem* Stengel *und fast 1-blumichten* Achsel Fruchtstielen.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze an waldigten und steinichten Bergen in Europa.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* Salomons Siegel, *oder die Wurzel der* WEISSWURZ. *Latein.* Radix SIGILLI SALOMONIS *seu Radix* POLYGONATI. *Deutsch.* WEISSWURZ. SCHMINKWURZ. *Franz.* SCEAU DE SALOMON. SIGNET. GENOUILLET.

GERUCH der frischen Wurzel etwas bockartig, dem Rettig sehr ähnlich. GESCHMACK etwas süfslicht, beym Zerkauen schleimicht. Die frische zerschnittene Wurzel wird durch einen Aufgufs von warmen Wasser eben so in Schleim verwandelt, wie die Eibisch Wurzel.

ARZNEIKRAFT erweichend, verdickend, nährend.

ARZNEIGEBRAUCH kaum einiger. Die schwedischen Landleute backen zur Zeit der Theurung aus der frischen Wurzel mit Zusatz mit etwas Getreide Mehl Brod, *welches bräunlicht und schleimicht ist. Die aus der Wurzel im Frühling hervorsprossenden Keime haben eben den Geschmack wie die Keime des Spargels, so lange sie roh sind, kocht man sie aber; so werden sie zu bitterlicht. Das mit Rosenwasser verdünnte Pulver der Wurzel soll die Flecke der Haut verlöschen, und die Haut weifs machen.*

265. CONVALLARIA MULTIFLORA.

SPECIES. CONVALLARIA *foliis* alternis amplexicaulibus, *caule* tereti, *pedunculis* axillaribus multifloris.

LOCUS. Planta perennis in Europæ septentrionalis rupibus habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Radix CONVALLARIÆ MULTIFLORÆ. *Germ.* VIELBLUMIGE WEISSWURZ. GEMEINE WEISSWURZ.

ODOR radicis hircinus. SAPOR mucilaginosus, dulcis cum levissima acrimonia.

VIRTUS. *Baccas* vomitum, *folia* nauseam ciere asseritur. Radix *externe* applicata discutiens, emolliens.

USUS. Radici Sigilli Salomonis sæpe in officinis absque omni detrimento substituitur. A Turcis primo vere erum-

265. DIE VIELBLUMIGE MAYBLUME.

ART. MAYBLUME *mit wechselseitig stehenden, den Stengel umfassenden* Blättern, *länglichtrundem* Stengel, *und vielblumichten Achsel* Fruchtstielen.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in den südlichen Europa an Felsen.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* VIELBLUMIGEN MAYBLUME. *Latein.* Radix CONVALLARIÆ MULTIFLORÆ. *Deutsch.* VIELBLUMIGE WEISSWURZ. GEMEINE WEISSWURZ.

GERUCH der Wurzel bockartig. GESCHMACK schleimicht, süfs mit der gelindesten Schärfe.

ARZNEIKRAFT. Die Beeren *sollen Brechen, die* Blätter *Eckel erregen. Die äufserlich aufgelegte Wurzel zertheilend, erweichend.*

GEBRAUCH. In den Apotheken wird sie oft der Wurzel des Salomons Siegels ohne allen Schaden ersetzt. Die

pentes turiones loco Asparagi comeduntur. *Cataplasma* et pulvere radicis ad loca sugillata et uterum post partum inflammatum quondam applicabatur.

266. ASPHODELUS LUTEUS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. COROLLA sexpartita. *Nectarium* ex valvulis sex germen tegentibus.

SPECIES. ASPHODELUS *caule* folioso, *foliis* triquetris strictis. *Bracteæ* membranaceæ albæ, majusculæ.

LOCUS. Planta biennis in Sicilia. Colitur apud nos in hortis.

PHARMACEUTICA PARS. Radix ASPHODELI LUTEI. *Germ.* GELBE GOLDWURZ. *Gall.* ASPHODELE JAUNE. Hæc species, cujus radices pariter sunt luteæ pro officinali habenda, plurimi vero reliquorum scriptorum ASPHODELUM RAMOSUM pro officinis assignant.

ODOR levis. SAPOR dulcescens, subacris.

USUS. Cocta in taleolos secta et in furno siccata cum farina frumenti mixta in *panem* tempore annonæ redigi potest. Caules teneri ob dulcedinem ut Asparagi in Sicilia comedi solent. Demum pro potu emolliente a quibusdam commendantur.

DOSIS. Radicis ℥ij cum aquæ ℥viij ad ℥vj in *decocto* interne vel forma *fomenti* externe adhiberi potest.

267. ASPHODELUS RAMOSUS.

SPECIES. ASPHODELUS *caule* nudo *foliis* ensiformibus, carinatis, lævibus.

LOCUS. Planta perennis, indigena Italiæ, Hispaniæ, Austriæ, Lusitaniæ, et Galliæ Narbonensis.

PHARMACEUTICA PARS. Radix ASPHODELI ALBI. *Germ.* WEISSE GOLDWURZ. *Gall.* ASPHODELE BLANCHE.

USUS. Radix, caules et semina igne aliquantum tosta cum oleo et aceto forma acetarii in Sicilia commeduntur.

268. DRACÆNA DRACO.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. COROLLA 6-partita, erecta. *Filamenta* medio subcrassiora. *Bacca* 3-locularis, 1-sperma.

SPECIES. DRACÆNA, arborea, *foliis* subcarnosis, apice spinoso.

LO-

zu Anfang des Frühlings hervorsprossenden Keime werden von den Türken anstatt des Spargels gegessen. Als Breyumschlag *wurde sie ehemals nebst dem Pulver der Wurzel bey mit Blut ausgetretenen Orten und der entzündeten Gebährmutter nach der Geburt gebraucht.*

266. DIE GELBE AFFODILL.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE *6-mal getheilt. Das* Honigbehältnifs *aus 6 den Fruchtknoten bedeckenden Klappen bestehend.*

ART. AFFODILL *mit blättrichtem* Stengel *und 3-seitigen gestreiften* Blättern. *Die* Deckblätter *sind häutig, weich, etwas grofs.*

VATERLAND. Eine zweijährige Pflanze in Sicilien. Bey uns wird sie in Gärten angebauet.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* GELBEN AFFODILL. *Latein:* Radix ASPHODELI LUTEI. *Franz.* ASPHODELE JAUNE. *Man mufs diese Art, wo die Wurzeln auch gelblicht sind, für die Officinelle annehmen, die meisten übrigen Schriftsteller aber bezeichnen die* ZWEIGICHTE AFFODILLE *mit diesen Namen.*

GERUCH. Gelinde. GESCHMACK etwas süfslicht, ein wenig scharf.

GEBRAUCH. Die gekochte, in Scheibchen geschnittene, auf den Ofen gedörrte und mit Getraidemehl vermischte Wurzel kann zur Zeit der Theurung zu Brod gebacken werden. Die zarten Stengel pflegt man wegen ihrer Süfslichkeit wie den Spargel in Sicilien zu verspeisen. Endlich werden sie auch von einigen als erweichender Trank empfohlen.

DOSIS. Von der Wurzel kann man 2 Quentchen mit 8 Unzen bis zu 6 Unzen Wasser innerlich als ein Dekockt *und äufserlich als* Behung *gebrauchen.*

267. DIE ZWEIGICHTE AFFODILL.

ART. AFFODILL *mit nacktem* Stengel *und schwerdförmigen, nachenförmigen, ebenen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Italien, Spanien, Oesterreich, Lusitanien und Narbonien.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* WEISSEN AFFODILL. *Latein.* Radix ALBI ASPHODELI. *Deutsch.* GOLDWURZ. *Franz.* ASPHODELE BLANCHE.

GEBRAUCH. Die durch die Wärme gedörrte Wurzel, Stengel und Saamen werden bisweilen in Sicilien mit Efsig und Oehl als Sallate gegessen.

268. DER DRACHENBAUM.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE *6-mal getheilt, aufrecht stehend. Die* Staubfäden *in der Mitte fast etwas dicker. Die* Beere *3-fächerig, 1-saamig.*

ART. DRACHENBAUM *baumförmiger, mit fast fleischichten, an der Spitze dornichten Blättern.*

VA-

LOCUS. Arbor in [illegible] America australi.

PHARMACEUT[illegible] SANGUIS DRACONIS. [illegible] DRACHENBLUT. Gall. [illegible]NG DE DRAG[illegible] [illegible] scaudicis rupta cute exulceratis viscidus funditur sanguis seu succus ruber resinosus, qui exsiccatus nobis sub nomine *sanguinis Draconis* innotescit.

USUS. E pluribus arborum Indicarum speciebus resina, sanguis Draconis appellata colligitur. Nempe *Pterocarpu. Draco* L. *Calamus Rotang* L. et *Dracæna Draco* L. talem nobis largiuntur resinam.

Sanguis Draconis *in lacrymis*, qui a Dracæa Dracone L exsudans desumitur, apud nos vix in usu est, sed sanguis Draconis *in massis oviformibus*, qui *Calami Rotang* fructibus exsudat. Vide *Calamus Rotang*.

269. ANTHERICUM RAMOSUM.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. COROLLA 6-petala, patens. *Capsula* ovata.

SPECIES. ANTHERICUM *foliis* planis, *scapo* ramoso, *corollis* planis, *pistillo* recto.

LOCUS. Planta perennis, sponte crescens in montibus calcareis Europæ australis.
USUS. Radices hujus plantæ loco radicum *Rusci aculeati* sæpe venduntur.

270. ANTHERICUM OSSIFRAGUM.

SPECIES. ANTHERICUM *foliis* ensiformibus, *filamentis* lanatis.
LOCUS. Planta perennis in Europæ borealis locis uliginosis.
VIS NOXIA. Halitum virosum spirare, qui bobus et ovibus infestus esse dicitur, atque herbam devoratam ossa animalium emollire quondam credebatur, at experientia docuit hanc ossium emollitionem vel fabulosam esse aut longe aliis adscribi debere causis.

271. SCILLA MARITIMA.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. COROLLA sexpetala, patens, decidua. *Filamenta* filiformia.
SPECIES. *Scilla* nudiflora, *bracteis* refractis.

LOCUS. Planta perennis, crescens in locis arenosis prope mare in Hispania, Lusitania, Normandia, Sicilia, Africa septentrionali, Syria.

[V]ATERLAND. *Ein Baum in den nordlichen Indien, und südlichen Amerika.*

PHARMACEVTISCHER THEIL. *Das* DRACHENBLUT. *Latein.* SANGUIS DRACONIS. *Franz.* SANG DE DRAG[illegible]. *Aus den verschwürten Knoten des Stammes ergie[illegible] sich sobald die Haut geritzt ist, ein zähes Blut o[illegible] ther harzigter Saft [illegible] uns in trockner Ges[illegible] den Namen D[illegible] ist.*

GEBRAUCH. [illegible] *Harz, welches man Drachen[illegible] nennt, aus sehr vielen Arten v[o]n Indianischen Bäume gesammlet. Uns liefern dergleichen Harz nemlich der* Drache, *der* gemeine Rotang *und der* Drachenbaum.

Das Drachenblut in Thränen, *welches aus den Drachenbaum ausschwitzt, ist bei uns kaum in Gebrauch, sondern da Drachenblut in* eyförmigen Massen, *das aus den Früchten des* gemeinen Rotang *ausschwitzt. S. den* gemeinen Rotang.

269. DIE ZWEIGICHTE ZAUNBLUME.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE 6-*blättricht, abstehend, die* Saamenkapsel *eyrund.*
ART. ZAUNBLUME *mit flachen* Blättern, *zweigichten* Schafte, *flachen* Blumenkronen, *und gerade stehenden* Staubweege.
VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die vonsich selbst auf kalkartigen Bergen in den südlichen Europa wächst.
GEBRAUCH. Man verkauft oft die Wurzel dieser Pflanze anstatt der stachlichten Mausdorn-Wurzel.

270. DIE KNOCHENBRECHENDE ZAUNBLUME.

ART. ZAUNBLUME *mit schwerdtförmigen* Blättern, *und wollichten* Staubfäden.
VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in sumpfigten Orten des kältern Europens.
SCHÆDLICHE KRAFT. Sie soll einen giftigen Hauch, der Ochsen und Schaafen schädlich ist, ausdünsten, und man glaubte vormals, daſs das gefressene Kraut die Knochen der Thiere erweiche, die Erfahrung aber hat gelehrt, daſs diese Erweichung der Knochen entweder fabelhaft sey, oder ganz andern Ursachen zugeschrieben werden soll.

271. DIE METRSTRÄNDISCHE MEERZWIEBEL.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE 6-*blättricht, abstehend, abfallend. Die* Staubfäden *fadenförmig.*
ART. MEERZWIEBEL *nakblumige, mit zurückgebrochenen* Deckblättern.
VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in den sandigten Gegenden nahe am Meere in Spanien, Lusitanien, Normandie, Sicilien, in dem mitternächtigen Afrika und Syrien.

Varietas datur duplex, Scilla bulbo *rubro* et bulbo *albo*. Rubedo autem modo externas tunicas ferit, interne enim uterque bulbus albus vel pallide viridis est.

PHARMACEUTICA PARS. Radix SCILLÆ seu SQUILLÆ. *Germ.* MEERZWIEBEL. *Gall.* SQILLE. SQUILLE. OIGNON MARIN. Bulbus in cellis humidis et tepidis diu recens servari potest in usum medicum.

ODOR radicis tum recentis tum siccæ vix ullus. SAPOR intensius amarus, insigniter acris, nauseosus, diu inhærens. *Siccatione* perit acrimoniæ pars, licet amarities eadem maneat. Extrahitur radix menstruo aquoso, vinoso, spirituoso, et aceto.

VIS NOXIA. Majori justo dosi non solum nauseam sed vomitus etiam intensissimos excitat et tormina, lotium sanguine tinctum, alvi profluvia, convulsiones, inflammationem et arrosionem ventriculi, quin ipsam mortem, ut experientia docuit. Gravidis abortum cum vitæ periculo causat. Homines, qui scillas recentes tractant, vesiculas in manibus contrahunt. Muribus venenum est.

ANTIDOTA, antacria, involventia.

VIS MEDICATA diuretica, incidens, humores solvens, emetica, subpurgans, hydragoga, expectorans, emmenagoga, hæmorrhoidagoga, anthelmintica, antiscorbutica. Specifice in renes et pulmones agens.

USUS. Oxymel scilliticum in omni hydrope, in asthmate pituitoso et tussi pituitosa, expectoratione difficili et retardante peripneumonicorum et pleuriticorum. In nephritide pituitosa et sabulosa, in ischuria renali. In urinæ retentione vel suppressione ex pituita, sabulo vel calculis minoribus in vesica stagnantibus, aut irritabilitate languente vel paralysi vesicæ urinariæ. Demum in scorbuto et vermibus.

Oxymel scilliticum denique pro infantibus tenellis, quibus multum muci stomachum vel pectus gravat ad paucas drachmas aqua destillata dilutum bonum est *emeticum*.

ABUSUS. Non confert scilla ob stimulum, quo operatur in ascitide calido, ubi ardor viscerum, pulsus durus, sitis ingens adest. Nec in hydrope, qui morbos sequitur inflammatorios, scarlatinam, morbillos, variolas, febres remittentes. Salus hujus hydropis est in purgantibus eccoproticis. Non convenit demum.

Quando humores *nimia tenuitate* laborant, ut in febribus putridis, in quibus socia tussis et oppletio pectoris ad usum oxymellis scillitici invitare possent.

Es giebt eine doppelte Verschiedenheit. Der Meerzwiebel mit einer rothen *und einer* weifsen *Zwiebel. Es befindet sich aber nur diese Röthe in den äufserlichen Häuten, denn innerlich sind beyde Zwiebeln weifs oder blafsgrün.*

PHARMACEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* MEERZWIEBEL *oder der* SQUILLE. *Latein.* Radix SCILLÆ *seu* SQUILLÆ. *Deutsch.* MEERZWIEBEL. *Franz.* SQILLE, SQUILLE, OIGNON MARIN. *Man kann die Zwiebel in feuchten und warmen Kellern sehr lange frisch zum Arzneigebrauch aufbewahren.*

GERUCH. Sowohl der frischen als der trocknen Wurzel kaum einiger. GESCHMACK sehr stark bitter, besonders scharf, Eckel erregend, sehr lang zurückbleibend. Durch das Trocknen geht der scharfe Theil verloren, wiewohl dieselbe Bitterkeit bleibt. Vom Wasser, Wein, Weingeist und Efsig wird die Wurzel ausgezogen.

SCHÆDLICHE KRAFT. In gröfserer Dosi als gehörig verursachet sie nicht nur Eckel, sondern auch die stärksten Erbrechen und Kneipen, mit Blut gefärbten Harn, Durchfälle, Zuckungen, Entzündung, und Anfressung des Magens, ja selbst den Tod, wie die Erfahrung gelehret hat. Bey schwangern Personen verursachet sie eine unzeitige Geburt nebst Lebensgefahr. Diejenigen, welche die frischen Meerzwiebeln bearbeiten, bekommen Bläschen auf die Hände. Für die Mäuse ist sie ein Gift.

GEGENGIFTE. Mittel wider die Schärfe, und einhüllende Mittel.

ARZNEIKRAFT. Harntreibend, zerschneidend, die Hæmorrhoiden treibend, Brechen erregend, etwas purgirend, wassertreibend, den Auswurf befördernd, die monatliche Reinigung befördernd, wurmtreibend, antiskorbutisch. Besonders auf die Nieren und Lungen würkend.

GEBRAUCH. Der Meerzzwiebelsaft *wird bei jeder Wassersucht, bei schleimichter Engbrüstigkeit und Schleimhusten, und bei dem schweren und langsamen Auswurf in der Lungenentzündung, und im Seitenstechen gebraucht. In der schleimichten und sandartigen Nierenentzündung, in der von den Nieren entstandenen Harnhemmung. Bei Zurückhaltung und Unterdrückung des Harns von Schleim, Sand, oder kleinen Steinen in der Blase, oder von schwacher Reizbarkeit oder Lähmung der Harnblase. Endlich im Skorbut, und bei Würmern.*

Auch ist der mit destillirten Wasser verdünnte Meerzwiebelsaft für sehr zarte Kinder, wo viel Schleim den Magen oder die Brust erschweret, zu wenige Quentchen gegeben, ein gutes Brechmittel.

MISBRAAUCH. Die Meerzwiebel ist wegen ihren Reiz, mit dem sie würkt, in der hitzigen Bauchwassersucht, wobey Brennen der Eingeweide; harter Puls und heftiger Durst verbunden ist, nicht zuträglich. Eben so wenig bei der Wassersucht, die auf entzündungsartige Krankheiten, Scharlachfieber, Masern, Pocken und remitterende Fiebern folgt; nur heilsam sind bei dieser Bauchwassersucht die gelinde abführende Mittel. Sie ist auch nicht zuträglich.

Wenn die Säfte allzu dünn *sind, wie in Faulfiebern, welche mit Husten und Anfüllung der Brust vergesellschaftet sind, die zum Gebrauch der Meerzwiebel falsch verleiten.*

Quando *vires ventriculi* insigniter prostratæ, scillæ enim usu magis debilitatur stomachus.

Si *ulcus internum* adest, patet inde, quantum noxæ redundet ex oxymelle scillitico in phthysi ulcerosa.

Nec ubi *scirrhus inveteratus* cum febricula gravat, facile enim inde cancer enascitur.

Denique sponte cognoscitur, quoniam scilla in vias urinarias insigniter operatur, non conducere tum, quumjam ante lotium nimis liberali rivo profluit, vel si viæ lotii inflammatæ, sauciatæ vel exulceratæ sunt.

Cautione demum insigni opus est in hominibus nimia *sensilitate* vel *irritabilitate* laborantibus. Miris enim motibus convulsivis et doloribus hi sæpe post scillæ usum affici solent.

USUS EXTERNUS. Oxymel scilliticum ad ulcera scorbutica oris aliarumque partium detergenda prodest. Gravitatem auditus a pituita ortam gargarisatione emendat. Enemati additum vermes educit. Enema vero valde *revellens* ex ʒj pulveris incommodo vehiculo dilutum conficitur, quod in capitis contusionibus, ubi lympha per cerebri commotionem inter tunicam arachnoideam et piam matrem extravasata hæret. Huic lymphæ dissipandæ præter venæsectiones, præter fomentationes frigidas ex aqua frigida, aceto, nitro et sale ammoniaco, clysmata stimulantia valde conducunt.

PRÆPARATA PRÆCIPUA et DOSIS.

SCILLA SICCATA in taleos secta leni calore exsiccetur. In forma pulveris, recenter comminuti, scilla validior est omnibus præparatis. Sæpe sufficit granum unum vel duo bis vel ter de die, alii quinque vel plura grana absque vomitu ferunt. Datur cum saccharo in *pulvere* vel cum extracto amaricante et aromate in *pilulis*.

SCILLA COCTA vel PRÆPARATA. Bulbus integer recens pastæ ex farina et aqua paratæ inclusa in fornace coquitur et dein separatis squammis exsiccatur. Sed scilla nimis cocta sic omni acrimonia destructa valde iners evadit.

ACETUM SCILLITICUM. Scillæ pars I. in partibus 12. aceti per plures dies maceretur, addito tantillo spiritus vini tenuioris. Acetum acrimoniam scillæ infringit. Datur ad ʒij in commodo vehiculo.

OXYMEL SCILLITICUM. Aceti scillitici una pars cum duabus mellis partibus coquendo miscetur. Sic magis adhuc acrimonia scillæ debilitatur et mellis dulcedine obvelatur, hinc minus emeticum est. Ab ℥j ad ℥jß datur, sed in mixtura dilutum oxymel per nychthemeri spatium dabatur ad ℥iij absque vomitu.

Wenn die Kräfte *des* Magens *besonders gesunken sind, denn durch den Gebrauch der Meerzwiebel wird der Magen noch mehr geschwächt.*

Wenn innerlich *ein* Geschwüre *zugegen ist, es erhellet hieraus, wie viel Schaden von dem Meerzwiebelsafte in der verschwürenden Schwindsucht erfolge.*

Auch nicht, wo ein eingewurzelter Scirrhus *nebst einem Fieber zugegen ist, denn leicht entsteht daraus der Krebs.*

Endlich ersieht man von freien Stücken, daſs sie, weil sie auf die Harnwege ganz besonders würkt, dann nicht zuträglich sey, wenn der Harn schon vorher allzuheftig flieſst, oder wenn die Urinwege entzündet, verwundet oder verschwüret sind.

Besondere Behutsamkeit ist endlich bei sehr empfindlichen *und* reizbaren *Personen nöthig. Denn oft werden diese nach den Gebrauch der Meerzwiebel von wunderbaren Zuckungen und Schmerzen befallen.*

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH. Der Meerzwiebelsaft dient, um die skorbutartigen Geschwüre des Mundes und der andern Theile zu reinigen. Er verbessert auch durch Gurgeln die vom Schleim entstandene Schwere des Gehörs. Zu einem Clystier gesetzt, führt er die Würmer aus dem Körper. Ein sehr reizendes in einer tauglichen Flüſsigkeit verdünntes Klystier wird aus 1 Quentchen Pulver bereitet, welches bei Quetschungen des Kopfs dient, wo die Lymphe durch die Erschütterung des Gehirns zwischen der Spinnenwebenhaut, und der weichen Gehirnhaut ausgetreten ist. Um diese Lymphe zu zertheilen, sind ausser dem Aderlassen, den kalten Bähungen kalten Wasser, aus Eſsig, Salpeter und Salmiak bereitet die reizende Clystiere sehr zuträglich.

DIE VORZÜGLICHEN PRÆPARATE und die DOSIS.

Die GETROCKNETE MEERZWIEBEL *wird in Scheiben geschnitten und bei gelinder Wärme ausgetrocknet. Frisch zu Pulver gerieben ist sie stärker als alle Præparate. Oft ist 1 oder 2 Gran 2 oder 3-mal des Tages hinlänglich, einige aber vertragen mehrere Grane ohne zu brechen. Man giebt sie mit Zucker im* Pulver *oder mit einem bittern Extrackt und einem Gewürze in* Pillen.

Die GEKOCHTE *oder die* PRÆPARIRTE MEERZWIEBEL. *Die ganze frische Zwiebel wird mit einem aus Mehl und Wasser bereiteten Teig im Ofen getrocknet, und alsdann nach Trennung der Schuppen ausgetrocknet. Die allzulange getrocknete Meerzwiebel aber wird aller ihrer Schärfe beraubet, und wird sehr unthätig.*

DER MEERZWIEBEL-ESSIG. *Ein Theil von der Meerzwiebel wird in 12 Theilen Eſsig sehr viele Tage durch eingeweicht, und etwas wenig verdünnter Weingeist dazu gesetzt. Der Eſsig wickelt die Schärfe der Meerzwiebel ein. Man giebt giebt ihn zu 2 Quentchen in einer bequemen Flüſsigkeit.*

DER MEERZWIEBELSAFT. *Einem Theil vom Meerzwiebeleſsig werden 2 Theile Honig unter dem Kochen beigemischt. So wird die Schärfe der Meerzwiebel noch mehr geschwächt, und durch die Süſsigkeit des Honigs eingehüllt, daher ist er weniger erbrechend. Man giebt von einer Unze bis zu anderthalb Unzen. Der in einer Mixtur verdünnte Saft wurde 24 Stunden lang zu 3 Unzen ohne Brechen zu erregen gegeben.*

SYRUPUS SCILLITICUS. Acetum scilliticum saccharo vel syrupo sufficienter edulcoretur. Dosis ℥ß est.

VINUM SCILLITICUM. Scillæ ℥ß in vini ℔ij infunditur. Adulto ℥ß pro dosi datur.

ESSENTIA SCILLÆ; quæ constat ex aceto scillitico per sal tartari saturato, tum in mellis spissitudinem densato, dein spiritu vini soluto, a guttis 40 ad 60 datur.

EXTRACTUM SCILLÆ AQUOSUM in mellis densitatem redactum valde arridet multis practicis; minus est emeticum quam pulvis scillæ, ad ʒß dari potest et ultra.

272. ASPARAGUS OFFICINALIS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. COROLLA 6-partita, erecta; petalis tribus interioribus reflexis, *Bacca* trilocularis, 2-sperma.

SPECIES. ASPARAGUS *caule* herbaceo, tereti, erecto, *foliis* setaceis, *stipulis* paribus.

LOCUS. Planta perennis in Europæ australis locis arenosis ut in Hungaria, terris Brandeburgicis crescens. Apud nos in hortis alitur.

PHARMACEUTICA PARS. Radix ASPARAGI. *Germ.* SPARGEL. *Gall.* ASPERGE.

DIÆTETICA PARS. TURIONES Asparagi. *Varietas* duplex. Asparagus SYLVESTRIS, et MARITIMUS, qui vilioris pretii est.

ASPARAGUS SATIVUS seu HORTENSIS, cujus turiones, si valde crassi in magna æstimatione habentur, atque ditiorum mensas tempore vernali opulentant.

ODOR radicis *recentis* graviusculus non ingratus. SAPOR primum dulcescens, tum amaricans, subgraviusculus. *Odor* turionum crudorum vix ullus. *Sapor* dulcescens fere leguminum crudorum Pisi. Turiones cocti minus dulces, vix obscure amaricantes, pulposi.

VIRTUS *turionum* nutriens, mundificans, diuretica, aphrodisiaca, alcalescens, urinam odore peculiari imbuens, qui vero sanis nullam infert noxam. Calculosis autem, podagricis, et mictu cruento aut hæmorrhoide laborantibus a copioso Asparagorum esu paroxysmus quandoque acceleratur.

USUS DIÆTETICUS. Coquuntur turiones in aqua subsalsa et eduntur cum embammate butyraceo, vel ex vitello ovi, succo citri, butyro recenti et saccharo. Commeduntur etiam turiones semicocti et refrigerati forma *acetarii*, ex oleo olivarum et aceto. *Jusculis carnium* gratum conciliant saporem.

USUS

DER MEERZWIEBEL SYRUP. *Der Meerzwiebel Eſsig wird mit Zucker oder mit Syrup in gehöriger Menge versüſst. Die Dosis zu 1/2 Unze.*

DER MEERZWIEBEL WEIN. *Eine halbe Unze von der Meerzwiebel wird auf 2 ℔ Wein gegossen. Einem Erwachsenen giebt man eine halbe Unze pro Dosi.*

DIE MEERZWIEBEL ESSENZ. *Sie bestehet aus dem durch Weinsteinsalz gesättigten alsdann bis zur Honigdicke verdichteten, und dann in Weingeist aufgelösten Meerzwiebeleſsig. Man giebt sie von 40 bis 60 Tropfen.*

DAS WÆSSERIGTE EXTRACKT DER MEERZWIEBEL *bis zur Honigdicke bereitet gefällt vielen Aerzten sehr; es ist weniger erbrechend als das Pulver von der Meerzwiebel, und kann zu 1/2 Quentchen und noch darüber gegeben werden.*

272. DER GEMEINE SPARGEL.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE *6-mal getheilt, aufrechtstehend, die innern Blumenblätter an der Spitze zurückgebogen. Die* Beeren *3-fächerig, 2-saamig.*
ART. SPARGEL *mit krautartigem länglicht-rundlichtem, aufrechtstehendem* Stengel, *borstenförmigen* Blättern *und an der Zahl gleichen* Afterblättern.
VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in sandigten Gegenden vom südlichen Europa, so wie auch in Ungarn, und im Brandeburgischen. Bei uns wird sie in Gärten gepflanzt.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* SPARGELS. *Latein.* Radix ASPARAGI. *Deutsch.* SPARGEL. *Franz.* ASPERGE.
DIÆTETISCHER THEIL. Die Keime *des* SPARGELS. *Latein.* TURIONES *Asparagi. Es giebt eine doppelte* Verschiedenheit. *Der* WALD - *und* MEERSPARGEL, *der von geringern Werth ist.*
Der GARTENSPARGEL, *dessen Keime, wenn sie sehr dicke sind, im groſsen Werth gehalten, und zur Frühlingszeit auf sehr vornehmen Tafeln gesetzt werden.*
GERUCH der frischen Wurzel *etwas stark, nicht unangenehm. GESCHMACK vorher süſslicht, dann bitterlicht, ein wenig stark. Der* Geruch *der rohen Keime kaum einiger.* Geschmack *süſslicht, fast wie die rohen Hülsenfrüchte der Erbsen. Die gekochten Keime weniger süſs, kaum dunkel bitterlicht, markicht.*
ARZNEIKRAFT der Keime, *ernährend, reinigend, harntreibend, den Beischlaf erregend, alcalescirend, dem Harn einen besondern Geruch mittheilend, der aber gesunden Personen keinen Schaden bringt. Bei Steinkrankheiten, als Podagra, Blutharnen und den Hæmorrhoiden wird bisweilen durch den häufigen Genuſs des Spargels der Anfall beschleuniget.*
DIÆTETTISCHER GEBRAUCH. Die Keime werden in etwas gesalznen Wasser gekocht, und mit Buttersosen, oder mit Eydotter, Citronsaft, frischer Butter und Zucker gegessen. Man verspeist aber auch die halbgekochten und kühle gewordne Keime als Sallate mit Baumöhl und Eſsig. Den Fleischbrühen geben sie einen angenehmen Geschmack.

MEDIZI-

USUS MEDICUS. Radix aperiens, solvens ad icterum et alios morbos ab obstructione viscerum abdominalium natos, reserandos valere multi affirmant.

DOSIS. *Radicis* ℥j cum aquæ ℔j ad ℥viij in *decocto*. *Seminis* ʒj in *pulvere* vel *electuario*.

273. LILIUM CANDIDUM.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. COROLLA 6-petala, campanulata: *linea* longitudinali nectarifera. *Capsula* valvulis pilo cancellato connexis.

SPECIES. LILIUM *foliis* sparsis, *corollis* campanulatis, intus glabris.

LOCUS. Planta perennis in Palæstina, Syria, Gades, Helvetia habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Radix, Flores LILII ALBI. *Germ.* WEISSE LILIE. *Gall.* LIS BLANC.

ODOR radicis recentis nullus. SAPOR vix ullus. *Masticata* valde mucilaginosa fere plastica. ODOR florum recentium fragrans, validus, temulentans. SAPOR subdulcescens, glutinosus. *Sicci* flores inodori. Principium odorum e floribus recentibus cum aqua, oleo expresso et spiritu vini excipi potest. Hinc oleum infusum et aqua stillatitia fragrantia sunt.

VIRTUS radicis emolliens. *Florum* anodina, emolliens.

USUS radicis et florum *internus* nullus. *Externe* radix in tumoribus emolliendis, forma cataplasmatis applicatur.

Radix elixa, axungia vetere excepta pedum clavos evellit, sed ante triduum removeri non debet.

OLEUM INFUSUM ambustionibus medetur, atque cataplasmata et enemata emollientia ingreditur.

AQUA STILLATITIA ad collyria anodyna recipitur.

274. LILIUM MARTAGON.

SPECIES. LILIUM *foliis* verticillatis, *floribus* reflexis, *corollis* revolutis.

LOCUS. Planta perennis Hungariæ, Helvetiæ, Sibiriæ, Germaniæ.

DIÆTETICA PARS. Radix MARTAGONIS. *Germ.* TÜRKISCHER BUND. WILDE GOLDWURZEL. *Gall.* LIS SAUVAGE. MARTAGON.

MEDIZINISCHER GEBRAUCH. Die Wurzel eröfnend, auflösend, viele behaupten, daſs sie im Unterleibe die Gelbsucht, und andere von Verstopfung der Eingeweide entstandene Krankheiten zu vertreiben im Stande sei.

DOSIS. Von der Wurzel 1 *Unze mit* 1 ℔ *Wasser zu* 8 *Unzen im* Dekock. *Vom Saamen* 1 *Quentchen im* Pulver *oder einer* Latwerge.

273. DIE WEISSE LILIE.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Die BLUMENKRONE *6-blättricht, glockenförmig, mit einer nach der Länge stehenden, honigbehältniſstragenden* Linie. *Die Klappen der* Saamenkapsel *durch ein gegittertes Haar mit einander verbunden.*

ART. LILIE *mit zerstreuten* Blättern, *und innerlich fettglattichten* Blumenkronen.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Palæstina, Syrien, Gades und der Schweitz.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *und* Blumen DER WEISSEN LILIE. *Latein.* Radix, Flores LILII ALBI. *Deutsch.* WEISSE LILIEN. *Franz.* LIS BLANC.

GERUCH der frischen Wurzel keiner. GESCHMACK kaum einiger. Unter dem Kauen *sehr schleimigt, fast leimend,* GERUCH *der frischen Blumen wohlriechend, stark, Taumel verursachend,* GESCHMACK *etwas süſslicht, leimicht. Die getrockneten Blumen ohne Geruch. Das Wesen des Geruchs kann aus den frischen Blumen mit Wasser, ausgepreſstem Oehl und Weingeist erhalten werden. Daher das aufgegossene Oehl und das destillirte Wasser wohlriechend sind.*

ARZNEIKRAFT der Wurzel *erweichend, der* Blumen *schmerzstillend, erweichend.*

INNERLICHER GEBRAUCH der Wurzel und der Blumen keiner. Aeuſserlich *wird die Wurzel als Breyumschlag zur Erweichung der Geschwülste angewandt.*

Die gesottne und mit alten Schmalz verbundne Wurzel vertreibt völlig die Hüneraugen am Füssen, sie darf aber vor 3 *Tage nicht abgenommen werden.*

DAS AUFGEGOSNE OEHL *heilt verbrennte Theile, und wird zu Breyumschläge und erweichende Clystiere genommen.*

DAS DESTILLIRTE WASSER *setzt man zu schmerzstillenden Augenarzneien.*

274. DER TÜRKISCHE BUND.

ART. LILIE *mit quirlförmigen* Blättern, *zurückgebogenen* Blumen, *und zurückgerollten* Blumenkronen.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Ungarn, Schweitz, Sibirien, Deutschland.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Wurzel *des* TÜRKISCHEN BUNDES. *Latein.* Radix MARTAGONIS. *Deutsch.* TÜRKISCHER BUND. WILDE GOLDWURZEL. *Franz.* LIS SAUVAGE. MARTAGON.

ODOR nullus. SAPOR farinaceus, subacris.

USUS. Radix in vino cocta menses et urinam pellit. *Externe* forma cataplasmatis applicata emollit. Incolæ Sibiriæ radicem hanc in cibum quotidianum adhibent, ut in quibusdam regionibus bulbi *Tulipæ sylvestris* cocti dein oleo et pipere conditi commeduntur.

275. ACORUS CALAMUS.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. SPADIX cylindricus, tectus flosculis. *Corollæ* 6-petalæ, nudæ. *Stylus* nullus. *Capsula* trilocularis.

SPECIES. Unica.

LOCUS. Planta perennis in paludibus Europæ.

PHARMACEUTICA PARS. Radix CALAMI AROMATICI seu ACORI VERI. *Germ.* CALMUS. *Gall.* ACORUS VERITABLE.

ODOR radicis recentis et siccatæ fragrans, fortis, nauseosus. SAPOR aromaticus, nauseosus, acris, leniter amaricans. *Masticata* fauces et linguam stimulans et calefaciens, præsertim radix recens.

VIRTUS stomachica, antiseptica, antiscorbutica, calefaciens, incidens, pituitam solvens, irritans, diuretica.

USUS INTERNUS in anorexia pituitosa, et colica frigida, nec non in chlorosi, cachexia, anasarca, astmate humido, in febribus pertinacibus, præcipue quartanis, atque in scorbuto et ulceribus cariosis laudatur.

Constantinopoli conditur hæc radix saccharo vel melle et editur adversus aëris corrupti contagia, aquas corruptas emendare dicitur, et ejus usus commendatur in castris aquæ infusa ad præcavendas febres, diarrhæam, et dysenteriam.

USUS EXTERNUS. Decoctum saturatum in ulceribus cariosis et scorbuticis utile est. *Spiritus calami aromatici* cum melle, acido vitrioli et infuso salviæ dilutus stomacacem scorbuticam curat.

DOSIS. Radicis ℈j in *pulvere* vel *electuario* vel ʒj cum aquæ ℥vj in *infuso* bis de die. Alii practici in scorbuto sexies de die ℈ij radicis cum ℈j sacchari albi forma *pulveris* vel *electuarii* dederunt. *Spiritus calami aromatici* interne ad aliquot drachmas præberi potest. *Pro potu antiscorbutico* cuilibet urnæ tenuis cerevisiæ adhuc calentis ℔ß radicis addi potest.

GERUCH keiner. GESCHMACK mehlartig, etwas scharf

GEBRAUCH. Die im Wein gekochte Wurzel treibt die monathliche Reinigung und den Harn. Aeusserlich *als Breyumschlag genommen, erweicht sie. Die Einwohner von Sibirien gebrauchen diese Wurzel als eine tägliche Speise, wie in einigen Gegenden die gekochten und mit Oehl und Pfeffer eingemachten Zwiebeln der wilden Tulpe verspeiset werden.*

275. DER GEMEINE CALMUS.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Der KOLBEN *walzenförmig, mit Blümchen bedeckt. Die* Blumenkrone *6-blättricht, nackt.* Griffel *keiner. De* Saamenkapsel *3-fächerig.*

ART. Die einzige.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in morästigen Gräben von Europa.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* CALMUS. *Latein.* Radix CALAMI AROMATICI *seu* ACORI VERI. *Deutsch.* CALMUS. *Franz.* ACORUS VERITABLE.

GERUCH der frischen und getrockneten Wurzel wohlriechend, stark, Eckel erregend. GESCHMACK gewürzhaft, Eckel erregend, scharf, gelind, bitterlicht. Unter dem Käuen reizt er den Hals, und erhitzet die Zunge, vorzüglich die frische Wurzel.

ARZNEIKRAFT. Magenstärkend, der Fäulniſs widerstehend, antiskorbutisch, erhitzend, magenstärkend, zerschneidend, den Schleim auflösend, reitzend, harntreibend.

INNERLICHER GEBRAUCH. Sie wird in der schleimichten Unlust zum Essen, und der Kolick kalter Art, so wie auch in der Bleichsucht, Cachexie, Bauchwassersucht, in der feuchten Engbrüstigkeit, in hartnäkigen vorzüglich den 4-tägigen Fiebern, und im Skorbut und cariösen Geschwüren angerühmt.

Zu Constantinopel wird diese Wurzel mit Zucker oder Honig eingemacht, und wider die verdorbne Luft genossen, sie soll auch die verdorbnen Wässer verbessern, und der Gebrauch wird in Lagern mit Wasseraufguſs empfohlen, um sich für die Fieber, und die Ruhren zu beschützen.

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH. Das gesättigte Dekockt ist in cariösen und skorbutartigen Geschwüren nützlich. Der mit Honig, Vitriolsäure und einem Salbey Aufguſs verdünnte Calmusgeist heilt die skorbutartige Mundfäule.

DOSIS. Von der Wurzel ein Scrupel im Pulver *oder einer* Latwerge, *oder ein Quentchen mit 6 Unzen Wasser im* Aufguſs *2-mal des Tages. Einige Aerzte haben 2 Scrupel von der Wurzel mit 1 Scrupel weissen Zucker als* Pulver *oder einer* Latwerge *gegeben. Der* Calmusgeist *kann innerlich zu etlichen Quentchen gegeben werden. Als antiskorbutisches Getränke kann zu einem Eimer dünnen Bier noch 1/2 ℔ dieser Wurzel zugesetzet werden.*

276. CALAMUS ROTANG.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. CALYX 6-phyllus. *Corolla* nulla. *Bacca* exarida, monosperma, retrorsum imbricata.

SPECIES unica hucusque cognita.
LOCUS. Frutex arborescens in India orientali.

PHARMACEUTICA PARS. SANGUIS DRACONIS. *Germ.* DRACHENBLUT. *Gall.* SANG DE DRAGON. Hæc *resina* sequenti modo e fructibus hujus arboris præparatur. Fructus hujus arboris maturi crusta resinosa rubra obducti sunt, e nucleo ipsi fructui incluso transudante. Copia fructuum collecta, mola oryzacea leniter comminuuntur, usque dum tota crusta abrasa fuerit, quæ calore postmodum in globulos redigitur. Hic sanguis draconis *optimus*, qui vero decoctione e nucleis ipsis extrahitur *vilior* est. Ejusdem etiam sortis ille habetur, qui e China ad nos transfertur.

ODOR et SAPOR nullus. *Ignis* flammæ admota flagrat, flamma vivida, odore balsamico non ingrato. Masticata hæc resina in ore nec emollitur, nec solvitur, salivam tamen rubram tingit. In *aqua calida* digesta emollitur. In *spiritu vini rectificato* plenarie solvitur, remanentibus sordibus. Tinctura sanguinea est, quæ ex affusa aqua frigida statim rubro-lactescit. In *oleo olivarum* digesta non solvitur, sed oleum sanguineum tingit. Grossius *pulverata* abit in pulverem nigricantem, sed si teratur, fit pulvis ruber.

VIRTUS vulneraria, rubro-tinctoria.
USUS. *Interne* vix dari solet, cum nostris in humoribus hæc resina insolubilis censeatur. *Alumen draconisatum* quod contra hæmorrhagiam uteri adeo laudatur, vim ab alumine habet. Sed *externe* ob vim rubro-tinctoriam additur *balsamo Locatelli*, *pulveribus dentifriciis*, et *electuario ad stomacacem*.

276. DER GEMEINE ROTANG.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH *6-blättricht.* Blumenkrone *keine. Die* Beere *fast ausgetrocknet, 1-saamig, rückwärts dachziegelförmig übereinander gelegt.*
ART. Eine einzige, die bisher bekannt ist.
VATERLAND. Ein baumartiges Staudengewächs in dem nördlichen Indien.
PHARMAZEVTISHCER THEIL. Das Drachenblut. *Latein.* SANGUIS DRACONIS. *Deutsch.* DRACHENBLUT *Franz.* SANG DE DRAGON. *Es wird dieses Harz auf folgende Art aus den Früchten dieses Baums bereitet. Die reifen Früchte dieses Baums sind mit einer harzigten rothen Rinde überzogen, die aus dem in der Frucht eingeschloſsnen Kern durchschwitzt. Man sammelt eine Menge Früchte, und zerreibt sie gelinde in einer Reiſs-Mühle, bis die ganze Rinde sich abgerieben hat, die nachher durch die Wärme in Kügelchen gebracht wird. Es ist dieses Drachenblut das* beste, *jenes aber, das man durch die Abkochung aus den Kernern auszieht, von* geringern *Werthe. Von eben der Beschaffenheit hält man auch dasjenige, was aus China zu uns gebracht wird.*
GERUCH und GESCHMACK keiner. Im Flammenfeuer *brennt es mit einer lebhaften Flamme und einem nicht unangenehmen balsamischen Geruch. Kauet man dieses Harz, so erweicht es sich nicht im Munde, noch löset es sich auf, den Speichel färbt es doch roth. In* warmen Wasser *digerirt wird es erweicht. In* gereinigten Weingeist *löst es sich völlig auf, es bleiben aber Unreinigkeiten zurück. Die Tinctur ist bluthroth, die von hinzugegoſsnen kalten Wasser sogleich röthlich-milchicht wird. In* Olivenöhl *digerirt löst es sich nicht auf, färbt aber das Oehl blutroth.* Pülvert *man es sehr grob, so wird es in ein schwarzes Pulver, reibt man es aber, in ein rothes Pulver verwandelt.*
ARZNEIKRAFT. Wundheilend, rothfärbend.
GEBRAUCH. Innerlich pflegt man es kaum zu geben, weil dieses Harz in unsern Säften für unauflöslich gehalten wird. Der mit Drachenblut *geschmolzene* Alaun, *welcher gegen den Gebährmutter-Blutsturz so sehr gelobet wird, besitzt die Kraft vom Alaun. Aeuſserlich aber setzt man es wegen seinen rothfärbenden Wesen zu dem* Balsam *des* Locatelli, *zu* Zahnpulvern, *und zu der* Latwerge *wieder die* Mundfäule.

277. ACHRAS SAPOTA.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. CALYX 6-phyllus. *Corolla* ovata, 6-fida, squamis totidem alternis interioribus. *Pomum* decem loculare. *Semina* solitaria hilo marginali, apiceque unguiculato.

SPECIES. ACHRAS *floribus* solitariis, *foliis* lanceolato-ovatis.

277. DER GEMEINE BREYAPFEL.

VI. KLASSE. Sechsmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH *6-blättricht. Die* BLUMENKRONE *eyrund, 6-spaltig, mit eben so viel inneren wechselweisstehenden Schuppen. Der* Apfel *10-fächerig. Die* Saamen *einzeln mit einer Randnarbe, und nagelförmiger Spitze.*
ART. BREYAPFEL *mit einzelnen* Blumen *und lanzetförmig-eyrunden* Blättern.

LOCUS. Frutex arborescens in America meridionali habitans.

PHARMACEUTICA PARS. Cortex SAPOTÆ. *Germ.* SAPOTABAUMRINDE. *Gall.* SAPOTIER.

ODOR nullus. SAPOR adstringens.

VIRTUS tonica, roborans, antifebrilis.

USUS. Cortex in febribus intermittentibus loco corticis peruviani bono cum successu ab Americanis datur. *Fructus* primum edules evadunt, quando in arbore jam putrescere incipiunt, sapore gaudent pomorum aut cydoniorum dulcium coctorum, hinc Breyäpfel dicuntur et ab Americanis *Bromeliæ Ananas* L. præferuntur.

VATERLAND. *Ein Baumartiges Staudengewächs in dem mittägigen Amerika.*

PHARMAZEVTISCHER THEIL. *Die* Rinde *des* SAPOTABAUMS. *Latein.* Cortex SAPOTÆ. *Deutsch.* SAPOTABAUMRINDE. *Franz.* SAPOTIER.

GERUCH keiner. *GESCHMACK zusammenziehend.*

ARZNEIKRAFT. *Zusammenziehend, stärkend, das Fieber vertreibend.*

GEBRAUCH. Die Rinde wird von den Amerikanern bei Wechselfiebern anstatt der peruvianischen Rinde mit guten Erfolg gegeben. Die Früchte *werden erst essbar, wenn sie am Baume schon anfangen zu faulen, sie haben einen Geschmack wie gekochte Aepfel oder süsse Quitten, daher sie Breyäpfel genannt, und von den Amerikanern der* Ananas *vorgezogen werden.*

ORDO II. DIGYNIA.

II. ORDNUNG. ZWEIWEIBIGE.

278. ORYZA SATIVA.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO II. Digynia.

GENUS. CALYX, *Gluma* bivalvis, uniflora. *Corolla* bivalvis, subæqualis, semini adnascens.

SPECIES. Hucusque unica nota.

LOCUS. Planta annua, quæ forte in Aethiopia habitat, sed colitur ubique in Indiæ et Japoniæ locis inundatis. Hodie etiam in Hungaria, Italia et America.

DIÆTETICA PARS. Semina ORYZÆ. *Germ.* REIS. *Gall.* RIS.

ODOR nullus. SAPOR farinosus. Semina masticata duriuscula, cocta autem mollissima.

VIRTUS valde nutriens, subexsiccans alvum; at gratum et saluberrimum præbens alimentum.

USUS. Vulgatissimus Orientis cibus est, oryzæ enim puls ad cuncta ciborum genera loco panis per totam Indiam orientalem, Persiam et Japoniam adhibetur. Mahomedani oryzam in balneo vaporis præparant, qua additis sale et croco quotidie vescuntur, quem cibum *Pilau* dicunt.

Semina oryzæ cum aqua, jure carnium, vel lacte in pultem cocta egregium sanis et ægrotis exhibent cibum, qui in diarrhæa vel dysenteria pro victu exsiccante et puls spissum lacte paratum in ingestis venenis acribus qua cibus involvens commendatur.

Jusculum oryzæ mucilagine gelatinosa non viscosa gaudet, coloris lactescentis et egregium obvolvens acrimoniæ in tussi est.

Panis ex oryza paratus, albus quidem et adspectu pulcher est, at ob farinæ particulas duriusculas

278. DER GEMEINE REIS.

VI. KLASSE. Sechsmännige. II. ORDNUNG. Zweiweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH, *das* Bälglein *2-klappig, 1-blumicht. Die* Blumenkrone *2-klappig, fast gleich, dem Saamen einigermassen anwachsend.*

ART. Bisher eine einzige bekannt.

VATERLAND. Eine jährige Pflanze, die vielleicht in Aethiopien wächst, sie wird aber überall in Indien und Japonien an Morästen angebauet. Heut zu Tage findet man sie auch in Ungarn, Italien und Amerika.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Saamen *des* REIS. *Latein.* Semina ORYZÆ. *Deutsch.* REIS. *Franz.* RIS.

GERUCH keiner. GESCHMACK mehlartig, die gekaueten Saamen etwas hart, die gekochten aber sehr weich.

ARZNEIKRAFT. Sehr nährend, den Unterleib ein wenig austrocknend, aber ein angenehmes und sehr gesundes Nahrungsmittel.

GEBRAUCH. Im Orient eine sehr gewöhnliche Speise, denn der Brey von Reis wird zu allen Gattungen von Speisen anstatt des Brodes durch das ganze nördliche Indien, Persien und Japonien verwendet. Die Mahomedaner bereiten den Reis in dem Dampfbade, und essen ihn täglich mit etwas Salz und Saffran, welche Speise sie Pilau *nennen.*

Die mit Wasser, Fleischbrühe oder mit Milch zu einen Brey gekochten Saamen des Reis geben für gesunde und kranke Leute eine vortrefliche Speise ab, die bei dem Durchfall oder der Ruhr als austrocknendes Nahrungsmittel, und der mit Milch bereitete dicke Brey bei scharfen eingenommenen Giften als eine einhüllende Speise angerühmt wird.

Die Reissuppe *besitzt einen gallertartigen nicht leimichten Schleim, der von milchichter Farbe ist, und im Husten ein vortrefliches, die Schärfe einhüllendes Mittel abgiebt.*

Das aus Reis *bereitete* Brod *ist zwar dem Ansehen nach schön, aber wegen den etwas harten, noch nicht erweich-*

nondum emollitas et imperfecte fermentatas ponderosus, difficulter mandendus et digerendus.

ORDO III. TRIGYNIA.

279. COLCHICUM AUTUMNALE.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO III. Trigynia.

GENUS. SPATHA. *Corolla* 6-partita, tubo radicato. *Capsulæ* 3 connexæ, inflatæ.

SPECIES. COLCHICUM *foliis* planis, lanceolatis, erectis.

LOCUS. Planta perennis in pratis depressis Europæ australis frequens.

PHARMACEUTICA PARS. Radix recens COLCHICI. *Germ.* HERBSTZEITLOSEN. *Gall.* COLCHIQUE. MORT AU CHIEN.

ODOR recenter resectæ radicis tempore *æstivali* hircinus, irritans, nares faucesque feriens. SAPOR acris, linguam faucesque fortius rodens, rigidas faciens, diu inhærens. Sed tempore autumnali sapor longe debilior, subfarinosus. Ergo radix pro usu medico tempore æstivo colligenda.

VIS NOXIA *recentis* diuretica, drastica, nimia dosi venenata, ad mortem usque purgans, vomitum, momentaneam in aliis suffocationem causans. Idem et semina præstant. Infusum florum inebriat. *Siccata* vero radix effœta.

VIRTUS diuretica, solvens.

USUS in hydrope et asthmate pituitoso oxymel colchicum datur, hoc minus irritat, quam scilliticum. Decoctum *foliorum* boum pediculos interficit, si hoc eorum cutis lävetur.

DOSIS. Oxymellis colchici ℥β in *electuario* vel *potione*.

280. RUMEX ACETOSA.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO III. Trigynia.

GENUS. CALYX 3-phyllus, *Petala* 3, conniventia. *Semen* unicum triquetrum.

SPECIES. RUMEX *floribus* dioicis, *foliis* oblongis-sagittatis.

LOCUS. Planta perennis in omnibus fere pratis spontanea occurrens. Cultura autem in hortis gratior evadit et omnibus partibus grandior. Occurrit *varietas* foliis grandioribus et subrotundis, hamis brevibus, quæ *Acetosa Hispanica* audit.

ten und unvollkommen gegohrnen Mehltheilchen nicht leicht zu essen, und zu verdauen.

III. ORDNUNG. DREIWEIBIGE.

279. DIE HERBSTZEITLOSE.

VI. KLASSE. Sechsmännige. III. ORDNUNG. Dreiweibige.

GESCHLECHT. Eine BLUMENSCHEIDE. *Die* Blumenkrone *6-mal getheilt, mit strahlichter Röhre.* Saamenkapseln 3 *mitsammen verbunden, aufgeblasen.*

ART. ZEITLOSE *mit flachen, lanzetförmigen, aufrechtstehenden* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die an flach liegenden Wiesen in dem südlichen Europa häufig vorkommt.

PHARMACEVTISCHER THEIL. Die frische Wurzel *der* ZEITLOSE. *Latein.* Radix recens COLCHICI. *Deutsch.* HERBSTZEITLOSEN. *Franz.* COLCHIQUE. MORT AU CHIEN.

GERUCH der im Sommer *frisch abgeschnittnen Wurzel bockartig, reitzend, die Nase und die Kehle angreifend. GESCHMACK scharf, auf der Zunge und in der Kehle stärker beissend, dieselben steif machend, sehr lang zurückbleibend. Zur Herbstzeit aber ist der Geschmack weit schwächer, und etwas mehlartig, daher man die Wurzel zum Arzneigebrauch in Sommer sammeln mufs.*

SCHÆDLICHE KRAFT der frischen Wurzel harntreibend, heftig würkend, in allzugroſser Dosi giftig, bis zum Tode purgirend, Erbrechen, und bei einigen plötzliche Erstickung verursachend. Eben diese Würkung leisten auch die Saamen. Der Aufguſs von Blumen berauschend. Die getrocknete *Wurzel aber unkräftig.*

ARZNEIKRAFT. Harntreibend, auflösend.

GEBRAUCH. Bei der Wassersucht und der schleimichten Engbrüstigkeit wird der Zeitlosenhonig gegeben, er reitzet weniger als der Meerzwiebelhonig. Die Abkochung der Blätter *tödtet die Läuse der Rinder, wenn man ihre Haut damit wäscht.*

DOSIS. Vom Zeitlosenhonig ℥β *in einer* Latwerge *oder* Mixtur.

280. DER SAUERAMPFER.

VI. KLASSE. Sechsmännige. III. ORDNUNG. Dreiweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH 3 *- blättricht.* Blumenblätter 3, *zusammenschliefend.* Saamen *nur einer*, 3 *- seitig.*

ART. GRINDWURZ *mit ganz getrennten* Blumen, *und länglichten pfeilförmigen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die fast auf allen Wiesen von sich selbst wächst. Durch die Anbauung aber in Gärten wird sie angenehmer, und an allen Theilen gröſser. Es giebt eine Verschiedenheit *mit sehr grossen Blättern und etwas runden kurzen Hacken, die man den* spanischen Sauerampfer *nennt.*

PHARMACEUTICA PARS. Folia et Radix ACETOSÆ. *Germ.* SAUERAMPFER. *Gall.* OSEILLE. SURELLE. VINETTE.

ODOR foliorum nullus. SAPOR intensius acidus, gratus. *Siccatorum* foliorum sapor herbaceus, vix acidulus. *Odor* radicis recentis nullus. *Sapor* debilis, vix amaricans.

VIRTUS *foliorum* refrigerans, antibiliosa, antiscorbutica, antiseptica, saporem gratum acidum cibis concilians.

USUS DIÆTETICUS. Folia, quæ a primo vere ad seram hyemem usque virent et resecta abunde regerminant, jusculis incoquuntur, aut oleris instar cum spinacia, vel Beta vel Atriplice ne ferculum nimis acidum evadat, cocta commeduntur. Etiam in connubio carnis vel ovorum forma embammatis imponuntur mensis. Lappones folia pluribus horis cum aqua ad consistentiam syrupi coquunt et hisce refrigeratis admiscent lac rangiferi, unde lac gratum acorem adipiscitur et cum oblectamento editur.

USUS MEDICUS. Folia cum aqua aut melius cum sero lactis cocta potum præbent convenientissimum in febribus continuis inflammatoriis, biliosis et putridis. Præstantissimum vero remedium præbet in scorbuto, quo morbo plures centeni in nosocomio Parisiensi, nempe Acetosa cum ovis cocta, liberati fuerunt. Grönlandi Acetosa et Cochlearia brodium ex carne cum Avena vel Hordeo paratum adversus scorbutum condiunt sed aptius succus expressus solus vel cum sero lactis commixtus scorbuticis offertur. Auxilium tulit in ascite cum leucophlegmatia juncto serum lactis Acetosatum, unde sitis sedata, lotium et alvus frequentius mota. Acrimoniam Ranunculorum masticatorum sola masticatio Acetosæ prout baccarum immaturarum Ribesiorum ex 700 stirpibus tentatis, mitigat et inertem reddit, modo partes ab acrimonia nondum erosæ sint. Succus autem adhibitus non profuit. *Extus* applicata folia in ulceribus putridis laudantur et folia cum vino contusa dentes vacillantes scorbuticorum firmant.

RADIX infusione vel decoctione aquam colore rubro imbuit, quæ in morbis putridis addito syrupo acido roborantem, refocillantem et gratum constituit potum.

SAL ESSENTIALE ACETOSÆ, quod in succo expresso crystallisatur et ejusdem 1/400 circiter constituit partem, ad cremoris tartari indolem accedit, sed magis acidum est, facilius longe aqua solvitur, loco *Salis Acetosellæ* adhiberi potest.

DOSIS.

PHARMACEVTISCHER THEIL. *Die* Blätter *und die* Wurzel *des* SAUERAMPFERS. *Latein.* Folia *et* Radix ACETOSÆ. *Deutsch.* SAUERAMPFER. *Franz.* OSEILLE. SURELLE. VINETTE.

GERUCH der Blätter keiner. GESCHMACK stark sauer, angenehm. Geschmack *der getrockneten Blätter krautartig, kaum säuerlich.* Geruch *der frischen Wurzel keiner.* Geschmack *schwach, kaum bitterlicht.*

ARZNEIKRAFT der Blätter *kühlend, die Galle verbessernd, antiskorbutisch, der Fäulniſs widerstehend, den Speisen einen angenehmen sauren Geschmack verschaffend.*

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die Blätter, die vom Anfang des Frühlings bis in den spaten Winter blühen, und wenn man sie abschneidet, häufig wieder aufkäumen, werden in Brühen eingekocht, oder als Zugemüſse mit Spinat, Mangold oder Melde gekocht gegessen, damit die Speise nicht allzusauer wird. Man setzt sie auch in Verbindung mit Fleisch oder Eyern als Sosen auf die Tafeln. Die Lappländer kochen die Blätter sehr viele Stunden mit Wasser bis zur Honig Dicke, und mischen sie, wenn sie kühle geworden, der Milch von dem Rennthier bey, wovon die Milch eine angenehme Säure bekommt, und mit Delicateſse verspeiset wird.

MEDIZINISCHER GEBRAUCH. Die mit Wasser oder besser mit Molcken gekochten Blätter geben bei entzündungsartigen, gallichten, und Faulſiebern das schicklichste Getränke ab. Es ist auch ein sehr vortrefliches Hilfsmittel im Skorbut, von welcher Krankheit viele Hundert im Krankenhause zu Paris, nemlich durch den mit Eyern gekochten Sauerampfer sind befreiet worden. Die Grönländer würzen die aus Fleisch mit Haber oder Gerste bereitete Brühe mit den Sauerampfer und dem Löffelkraut wider den Skorbut. Es ist aber der ausgepreſste Saft allein, oder mit Molcken verbunden in dieser Krankheit zuträglicher. Bei der Bauchwassersucht nebst der Leucophlegmatie haben die mit Sauerampfer verbundne Molcken Hülfe geleistet, wovon der Durst gestillet, der Urin und der Stuhlgang häufig in Bewegung gebracht wurde. Die Schärfe des gekaueten Hahnenfuſses mildert die bloſse Kauung des Sauerampfers, so wie der unreifen Johannisbeeren aus 700 versuchten Pflanzen, und macht sie völlig unwürksam, nur dürfen die Theile noch nicht von der Schärfe zerfressen seyn. Der Saft aber hat keine Würkung geäussert. Die äuſserlich aufgelegten *Blätter werden bey faulenden Geschwüren angerühmt, und die mit Wein gequetschten Blätter befestigen die wackelnde Zähne skorbutischer Personen.*

Die WURZEL *färbt im Aufguſs oder in der Abkochung das Wasser roth, welches bey Faulſiebern mit einem sauren Syrup einen herzstärkenden, erquickenden und angenehmen Trank abgiebt.*

DAS WESENTLICHE SALZ DES SAUERAMPFERS, *das in ausgepreſsten Safte zu Crystallen anschiest, und ungefähr davon 1/400 Theil ausmacht, kommt dem Weinstein sehr nahe; es ist aber mehr sauer, löst sick leichter in Wasser auf, und kann anstatt des* Sauerkleesalzes *gebraucht werden.*

DOSIS.

DOSIS. Herbæ recentis Manipulus j. cum juris vel seri lactis ℔j ad ℥viij in *decocto*. *Succi expressi* ℥iv. Radicis ʒij cum aquæ ℥vj ad ℥iv in decocto.

281. RUMEX ACETOSELLÆ.

SPECIES. RUMEX *floribus* dioicis, *foliis* lanceolato - hastatis.

LOCUS. Planta perennis in Europæ pascuis et arvis arenosis.

DIÆTETICA PARS. Folia ACETOSÆ PARVÆ. *Germ.* SCHAFAMPFER, KLEINER SAUERAMPFER. *Gall.* PETITE OSEILLE.

VIRTUS præcedentis sed debilior.

USUS ob foliorum exiguitatem et minorem aciditatem solummodo in defectu prioris in usum trahitur.

282. RUMEX PATIENTIA.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis, *valvulis* integerrimis, unica granifera, *foliis* ovato - lanceolatis. Folia seminalia sagittata ut Rumicis Acetosæ. *Caulis* sulcatus.

LOCUS. Planta perennis in Italia et Germania. Colitur hinc inde in hortis. Utilis hæc planta frigoris et omnis soli patiens.

DIÆTETICA PARS. Folia et Radix PATIENTIÆ. *Germ.* ENGLISCHER SPINAT. GEDULTKRAUT. GARTENAMPFER. *Gall.* PATIENCE. SURETTE OU PARELLE DES JARDINS.

ODOR foliorum recentium nullus. SAPOR grate acidulus. *Odor* radicis recentis debilis. *Sapor* amaricans.

VIRTUS *foliorum* refrigerans, antiscorbutica. *Radicis* laxans, tonica.

USUS. Folia recentia initio veris inter primaria oleracea obveniunt. Cocta tenera valde evadunt et cito coquuntur. Folia in aqua leniter infusa, butyro frixa addito pauxillo farinæ et sacchari ac tandem cum cremore lactis acidulo sive vitellis ovorum condita sapidum exhibent cibum.

Radix recens fortius alvum ducit, quam siccata, hinc utiliter jusculis medicatis vernalibus additur.

DOSIS. Vom frischen Kraute eine Handvoll mit 1 ℔ *Brühe oder Molcken bis* 8 *Unzen zu einem* Dekockt. *Vom* ausgepreſsten Saft 4 *Unzen. Von der* Wurzel 2 *Quentchen auf* 6 *Unzen bis* 4 *Unzen Wasser zu einen Dekockt.*

281. DER SAUERKLEEAMPFER.

ART. GRINDWURZ *mit ganz getrennten* Blumen, *lanzetartig - pfeilförmigen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Europa auf Weiden, und sandichten Brachäckern.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Blätter *des* KLEINEN SAUERAMPFERS. *Latein.* Folia ACETOSÆ PARVÆ. *Deutsch.* SCHAFAMPFER, KLEINER SAUERAMPFER. *Franz.* PETITE OSEILLE.

ARZNEIKRAFT der vorhergehenden, aber schwächer.

GEBRAUCH. Wegen ihren kleinen Blättern und der sehr geringen Säure wird sie blos in Ermanglung der vorhergehenden benutzt.

282. DER GEDULTAMPFER.

ART. GRINDWURZ *mit* Zwitterblumen, *vollkommen ganzen* Klappen, *von welchen nur eine Saamentragend ist; und eyrund - lanzetförmigen* Blättern. *Die Saamenblätter pfeilförmig, wie in dem Sauerampfer.* Der Stengel *gefurcht.*

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Italien und Deutschland. In Gärten wird sie hier und dort angebauet. Es verträgt diese nützliche Pflanze Kälte und jeden Erdboden.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Blätter *und die* Wurzel *des* GEDULTKRAUTES. *Latein.* Folia *et* Radix PATIENTIÆ *Deutsch.* ENGLISCHER SPINAT, GEDULTKRAUT, GARTENAMPFER. *Franz.* PATIENCE. SURETTE *ou* PARELLE DES JARDINS.

GERUCH der frischen Blätter keiner. GESCHMACK angenehm säuerlicht. Geruch *der frischen Wurzel schwach.* Geschmack *bitterlicht.*

ARZNEIKRAFT der Blätter *kühlend, antiskorbutisch. Der* Wurzel *den Leib eröfnend, stärkend.*

GEBRAUCH. Die frischen Blätter kommen zu Anfange des Frühlings als die ersten Gemüſse vor. Gekocht sind sie sehr zart, und kochen sich schnell. Die mit Wasser gelinde aufgegossnen, mit Butter gebacknen, und mit etwas wenig Mehl und Zucker, und endlich mit sauerlichen Milchrahm oder Eyerdottern gewürzten Blätter geben eine schmackhafte Speise.

Die frische Wurzel *bewürkt stärker den Stuhlgang als die getrocknete, daher sie mit Nutzen im Frühling zu die Arznei - Brühen gesetzt wird.*

283. RUMEX SANGUINEUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis, *valvulis* integerrimis, unica granifera; *foliis* cordato - lanceolatis, venis rubris notatis.

LOCUS. Planta perennis in Virginia et Germania sponte quasi habitans.

DIÆTETICA PARS. Folia RUMICIS SANGUINEI seu LAPATHI RUBENTIS. *Germ.* BLUTAMPFER. ROTHAMPFER. DRACHENBLUT. PATIENCE ROUGE.

USUS. *Folia* forma oleris vel lactucæ hinc inde commedi solent. Decoctum radicis remediis eccoproticis et sanguinem depurantibus adnumeratur.

284. RUMEX OBTUSIFOLIUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis: *valvulis* dentatis, graniferis: *foliis* cordato - oblongis, obtusiusculis crenulatis.

LOCUS. Planta perennis in Germania, Sudermannia, Helvetia, Gallia, Anglia.

DIÆTETICA PARS. Folia RUMICIS OBTUSIFOLII. *Germ.* BUTTERAMPFER. OHMBLÆTTER. *Gall.*

USUS. Folia tenera loco oleris in Russia commeduntur.

285. RUMEX SCUTATUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis, *foliis* cordato - hastatis, *caule* tereti.

LOCUS. Planta perennis habitans in Helvetia, Gallo-provincia inter acervos lapidum et ad muros Germaniæ. Colitur fere ubique in hortis gallicis. Planta valdopere luxurians, ut in hortis remotam stationem illi assignare oporteat.

DIÆTETICA PARS. Folia ACETOSÆ ROTUNDIFOLIÆ. *Germ.* RUNDBLÆTTRIGER SAUERAMPFER. FRANZÖSISCHER SAUERAMPFER. *Gall.* OSEILLE RONDE. OSEILLE FRANCHE.

ODOR nullus. SAPOR acidus, acetosa vulgari longe gratior et acidior.

VIRTUS Acetosæ vulgaris, cui etiam in culinis substituuntur.

USUS ob gratam aciditatem oleris instar et cum jusculis coquitur, quæ omnino proficua sunt in febribus acutis et morbis biliosis.

283. DIE BLUTFARBE GRINDWURZ.

ART. GRINDWURZ *mit* Zwitterblumen, *vollkommen ganzen* Klappen, *von welchen nur eine Saamentragend ist, und geherztlanzetförmigen, mit rothen Adern durchflochtenen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die in Virginien und Deutschland gleichsam von sich selbst wächst.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Blätter *des* BLUTAMPFERS *oder des* ROTHAMPFERS. *Latein.* Folia RUMICIS SANGUINEI, *seu* LAPATHI RUBENTIS. *Deutsch.* BLUTAMPFER. ROTHAMPFER. DRACHENBLUT. *Franz.* PATIENCE ROUGE.

GEBRAUCH. Die Blätter pflegt man hier und dort als Gemüſs oder Sallat zu verspeisen. Das Dekockt von der Wurzel wird unter die gelind abführende und Blutreinigende Mittel gezählt.

284. DIE STUMPFBLÄTTRIGE GRINDWURZ.

ART. GRINDWURZ *mit* Zwitterblumen: *gezähnten, saamentragenden* Klappen *und geherzt-länglichten, etwas stumpfen, gekerbten* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Deutschland, Südemannland, Schweitz, Frankreich, England.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Blätter *der* STUMPFBLÆTTRICHTEN GRINDWURZ. *Latein.* Folia RUMICIS OBTUSIFOLII. *Deutsch.* BUTTERAMPFER. OHMBLÆTTER.

GEBRAUCH. Die zarten Blätter werden in Ruſsland als Gemüſse gegessen.

285. DIE SCHILDFÖRMIGE GRINDWURZ.

ART. GRINDWURZ *mit* Zwitterblumen, *geherzt - spieſsförmigen* Blättern, *und länglichtrundem* Stengel.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in der Schweitz, Frankreich zwischen zusammengehäuften Steinen, und an Mauern in Deutschland. In Frankreich wird sie fast überall in Gärten angebauet. Sie ist eine sehr sich ausbreitende Pflanze, so daſs man ihr einen weiten Platz in Gärten anweisen muſs.

DIÆTETISCHER THEIL. Die Blätter *des* RUNDBLÆTTRICHTEN SAUERAMPFERS. *Latein.* Folia ACETOSÆ ROTUNDIFOLIÆ. *Deutsch.* RUNDBLÆTTRICHTER SAUERAMPFER, FRANZÖSISCHER SAUERAMPFER. *Franz.* OSEILLE RONDE, OSEILLE FRANCHE.

GERUCH keiner. GESCHMACK sauer, weit angenehmer und sauerlicher als der gemeine Sauerampfer.

ARZNEIKRAFT des gemeinen Sauerampfers, dem sie auch in Küchen an die Seite gesetzt werden.

GEBRAUCH. Wegen ihrer angenehmen Säure kocht man sie als Gemüſse und mit Brühen, die überhaupt bei hitzigen und gallichten Fiebern nutzbar sind.

286. RUMEX ALPINUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis, sterilibus, fœmineisque: *valvulis* integerrimis nudis; *foliis* cordatis, obtusis, rugosis, magnitudine Rhei. Hinc ab incautis cum Rheo Rhapontico ob similitudinem foliorum facile confunditur.

LOCUS. Planta perennis in Helvetia ad stabula alpina ubi fimus abundat, etiam in Delphinatu et ad Wolgam crescit.

PHARMACEUTICA PARS. Radix RHABARBARI MONACHORUM. *Germ.* MÖNCHS-RHABARBER. *Gall.* RHUBARBE DES MOINES.

ODOR radicis siccæ fere coriaceus simul in Rheum incidens. **SAPOR** leniter amaricans, subrhabarbarinus. *Masticata* radix in ore deliquescens, saliva crocea. Aquæ et spiritui vini colorem profunde luteum impertit, hinc variis notis Rhei radicem æmulatur.

VIRTUS leniter laxans, tonica, anthelmintica, magis adstringens quam Rheum verum. Sæpe autem nauseam creat absque notabili evacuatione.

USUS. Incolæ alpium et montanorum Averniæ in profluviis alvinis, a Russis in infantibus verminosis et deficiente Rhapontico instar remedii domestici adhibetur. Petiolis foliorum instar oleris montani Delphinatus vescuntur.

DOSIS. Rhabarbari Monachorum ℥iij in *electuario.* ℥j cum aquæ ℥vj in *infuso.*

286. DIE ALPEN GRINDWURZ.

ART. GRINDWURZ *mit unfruchtbaren Zwitter und weiblichen* Blumen, *vollkommen ganz nackten* Klappen, *und geherzten, stumpfen, runzlichten* Blättern, *von der Größe der Rhabarbar. Sie wird daher von unvorsichtigen Leuten wegen der Aehnlichkeit der Blätter leicht mit der Rhabarber verwechselt.*

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in der Schweitz, auf den Alpen an Ställen, wo viel Mist liegt, so wie auch in Delphinat und an der Wolga.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* MÖNCHS-RHABARBER. *Latein.* Radix RHABARBARI MONACHORUM. *Deutsch.* MÖNCHS-RHABARBER. *Franz.* RHUBARBE DES MOINES.

GERUCH der trocknen Wurzel fast lederartig, und zugleich der Rhabarber ähnlich. GESCHMACK gelinde bitterlicht, etwas rhabarberartig. Die gekaute Wurzel im Munde zerfließend, den Speichel saffranartig färbend. Dem Wasser und dem Weingeist theilt sie eine dunkle gelblichte Farbe mit, daher sie in den verschiedenen Kennzeichen mit der Wurzel der Rhabarber übereinkommt.

ARZNEIKRAFT gelinde den Leib eröffnend, stärkend, wurmtreibend, mehr zusammenziehend als die wahre Rhabarber. Oft aber erregt sie Eckel ohne besondere Auslehrung.

GEBRAUCH. Die Einwohner auf den Alpen und Bergen von Avernien gebrauchen sie bei Bauchflüßen, die Russen bedienen sich derselben bei Kindern, die an Würmern leiden und bei mangelnder Rhabarber als eines Hausmittels. Die Blattstiele essen die Einwohner des Delphinats als Gemüße.

DOSIS. Von der Mönchsrhabarber 3 *Quentchen in einer* Latwerge, 1 *Unze mit* 6 *Unzen Wasser zu einem Aufguß.*

287. RUMEX CRISPUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis: *valvulis* integris graniferis, *foliis* lanceolatis, undulatis, acutis.

LOCUS. Planta perennis, habitans in Europæ humosis locis.

PHARMACEUTICA PARS. Radix et Folia RUMICIS CRISPI. *Germ.* KRAUSER AMPFER. KRAUSE GRINDWURZ. *Gall.* OSEILLE FRISEE.

USUS. *Folia* tenera adhuc oleris instar cocta commeduntur. *Semen* siccatum annonæ tempore in panem adhibebatur. Decoctum *radicis* aut ejus succus recenter expressus in scabie cum fructu exhibetur.

287. DIE KRAUSE GRINDWURZ.

ART. GRINDWURZ *mit* Zwitterblumen, *ganzen Saamentragenden* Klappen *und lanzetartigen, wellenförmigen, spitzigen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Europa an feuchten Orten.

PARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *und die* Blätter *des* KRAUSEN AMPFERS. *Latein.* Radix *et* Folia RUMICIS CRISPI. *Deutsch.* KRAUSER AMPFER, KRAUSE GRINDWURZ. *Franz.* OSEILLE FRISEE.

GEBRAUCH. Die noch zarten Blätter werden wie Gemüße gekocht verspeist. Der getrocknete Saamen wurde zur Zeit der Theurung zum Brodte genommen; das Dekockt von der Wurzel oder dessen frisch ausgepreßter Saft wird bei der Krätze mit Nutzen angewandt.

288. RUMEX DIGYNUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis, digynis.

LOCUS. Planta perennis, in Alpibus Lapponicis, Helveticis, Sibiricis et Wallicis habitans.

USUS. Folia tenera in usum culinarem ut prior species adhiberi solet.

289. RUMEX AQUATICUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis: *valvulis* integerrimis nudis, *foliis* cordatis, acutis.

LOCUS. Planta perennis, ad foffas Iacusque Europæ vulgaris.

PHARMACEUTICA PARS. Radix LAPATHI AQUATICI *seu* HYDROLAPATHI. Radix HERBÆ BRITTANICÆ. *Germ.* WASSERGRINDWURZ. WASSERMANGOLD. *Gall.* PATIENCE AQUATIQUE. PARELLE DES MARAIS.

ODOR radicis recentis subfragrans, in Dauci odorem incidens. SAPOR acris, acidulus, stypticus, simul amaricans, non adeo ingratus. *Foliorum* sapor acescens, substypticus.

VIRTUS radicis adstringens, vulneraria, antiscorbutica, eccoprotica.

USUS EXTERNUS. Decoctum aqua vel vino paratum ftomacacen et ulcera putrida palati, atque faucium efficacissime compescit. Radix in tenuem pulverem contrita egregium est dentifricium, quod gingivas roborando dentes vacillantes firmat, sordes levi frictione aufert, demum putredinem egregie avertit et tollit.

USUS INTERNUS. Decoctum non cedit viribus Rubiæ tinctoriæ in rachitide. Instar specifici in scorbuto et ulceribus cacoëthicis laudatur.

DOSIS. Radicis *recentis* ℥ß cum juris ℔j ad ℥x in *decocto.* Radicis *exsiccatæ* ℨij cum aquæ ℥viij ad ℥vj in *decocto.*

290. RUMEX ACUTUS.

SPECIES. RUMEX *floribus* hermaphroditis: *valvulis* dentatis graniferis, *foliis* cordato-oblongis, acuminatis.

LOCUS. Planta perennis, in locis subhumidis Europæ crescens.

DOSIS.

288. DIE ZWEYWEIBIGE GRINDWURZ.

ART. GRINDWURZ *mit 2-weibichen Zwitter-*Blumen.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze auf den Lapponischen, Schweitzerischen, Sibirischen und Wallischen Alpen.

GEBRAUCH. Die zarten Blätter pflegt man in der Küche wie die vorhergehende Art zu verwenden.

289. DIE WASSERGRINDWURZ.

*ART. Mit Zwitter-*Blumen, *vollkommen ganzen nackten* Klappen, *und geherzten, fett lattichten, spitzigen* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die in Europa häufig bei Gräben und Sümpfen vorkommt.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *des* WASSERMANGOLDS, *oder der wilden* MÖNCHSRHABARBER. *Die* Wurzel *des* BRITTANISCHEN KRAUTES. *Latein.* Radix LAPATHI AQUATICI *seu* HYDROLAPATHI. Radix HERBÆ BRITTANICÆ. *Deutsch.* WASSERGRINDWURZ. WASSERMANGOLD. *Franz.* PATIENCE AQUATIQUE. PARELLE DES MARAIS.

GERUCH der frischen Wurzel etwas wohlriechend, dem Geruch der Möhren ähnlich. GESCHMACK scharf, säuerlicht, styptisch, zugleich bitterlicht, nicht so unangenehm, GESCHMACK *der Blätter zur Säure geneigt, ein wenig styptisch.*

ARZNEIKRAFT der Wurzel zusammenziehend, wundheilend, antiscorbutisch, gelind abführend.

ÆUSSERLICHER GEBRAUCH. Das mit Wasser oder Wein bereitete Dekockt zertheilt auf eine sehr würksame Weise die Mundfäule, die faulen Geschwüre des Gaumens und des Halses. Die zu einen dünnen Pulver zusammengeriebne Wurzel ist ein vortrefliches Zahnpulver, welches das Zahnfleisch stärkt, und die wackelnde Zähne befestiget, ihnen durch gelindes Reiben den Schmutz benimmt, und vortreflich die Fäulniſs vertreibt und hebt.

INNERLICHER GEBRAUCH. Das Dekockt giebt den Kräften der Färber Rothe bei der englischen Krankheit nichts nach. Als ein spezifisches Mittel wird es im Skorbut und bösartigen Geschwüren angerühmt.

DOSIS. Von der frischen *Wurzel eine halbe* Unze *mit* 1 ℔ *Brühe bis* 10 *Unzen zu einem* Dekockt. *Von der ausge*trockneten *Wurzel* 2 *Quentchen mit* 8 *Unzen Wasser bis* 6 *Unzen zu einem Dekockt.*

290. DIE SPITZIGE GRINDWURZ.

ART. GRINDWURZ *mit Zwitter-*Blumen, *gezähnten, Saamentragenden* Klappen, *und geherzt-länglichten, zugespizten* Blättern.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in Europa an etwas feuchten Orten.

DOSIS.

PHARMACEUTICA PARS. Radix LAPATHI ACUTI seu OXYLAPATHI. *Germ.* GRINDWURZ. MANGOLT. *Gall.* PATIENCE SAUVAGE.

ODOR radicis nullus. SAPOR amaricans, subausterus; masticata salivam croceam reddit, instar Rhei.

VIRTUS adstringens, tonica, eccoprotica, specifica in morbis cutaneis.

USUS. In scabie multis aliis medicamentis palmam praeripere, plebi jam notum fuisse docet nomen germanicum Grindwurz h. e. *radix contra scabiem.* Laudabatur quondam in elephantiasi, lepra, impetigine et scabrosis unguibus.

DOSIS. *Radicis recentis* ℥ß cum juris ℔j ad ℥x in *decocto. Radicis exsiccatæ* ʒij cum aquæ ℥viij ad ℥vj in *decocto.* Externe partes affectæ decocto simul sunt abluendæ vel radice per coctionem emollita obliniendæ. In obstinato malo partes prius nitro vel aceto vel radice cruda perfricentur.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* GRINDWURZ, *oder des* SPITZIGEN SAUERAMPFERS. *Latein.* Radix LAPATHI ACUTI *seu* OXYLAPATHI. *Deutsch.* GRINDWURZ. MANGOLD. *Franz.* PATIENCE SAUVAGE.

GERUCH der Wurzel keiner. GESCHMACK bitterlicht, etwas herb, gekauet färbt sie den Speichel Safranartig, wie die Rhabarber.

ARZNEIKRAFT. Zusammenziehend, stärkend, gelind abführend, spezifisch würkend bei Hautkrankheiten.

GEBRAUCH. Daſs sie in der Krätze andern Arzneimitteln vorgezogen worden, lehret schon der dem Pöbel deutsche bekannte Name Grindwurz, d. h. Wurzel wider die Krätze. *Vormals wurde sie bei dem gemeinen Elephanten-Aussatz, der Flechte, und der rauhen Nägeln der Hände angerühmt.*

DOSIS. Von der frischen Wurzel *eine halbe Unze mit* 1 ℔ *Brühe bis zu* 10 *Unzen zu einem* Dekockt. *Von der* ausgetrockneten Wurzel 2 *Quentchen mit* 8 *Unzen Wasser bis* 6 *Unzen zu einem Dekockt. Aeuſserlich müssen die krankhaften Theile zugleich mit dem Dekockt abgewaschen, oder mit der durch die Kochung erweichten Wurzel überstriechen werden. Bei einem hartnäckigen Uebel muſs man die Theile vorher mit Salpeter, oder Eſsig oder mit der rohen Wurzel durchreiben.*

ORDO IV. TETRAGYNIA.

IV. ORDNUNG. VIERWEIBIGE.

291. PETIVERIA ALLIACEA.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO III. Tetragynia.]

GENUS. CALYX 4-phyllus. *Corolla* nulla. *Semen* unum: apice ariſtis reflexis.

SPECIES. PETIVERIA *floribus* hexandris.

LOCUS. Planta perennis in India occidentali, præcipue in Jamaicæ et Barbatæ insularum regionibus valde frequens eſt, in Europa vero non niſi in botanophilorum hortis culta reperitur.

PHARMACEUTICA PARS. Herba SCORODONIÆ. *Germ.* LAUCHKRAUT.

ODOR. Omnes hujus plantæ partes validum et ingratum Allii odorem spirant.

VIRTUS antifebrilis, solvens, antiscorbutica.

USUS ut remedium præſtans in febribus intermittentibus exacerbantibus laudatur. Sed caute in ejus usu procedendum esse monent alii.

DOSIS. Herbæ ℥ß cum juris vel aquæ ℔j ad ℥x in *decocto.*

291. DIE LAUCHARTIGE PETIVERIE.

VI. KLASSE. Sechsmännige. IV. ORDNUNG. Vierweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH 4-*blättricht*, Blumenkrone keine. Saamen 1, *am Spitze mit zurückgebogenen Gräten versehen.*

ART. PETIVERIE *mit sechsmännigen* Blumen.

VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze, die in dem östlichen Indien, vorzüglich in den Gegenden der Insel Jamaica und Barbata sehr häufig vorkommt, in Europa aber nur in botanischen Gärten angebauet gefunden wird

PHARMACEVTISCHER THEIL. Das Kraut *des* LAUCHKRAUTS. *Latein.* Herba SCORODONIÆ. *Deutsch.* LAUCHKRAUT.

GERUCH. Alle Theile dieser Pflanze besitzen den heftigen und unangenehmen Geruch des Knoblauchs.

ARZNEIKRAFT. Das Fieber vertreibend, auflösend, antiskorbutisch.

GEBRAUCH. Es wird als ein vortrefliches Hülfsmittel bei den hartnäckigen Wechselfiebern angerühmt, Es rathen aber einige in seinen Gebrauch behutsam zu verfahren.

DOSIS. Vom Kraute eine halbe Unze mit 1 ℔ *Brühe oder Wasser bis* 10 *Unzen zu einem Dekockt.*

292. ALISMA PLANTAGO.

CLASSIS VI. Hexandria. ORDO V. Polygynia.
GENUS. CALYX 3-phyllus. *Petala* 3. *Semina* plura.

SPECIES. ALISMA *foliis* ovatis, acutis, *fructibus* obtuse trigonis.
LOCUS. Planta perennis, habitans in Europæ aquosis et ad ripas fluviorum atque lacuum.
PHARMACEUTICA PARS. Folia PLANTAGINIS AQUATICÆ. *Germ.* WASSERWEEGERICH. FROSCHWEGERICH. FROSCHLÖFFEL. *Gall.* PLANTAIN D'EAU. FLUTE DE BERGER.

ODOR nullus. SAPOR subacris, adstringens.

VIRTUS acris, ranunculorum instar. Vaccas et alia animalia interficit.
USUS. *Folia* ad excitandas bullulas in cruribus hydropicorum quondam adhibebantur. *Radix* hæmorrhoidibus imponebatur.

292. DER GEMEINE WASSERWEEGERICH.

VI. KLASSE. Sechsmännige. V. ORDNUNG. Vielweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH 3-*blättricht*, Blumenblätter 3. Saamen *mehrere.*
ART. WASSERWEEGERICH *mit eyrunden, spitzigen* Blättern, *und stumpf* 3-*eckigten* Früchten.
VATERLAND. Eine ausdauernde Pflanze in wässerigten Gegenden von Europa und an Ufern der Flüsse und Teiche.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Blätter *des* WASSERWEEGERICH. *Lat.* Folia PLANTAGINIS AQUATICÆ. *Deutsch.* WASSERWEEGERICH. FROSCHWEGERICH. FROSCHLÖFFEL. *Franz.* PLANTAIN D'EAU, FLUTE DE BERGER.
GERUCH keiner. GESCHMACK etwas scharf, zusammenziehend.
ARZNEIKRAFT. Scharf wie des Hahnenfusses. Sie tödtet die Kühe und andere Thiere.
GEBRAUCH. Die Blätter *wurden vormals angewandt, um Bläschen an den Unterschenkeln der Wassersüchtigen Leute heraus zu erwecken. Die* Wurzel *wurde auf die Hæmorrhoiden gelegt.*

CLASSIS VII. HEPTANDRIA.

ORDO I. MONOGYNIA.

293. ÆSCULUS HIPPO-CASTANUM.

CLASSIS VII. Heptandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. CALYX monophyllus, 5-dentatus, ventricosus. *Corolla* 5-petala, inæqualiter colorata, calyci inserta. *Capsula* 3-locularis.

SPECIES. ÆSCULUS *floribus* heptandris.
LOCUS. Arbor, quæ ex Asia septentrionali per Constantinopolin medio circiter sæculo 16 in Europam transmigravit. Procera, longæva, umbrosa et foliis digitatis amplisque nec non thyrsis erectis florum albidorum speciosa arbor pro ambulacris frequens adhiberi solet.

VII. KLASSE. SIEBENMÆNNIGE.

I. ORDNUNG. EINWEIBIGE.

293. DIE GEMEINE ROSSKASTANIE.

VII. KLASSE. Siebenmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH 1-*blättricht*, 5-*mal gezähnt, bauchicht. Die* Blumenkrone 5-*blättricht, ungleich gefärbt, dem Kelch eingesenket. Die* Saamenkapsel 3-*fächericht.*
ART. ROSSKASTANIE *mit* 7-*männigen* Blumen.
VATERLAND. Ein Baum, der aus dem mitternächtigen Asien durch Constantinopel ohngefähr um die Mitte des 16 Jahrhunderts nach Europa gebracht wurde. Man pflegt diesen hohen, langdauernden, schattigten, und wegen seinen gefingerten und weiten Blättern, so wie wegen den aufrechtstehenden strausartigen weissen Blumen so besondern Baum häufig zu Alleen zu verwenden.

PHARMACEUTICA PARS. Cortex HIPPOCASTANI. *Germ.* ROSSKASTANIE. *Gall.* MARONIER D'INDE.

ODOR nullus. **SAPOR** adstringens, grate amarus, quo ipso, prout et colore non multum a cortice peruviano deflectit. Sauciata arbor balsamum terebinthinaceum viscidum, pellucidum stillat. *Fructuum* seu *Seminum* sapor pariter amarus. Colligi cortex debet ex ramis ætate non nimis provectis, nec nimis teneris.

VIRTUS antifebrilis, cortici peruviano non multum inferior, ob exiguum pretium iis præcipue convenit, quibus curta suppellex est. Antisepticum quoque effectum exserit in vitellum ovi, bilem, sanguinem, quin in serum sanguinis, cortice peruviano potentius.

USUS OECONOMICUS. Fructus pabulum non spernendum pecorum, ovium scilicet, caprarum, boum, porcorum, cervorum constituunt. Sufficit fructus ferro concisos et arillo privatos cum humectato et comminuto stramine vel fœno pecori projicere; unde lactis ubertatem contrahit et conspicuo modo pinguescit. Pulli gallinacei vero inde emaciantur et ova parere dediscunt. *Amylum* egregium album maceratione conquassati fructus obtinetur, qui loco *pulveris cyprii* pro capillis conspergendis commendatur. *Fecula* instar furfurum amygdalarum ad mundandas manus apta est. *Candelæ* ex pinguedine vervecina et fecula amara parari possunt.

USUS MEDICUS. Equi anheli et tussientes a fructibus devoratis plurimum auxilii sentiunt, unde arbor epitheton suum adepta est. Epilepsiam coerceri esu eorundem dicitur. Pulvis naribus attractus sternutationem et copiosam fluxionem muci ciere valet, hinc in hemicrania aliisque capitis morbis salubris judicatur. Demum febres intermittentes profligat, verum hac virtute cortex præcipue inclaruit. Hic cortex in febribus intermittentibus, non solum levioribus, quales tertianæ simplices, vernales plerumque sunt, sed etiam in gravioribus, ut quartanis, autumnalibus, duplicatis profuit. Cortex non nisi tempore a febre vacuo dandus est. Demum hicce cortex gonorrhæam obstinatam, et epilepsiam curasse legitur.

DOSIS. Pulveris subtilis ℥jß in XII doses æquales divisa, quarum una omni quadrihorio in aquæ cochleari capiatur, per se, vel forma *electuarii* datur. Amarities magis in Chinchina, quam in cortice Hyppocastani molesta est.

Extracti ℥j in aquæ Cinamomi simplicis ℥j solvatur. Hujus Elixirii guttæ sexaginta omni trihorio capiantur. *Extractum* parva dosi longe plus præstat, quam major dosis pulveris et commodius ingeritur.

PHARMACEVTISCHER THEIL. *Die* Rinde *der* ROSSKASTANIE. *Latein.* Cortex HIPPOCASTANI. *Deutsch.* ROSSKASTANIE. *Franz.* MARONIER D'INDE.

GERUCH *keiner.* ***GESCHMACK*** *zusammenziehend, angenehm bitter, wodurch sie so wie auch in der Farbe nicht viel von der Peruvianischen Rinde abweicht. Aus dem gerizten Baume trüft ein leimichter heller therbentinartiger Balsam.* GESCHMACK *der* Früchte *oder der* Saamen *eben so bitter. Die Rinde soll von nicht allzu alten noch allzu zarten Aesten gesammelt werden,*

ARZNEIKRAFT. *Das Fieber vertreibend, nicht viel schwächer als die peruvianische Rinde, wegen ihren geringen Werth kommt sie denen armen Leuten vorzüglich zu statten. Sie äusert auch ihre Würkung wider die Fäulnifs bei dem Eyerdotter, der Galle, dem Blute, ja bei dem Blutwasser, noch stärker als die peruvianische Rinde.*

OEKONOMISCHER GEBRAUCH. *Die Früchte geben ein gutes Futter für das Rindvieh, nemlich für die Schaafe, Ziegen, Kälber, Schweine und Hirsche ab. Es ist hinlänglich, wenn man die durch ein schneidendes Eisen zusammengeschnittnen, und von den Schalen befreyeten Früchte mit angefeuchteten und kleingemachten Stroh oder Heu dem Hornvieh vorwirft; es giebt davon eine Menge Milch, und wird bald augenscheinlich fett. Die jungen Hühner werden aber davon mager, und hören auf Eyer zu legen. Das vortrefliche weisse* Kraftmehl *bekommt man durch das Maceriren der zusammengequetschten Frucht, und wird als* Haarpuder *angerühmt. Das* Bodenmehl *dienet anstatt der Mandelkleyen zum Waschen der Hände. Aus Schöpsenfette und dem bittern Bodenmehl können* Lichter *gezogen werden.*

ARZNEIGEBRAUCH. *Die keuchende und hustende Pferde verspühren von den gefressnen Früchten die meiste Hülfe, daher der Baum seinen Zunamen erhalten hat. Es soll auch durch deren Genufs der Fallsucht Einhalt gethan werden. Das in die Nasenlöcher gezogene Pulver ist im Stande, Niefsen, und häufigen Schleimflufs hervorzubringen, daher es in der Migraine und andern Kopfkrankheiten für heilsam gehalten wird. Endlich hebt es auch die Wechselfieber, es zeichnet sich aber wegen dieser Würkung die Rinde besonders aus. Es leistet diese Rinde nicht nur bei leichtern Wechselfiebern, dergleichen gemeiniglich die einfachen 3-tägigen und Frühlingsfieber sind, gute Dienste, sondern auch bei heftigen Wechselfiebern, wohin 4-tägige, Herbst und doppelte Fieber gehören. Man mufs aber diese Rinde nur zur Zeit, wenn kein Fieber zugegen ist, geben. Sie soll endlich den Tripper und die Fallsucht geheilt haben.*

DOSIS. *Von feinem Pulver anderthalb Unzen in 12 gleiche Doses getheilt, wovon eine alle vier Stunde in einem Löffelvoll Wasser genommen wird, giebt man für sich oder in einer* Latwerge. *Die Bitterkeit ist mehr bei der China unerträglicher als bei der Rinde der Rofskastanie.*

Vom Extrackt *löst man 1 Quentchen in einer Unze von einfachen Zimmetwasser auf. Man nehme von diesem Elixir alle 3 Stunden 60 Tropfen. Das Extrackt in kleiner Dosi leistet weit mehreren Nutzen als eine gröfsere Dosis von Pulver, und läfst sich bequemer einnehmen.*

Decoctum ex ℥ij pulveris in ℔ij civilibus aquæ ad tertiam partem coctis paretur et per quadrihoria partitis haustis assumatur.

Das Dekockt *wird aus* 2 *Unzen von Pulver mit* 2 ℔ *Wasser bis zum* 3-*ten Theil gekocht bereitet, und alle vier Stunde getrunken.*

CLASSIS VIII. OCTANDRIA.

VIII. KLASSE. ACHTMÆNNIGE.

ORDO I. MONOGYNIA.

I. ORDNUNG. EINWEIBIGE.

294. TROPÆOLUM MAJUS.

CLASSIS VIII. Octandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. CALYX monophyllus, calcaratus. *Petala* quinque inæqualia. *Baccæ* tres, siccæ.

SPECIES. TROPÆOLUM *foliis* peltatis, subquinquelobis, *petalis* obtusis.

LOCUS. Planta Peruviana apud nos annua, nec perennis. Hortorum vulgare ornamentum.

PHARMACEUTICA PARS. Flores et Fructus NASTURTII INDICI, seu ACRIVIOLÆ. *Germ.* INDIANISCHE KRESSE. *Gall.* CRESSON D'INDE. CAPUCINE.

ODOR *florum* recentium exacte Nasturtii hortensis. SAPOR consimilis. *Baccarum* aceto *conditarum* sapor acido-nasturtinus.

VIRTUS *florum* et *fructuum immaturorum* antiscorbutica, *baccarum* aridarum, purgans.

USUS. *Flores* recentes acetario instar Lepidii hortensis adduntur, unde hæc sapida et adspectu pulchra evadunt. Flores nondum expansi, aceto et sale condiri solent, et loco Capparidum embammatibus carnium et piscium admisceri. *Fructus* ante maturitatem sapore odore similes floribus hinc ut florum gemmæ a matribus familias vini aceto condiuntur. *Baccæ* maturæ et aridæ alvum purgant dejectionibus fere aquosis et absque torminibus.

DOSIS. Baccæ duæ vel tres quinquies vel sexies moverunt alvum.

294. DIE GROSSE INDIANISCHE KRESSE.

VIII. KLASSE. Achtmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH 1-*blättricht, gespornt.* Blumenblätter 5, *ungleich.* Beeren 3, *trocken.*

ART. INDIANISCHE KRESSE *mit schildförmigen fast* 5-*lappichten* Blättern, *und stumpfen* Blumenblättern.

VATERLAND. Die Pflanze von Peru bei uns jährigt, und nicht ausdauernd. Die gewöhnliche Zierde der Gärten.

PHARMACEVTISCHER THEIL. Die Blumen *und die* Früchte *der* INDIANISCHEN KRESSE. *Latein.* Flores *et* Fructus NASTURUII INDICI *seu* ACRIVIOLÆ. *Deutsch.* INDIANISCHE KRESSE. *Franz.* CRESSON D'INDE. CAPUCINE.

GERUCH der frischen Blumen völlig wie der Garten-Kresse. GESCHMACK fast ähnlich. GESCHMACK *der mit Essig eingemachten Beeren sauerlich-kressartig.*

ARZNEIKRAFT der Blumen *und der* unreifen Früchte *antiskorbutisch, der* dürren Beeren *purgirend.*

GEBRAUCH. Die frischen Blumen werden zum Sallate wie die Gartenkresse genommen, wovon diese schmackhaft und dem Ansehen nach schön werden. Die noch nicht entwickelten Blumen pflegt man mit Essig und Salz zu würzen, und sie anstatt der Cappern dem Fleisch- und Fischsosen beizumischen. Die am Geschmack und Geruch vor ihrer Reife denen Blumen ähnliche Früchte werden wie die Blumenknospen von den Hausmüttern mit Weinessig eingemacht. Die reifen und dürren Beeren *purgiren den Leib fast mit wässerigten Stuhlgang, und ohne Kneipen.*

DOSIS. 2 *oder* 3 *Beeren haben* 5 *oder* 6-*mal ofnen Leib bewürkt.*

295. OENOTHERA BIENNIS.

CLASSIS VIII. Octandria. ORDO I. Monogynia.

GENUS. CALYX 4-fidus. *Petala* 4. *Capsula* cylindrica, infera. *Semina* nuda.

295. DIE ZWEYJÄHRIGE NACHTKERZE.

VIII. KLASSE. Achtmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.

GESCHLECHT. Der KELCH 4-*spaltig,* Blumenblätter 4. *Die* Saamenkapsel *walzenförmig, unten. Die* Saamen *nackt.*

ODOR.

GERUCH.

SPECIES OENOTHERA *foliis* ovato-lanceolatis, planis, *caule* muricato-villoso.
LOCUS. Planta biennis Virginiæ, nunc vulgaris in Europa.

DIÆTETICA PARS. Radix OENOTHERÆ BIENNIS. *Germ.* NACHTKERZE. FRANZÖSISCHER RAPUNZEL. GARTENRAPUNZEL. *Gall.* HERBE AUX ANES. JAMBON DES JARDINIERS.
ODOR radicis nullus. SAPOR dulcescens, oleraceus, fere ut Campanula Rapunculus.
VIRTUS nutriens, sapida.
USUS. Radix recens tempore hyberno primis foliis protrusis effossa, vel cruda vel cocta forma acetarii commeditur.

ART. NACHTKERZE *mit eyrund-lanzetförmigen, flachen* Blättern, *und ebenen fast weichhaarigen* Stengel.
VATERLAND. Eine zweyjährige Pflanze in Virginien, jetzt häufig in Europa vorkommend.
DIÆTETISCHER THEIL. Die Wurzel *der* NACHTKERZE. *Latein.* Radix OENOTHERÆ BIENNIS. *Deutsch.* NACHTKERZE. FRANZÖSISCHER RAPUNZEL. GARTENRAPUNZEL. *Franz.* HERBE AUX ANES. JAMBON DES JARDINIERS.
GERUCH der Wurzel keiner. GESCHMACK süfslicht, gemüfsartig, fast wie die Rapunzel.
ARZNEIKRAFT ernährend, geschmackhaft.
GEBRAUCH. Die im Winter sobald die ersten Blätter hervorbrechen herausgegrabene frische Wurzel wird roh oder gekocht als Sallat verspeiset.

296. LAWSONIA INERMIS.

CLASSIS VIII. Octandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. CALYX 4-fidus. *Petala* 4. *Stamina* 4 parium. *Capsula* 4-locularis, polysperma.

SPECIES. LAWSONIA inermis, foliis subsessilibus, ovatis, utrinque acutis.
LOCUS. Arbor Indiæ orientalis, Malabariæ, Zeylonæ, Aegypti.
PHARMACEUTICA PARS. Radix ALKANNÆ VERÆ seu ORIENTALIS. *Germ.* ALCANNE, ROTH ÆGYPTISCH FÆRBEHOLZ. Rarissime intrat officinas nostras et sine damno abesse potest, sed huic vulgo substituitur Radix *Anchusæ tinctoriæ* L. seu Radix *Alkannæ spuriæ*.

ODOR nullus. SAPOR adstringens.
VIRTUS adstringens, rubro-tinctoria.
USUS. *Radix* ad tincturas, decocta vel unguenta rubedine grata imbuenda adhibetur. Pasta *foliorum* aqua maceratorum ob vim adstringentem ad sudores pedum fœtidos tollendos et ulcera oris gingivarum siccanda a gentibus Orientalibus adhiberi solet. Hisce foliis gentes Orientales ungues, manus, capillos, barbam, aliasque corporis partes, item equorum jubam caudamque colore pro miscela varia flavo, rubro, fulvo tingunt.

296. DIE WEHRLOSE LAWSONIE.

VIII. KLASSE. Achtmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH 4*-spaltig.* Blumenblätter 4. Staubgefäfse 4 *Paar. Die* Saamenkapsel 4*-fächericht, vielsaamig.*
ART. LAWSONIE *mit fast aufsitzenden, eyrunden, von beyden Seiten spitzigen* Blättern.
VATERLAND. Ein Baum in nördlichen Indien, Malabarien, Zeylon und Aegypten.
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Wurzel *der* WAHREN *oder der* NÖRDLICHEN ALCANNE. *Latein.* Radix ALCANNÆ VERÆ *seu* ORIENTALIS. *Deutsch.* ALCANNE. ROTH ÆGYPTISCH FÆRBEHOLZ. *In unsern Apothecken findet man sie selten, und sie kann ohne Schaden fehlen, es wird ihr aber gemeiniglich die Wurzel* der Färberochsenzunge, *oder die Wurzel der* unächten Alcanne *an die Seite gesetzt.*
GERUCH keiner. GESCHMACK zusammenziehend.
ARZNEIKRAFT. Zusammenziehend, roth färbend.
GEBRAUCH. Die Wurzel *wird zu Tincturen, Abkochungen, oder die Salben angenehm roth zu färben gebraucht. Den Teig von den in Wasser erweichten* Blättern *pflegen wegen der zusammenziehenden Kraft gewöhnlich um den stinkenden Schweifs der Füfse zu heben, und die Geschwüre im Munde und dem Zahnfleische zu trocknen, die orientalischen Völker zu gebrauchen. Sie färben auch mit diesen Blättern die Nägel, Hände, Haare, den Bart, und andere Theile des Körpers, so wie auch die Mähne und den Schweif der Pferde nach ihrer verschiedenen Mischung bald gelb, roth und dunkel gelb.*

297. AMYRIS ELEMIFERA.

CLASSIS VIII. Octandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. CALYX 4-dentatus. *Petala* 4, oblonga. *Stigma* tetragorum. *Bacca* drupacea.

SPECIES. AMYRIS *foliis* ternatis, quinato-pinnatisque.

LOCUS. Arbor Carolinæ indigena.
PHARMACEUTICA PARS. Gummi ELEMI. *Germ.* WILD-OEHLBAUMHARZ. *Gall.* ELEMI.

ODOR fragrans, gravis. SAPOR gravis, amaricans. Solvitur in spiritu vini sed non in aqua.

VIRTUS vulneraria, diuretica.
USUS INTERNUS. Nostro tempore nullus. Sed *externus* valde frequens in *Balsamo Arcæi*, quod eximium et usitatum est vulnerarium pro digestione et sanatione vulnerum.

298. VACCINIUM MYRTILLUS.

CLASSIS VIII. Octandria. ORDO I. Monogynia.
GENUS. CALYX superus. *Corolla* monopetala. *Filamenta* receptaculo inserta. *Bacca* 4-locularis, polysperma.

SPECIES. VACCINIUM *pedunculis* unifloris, *foliis* serratis, ovatis, deciduis, *caule* angulato.

LOCUS. Fruticulus Europæ borealis copiose crescens in ericetis et sylvis. Datur *varietas* bacca alba et cærulea.
PHARMACEUTICA PARS. Baccæ MYRTILLORUM. *Germ.* HEIDELBEERE. BICKBEERE. *Gall.* AIRELLE, MIRTILLE. RAISIN DES BOIS.

ODOR baccarum recentium nullus. SAPOR acidulus. Baccæ *masticatæ* linguam labiaque colore cæruleo-purpureo inhærente tingunt.
VIRTUS. Refrigerans, adstringens.
USUS DIÆTETICUS. Baccæ tempore æstivo *crudæ* ingeruntur, sed ex nimio esu tormina, ventris inflationes aliaque propullulant mala. *Coctæ* quoque et saccharo mitigatæ cum pane triticeo tosto calide eduntur, vel postquam refrixerint, instar acetarii. Cauponum fraus est, vina alba hisce baccis purpureo colore tingendi, succoque eorum quantitatem augendi.

USUS INTERNUS. Scorbutus oris continuato usu profligabatur. *Siccatæ* baccæ ad sistenda alvi profluvia commendantur. *Syrupus Myrtillorum* ex succo et saccharo

297. DER ELEMITRAGENDE BALSAMSTRAUCH.

VIII. KLASSE. Achtmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLECHT. Der KELCH 4-*mal gezähnt.* Blumenblätter 4, *länglicht. Die* Narbe 4-*eckigt. Die* Beere *steinfruchtförmig.*
ART. BALSAMSTRAUCH *mit* 3-*fach und* 5-*fach gefiederten* Blättern.
VATERLAND. Ein einheimischer Baum von Carolina.
PARMAZEVTISCHER THEIL. Das Gummi ELEMI. *Latein.* Gummi ELEMI. *Deutsch.* WILD OEHLBAUMHARZ. *Franz.* ELEMI.
GERUCH wohlriechend, heftig. GESCHMACK heftig, bitterlicht. In Weingeist löset es sich auf, aber nicht in Wasser.
ARZNEIKRAFT. Wundheilend, harntreibend.
INNERLICHER GEBRAUCH. Jetzt keiner. Der äußerliche Gebrauch *aber kömmt bei den Arcæischen Balsam sehr häufig vor, der ein vorzügliches und gewöhnliches wundheilendes Mittel zur Eiterung und Heilung der Wunden ist.*

298. DIE MYRTENBEERE.

VIII. KLASSE. Achtmännige. I. ORDNUNG. Einweibige.
GESCHLEHT. Der KELCH *oben. Die* Blumenkrone 1-*blättricht. Die* Staubfäden *dem Fruchtboden eingesenket. Die* Beere 4-*fächerigt, vielsaamig.*
ART. HEIDELBEERE *mit einblumichten* Fruchtstielen, *gesägten, eyrunden, abfallenden* Blättern, *und winklichtem* Stengel.
VATERLAND. Ein kleines Staudengewächs, das in Europa in Wäldern häufig wächst. Es giebt eine Verschiedenheit *mit einer weissen und blaulichten Beere.*
PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Beeren der HEIDELBEEREN. *Latein.* BACCÆ MYRTILLORUM. *Deutsch.* HEIDELBEERE. BICKBEERE. *Franz.* AIRELLE. MIRTILLE. RAISIN DES BOIS.
GERUCH der frischen Beeren keiner. GESCHMACK säuerlicht. Die gekaueten *Beeren überziehen die Zunge und die Lippen mit einer bläulicht-purpurroth anhängenden Farbe.*
ARZNEIKRAFT. Kühlend, zusammenziehend.
DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die rohen *Beeren werden in Sommer gegessen, sie bringen aber durch ihren allzuhäufigen Genuſs Kneipen, Aufblehung des Bauchs, und andre Uebel hervor. Auch* gekocht *und mit Zucker versüſst werden sie nebst gebähten Weizenbrodte warm genossen, oder geröstet, als Sallat. Der Betrug der Wirthe ist die weissen Weine mit diesen Beeren purpurroth zu färben, und ihre Menge durch den Saft zu vermehren.*
INNERLICHER GEBRAUCH. Der Scorbut im Munde wurde durch den anhaltenden Gebrauch geheilet. Die getrockneten Beeren *werden angerühmt, den Bauchfluſs zu*

efficacioribus additus alvi profluvia, hæmorrhagiasque sistit. Gargarismatibus etiam additur, ut alia similia adstringentia.

DOSIS. Baccarum ℥β ex aqua ℥viij ad ℥v, in *decocto*, ℨβ in *pulvere*.

299. VACCINIUM VITIS IDÆA.

SPECIES. VACCINIUM *racemis* terminalibus nutantibus, *foliis* obovatis, revolutis, integerrimis, subtus punctatis.

LOCUS. Fruticulus sempervirens, crescens in sylvis sterilioribus Sueciæ, Helvetiæ, Hercyniæ, Austriæ aliarumque Europæ regionum.

PHARMACEUTICA PARS. Baccæ et Folia VITIS IDÆÆ. *Germ.* PREUSELBEERE. *Gall.* AURELLES ROUGES.

ODOR baccarum nullus. SAPOR validius acidulus, subacerbus. Acidum in pulpa, acerbum in cortice baccæ residet.

VIRTUS refrigerans, sitim sedans, putredinem refrenans et refocillans. *Folia* potenter adstringunt.

USUS *baccarum* in febrium æstu et in scorbuto. *Folia* in calculo pellendo æmulantur *Uvam ursi*.

USUS DIÆTETICUS. *Baccæ* saccharo *conditæ*, *Roob* et *Gelatina* Vitis idææ inter bellaria mensis apponuntur. *Infusum* baccarum recentium in aqua fontana frigide paratum diu servatur in lagenis vitreis bene obturatis. Sapidum est, refrigerans, acidulum, rubrum, febricitantibus gratum potulentum. Etiam *Vinum rubrum* e baccis paratur, quod æstivali tempore grate refocillans est.

300. VACCINIUM OXYCOCCOS.

SPECIES. VACCINIUM *foliis* integerrimis, revolutis, ovatis. *Caulibus* repentibus, filiformibus, nudis.

LOCUS. Planta perennis locis turfaceis inter Sphagrum palustre crescens.

stillen. Der aus dem Safte und Zucker bereitete Heidelbersyrup lindert zu würksamern Mitteln gesetzt den Bauch- und Blutfluſs. Er wird auch zu Gurgelwasser, wie andere ähnliche zusammenziehende Mittel genommen.

DOSIS. Von den Beeren eine halbe Unze mit 8 bis 6 Unzen Wasser zu einem Dekockt. *Ein halbes Quentchen im* Pulver.

299. DIE GEMEINE PREUSELBEERE.

ART. HEIDELBEERE *mit hangenden* Endtrauben *und verkehrt-eyrunden, zurückgerollten vollkommen ganzen, auf der Unterfläche gepünkelten* Blättern.

VATERLAND. Ein immergrünes Staudengewächs in magern Wäldern in Schweden, der Schweitz, Hercynien, Oesterreich und andern Gegenden von Europa.

PHARMAZEVTISCHER THEIL. Die Beeren *und* Blätter *der* PREUSELBEEREN. *Latein.* BACCÆ et FOLIA VITIS IDÆI. *Deutsch.* PREUSELBEERE. *Franz.* AURELLES ROUGES.

GERUCH der Beeren keiner. GESCHMACK heftiger säuerlicht, etwas herb. Die Säure ist in dem March, das Herbe in der Rinde der Beere enthalten.

ARZNEIKRAFT kühlend, den Durst stillend, der Fäulniſs widerstehend und erquickend. Die Blätter *ziehen stark zusammen.*

GEBRAUCH. der Beeren *bei der Fieberhitze, und beim Scorbut. Die* Blätter *haben wegen der Kraft den Stein zu vertreiben einige Aehnlichkeit mit der* Bärentraube.

DIÆTETISCHER GEBRAUCH. Die mit Zucker eingemachten Beeren *das* Roob, *und die* Sulze *von den Preuselbeeren werden unter die Confecte auf Tafeln gesetzt. Der im Brunnenwasser kalt bereitete Aufguſs der frischen Beeren wird sehr lange in wohl verstopften gläsernen Flaschen erhalten. Er ist ein geschmackhaftes, kühlendes, sauerliches, rothes, und für Fieber-Patienten angenehmes Getränke. Auch wird ein* rother Wein *aus den Beeren bereitet, der im Sommer angenehm erquickend ist.*

300. DIE MOOSBEERE.

ART. HEIDELBEERE *mit vollkommen ganzen, zurückgerollten, eyrunden* Blättchen, *und kriechenden, fadenförmigen, nackten* Stengeln.

VATRLAND. Eine ausdauernde Pflanze an den mit Torfmoos angefüllten Morästen.

PHARMACEUTICA PARS. Baccæ OXYCOCCOS. *Germ.* MOOSBEERE. *Gall.* COUSSINET DES MARAIS. CANNEBERGE.

ODOR baccarum gelu maturescentium vix ullus. SAPOR acidulus fere baccæ Vitis idææ.

VIRTUS. *Syrupus* vel *Mel Oxycocci* refrigerans, æstum febrilem temperans, febricitantibus utilis.

USUS OECONOMICUS. *Baccæ crudæ* ob austeram aciditatem vix commeduntur. *Baccæ* vero *saccharo conditæ* in Suecia mensis secundis inter bellaria apponuntur. *Gelatina* cum saccharo parata gratissima est.

PHARMACEVTISCHER THEIL. Die Beeren *der* MOOSBEERE. *Latein.* Baccæ OXYCOCCOS. *Deutsch.* MOOSBEERE. *Franz.* COUSSINET DES MARAIS. CANNEBERGE.

GERUCH der in der Herbstkälte reifenden Beeren kaum einiger. GESCHMACK sauerlicht, wie die Preuselbeeren.

ARZNEIKRAFT. Der Syrup oder Moosbeerhonig kühlend, die Fieberhitze mäſsigend, denen Fieber-Patienten dienlich.

OECONOMISCHER GEBRAUCH. Die rohen *Beeren werden wegen ihrer herben Säure kaum gegessen. Die mit* Zucker eingemachten Beeren *aber werden in Schweden zum Nachtisch unter das Confect gesetzt. Die mit Zucker bereitete Sulze ist sehr angenehm.*

INDEX TABULARUM.

Tab.
A.
Acetosa Parva. 281
— Rotundifolia. 285
Achras Sapota. 277
Acorus Calamus. 275
— Verus. 275
Aesculus Hippocastanum. 293
Aethusa Cynapium. 202
— Meum. 201
Alisma Plantago. 292
Alkanna Orientalis. 296
— Vera. 296
Allium Ascalonicum. 258
— Cepa. 255
— Fistulosum. 259
— Porrum. 253
— Sativum. 254
— Schænoprasum. 257
— Scorodoprasum. 256
— Ursinum. 260
— Victorialis. 261
Aloe Caballina. 262
— Elongata *Murray*. 262
— Hepatica. 262
— Succotrina. 262
Alsine Media. 242
Amyris Elemifera. 297
Ananas. 249
Anethum Fœniculum. 216
— Graveolens. 215
Anisum Vulgare. 223
Anthericum Ossifragum. 270
— Ramosum. 269
— Apalachines. 239
Apium Dulce. 217
— Graveolens. 217
— Hortense. 218
— Palustre. 217
— Petroselinum. 217
— Sativum. 212
Asparagus Officinalis. 272
Aspodelus Albus. 267
— Luteus. 265
— Ramosus. 267
Astrantia Major. 225
B.
Behen Rubrum. 246
Berberis Vulgaris. 252
Brittanica. 289
Bromelia Ananas. 249
Tab.
Bursera Gummifera. 251
C.
Calamus Aromaticus. 275
— Rotang. 276
Carvum Carvi. 214
Cassine Peragua. 239
Cepa. 255
— Ascalonica. 258
— Oblonga. 259
— Oleracea. 259
Cerefolium. 205
— Hispanicum. 206
— Sylvestre. 208
Chærophyllum. 205
— — Bulbosum. 201
— — Sylvestre. 205
Chrithmum Maritimum. 209
Cicuta Aquatica. 213
— Minor. 202
— Virosa. 213
Cicutaria. 208
— Pannonica. 207
Colchicum autumnale. 279
Convallaria Majalis. 263
— Multiflora. 265
— Polygonatum. 264
Copal Gummi. 233
Coriandrum Sativum. 204
D.
Dracæna Draco. 268
Drosera Longifolia. 247
— Rotundifolia. 247
E.
Ebuli Rob. 230
Elemi Gummi. 292.
F.
Ferula Assa Fœtida. 203
Fœniculum. 216
— Aquaticum. 210
— Maritimum. 209
H.
Hepatica Alba. 243
Hippocastanum. 293
Hydrolapathum. 289
I.
Imperatoria Ostrutium. 211
L.
Lacca. 234
Lapathum Acutum. 290
— Aquaticum. 289
Tab.
Lapathum Rubens. 283
Lawsonia Inermis. 296
Lilium Album. 273
— Candidum. 273
— Convallium. 263
— Martagon. 274
Linum Catharticum. 245
— Usitatissimum. 244
M.
Martagon. 274
Meum Athamanticum. 200
Myrtillorum Baccæ. 298
N.
Narcissus Pseudonarcissus. 250
— Sylvestris. 250
Nasturtium Indicum. 294
O.
Oenanthe Crocata. 226
Oenothera Biennis. 295
Olusatrum. 220
Opopanax. 228
Oriza Sativa. 278
Ostrutium. 211
Oxycoccos Baccæ. 300
Oxylapathum. 290
P.
Parnassia Palustris. 243
Pastinaca Oppopanax. 228
— Sativa. 227
Patientia. 282
Petiveria Alliacea. 291
Phellandrium Aquaticum. 220
Pimpinella Alba. 221
— Anisum. 222
— Magna. 222
— Nigra. 224
— Nostrates. 221
— Orientalis. 224
— Saxifraga. 221
Plantago Aquatica. 292
Polygonatum. 264
Porrum. 253
R.
Rhabarbarum Monachorum. 286
Rhus Copallinum. 233
— Coriaria. 232
— Cotinus. 236
— Glabrum. 237
— Radicans. 236
— Toxicodendron. 235
Tab.
Rhus Vernix. 234
Rois. 232
Rumex Acetosa. 280
— Acetosellæ. 281
— Acutus. 290
— Alpinus. 286
— Aquaticus. 289
— Crispus. 287
— Digynus. 288
— Obtusifolius. 284
— Patientiæ. 282
— Sanguineus. 283
— Scutatus. 285
S.
Sambucus Ebulus. 230
— Nigra. 229
Sanguis Draconis. 268—283
Sapotæ Cortex. 277
Scandix Cerefolium. 205
— Odorata. 206
Schœnoprasum. 257
Scilla Maritima. 271
Scorodonia. 281
Scorodoprassum. 256
Seseli Massiliense. 212
— Tortuosum. 212
Sigillum Salamonis. 264
Simarouba Spuria. 251
Smyrnium Olusatrum. 220
Squilla. 271
Statice Limonium. 246
Sumach. 202
T.
Tamariscus Narbonensis. 240
Tamarix Gallica. 241
— Germanica. 241
Thaspia Villosa. 219
Tropæolum Majus. 294
Turiones Asparagi. 272
Turpethum Spurium. 219
V.
Vaccinium Myrtillus. 298
— — Vitis Idæa. 299
— — Oxycoccos. 300
Vernix. 234
Viburnum Lantana. 231
Victorialis Longa. 261

INHALT DER TAFELN.

Taf.
A.
Affodill gelbe. 266
— weifse. 267
Allermannsharnisch. 261
Aloe verlängerte. 262
— durchsichtige. 262
— gemeine. 262
Alpengrindwurz. 286
Ananas. 249
Anis. 223
Asand stinkender. 203
Astrantz grofse. 225
Astranzwurzel. 225
Attich. 230
B.
Bärlauch. 260
Bärwurz. 201
Behen rothe. 246
Berberisstrauch gemeiner. 252
Berberizen. 252
Bibernelle schwarze. 224
Bibernellwurzel. 220
Bickbeeren. 297
Blutampfer. 283
Taf.
Breyapfel gemeiner. 272
Bund türkischer. 274
Bursere Gummitragende. 251
Butterampfer. 284
C.
Calmus gemeiner. 275
Copal gemeiner. 233
— Sumach. 233
Coriander gemeiner. 204
D.
Drachenbaum. 268
Drachenblut 268—283
Dill starkriechender. 215
E.
Eichen Mistel. 248
Elemitragender Balsamstrauch. 297
Eppich gesaeter. 217
— süfser. 217
— starkriechender. 217
Erbseln. 252
F.
Feldkümmel gemeiner. 214
Fenchel deutscher. 216
Taf.
Fenchel gemeiner. 216
— süfser. 216
— welscher. 216
Firnifs. 234
Firnifsbaum. 234
Flachs. 244
Flieder. 229
Froschlöffel. 292
Froschweegerich. 292
G.
Garten - Ampfer. 282
— Eppich. 217
— Rapunzel. 295
— Spargel. 272
— Zwiebel. 259
Gedult Ampfer. 282
— Kraut. 282
Gelbholz. 238
— Rinde. 238
Gerber Baum. 232
Gerber Strauch. 232
Giftbaum. 235
Gleifse gemeine. 202
Goldwurz gelbe. 266
Taf.
Goldwurz weifse. 267
Goldwurzel wilde. 274
Graslauch. 256
Grete faule. 202
Grindwurz. 290
— blutfarbe. 283
— krause. 287
— schildförmige. 285
— stumpfblättriche. 284
Gurkenkraut. 215
H.
Heidelbeeren. 298
Heilwurz. 228
Herbstzeitlose. 279
Holder schwarzer. 229
Holunder. 229
Hünerdarm mittlere. 242
Hundsknoblauch. 260
Hundspeterle. 202
K.
Kälberkropf knollichter. 207
— — wilder. 208
— — zwieblichter. 207
Kerbelkraut. 205

Taf.

Kerbelkraut spanisches. 206
— wohlriechendes. 206
Knoblauch. 254
Kresse indianische. 294
Kümmel. 214

L.

Lack. 234
Lauch. 254
— pfeiffenförmiger. 259
— spanischer. 253
— zahmer. 253
Lawsonie wehrlose. 296
Leberblumen weisse. 243
Lein gewöhnlicher. 244
Lilie weifse. 273

M.

Mangold. 290
Mayblume gemeine. 263
— — vielblumige. 266
Meerfenchel. 209
Meerſpargel. 272
Meerzwiebel meersträndische. 271
Mehlbaum kleiner. 231
Meisterwurz gewöhnliche. 211
Mönchsrhabarber. 286
Moosbeere. 300
Myrtenbeere. 298

N.

Nachtkerze zweijährige. 295
Narzisse unächte. 250
— wilde. 250

O

Oe'baumharz wildes. 297
Ohmblätter. 284
Opoponax Gummi. 225

P.

Panax Gummi. 228
Paraquay - Thee. 239
Paſtinax zahmer. 227
Peterſilie. 218
Petiverie langartige. 291
Pferdesaamen. 220
Pferdsilge. 220
Pimpernelle grofse. 222
— morgenländische. 224
Pimpinelle weiſse. 221
Pöperlsalat. 207
Porre. 253
Preuselbeere gemeine. 299
Purgierlein. 245

R.

Rapunzel französischer. 295
Rebendolde gemeine. 226
— — safranfärbige. 226
Reis gemeiner. 278
Riemenblume europäische. 249
Rocambol. 256
Rokkenbollen. 246
Rofs Aloe. 262
Rofskastanie gemeine. 293
Rothampfer. 283
Rotang gemeiner. 276
Rübenkörbel. 207

S.

Sanickelwurz schwarze. 225
Sapotabaumrinde. 277
Sauerampfer. 280
— — französischer. 285
— — kleiner. 281
— — rundblättrichter. 285
Sauerkleeampfer. 281
Saurach. 252
— fettglattichter. 207
— glatter. 238
— wurzelnder. 236
Schafampfer. 280
Schalotte. 258
Scheere. 208
Schlingbaum kleiner. 231
Schminkwurz. 264
Schnittlauch. 257
Seefenchel meersträndischer. 209
Selery. 217
Sesel gedrehter. 212
— masilischer. 212
Simarubrinde unächte. 251
Sonnenthau. 247
— langblättriger. 247
— rundblättrichter. 247
Spargel gemeiner. 272
Spinat englischer. 282
Squille. 271
Steinbrech. 221
Sumpfparnaffie. 243

T

Tamarisken deutsche. 241
— französische. 240
Tamarisken Strauch. 240
Tapsie weichhaarige. 219
Teufelsdreck. 203
Turbithwurz unächte. 219

V.

Vogelkraut. 242

W.

Waldkerbel. 208
Waldspargel. 272
Wassereppich. 217
— Fenchel gemeiner. 210
— Grindwurz. 289
— Mangold. 289
— Schierling giftiger. 213
— Weegerich gemeiner. 292
Weinschörl. 252
Weifswurz. 264
Widerstofs. 246
Wiesenflachs. 245
Wiesenkümmel. 214
Winterzwiebel. 259

Z.

Zaunblume knochenbrechend. 270
— — zweichigt. 269
Zwiebel. 255
— länglichte. 259

TABLE DES PLANCHES.

Planch.

A.

Ache. 217
Acorus Veritable. 275
Ail. 254
— d'Ours. 260
— des Bois. 260
Airelle. 298
Ais. 278
Aloe. 262
— Cabaline. 262
— Epatique. 262
— Succotrine. 262
Ananas, 249
Anet. 215
Anis. 223
Asperge. 272
Asphodele Blanche. 267
— Jaune. 266
Assa Fœtida. 203
Aurelles Rouges. 299

B.

Beren Rouge. 246
Berberis. 252
Boucage. 221
Boucquetine. 221

C.

Canneberge. 300
Capuzine. 294
Carvi. 214
Celeri. 217
Cerfeuil. 205
— Musque. 206
— Sauvage. 208
Ciboule de S. Jacque. 259
Ciboulette. 257
Cique Aquatique. 213
— Petite. 202
— Civette. 257
Colchique. 297
Coriandre. 204
Coudre Moinsinne. 231
Coussinet des Marais. 200
Cresson d'Inde. 294

E.

Elemi. 297
Epatique Blanche. 243
Epine Vinette. 252
Eschalotte. 258

F.

Fenouil. 226
— Sauvage. 201
— Sauvage. 209
Fleur du Parnaffe. 243
Flute de Berger. 292

G.

Genouillet. 264

H.

Herbe aux Anes. 295
— de la Goute. 247
— de la Rofee. 247
Hieble. 230

I.

Imperatoire. 211

L.

Lin Ordinaire. 244
Lis Blanc. 273
Lis Sauvage. 274
— des Vallees. 263

M.

Maceron. 220
Marronier d'Inde. 293
Martagon. 273
Meum d'Athamante. 201
Mirtille. 298
Morgeline. 242
Mort au Chien. 279
Muguet des Vallees. 263

N.

Narcisse des Pres. 250

O.

Oignette. 259
Oignon. 255
— Marin. 271
Opopanax. 228
Oseille Franche. 289
— Frisee. 287
— Petite. 281
— Ronde. 289
Otruche. 211

P.

Panais. 227
Parelle des Jardins. 282
— des Marais. 289
Patience Aquatique. 289
— Rouge. 283
— Sauvage. 290
Perle. 217
Persil. 218
— Gros de Macedonie. 220
Pimpernelle Blanche. 221
— — Grande. 222
— — Noire. 224
Plantain d'eau. 292
Porreau. 253

R.

Raisin des Bois. 298
Resine Copal. 233
Rhabarbe des Moines. 286
Rocamboles. 256
Roure des Corroyeurs. 232
Roux 232

S.

Sang de Dragon. 268—283
Sapotier. 277
Sceau de Salomon. 264
Signet. 264
Sqille. 271
Squille. 271
Sumach Commun. 232
Sureau. 229
Surette. 280

T.

Tamaris. 240
Tambon des Jardiniers. 295
Thapsie. 219
Thee de la Mer du Sude. 239
Thurbith Faux. 219

V.

Victoriale Longue. 261
Viorne. 231

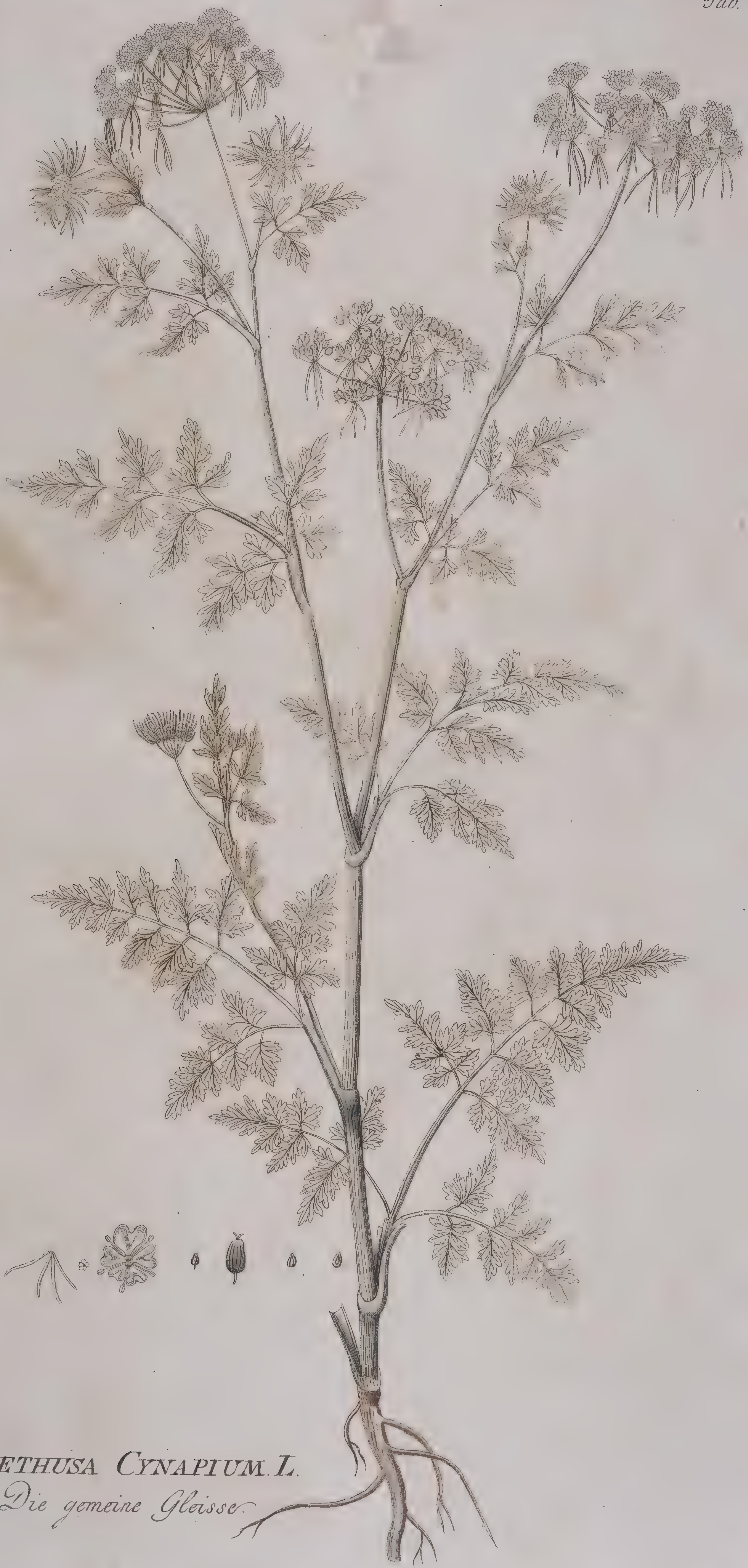
Y.

Yeble. 230

99 1007152

AETHUSA MEUM. L.
Die Bærwurz.

Tab. 23



AETHUSA CYNAPIUM. L.
Die gemeine Gleisse.

FERULA ASSA FOETIDA L.

Der stinkende Asand.

Coriandrum sativum. L.
Der gemeine Coriander.

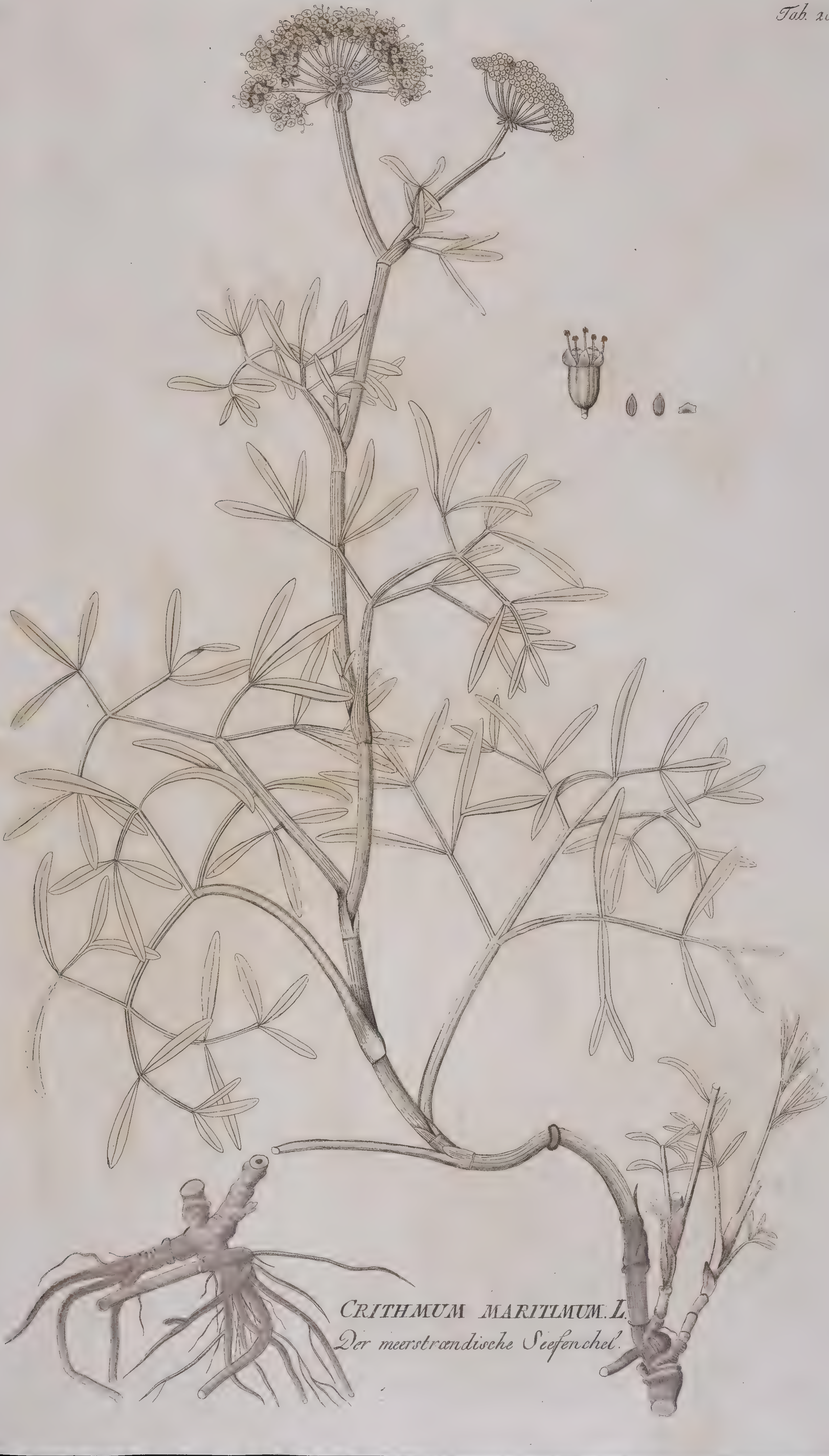
SCANDIX CEREFOLIUM. L.
Das Körbelkraut.

SCANDIX ODORATA. L.
Der wohlriechende Körbel.

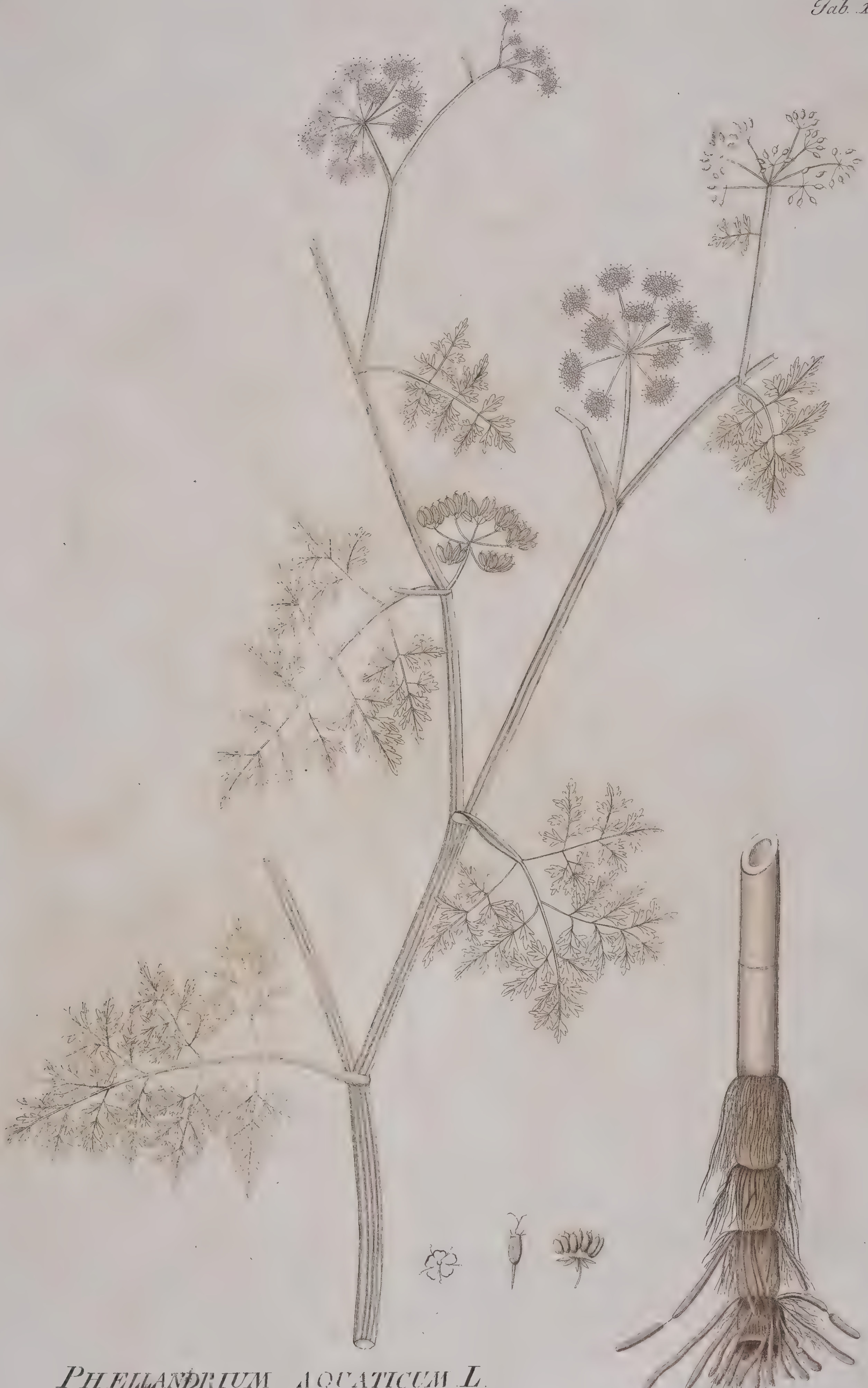
CHÆROPHYLLUM BULBOSUM. L.

Der zwiblichte Kælberkropf.

CHÆROPHYLLUM SYLVESTRE. L.
Der wilde Kælberkropf.

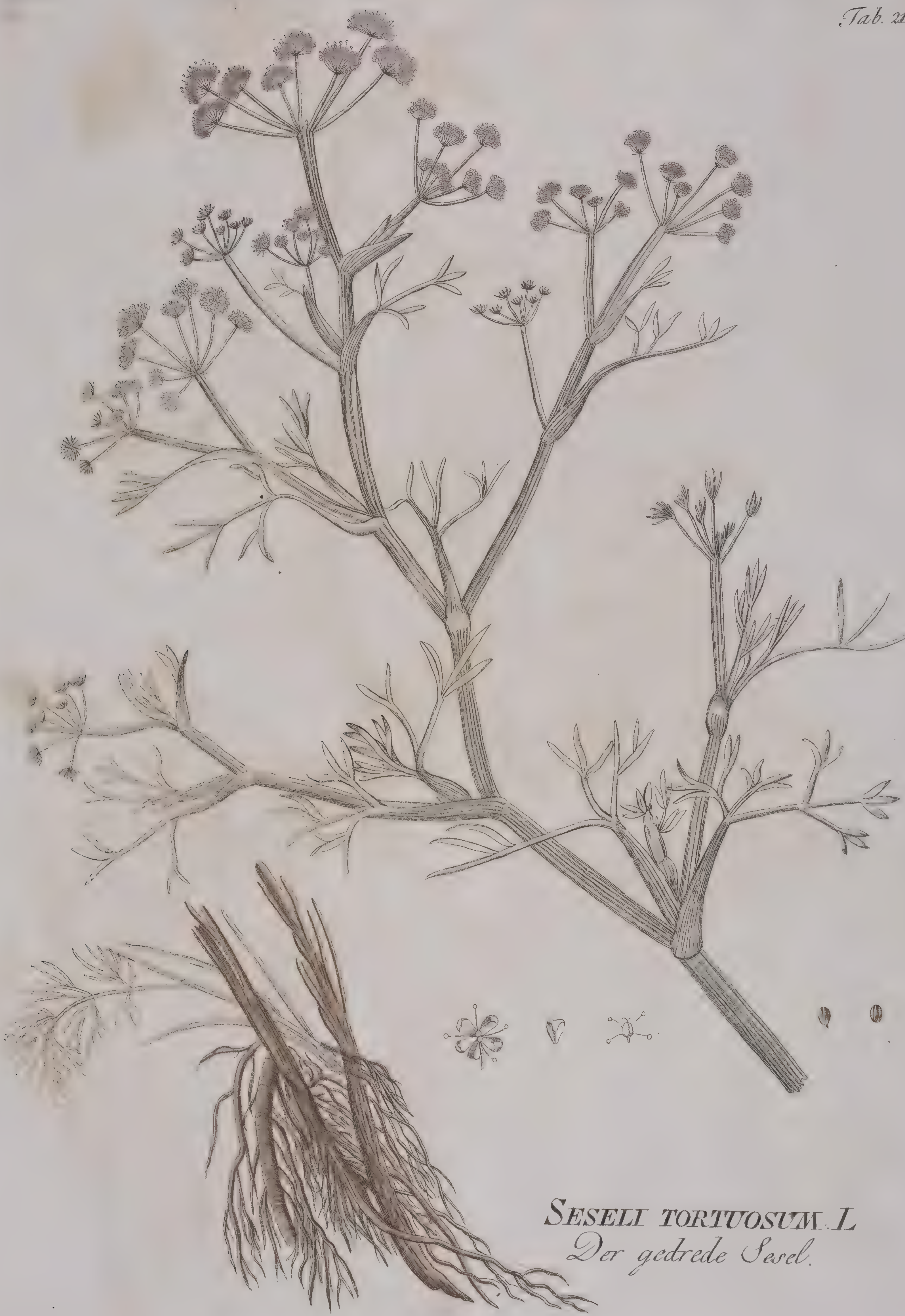


CRITHMUM MARITIMUM. L.
Der meerstrændische Seefenchel.



PHELLANDRIUM AQUATICUM L.
Der gemeine Wasserfenchel

IMPERATORIA OSTRUTHIUM. L.
Die gewehnliche Meisterwurz.



SESELI TORTUOSUM. L.
Der gedrehte Sesel.

CICUTA VIROSA. L.
Der giftige Wasserschirling.

CARUM CARVI. L.
Der gemeine Feldkümmel.

ANETHUM GRAVEOLENS. L.
Der starkriechende Dill.

Tab. 220.

ANETHUM FOENICULUM. L.
Der Fenchel.

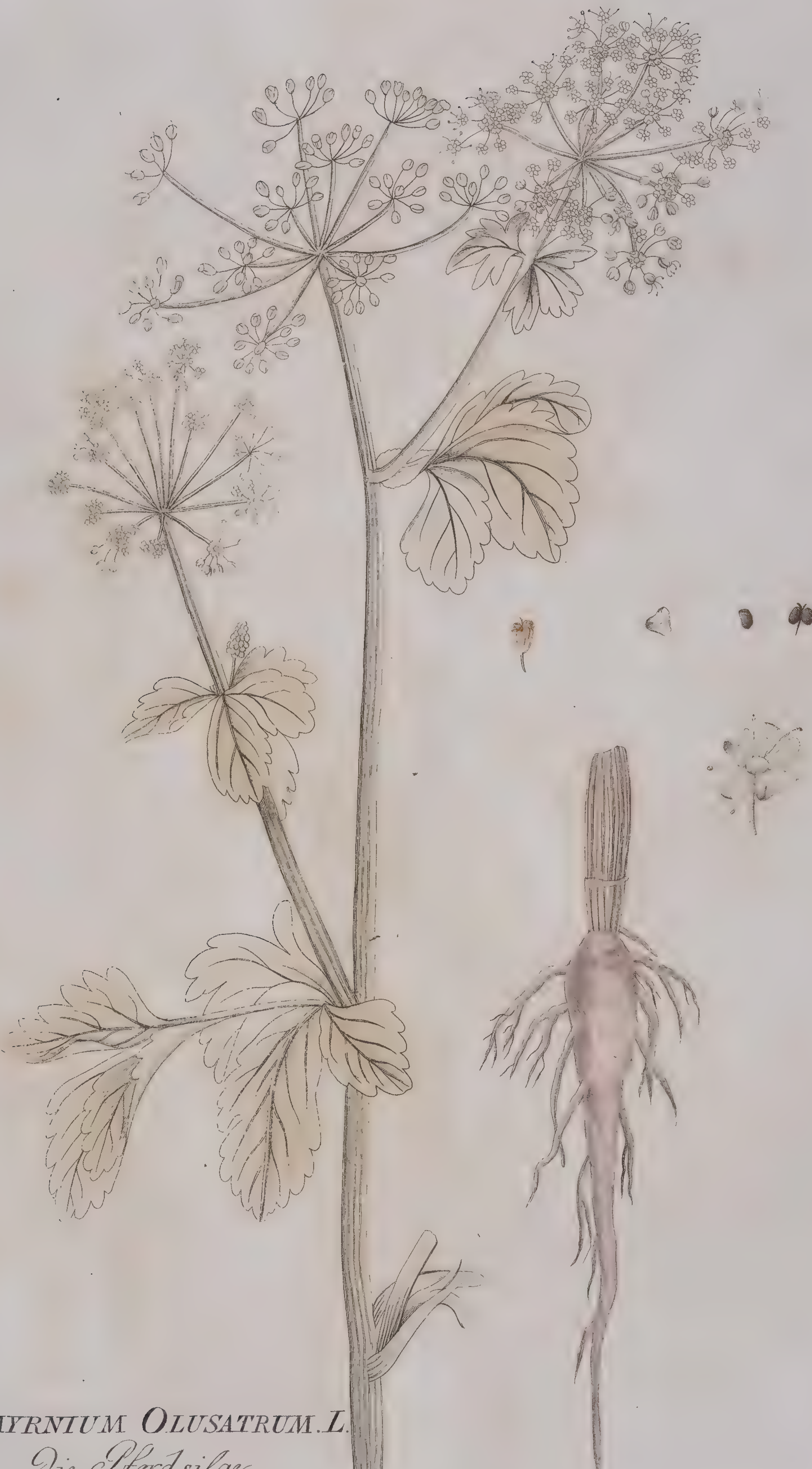
APIUM GRAVEOLENS. L.
Der starkriechende Eppich

Tab. 21.

APIUM PETROSELINUM L

Der Petersill.

THAPSIA. VILLOSA. L.
Die weichhaarige Thapsie.



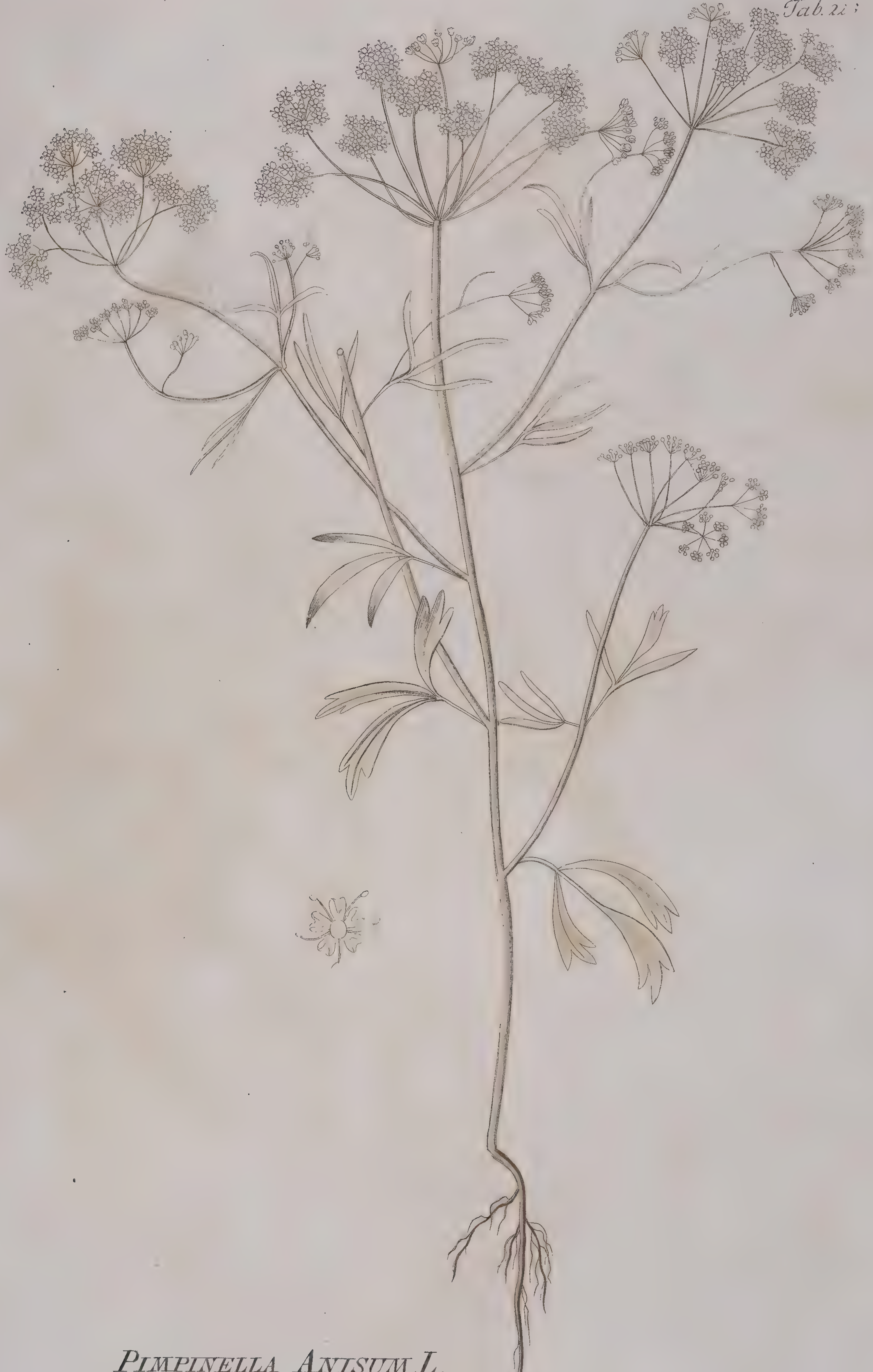
SMYRNIUM OLUSATRUM. L.
Die Pferdsilge.

Tab.

PIMPINELLA SAXIFRAGA. L.
Der Steinbrech.

PIMPINELLA MAGNA L.
Die grosse Pimpernell.

Tab. 21.



PIMPINELLA ANISUM L.
Der Anis.

PIMPINELLA ORIENTALIS Jacq.
Die Orientalische Pimpernell

ASTRANTIA MAJOR. L.
Die grosse Astranz.

OENANTHE CROCATA L.
Die Saffranfærbige Rebendolde.

Pastinaca sativa L.
Der zahme Pastinake.

PASTINACA OPOPANAX L.
Der Opopanax.

SAMBUCUS NIGRA L.
Der schwarze Holder.

SAMBUCUS EBULUS. L.
Der Attich.

Tab. vii

VIBURNUM LANTANA L.
Der kleine Schlingbaum.

RHUS CORIARIA L.
Der Gerberstrauch.

Rhus Copallinum L.
Der Copal Sumach.

Tab. 234

RHUS VERNIX. L.
Der Firnißbaum.

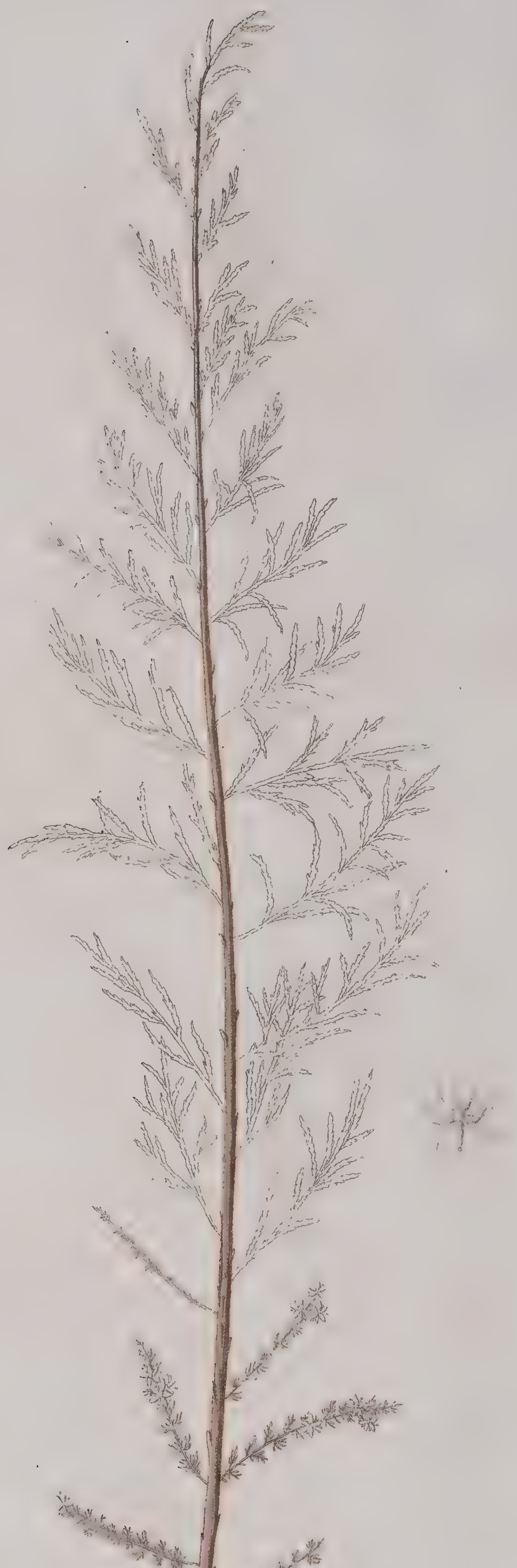
Rhus Toxicodendrum. L.
Der Giftbaum.

RHUS RADICANS. L.
Der wurzelnde Sumach.

RHUS GLABRUM. L.
Der feltglattichte Sumach.

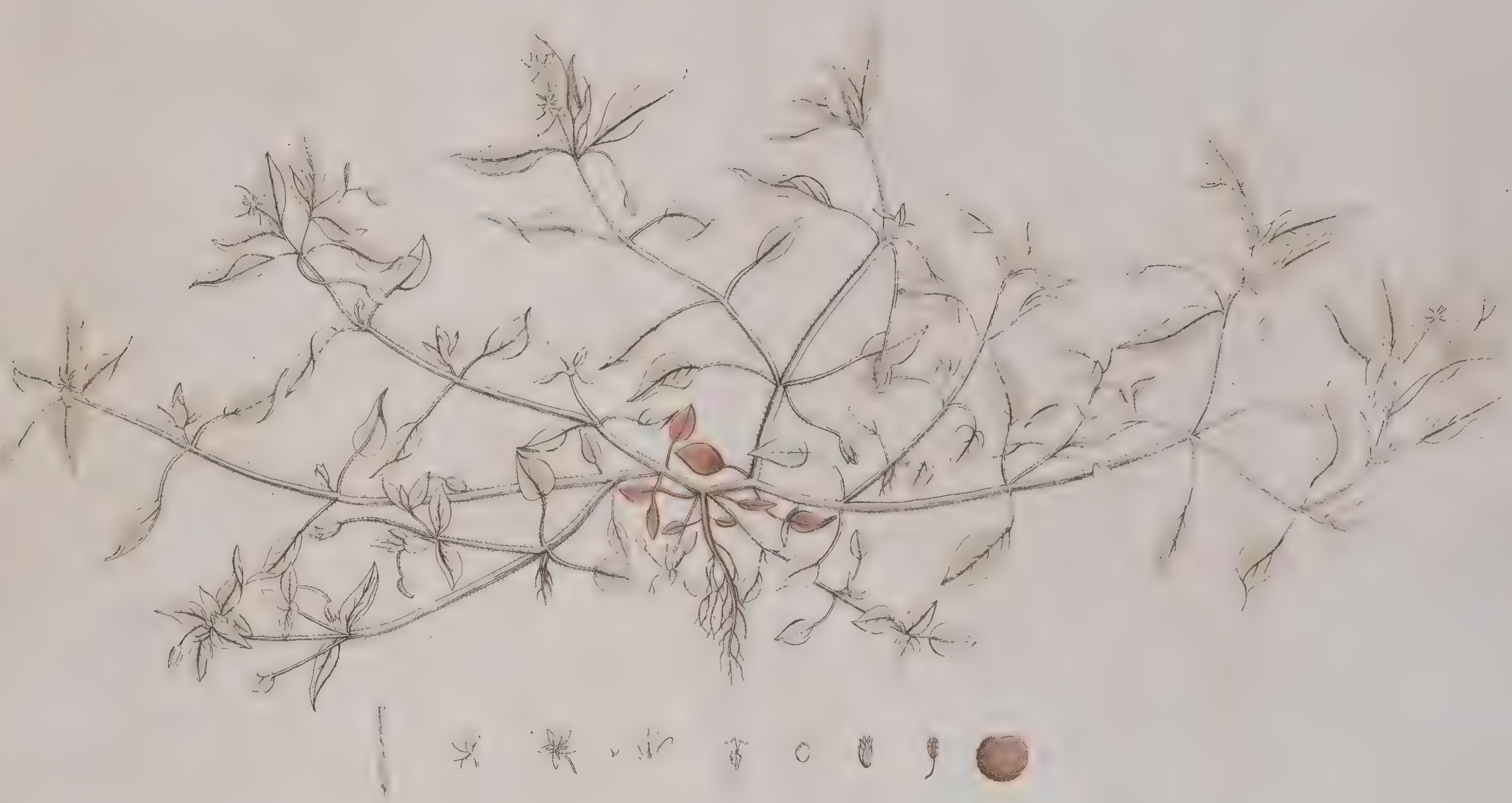
RHUS COTINUS. L.
Das Gelbholz.

CASSINE PERAGUA L.
Der Peragua.



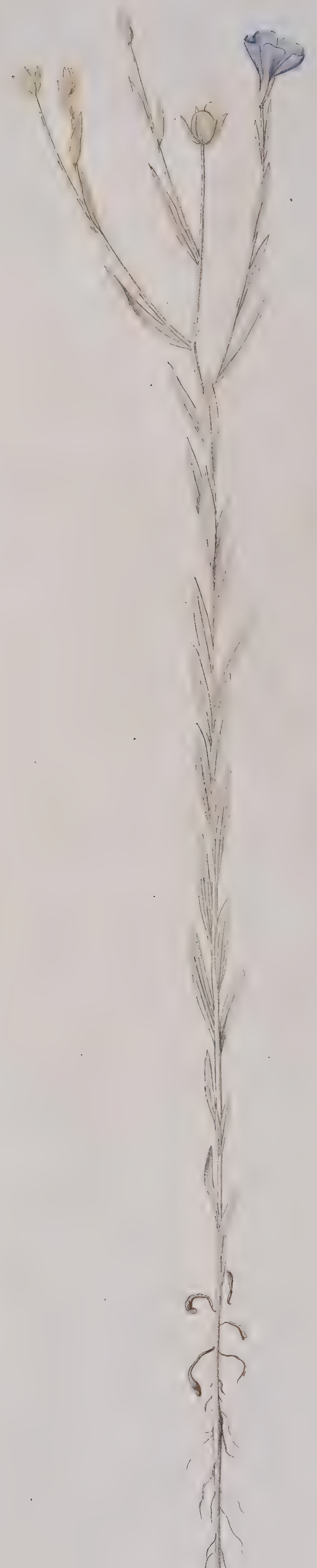
TAMARIX GALLICA. L.
Der französische Tamarisken

TAMARIX GERMANICA. L.
Der teutsche Tamarisken.



ALSINE MEDIA. L.

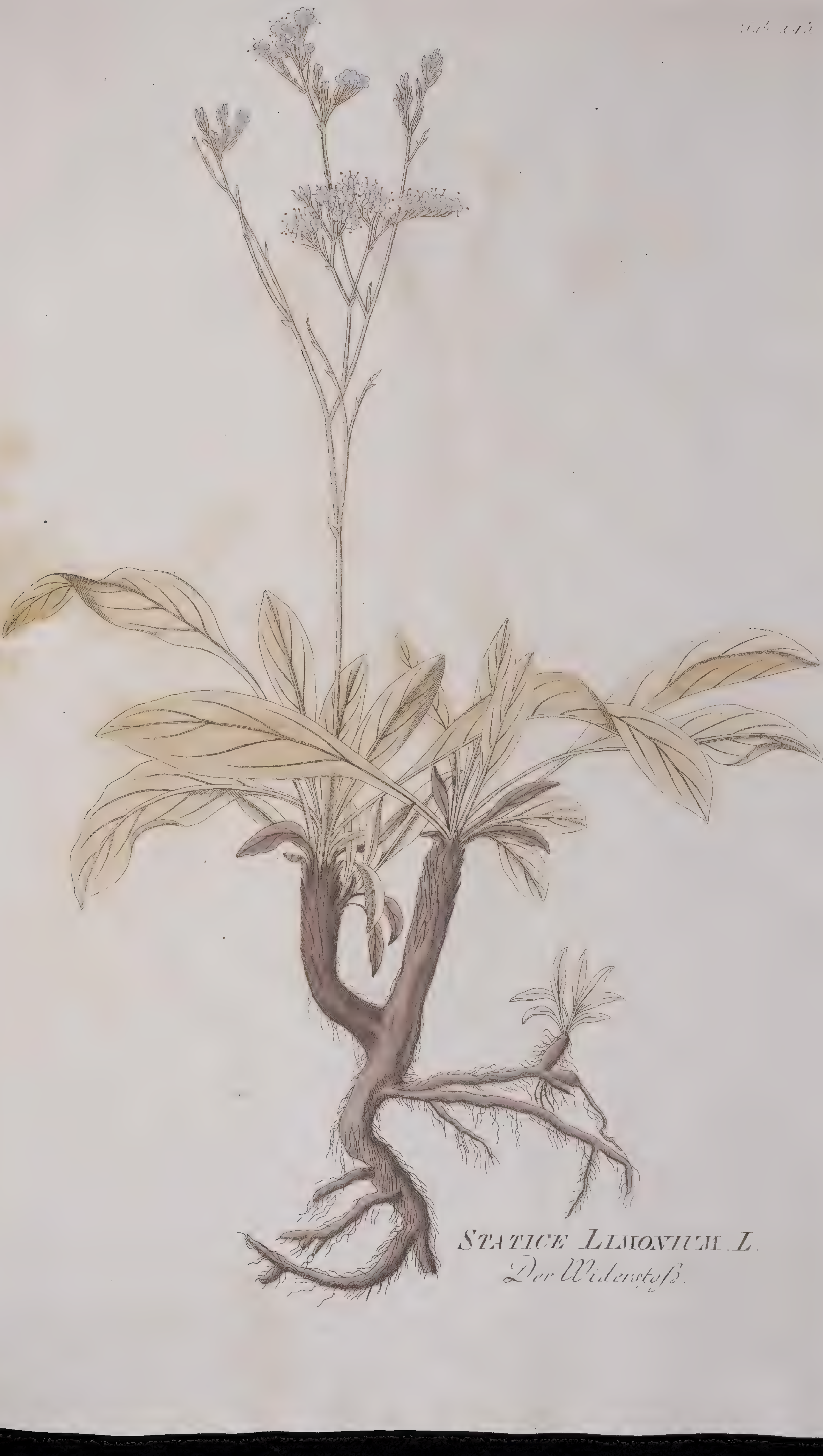
Die mittlere Hühnerdarm.



LINUM USITATISSIMUM. L.

Der gewöhnliche Lein.

LINUM CATHARTICUM L.
Der Purgierlein



Statice Limonium. L.
Der Widerstoss.

PARNASSIA PALUSTRIS. L.
Die Sumpf. Parnassie.

DROSERA ROTUNDIFOLIA. L. Der rundblättrige Sonnenthau.

DROSERA LONGIFOLIA. L. Der langblattrige Sonnenthu.

LORANTHUS EUROPÆUS. L.
Die Europæische Riemenblume.

Bromelia Ananas. L.
Die Ananas.

NARCISSUS PSEUDO-NARCISSUS. L.
Die unæchte Narzisse.

BURSERA GUMMIFERA. L.
Die gummitragende Bursere.

BERBERIS VULGARIS L.
Der gemeine Berberisstrauch.

ALLIUM PORRUM. L.
Der zahme Lauch.

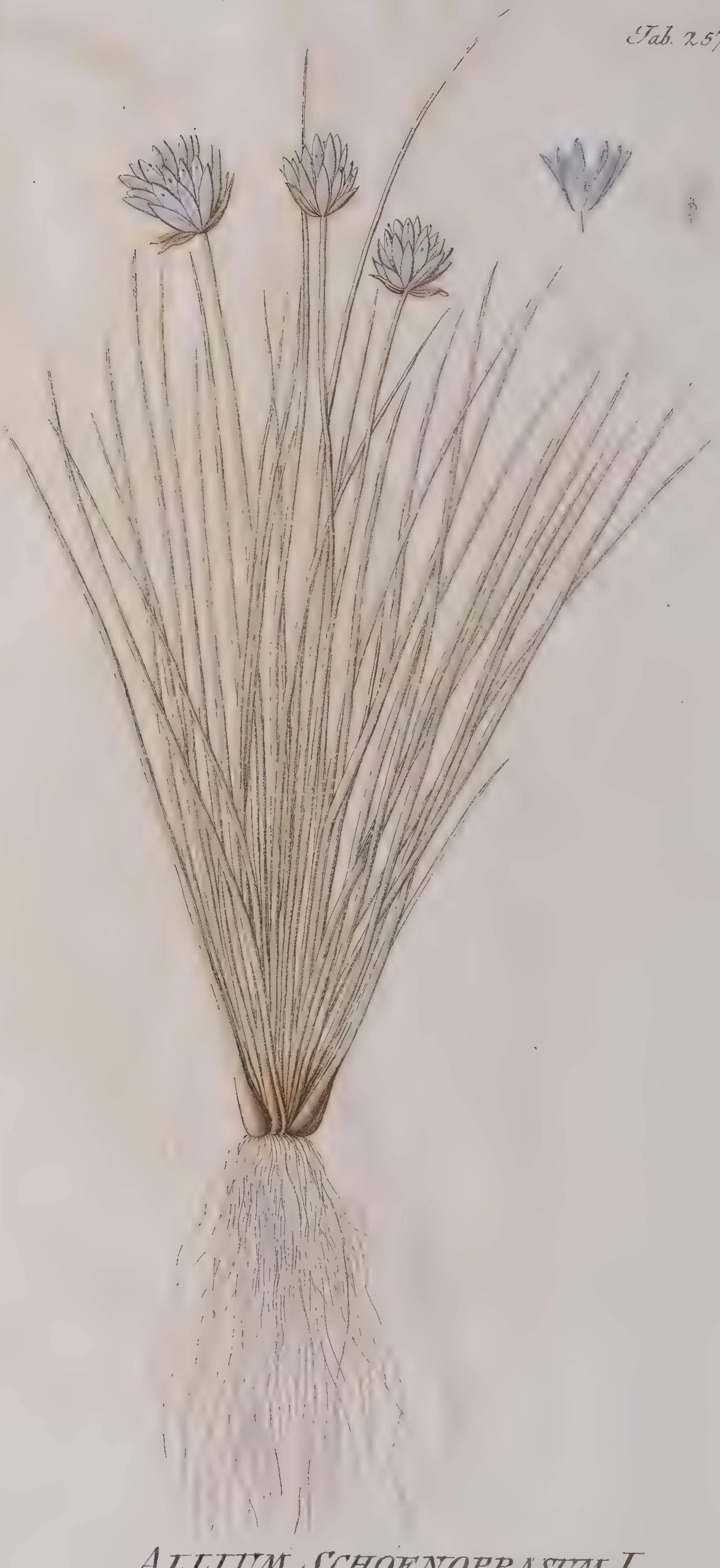
ALLIUM SATIVUM. L.
Der Knoblauch.

ALLIUM CEPA L.
Der Zwiebel.

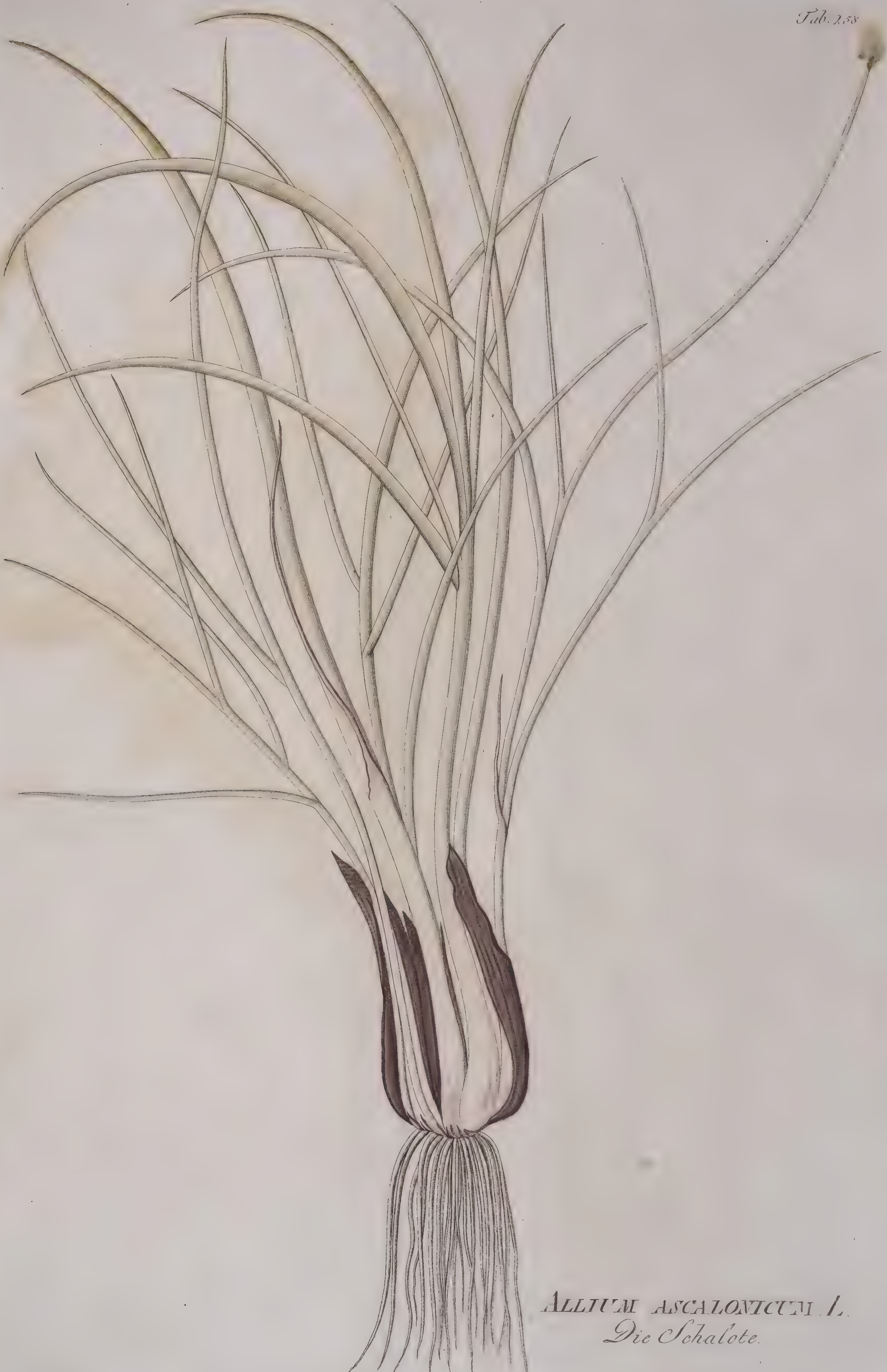
Tab. 256.

ALLIUM SCORODOPRASUM L

Der Rocambol



ALLIUM SCHOENOPRASUM. L.
Der Schnittlauch.



ALLIUM ASCALONICUM L.
Die Schalote.

ALLIUM FISTULOSUM L.
Der pfeifenförmige Lauch

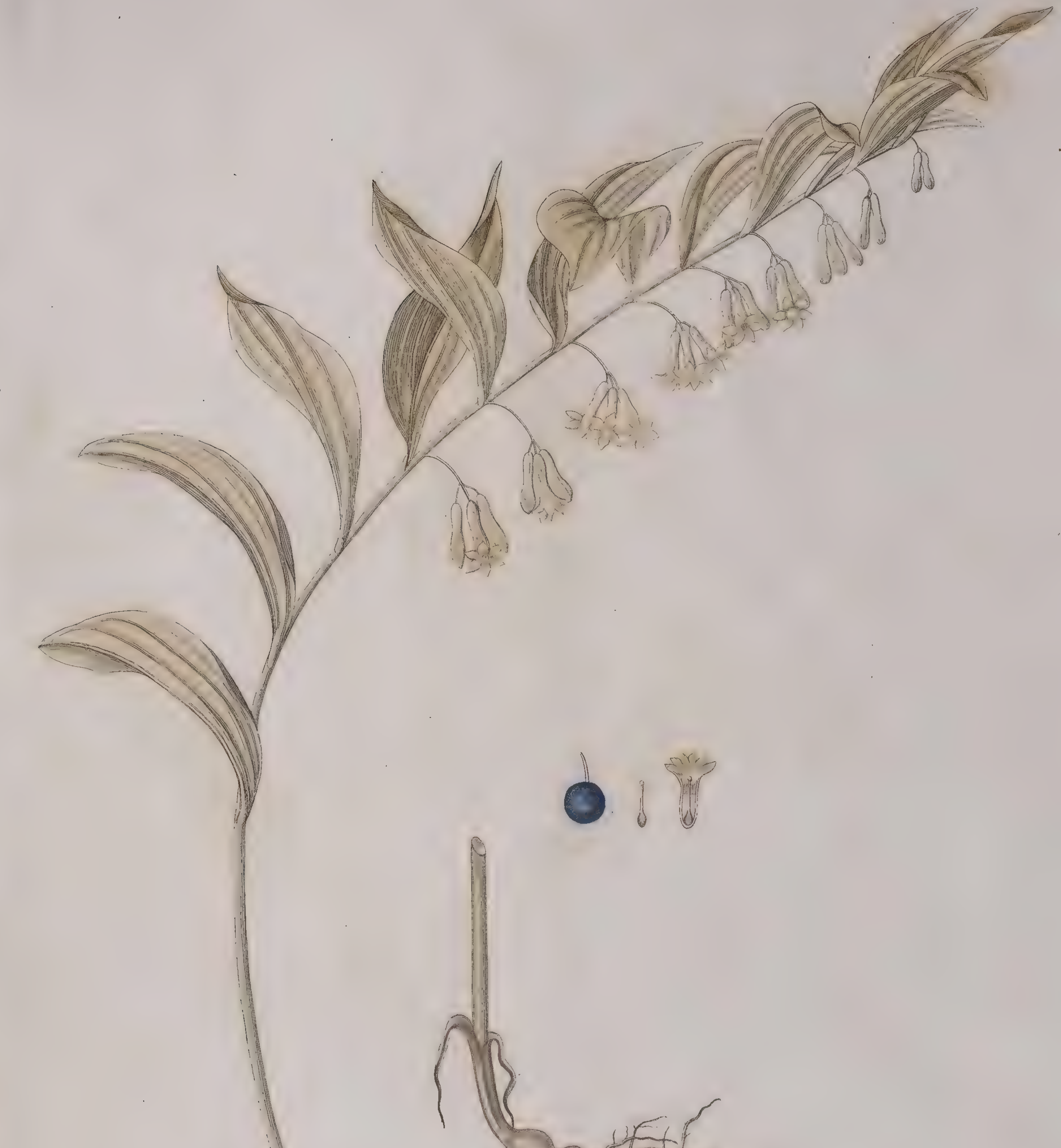
ALLIUM URSINUM. L.
Der Bärlauch.

ALLIUM VICTORIALIS. L.
Der Allermannsharnisch

ALOE ELONGATA MURRAY.
Die verlängerte Aloe.

CONVALLARIA MAJALIS. L.
Die gemein- Meyblume

CONVALLARIA POLYGONATUM. L.
Die Weiswurz.



CONVALLARIA MULTIFLORA. L.
Die vielblumige Mayblume.

ASPHODELUS LUTEUS. L.
Die gelbe Affodill.

ASPHODELUS RAMOSUS. L.
Der weisse Affodill.

Dracoena Drako. L.
Der Drachenbaum.

Anthericum ramosum L.
Die zweigichte Zaunblume.

Tab. 270.

ANTHERICUM OSSIFRAGUM. L.
Die knochenbrechende Zaunblume.

SCILLA MARITIMA L.
Der meersträndische Meerzwiebel.

Asparagus officinalis. L.
Der gemeine Spargel.

LILIUM CANDIDUM. L.
Die weisse Lilie.

LILIUM MARTAGON. L.
Der türkische Bund.

Acorus Calamus. L.
Der gemeine Calmus.

Tab. 27.

CALAMUS ROTANG. L.
Der gemeine Rotang.

ACHRAS SAPOTA. L.
Der gemeine Breyapfel.

ORIZA SATIVA. L.
Der gemeine Reiß.

Colchicum autumnale. L.
Die Herbstzeitlose.

Rumex Acetosa. L.
Der Sauerampfer.

Tab.

Rumex Acetosella L

Der Sauerkleeampfer

RUMEX PATIENTIA. L.
Der Geduldampfer

RUMEX SANGUINEUS L.
Die blutfarbe Grindwurz

RUMEX OBTUSIFOLIUS. L.
Die stumpfblättrige Grindwurz

Tab. 28.

RUMEX SCUTATUS L.

Die schildförmige Grindwurz.

RUMEX ALPINUS L.
Die Alpengrindwurz

RUMEX CRISPUS L.
Die krause Grindwurz.

RUMEX DIGYNUS. L.
Die zweiweibige Grindwurz

Tab. 289

RUMEX AQUATICUS. L.
Die Wassergrindwurz.

RUMEX ACUTUS. L.
Die spizige Grindwurz.

PETIVERIA ALLIACEA. L.
Die lauchartige Petiverie.

ALISMA PLANTAGO. L.
Der gemeine Wasserweegerich.

AESCULUS HIPPO-CASTANUM. L.
Die gemeine Roßkastanie.

TROPAEOLUM MAJUS. L.
Die grosse Indianische Kresse.

OENOTHERA BIENNIS. L.
Die zweijährige Nachtkerze.

LAWSONIA INERMIS. L.
Die wehrlose Lawsonie.

Tab. 297

AMYRIS ELEMIFERA. L.
Der Elemitragende Balsamstrauch.

Vaccinium Myrtillus. L.
Die Myrtenbeere.

Tab 299

VACCINIUM VITIS IDÆA L.
Die gemeine Preuselbeere

Tab.

VACCINIUM OXYCOCCOS. L.
Die Moosbeere.

99 1007152

JOSEPHI JACOBI PLENCK

CONSILIARII CÆSAREO-REGII, CHIRURGIÆ DOCTORIS, CHEMIÆ ATQUE BOTANICES PROFESSORIS PUBLICI, ORDINARII IN ACADEMIA MEDICO-CHIRURGICA JOSEPHINA, EJUSDEMQUE ACADEMIÆ SECRETARII PERPETUI, NEC NON DIRECTORIS PHARMACOPOEARUM MILITARIUM ATQUE CHIRURGI STATUS MILITARIS SUPREMI

ICONES
PLANTARUM MEDICINALIUM

SECUNDUM

SYSTEMA LINNÆI DIGESTARUM,

CUM ENUMERATIONE VIRIUM ET USUS MEDICI, CHIRURGICI ATQUE DIÆTETICI.

Medicus notitia plantæ destitutus, de viribus ejusdem nunquam juste judicavit.
Systemate, qualitate, et experientia eruitur omnis usus plantarum.

LINNÆUS.

CENTURIA III.

VIENNÆ,

APUD RUDOLPHUM GRÆFFER ET SOC.